

Ramasseuse-presse à balles cylindriques F440R ISOBUS



LIVRET D'ENTRETIEN

Ramasseuse-presse à balles cylindriques F440R ISOBUS

OMCC59737 ÉDITION C5 (FRANÇAIS)



John Deere Arc-lès-Gray
(Ce manuel remplace OMCC59486 Édition L3)
Édition européenne
PRINTED IN U.S.A.



Introduction

Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement la machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels. Ce manuel et les autocollants reprenant les consignes de sécurité sur la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues (consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande).

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner même en cas de vente.

LES MESURES données dans ce manuel sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de boulonnerie appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ (droite/gauche) s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DE PRODUIT (NIP) dans la section Caractéristiques ou Numéro de série. Noter correctement tous les chiffres pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée à conserver dans un endroit sûr.

AVANT LA LIVRAISON, le concessionnaire a soumis la machine à une inspection. Prévoir une inspection après-vente avec le concessionnaire après les 100 premières heures de service afin d'obtenir des performances optimales.

CETTE RAMASSEUSE-PRESSE EST CONÇUE pour être utilisée habituellement à des fins agricoles ou en relation avec les travaux de la terre. Toute autre utilisation est contraire à l'usage qui peut en être normalement

attendu ("usage que l'on peut raisonnablement attendre du produit"). Le constructeur décline toute responsabilité quant aux dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme, les risques devant en être supportés uniquement par l'utilisateur. Un usage conforme implique le respect des règles d'utilisation, d'entretien et de remise en état stipulées par le constructeur.

CETTE RAMASSEUSE-PRESSE NE DOIT ÊTRE UTILISÉE, entretenue et remise en état que par des personnes compétentes familiarisées avec ses caractéristiques particulières et informées des règles de sécurité en matière de prévention des accidents. Toujours respecter les consignes de prévention des accidents, ainsi que les réglementations générales en matière de sécurité, de médecine du travail et de législation routière. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une modification apportée à la ramasseuse-presse sans son agrément.

ENREGISTRER LES PRODUITS D'OCCASION. Si le client a acheté des produits John Deere chez un concessionnaire John Deere agréé, les informations relatives à la validation de la garantie ont été mises à jour par le concessionnaire et aucune information supplémentaire du client n'est nécessaire.

Si le client a acheté des produits John Deere d'occasion dans le cadre d'une vente aux enchères, par l'intermédiaire d'un commerçant ou directement chez un exploitant, il doit procéder immédiatement à l'enregistrement de ces produits. Pour John Deere et ses concessionnaires, la sécurité et la satisfaction des clients sont primordiales. Le concessionnaire John Deere possède l'équipement adéquat lui permettant de fournir au client la meilleure assistance possible pour sa machine. Le client est prié d'entrer les informations détaillées concernant le produit ainsi que son adresse en allant sur le site John Deere correspondant à son pays et en sélectionnant le concessionnaire voulu.

CC03745,0001132 -28-19NOV13-1/1

Contrôle de livraison

Les contrôles, réglages et opérations d'entretien suivants ont été effectués avant la livraison de l'afficheur:

1. ☐ Les écrous de roue ont été serrés au couple prescrit. Voir Contrôle du couple de serrage des écrous de roue dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.
2. ☐ La pression des pneus a été contrôlée et réglée (si nécessaire). Voir Gonflage des pneus dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.
3. ☐ Les vis de fixation du cadre de la flèche et de la chape d'attelage ont été serrées au couple prescrit. Voir Tous les ans - Cadre de la flèche et attelage dans la section Lubrification et entretiens périodiques.
4. ☐ Le niveau d'huile de transmission a été contrôlé et complété (si besoin). Voir la section Lubrification et entretiens périodiques.
5. ☐ Tous les graisseurs ont été garnis. Voir la section Lubrification et entretiens périodiques.
6. ☐ Les chaînes sont correctement tendues et lubrifiées. Voir la section Lubrification et entretiens périodiques ainsi que la section Entretien.
7. ☐ Les contacteurs et les capteurs sont correctement réglés. Voir la section Entretien.
8. ☐ Les flexibles et raccords hydrauliques ont été contrôlés et sont étanches.
9. ☐ La peinture et les autocollants sont impeccables.
10. ☐ Le couteau à filet a été essuyé.
11. ☐ Le faisceau batterie a été installé (si nécessaire).
12. ☐ Un test de la machine a été effectué.
13. ☐ La porte s'ouvre et se ferme sans entrave.
14. ☐ Le contrôleur ou le moniteur fonctionne correctement.
15. ☐ Le dispositif de verrouillage hydraulique de la porte fonctionne correctement.
16. ☐ Le dispositif de coupe fonctionne correctement.
17. ☐ Le livret d'entretien a été remis au client.
18. ☐ Le client est familiarisé avec le fonctionnement de la machine et informé des règles de sécurité.

Date:

Signature du concessionnaire/technicien de service après-vente:

OUCC006,0001A62 -28-19APR13-1/1

Table des matières

	Page
Vue d'identification	
Vue d'identification.....	00-1
Sécurité	
Reconnaître les symboles de mise en garde	05-1
Respecter les consignes de sécurité.....	05-1
Comprendre les termes de mise en garde	05-1
Respecter la réglementation pour circuler sur la voie publique	05-2
Remiser les accessoires avec précaution	05-2
Être prêt à agir en cas d'urgence	05-2
Porter des vêtements de protection.....	05-3
Manipulation des couteaux.....	05-3
Vérifier la sûreté de la machine	05-3
Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation	05-4
Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité.....	05-4
Utiliser une chaîne de sûreté.....	05-5
Observer les vitesses de transport maximales...	05-5
Respect des recommandations d'entretien des pneus.....	05-5
Monter les pneus avec précaution.....	05-6
Contrôle du lest, de l'écartement des roues et de la pression des pneus	05-6
Sécurité de l'utilisation de la machine	05-6
Utilisation sûre de la ramasseuse- presse sur des pentes	05-7
Prévention des incendies	05-7
En cas d'incendie	05-8
Sécurité du verrouillage de la porte.....	05-8
Précautions pour l'entretien de la ramasseuse-presse.....	05-8
Pression de service hydraulique maximale	05-9
Sécurité en matière d'entretien.....	05-9
Protection des personnes et des animaux	05-9
Attention aux fuites de liquides sous pression ..	05-10
Précautions pour l'entretien de la machine	05-10
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer	05-11
Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression.....	05-11
Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression.....	05-12
Ne pas diriger de jets d'eau sous haute pression sur les autocollants de sécurité	05-12

	Page
Ne pas diriger de jets d'eau sous haute pression sur les vérins	05-12
Élimination correcte des déchets.....	05-13

Consignes de sécurité — Autocollants

Signalisation des dangers	10-1
Livret d'entretien	10-1
Remise en état et entretien	10-1
Chaînes d'entraînement	10-2
Arbre de transmission télescopique de la ramasseuse-presse	10-2
Déchargement des balles.....	10-2
Porte levée	10-3
Verrouillage de la porte.....	10-3
Ouverture de la porte.....	10-3
Ramasseur	10-4
Vis de fixation de la plaque d'attelage	10-4
Vis de fixation du cadre de la flèche.....	10-4
Accumulateurs de pression hydrauliques.....	10-5
Réservoir d'air comprimé.....	10-5

Préparation du tracteur

Réglage de la barre d'attelage	15-1
Sélectionner la vitesse de rotation de la PDF du tracteur	15-1
Réglage des distributeurs auxiliaires du tracteur	15-2
Alimentation électrique de la ramasseuse-presse	15-2
Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)	15-3
Bavette sur barre d'attelage	15-3

Préparation de la ramasseuse-presse

Choix du rouleau de filet.....	20-1
Remisage des rouleaux de filet	20-1
Entretien du dispositif de liage filet	20-1
Chargement du rouleau de filet	20-2
Choix de la ficelle	20-4
Remisage correct de la pelote de ficelle.....	20-4
Remplissage du coffre à ficelle.....	20-4
Nouage de la ficelle	20-5
Acheminement de la ficelle dans le coffre à ficelle	20-5
Acheminement de la ficelle du coffre vers les bras de liage	20-6

Suite, voir page suivante

*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques
contenues dans la présente publication sont à jour au moment de
la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans
notification toute modification jugée appropriée.*

COPYRIGHT © 2015
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2013

Page	Page
Réglage de la rampe d'expulsion des balles 20-7	Après les 50 premières heures -
Pose de l'arbre de transmission	Couple de serrage des écrous de roue 32-1
télescopique Bondioli 20-7	
Pression de gonflage des pneus 20-8	
Contrôle du couple de serrage des	
écrous de roue 20-9	
Accrochage et décrochage	Utilisation — Généralités
Réglage de la flèche 25-1	Avant chaque utilisation de la
Raccordement de l'arbre de	ramasseuse-presse 35-1
transmission télescopique à l'arbre	Nettoyage de la machine pour prévenir
de prise de force du tracteur 25-4	les incendies 35-1
Support de l'arbre de transmission	En cas d'incendie, prise des mesures
télescopique 25-4	suivantes 35-2
Accrochage de la chaîne de sûreté 25-5	Utilisation du réservoir d'eau sous pression 35-2
Béquille en position de remisage 25-5	Préparation de la récolte 35-3
Raccordement au circuit hydraulique	Ouverture et fermeture de la porte latérale 35-3
du tracteur 25-6	Vanne de verrouillage de la porte 35-4
Raccordement des freins hydrauliques	Réglage de la hauteur du ramasseur 35-4
(suivant équipement) 25-9	Réglage du ressort d'équilibrage du ramasseur ..35-5
Raccordement des freins	Réglage des roues de jauge standard
pneumatiques (suivant équipement) 25-9	du ramasseur 35-5
Raccordement à la prise de remorque	Réglage des roues de jauge pivotantes
7 broches 25-10	du ramasseur 35-6
Branchement du faisceau de la	Réglage du déflecteur de récolte
ramasseuse-presse 25-10	courte (suivant équipement) 35-6
Désassemblage de l'arbre	Réglage du rouleau de compression
d'entraînement et de l'arbre de	de l'andain (suivant équipement) 35-7
prise de force du tracteur 25-11	Réglage de la densité des balles 35-7
Remisage de l'arbre de transmission	Indicateur de densité de balle 35-8
télescopique 25-11	Réglage de la taille de balle finale 35-8
Utilisation de la béquille 25-12	Alimentation du ramasseur 35-9
Rangement des flexibles hydrauliques 25-12	Pressage de récoltes courtes, sèches,
	glissantes 35-9
	Ramassage de tiges de maïs 35-9
	Ramassage d'ensilage et de récolte humide 35-10
	Rotation manuelle de la ramasseuse-presse ...35-10
	Réglage de la tension du filet 35-11
Transport et stationnement	Utilisation de l'application ramasseuse-presse
Remorquage de la ramasseuse-presse	Affichage de l'application ramasseuse-presse ...37-1
sur la voie publique 30-1	Unités de mesure 37-1
Feux d'avertissement recommandés 30-1	Description de l'affichage de la page principale ..37-2
Contrôle du verrouillage des portes latérales 30-2	Description des touches programmables 37-3
Roues de jauge standard en position	Affectation des touches
de transport 30-2	programmables de l'application
Roues de jauge pivotantes en position	ramasseuse-presse 37-3
de transport 30-3	Fonction Réglages 37-8
Stationnement de la machine	Fonction Compteurs 37-9
(ramasseuse-presse avec freins	Sélection du dispositif de liage 37-10
hydrauliques) 30-3	Réglage du liage filet 37-10
Stationnement de la machine	Réglage du liage ficelle 37-11
(ramasseuse-presse avec freins	Sélection du mode de démarrage du liage 37-14
pneumatiques) 30-3	Démarrage manuel d'un cycle de liage
	automatique 37-15
Rodage	Démarrage automatique du cycle de liage 37-17
Rodage de la ramasseuse-presse 32-1	Relevage ou abaissement du ramasseur 37-18
Après les 10 premières heures -	Rétraction ou engagement des
Couple de serrage des écrous de roue 32-1	couteaux du dispositif de coupe 37-18
Après les 50 premières heures -	Débouillage de l'ameneur rotatif 37-19
Renvoi d'angle 32-1	Instructions de formation de la balle 37-21

Suite, voir page suivante

	Page
Formation d'une balle	37-22
Sélection du numéro de client et du numéro de champ	37-23
Ajout ou suppression manuel de balles dans le compteur de champs	37-24
Compteur de totaux champs	37-25
Compteur partiel et compteur de totaux machine.....	37-27

Équipements

Équipements disponibles.....	40-1
Bavette	40-1
Jeu de courroies	40-1
Jeu d'obturateurs pour passage de couteau	40-2
Faisceau batterie pour moniteur	40-2
Support du moniteur	40-2
Faisceau cabine pour moniteur	40-3
Roues de jauge pivotantes	40-3

Lubrification et entretiens périodiques

Sécurité lors de la lubrification et de la maintenance	45-1
Périodicité des opérations d'entretien	45-1
Lubrification et entretiens périodiques.....	45-1
Graisse	45-2
Huile de transmission	45-2
Graisse pour système de graissage automatique	45-3
Huile pour lubrification automatique des chaînes	45-3
Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques.....	45-3
Stockage des lubrifiants	45-3
Mélanges de lubrifiants.....	45-4
Généralités concernant le système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)	45-4
Généralités concernant le système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche)	45-6
Réglage du débit du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche).....	45-6
Localisation des composants de lubrification des chaînes.....	45-7
Réglage du débit d'huile	45-8
Selon besoin - Remplissage du réservoir du système de lubrification automatique des chaînes	45-8
Selon le besoin — Nettoyage du filtre du réservoir d'huile	45-8
Nettoyage des filtres de raccord hydraulique - Selon le besoin.....	45-9
Selon besoin - Remplissage du réservoir du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)	45-9

Selon besoin - Remplacement de la cartouche du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche)	45-10
Selon besoin - Béquille.....	45-10
Chaque jour - Prévention des incendies.....	45-11
Tous les jours - Couteaux du dispositif de coupe et tôle de fond mobile	45-11
Après les 10 premières heures - Couple de serrage des écrous de roue.....	45-12
Toutes les 10 heures - Rouleaux et ameneur rotatif (ramasseuse-presse sans système de graissage automatique)....	45-13
Toutes les 10 heures - Roues de jauge pivotantes du ramasseur (suivant équipement)	45-14
Toutes les 30 heures - Roulement de l'arbre d'entraînement (ramasseuse-presse sans système de graissage automatique).....	45-14
Toutes les 30 heures - Dispositif de liage ficelle	45-15
Après les 50 premières heures - Couple de serrage des écrous de roue.....	45-15
Après les 50 premières heures - Renvoi d'angle.....	45-16
Toutes les 50 heures - Attelage à rotule (suivant équipement).....	45-16
Toutes les 50 heures - Arbre de transmission ..	45-17
Chaque semaine - Niveau d'huile du renvoi d'angle.....	45-18
Chaque semaine - Contrôle et vidange du réservoir d'air pour freins pneumatiques ..	45-19
Toutes les 1000 balles - Dispositif de liage filet	45-20
Tous les mois - Contrôle du frein de stationnement.....	45-21
Chaque mois - Inspection du réservoir d'eau sous pression	45-21
Toutes les 500 heures ou tous les ans - Vidange et remplissage du renvoi d'angle ...	45-22
Tous les ans - Contrôle du couple de serrage des écrous de roue	45-22
Tous les ans - Arbres des freins pneumatiques.....	45-23
Tous les ans - Arbres des freins hydrauliques ..	45-23
Tous les ans - Mâchoires des freins pneumatiques.....	45-24
Tous les ans - Mâchoires des freins hydrauliques.....	45-25
Tous les ans - Pivot de frein	45-26
Tous les ans - Cadre de la flèche et attelage ...	45-27
Tous les 2 ans - Roulements d'essieu	45-28
Tous les 3 ans — Accumulateurs de pression ..	45-28
Tous les 6 ans - Flexibles hydrauliques	45-28
Tous les 10 ans — Accumulateurs de pression.....	45-29

Suite, voir page suivante

Page	Page
Pannes et remèdes	
Problèmes de ramassage et d'alimentation	50-1
Problèmes d'ordre général	50-5
Qualité des balles	50-8
Problèmes d'ensilage	50-8
Problèmes avec le dispositif de liage filet	50-9
Liage ficelle	50-13
Système de lubrification des chaînes	50-15
Système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)	50-16
Système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche)	50-17
Affichage du terminal virtuel pour équipement	50-18
Entretien	
Couples de serrage pour boulonnerie métrique	55-1
Avant chaque entretien	55-2
Numérotation des rouleaux de la ramasseuse-presse	55-2
N'utiliser que des pièces de rechange John Deere	55-3
Charge du réservoir d'eau sous pression	55-3
Serrage des écrous de fixation des pignons des rouleaux	55-5
Remplacement des composants hydrauliques	55-6
Identification des chaînes de la ramasseuse-presse	55-7
Réglage de la chaîne d'entraînement du ramasseur	55-8
Réglage de la chaîne d'entraînement principale	55-9
Réglage de la chaîne d'entraînement des rouleaux du châssis	55-10
Réglage de la chaîne d'entraînement des rouleaux de la porte	55-11
Réglage de la chaîne d'entraînement de l'ameneur rotatif	55-12
Réglage des pinces	55-13
Remplacement des couteaux du dispositif de coupe	55-14
Affûtage des couteaux du dispositif de coupe	55-15
Purge de la pompe du système de lubrification des chaînes	55-15
Purge du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)	55-16
Purge du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche)	55-16
Réglage des racleurs de la vis d'alimentation du rotor	55-17
Réglage du racleur du rouleau n° 13	55-18
Réglage des racleurs des rouleaux (n° 13, 14 et 15)	55-19
Réglage des bavettes	55-19
Réglage des plaques de tension	55-20
Réglage des supports de poulie	55-21
Réglage du point de départ du liage filet	55-22
Réglage des coupe-ficelle	55-23
Dépose et repose du couteau à filet	55-27
Affûtage du couteau à filet	55-28
Liste des réglages du dispositif de liage filet	55-29
Contrôle de la planéité des rouleaux galvanisés	55-29
Réglage de la position des contre-couteaux	55-30
Réglage des galets en plastique	55-31
Réglage de la position du vérin de déclenchement du liage filet	55-32
Réglage du frein de rouleau en caoutchouc	55-34
Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du liage filet	55-35
Dépose et repose de la courroie d'entraînement du liage filet	55-36
Élimination du filet enroulé sur les rouleaux d'alimentation	55-36
Localisation des composants électriques de la machine	55-37
Identification de la zone de détection du capteur	55-38
Réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte SB315 et du capteur de la taille finale de la balle SB316	55-38
Réglage du capteur de régime de la ramasseuse-presse SB364 ou SB365	55-39
Réglage du capteur de filet coupé SB413	55-40
Réglage des capteurs des poulies de déroulement de la ficelle SB421 et SB422	55-41
Réglage du capteur de tôle de fond mobile SB533	55-41
Réglage des capteurs des couteaux du dispositif de coupe SB554 et SB555	55-42
Points d'accrochage de la ramasseuse-presse à balles cylindriques	55-43
Dépose et repose de la roue	55-44
Remise en état des roues de jauge	55-44
Service de l'application ramasseuse-presse	
Écrans d'avertissement	57-1
Fonction de diagnostic	57-2
Problèmes récents	57-3
Contrôle de la tension de batterie du tracteur	57-4
Liste des codes de diagnostic	57-6
Contrôle des capteurs	57-10
Contrôle des composants électrohydrauliques	57-11
Contrôle de la consommation électrique du vérin de déclenchement	57-12
Capteur de régime de la ramasseuse-presse	57-13

Suite, voir page suivante

	Page
Réglage du débit du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir).....	57-14
Chargement des langues (moniteur avec lecteur de cartes mémoire ou port USB uniquement).....	57-17
Calibrage des potentiomètres de forme de balle RB323 et RB324.....	57-19
Remisage	
Préparation de la ramasseuse-presse pour le remisage	60-1
Remisage de la ramasseuse-presse en fin de récolte.....	60-1
Préparation de la ramasseuse-presse en début de saison.....	60-2
Caractéristiques	
Caractéristiques de la ramasseuse- presse F440R.....	65-1
Déclaration de conformité CE.....	65-2
Union douanière–EAC.....	65-3
Numéro de série	
Plaque constructeur.....	70-1
Description de la plaque constructeur	70-1
Numéro d'identification de la ramasseuse-presse.....	70-1
Conserver les titres de propriété	70-2
Remiser les machines en toute sécurité.....	70-2

Vue d'identification

Vue d'identification



Ramasseuse-presse à balles cylindriques F440R

OUCC006,0001ACB -28-30SEP13-1/1

CC205236 —UN—10OCT13

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



TB1389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



TS201 —UN—15APR13

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

DX,READ -28-16JUN09-1/1

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

⚠ DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ ATTENTION

TS187 —28—27JUN08

DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

Respecter la réglementation pour circuler sur la voie publique

Toujours observer les réglementations locales pour circuler sur la voie publique.



H28930 —UN—30JUN89

FX,ROAD -28-01MAY91-1/1

Remiser les accessoires avec précaution

Des accessoires non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber. Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.



TS219 —UN—23AUG88

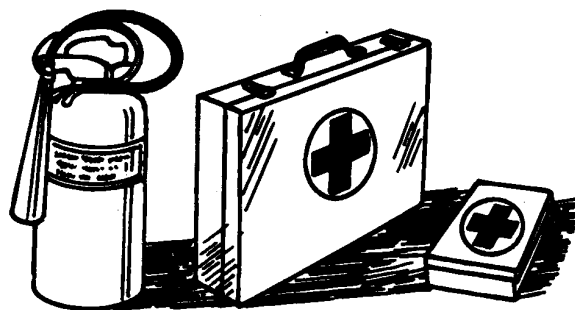
DX,STORE -28-03MAR93-1/1

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

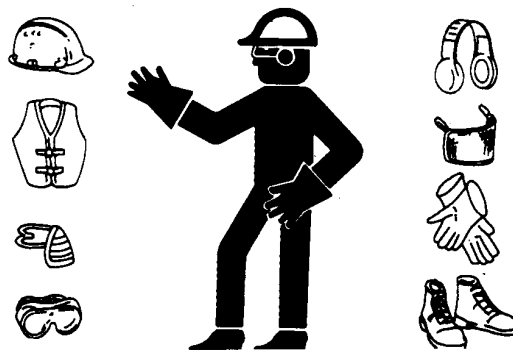
Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Une exposition prolongée à un niveau sonore élevé peut causer des troubles auditifs allant jusqu'à la surdité.

Pour se protéger des bruits incommodes ou préjudiciables, porter des protections auditives telles que protecteurs d'oreilles ou bouchons auriculaires.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.

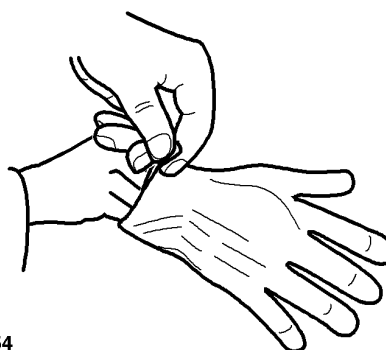


TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR -28-10SEP90-1/1

Manipulation des couteaux

Pour éviter tout risque de blessure, porter des gants de sécurité pour manipuler les couteaux.



CC1026954

CC1026928 —UN—26JAN05

OUC006,0000DB6 -28-04JAN05-1/1

Vérifier la sûreté de la machine

Toujours s'assurer, avant de mettre la machine en service, qu'elle peut être conduite et fonctionner en toute sécurité.

FX,READY -28-28FEB91-1/1

Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation

Veiller à ne pas se faire happer par un arbre de transmission en rotation, sous peine de blessures graves, voire mortelles.

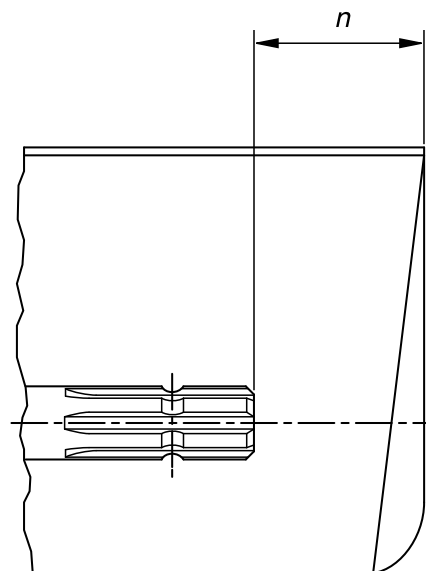
Les garants des embouts de prise de force et des arbres de transmission doivent toujours rester en place. S'assurer que les garants rotatifs peuvent tourner librement.

Porter des vêtements bien ajustés. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de la prise de force avant d'entreprendre le réglage, l'attelage ou le nettoyage de l'équipement entraîné.

Entre la prise de force du tracteur et l'arbre d'entraînement de l'équipement, n'installer aucun adaptateur permettant à la prise de force de 1000 tr/min du tracteur d'entraîner à un régime supérieur à 540 tr/min un équipement fonctionnant avec une prise de force de 540 tr/min.

N'installer aucun adaptateur annulant la protection d'une partie de l'arbre d'entraînement en rotation de l'équipement, de l'arbre du tracteur ou de l'adaptateur lui-même. Le garant des embouts de prise de force doit couvrir l'extrémité de l'arbre cannelé et l'adaptateur ajouté; ce chevauchement doit être conforme à la valeur indiquée dans le tableau suivant:

Type de prise de force	Diamètre	Canne-lures	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in)}$
1	35 mm (1.378 in)	6	85 mm (3.35 in)
2	35 mm (1.378 in)	21	85 mm (3.35 in)
3	45 mm (1.772 in)	20	100 mm (4.00 in)



TS1644 —UN—22AUG95

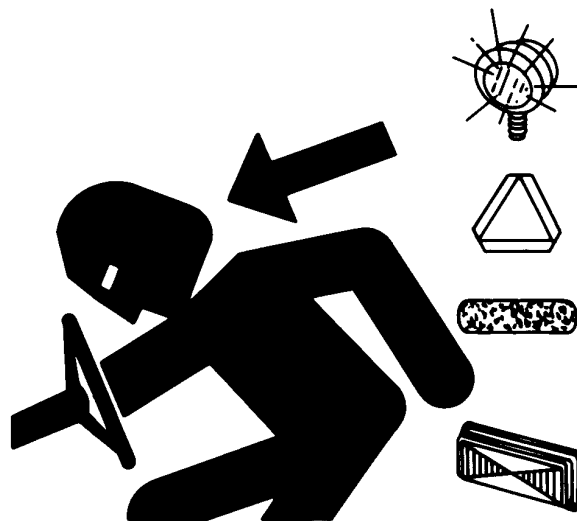
H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -28-30JUN10-1/1

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.



TS951 —UN—12APR90

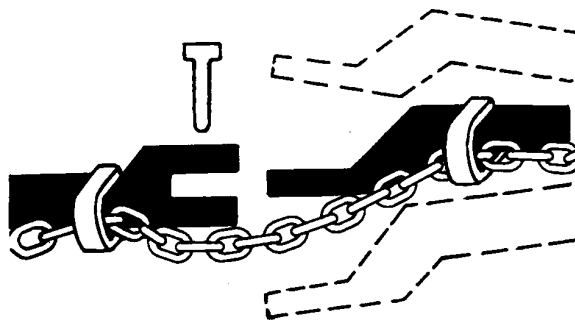
DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

Utiliser une chaîne de sûreté

La chaîne de sûreté permet de garder plus facilement le contrôle d'un équipement qui s'est décroché de façon accidentelle de la barre d'attelage.

En utilisant les éléments d'adaptation appropriés, fixer la chaîne au support de la barre d'attelage ou à tout autre point d'ancrage indiqué. Ne laisser à la chaîne que le mou nécessaire aux virages.

S'adresser au concessionnaire John Deere pour obtenir une chaîne dont la résistance est égale ou supérieure au poids total de l'équipement. Ne pas utiliser la chaîne comme moyen de remorquage.



TS217 —UN—23AUG88

DX,CHAIN -28-03MAR93-1/1

Observer les vitesses de transport maximales

IMPORTANT: La vitesse de transport maximale est soumise à la réglementation routière et dépend de la vitesse maximale valable pour l'équipement.

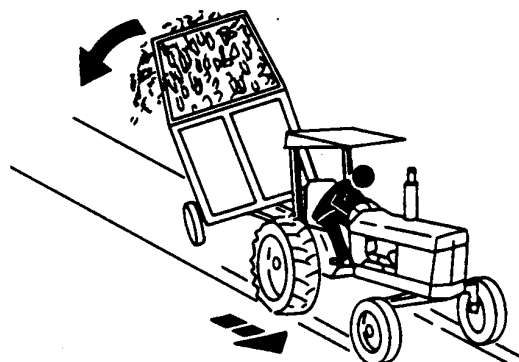
Toujours respecter la réglementation en vigueur pour circuler sur la voie publique.

NOTE: Consulter le concessionnaire John Deere pour des informations plus détaillées.

Ne pas dépasser le poids total autorisé en charge (PTAC) de l'équipement lorsque celui-ci est tracté.

La vitesse maximale de certains tracteurs peut dépasser la vitesse de transport maximale valable pour cet équipement. Quelle que soit la vitesse de déplacement maximale du tracteur utilisé pour tracter l'équipement, ne pas dépasser la vitesse de transport maximale valable pour cet équipement.

Le dépassement de la vitesse de transport maximale avec équipement peut se solder par:



TS216 —UN—23AUG88

- une perte de contrôle de l'ensemble tracteur/équipement
- une puissance de freinage réduite, voire nulle
- la détérioration des pneus de l'équipement
- la détérioration de la structure de l'équipement ou de ses composants

Redoubler de prudence pour tracter des charges sur terrain difficile, dans les virages et en pente.

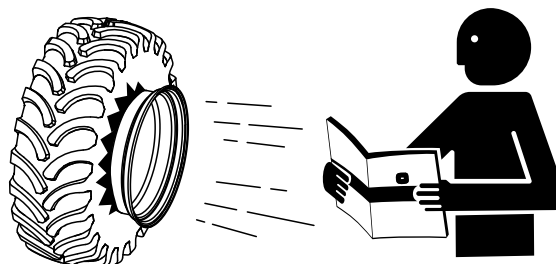
OUCC007,00018D5 -28-15DEC10-1/1

Respect des recommandations d'entretien des pneus

Veiller à ce que la machine soit toujours en bon état de fonctionnement.

Utiliser exclusivement les montes en pneus prescrites ainsi que les cotes et la pression de gonflage spécifiées dans le présent manuel.

L'utilisation de pneus différents des pneus prescrits risque de réduire la stabilité du véhicule, d'affecter la direction, d'entraîner une dégradation prématurée des pneus ou d'engendrer d'autres problèmes de longévité ou de sécurité.



H111235 —UN—13MAY14

DX,TIRE,INFO -28-19MAY14-1/1

Monter les pneus avec précaution

Si le pneu et la jante se séparent avec une force explosive, cela peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression recommandée. Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et un flexible à rallonge suffisamment long pour pouvoir se tenir sur le côté et NON PAS devant



ou au-dessus du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.

Voir si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.

DX,WW,RIMS -28-19AUG09-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Contrôle du lest, de l'écartement des roues et de la pression des pneus

Veiller à ce que le lest, l'écartement des roues et la pression des pneus soient suffisants pour assurer la stabilité du tracteur et de la machine dans n'importe quelle condition, en particulier en pente ou dans d'autres conditions difficiles. Se reporter au livret d'entretien du tracteur.



CC1031622

OUCC006,0001546 -28-29MAY09-1/1

CC1031622 —UN—29MAY09

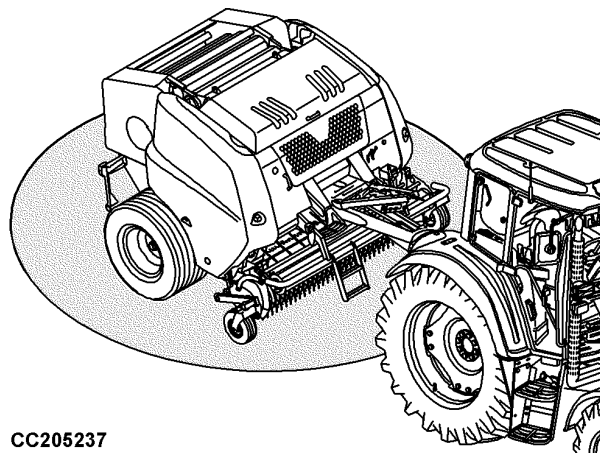
Sécurité de l'utilisation de la machine

Pour éviter tout risque de blessure grave, voire mortelle suite à un happement par la machine:

NE PAS tenter d'introduire la récolte ou la ficelle dans la ramasseuse-presse, ni de débarrasser la zone d'alimentation LORSQUE LA MACHINE EST EN SERVICE. La machine happe le matériau plus vite qu'il n'est possible de le lâcher.

Désenclencher la prise de force et arrêter le moteur.

Toujours rester à l'écart de la ramasseuse-presse lorsqu'elle est en service.



CC205237

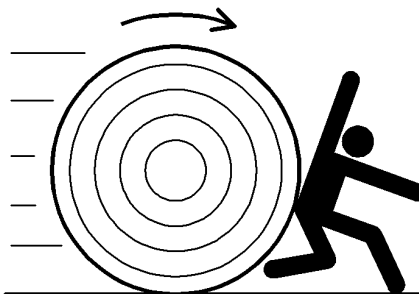
OUCC006,0001ACC -28-30AUG13-1/1

CC205237 —UN—16OCT13

Utilisation sûre de la ramasseuse-presse sur des pentes

Redoubler de prudence lors du travail sur des pentes. La ramasseuse-presse risque de basculer sur le côté si elle rencontre un trou, un fossé ou une irrégularité du terrain.

Pour éviter tout risque de blessures ou de dommages dus aux balles qui roulent, décharger les balles sur un terrain horizontal ou de façon à ce qu'elles ne puissent pas rouler.



CC1038683

CC1038683 —UN—19NOV12

OUCC006,00019C8 -28-16NOV12-1/1

Prévention des incendies

Pour réduire le risque d'incendie, suivre les consignes suivantes, en particulier si la récolte est sèche:

- Nettoyer la machine plusieurs fois au cours de la journée de pressage et en fonction des conditions de pressage, voir Nettoyage de la machine pour prévenir les incendies dans la section Utilisation de la ramasseuse-presse—Généralités.
 - Ne pas fumer à proximité de la ramasseuse-presse ou dans les champs.
 - Ne jamais arrêter le pressage si du matériau de récolte se trouve dans la chambre à balles.
 - Expulser rapidement les balles une fois qu'elles ont été liées.
 - Ne pas utiliser la machine pour transporter les balles.
 - Faire particulièrement attention s'il est nécessaire de garer la machine dans un champ. À chaque fois que cela est possible, garer la machine sur un sol dénudé ou dans un endroit entouré de sol dénudé.
 - Avant de quitter la machine qui vient de fonctionner, vérifier qu'il n'y a aucun endroit suffisamment chaud pour amorcer un incendie.
 - Ne pas laisser la machine sans surveillance près de balles qui ont été formées pendant qu'elles étaient humides, car une combustion spontanée risque de se produire.
- Contrôler régulièrement l'état des roulements, voir Chaque jour - Prévention des incendies dans la section Lubrification et entretiens périodiques.



TS227 —UN—15APR13

Si des changements notables des performances de la machine se produisent et indiquent qu'une pièce commence à tomber en panne, arrêter immédiatement la mise en balles et rechercher la cause de tout son, odeur ou apparence inhabituels.

- Équiper la machine d'un réservoir contenant au moins 9,5 l d'eau sous pression, voir Utilisation du réservoir d'eau sous pression dans la section Utilisation de la ramasseuse-presse—Généralités.
- Suivre les consignes de prévention des incendies lors de l'entretien de la machine, voir Avant chaque entretien dans la section Entretien.

DC82261,00004DF -28-14AUG14-1/1

En cas d'incendie

Arrêter immédiatement le travail au premier signe de problème. Cela peut être une odeur de roussi, un bruit inhabituel, de la fumée ou des flammes.

⚠ ATTENTION: Éviter les risques de blessures. Si un incendie est trop avancé, ne pas essayer de l'éteindre. Quitter la zone le plus vite possible. Appeler les pompiers.

S'il est possible d'éteindre l'incendie en toute sécurité:

- Placer le tracteur contre le vent par rapport à la machine pour éviter que l'incendie ne gagne le tracteur.
- Ouvrir la porte de la ramasseuse-presse pour éjecter tout matériau de récolte de la chambre à balles et éloigner la machine de ce matériau.
- Utiliser le réservoir d'eau sous pression ou toute autre source d'agent extincteur et diriger l'agent extincteur à



la base des flammes et refroidir les pièces adjacentes. Ne pas se placer sous une porte de ramasseuse-presse ouverte. Elle risque de tomber si la machine est en feu.

DC82261,00004DA -28-13AUG14-1/1

TS227 —UN—15APR13

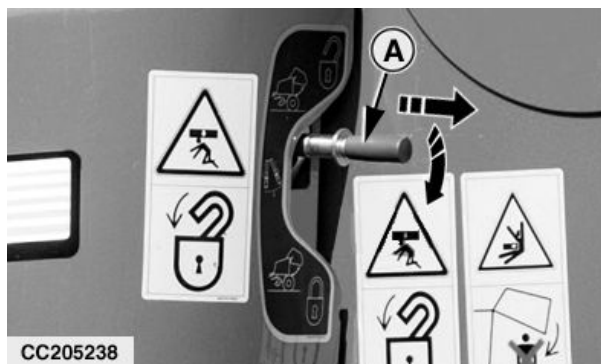
Sécurité du verrouillage de la porte

Mettre le levier de verrouillage de la porte (A) en position de verrouillage avant toute intervention sur ou à proximité de la machine avec la porte relevée. Voir Vanne de verrouillage de la porte dans la section Utilisation — Généralités.

Pour éviter tout risque de blessure, se tenir à l'écart de la porte lors de son ouverture et de sa fermeture.

S'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine avant d'actionner la porte.

Retirer tous les corps étrangers de la machine. Voir la section Utilisation — Généralités.



A—Lever de verrouillage de la porte

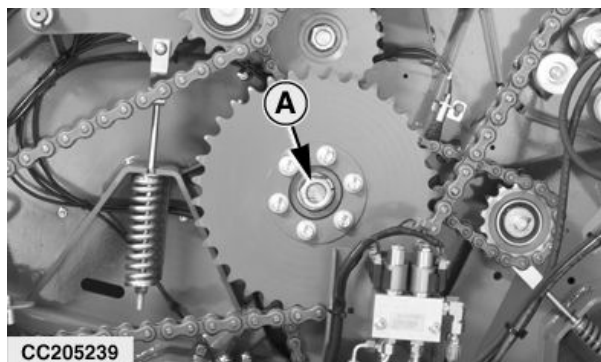
OUCC006,0001ACE -28-30AUG13-1/1

CC205238 —UN—10OCT13

Précautions pour l'entretien de la ramasseuse-presse

Utiliser une clé pour tourner l'écrou (A) lors des opérations d'entretien. Ne jamais utiliser une clé ou tout autre outil sur l'arbre pendant que le moteur du tracteur tourne. Toujours retirer l'outil de l'arbre dès que la procédure est terminée.

A—Écrou



OUCC006,0001ACF -28-30AUG13-1/1

CC205239 —UN—10OCT13

Pression de service hydraulique maximale

La ramasseuse-presse est conçue pour une pression de service hydraulique maximale de 20000 kPa (200 bars, 2900 psi).

Ne pas raccorder la machine à un tracteur dont la pression de service hydraulique maximale est supérieure à 20000 kPa (200 bars, 2900 psi).

OUCC006,0000487 -28-05SEP01-1/1

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



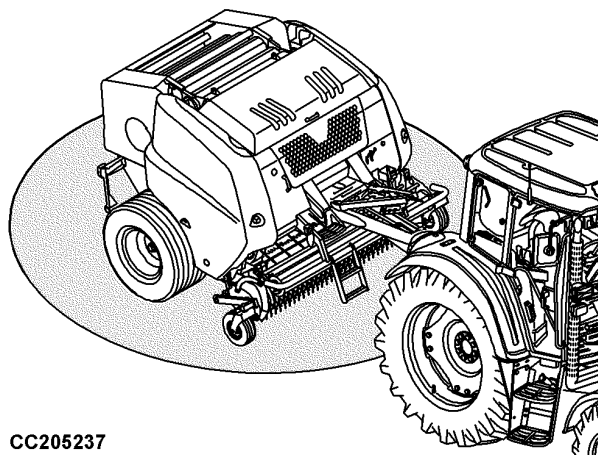
TS218 —UN—23AUG88

DX.SERV -28-17FEB99-1/1

Protection des personnes et des animaux

Ne jamais autoriser quiconque à se déplacer ou à travailler à proximité d'une machine en fonctionnement.

Pendant son fonctionnement, s'assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne s'approche de la machine.



CC205237

CC205237 —UN—16OCT13

OUCC006,0001ACD -28-30AUG13-1/1

Attention aux fuites de liquides sous pression

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de cloques, de corrosion, de tresses de fils métalliques exposées, ou de tout autre signe d'usure ou d'endommagement.

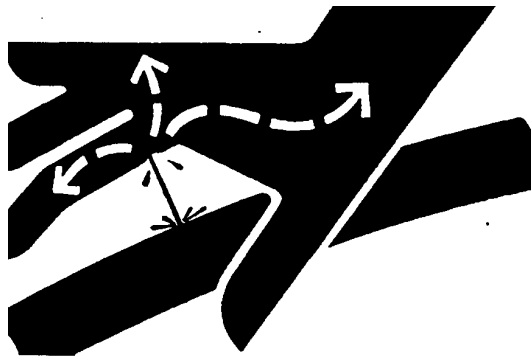
Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Pour éviter tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous pression.

En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de



façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations (en anglais), il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, en appelant le 1-800-822-8262 ou le +1 309-748-5636.

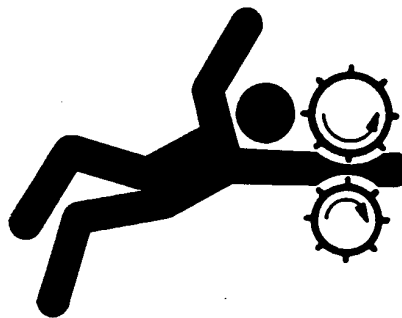
DX,FLUID -28-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Précautions pour l'entretien de la machine

Attacher les cheveux longs sur la nuque. Pour travailler sur la machine ou des pièces en mouvement, ne pas porter de cravate, d'écharpe, de vêtements flottants ni de chaîne autour du cou, qui happés, pourraient occasionner de sérieuses blessures.

Enlever bagues et autres bijoux pour éviter les courts-circuits; en outre, ils pourraient être pris par les pièces mobiles.



DX,LOOSE -28-04JUN90-1/1

TS228 —UN—23AUG88

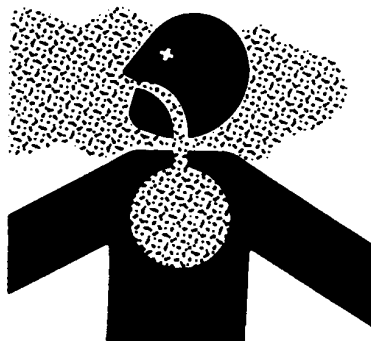
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.



TS220 — UN — 15APR13

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX, PAINT -28-24JUL02-1/1

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.



TS953 — UN — 15MAY90

DX, TORCH -28-10DEC04-1/1

Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression

De graves blessures peuvent être provoquées par du liquide ou du gaz s'échappant brusquement de systèmes comprenant des accumulateurs de pression, tels que la climatisation, le circuit hydraulique ou le frein pneumatique. L'exposition à une trop forte chaleur peut provoquer l'explosion d'un accumulateur de pression et les conduites sous pression risquent d'être coupées accidentellement. Ne pas souder ni utiliser de chalumeau à proximité d'un accumulateur ou d'une conduite sous pression.

Éliminer la pression des circuits sous pression avant de déposer un accumulateur de pression.

Éliminer la pression du circuit hydraulique avant de déposer un accumulateur de pression. Ne pas tenter d'éliminer la pression du circuit hydraulique ou d'un accumulateur en desserrant un raccord.



Les accumulateurs de pression ne peuvent pas être remis en état.

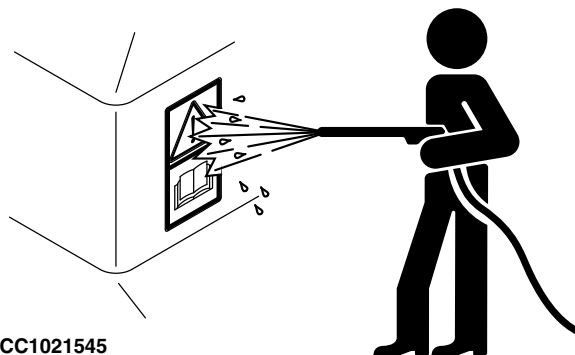
DX,WW,ACCLA2 -28-22AUG03-1/1

TSS281 —UN—15APR13

Ne pas diriger de jets d'eau sous haute pression sur les autocollants de sécurité

L'eau sous haute pression dirigée sur les autocollants de sécurité peut provoquer leur décollement ou leur détérioration. Ne pas diriger de jets d'eau sous haute pression sur les autocollants de sécurité.

Remplacer immédiatement les autocollants manquants ou détériorés. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.



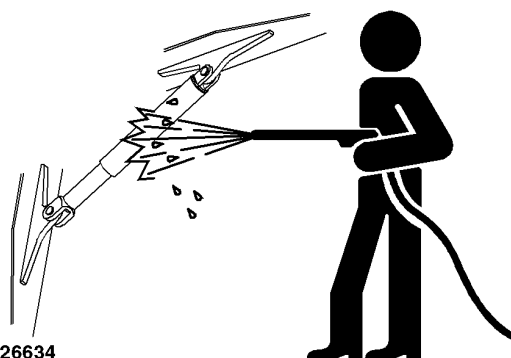
CC1021545

CC03745,0000FD2 -28-08SEP09-1/1

CC1021545 —UN—23APR02

Ne pas diriger de jets d'eau sous haute pression sur les vérins

De l'eau sous pression peut endommager les vérins. Ne pas diriger de jets d'eau sous haute pression sur les vérins.



CC1026634

CC03745,0000FD3 -28-08SEP09-1/1

CC1026634 —UN—03DEC04

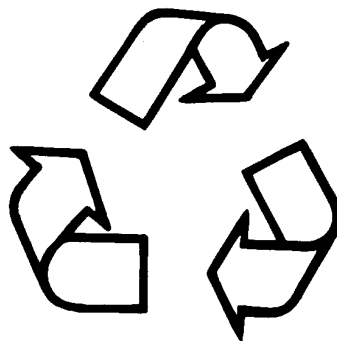
Élimination correcte des déchets

L'élimination incorrecte des déchets peut nuire à l'environnement. Dans les matériels John Deere, certains liquides ou éléments tels que huile, combustible, liquides de refroidissement et de frein, filtres et batteries peuvent être source de pollution après leur élimination.

Recueillir à la vidange les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient induire en erreur et inciter à en boire le contenu.

Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.

Les réfrigérants utilisés dans les circuits de climatisation sont nuisibles à l'atmosphère s'ils sont rejetés dans l'air. Dans certains pays, des dispositions légales ont été prises pour que la récupération et le recyclage des réfrigérants soient réalisés dans des centres agréés.



Se renseigner auprès des autorités locales compétentes ou du concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination de ces déchets.

TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -28-03MAR93-1/1

Consignes de sécurité — Autocollants

Signalisation des dangers

Des symboles d'avertissement sont apposés sur la machine aux endroits présentant un danger virtuel. La nature de la blessure encourue est représentée dans un triangle. Un deuxième pictogramme illustre le comportement à adopter pour éviter tout risque d'accident. Ces symboles d'avertissement et leur emplacement, accompagnés d'une courte explication, sont décrits ci-après.

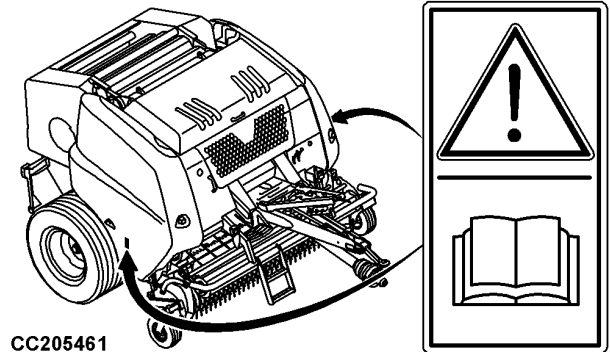


FX,WBZ -28-19NOV91-1/1

TS231 —28—20MAR98

Livret d'entretien

Ce livret d'entretien contient toutes les informations nécessaires pour utiliser la machine en toute sécurité. Il est impératif d'observer soigneusement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout risque d'accident.



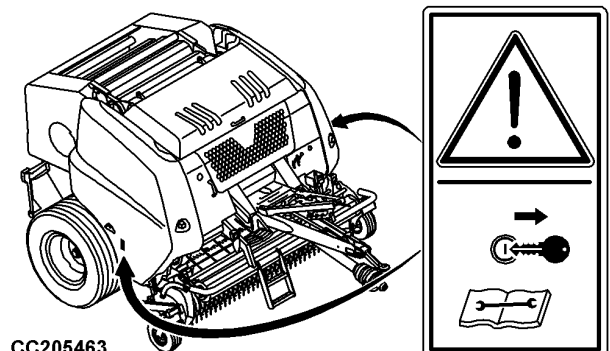
CC205461

OUCC006,0001B05 -28-19SEP13-1/1

CC205461 —UN—16OCT13

Remise en état et entretien

Toujours engager le frein de stationnement et/ou mettre la transmission en position de STATIONNEMENT, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de procéder à un réglage ou à une opération d'entretien ou de remise en état.



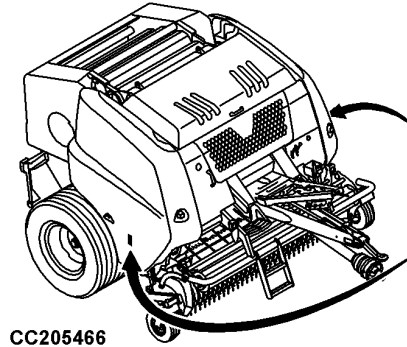
CC205463

OUCC006,0001B06 -28-19SEP13-1/1

CC205463 —UN—16OCT13

Chaînes d'entraînement

Ne pas ouvrir ni déposer les garants lorsque la ramasseuse-presse est en service.



CC205466

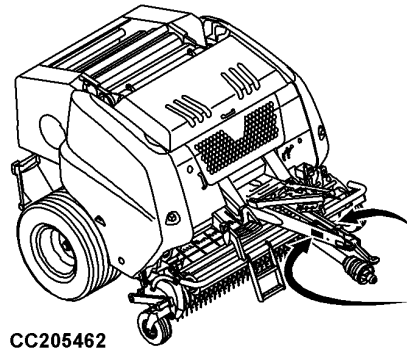


CC205466 — UN — 17OCT13

OUC006,0001B07 -28-19SEP13-1/1

Arbre de transmission télescopique de la ramasseuse-presse

Se tenir à l'écart de l'arbre de transmission en mouvement pour éviter tout risque de blessure.



CC205462



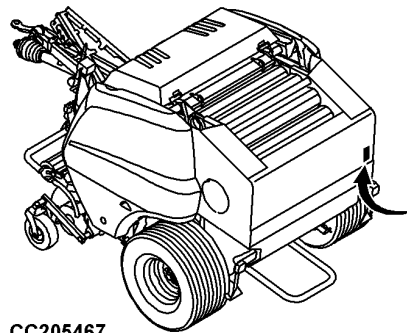
CC205462 — UN — 17OCT13

OUC006,0001B09 -28-19SEP13-1/1

Déchargement des balles

Ne jamais autoriser quiconque à se tenir ou à travailler à l'arrière de la machine.

Ne pas se tenir à l'arrière de la ramasseuse-presse lors de l'éjection de la balle, sous peine de blessures graves, voire mortelles.



CC205467



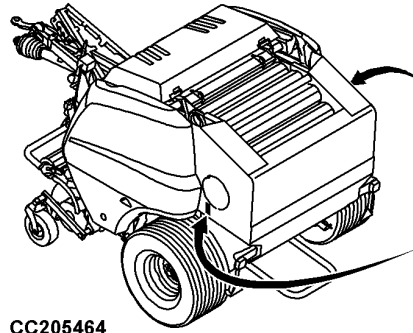
CC205467 — UN — 17OCT13

OUC006,0001B08 -28-19SEP13-1/1

Porte levée

Ne jamais autoriser quiconque à se tenir ou à travailler sous la porte levée.

Ne pas s'approcher de la porte levée car celle-ci peut se fermer trop vite pour pouvoir s'en écarter à temps, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.



CC205464



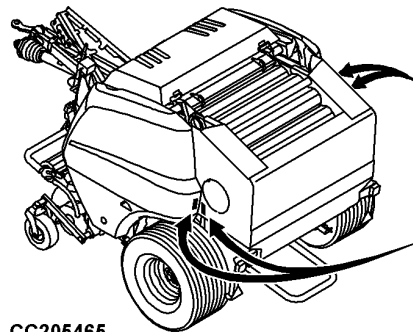
CC205464 —UN—17OCT13

OUCC006,0001B0A -28-19SEP13-1/1

Verrouillage de la porte

Toujours verrouiller la porte avant de procéder à des travaux sous ou à proximité de la porte levée.

Se tenir à bonne distance de la porte avant de la déverrouiller.



CC205465



CC205465 —UN—17OCT13

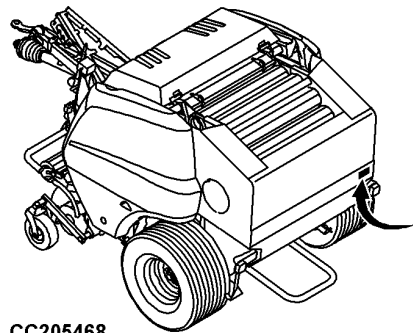
OUCC006,0001B0B -28-19SEP13-1/1

Ouverture de la porte

N'autoriser personne à se tenir ou à travailler à l'arrière de la machine.

Rester à l'écart de l'arrière de la ramasseuse-presse lorsque la porte se lève.

La porte s'ouvre trop vite pour pouvoir s'en écarter à temps, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.



CC205468



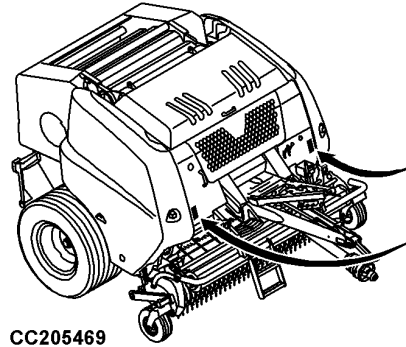
CC205468 —UN—17OCT13

OUCC006,0001B0C -28-19SEP13-1/1

Ramasseur

Le ramasseur en mouvement peut happer une personne sans qu'elle ait le temps de s'éloigner.

Rester à l'écart du ramasseur en mouvement, sous peine de blessures graves, voire mortelles.



CC205469

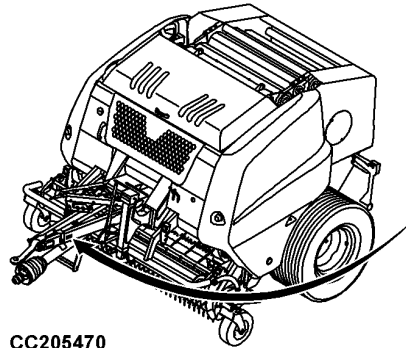


CC205469 —UN—17OCT13

OUC006,0001B0D -28-19SEP13-1/1

Vis de fixation de la plaque d'attelage

Resserrer la vis de fixation de la plaque d'attelage aux intervalles prescrits.



CC205470

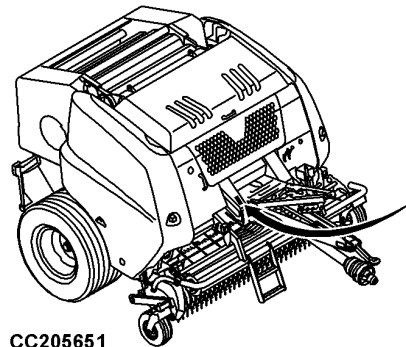


CC205470 —UN—16OCT13

OUC006,0001B10 -28-19SEP13-1/1

Vis de fixation du cadre de la flèche

Resserrer les vis de fixation du cadre de la flèche aux intervalles prescrits.



CC205651

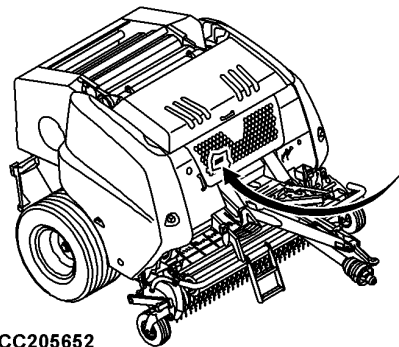


CC205651 —UN—17OCT13

OUC006,0001B11 -28-19SEP13-1/1

Accumulateurs de pression hydrauliques

Les accumulateurs de pression contiennent de l'huile sous pression. Seul le concessionnaire John Deere est autorisé à effectuer les opérations de dépose et d'entretien. Il doit se conformer aux instructions données dans le manuel technique.



CC205652

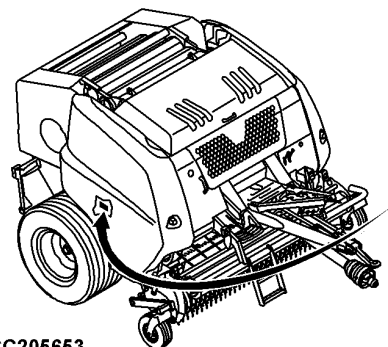


CC205652 —UN—17OCT13

OUC006,0001B0E -28-19SEP13-1/1

Réservoir d'air comprimé

Le réservoir d'air comprimé est sous pression. Seul le concessionnaire John Deere est autorisé à effectuer les opérations de dépose et de remise en état.



CC205653



CC205653 —UN—17OCT13

OUC006,0001B0F -28-19SEP13-1/1

Préparation du tracteur

Réglage de la barre d'attelage

IMPORTANT: Avant d'accrocher la ramasseuse-presse au tracteur, s'assurer que la barre d'attelage a été réglée. Remettre en place tous les garants.

Aligner l'alésage de l'axe d'attelage avec l'axe médian de l'arbre de prise de force.

Régler la barre d'attelage comme suit:

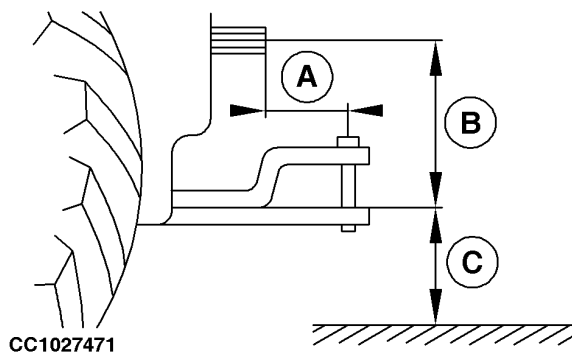
Valeur prescrite

Extrémité de l'arbre
de PDF/axe médian
de l'alésage de
l'axe d'attelage

(A)—Distance..... 350 mm
(1 ft 2 in)

Axe médian de l'arbre
de PDF/face supérieure
de la barre d'attelage

(B)—Distance..... 150 — 305 mm
(6 — 12 in)



A—350 mm (1 ft 2 in)
B—150 — 305 mm (6 — 12 in)

C—330 — 510 mm (13 — 20 in)

Face supérieure de
la barre d'attelage/sol

(C)—Distance..... 330 — 510 mm
(13 — 20 in)

OUC849,0000124 -28-08NOV10-1/1

CC1027471 —UN—11JUL05

Sélectionner la vitesse de rotation de la PDF du tracteur

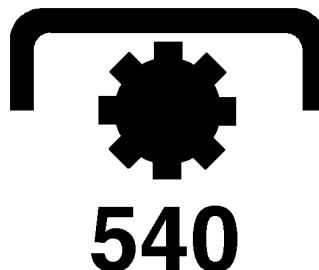
NOTE: Se reporter à l'étiquette apposée à l'avant de la ramasseuse-presse pour sélectionner la vitesse de la prise de force du tracteur.

Ramasseuse-presse avec renvoi d'angle 540 tr/min:

IMPORTANT: Il ne faut en aucun cas accrocher une ramasseuse-presse conçue pour une prise de force tournant à 540 tr/min à un tracteur équipé d'une prise de force 750 ou 1000 tr/min. Toujours faire fonctionner le tracteur à la vitesse nominale de rotation de la prise de force. Une survitesse risquerait d'endommager la ramasseuse-presse.

Le diamètre de l'arbre de prise de force du tracteur doit être de 3,5 cm (1-3/8 in).

Toujours faire fonctionner la ramasseuse-presse à une vitesse de rotation de la prise de force de 540 tr/min.



CC1020007

Consulter le livret d'entretien du tracteur pour installer l'arbre de prise de force adéquat et en régler la vitesse.

Suite, voir page suivante

OUC006,00019B9 -28-13NOV12-1/2

CC1020007 —UN—09JUL01

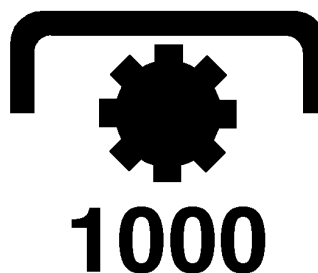
Ramasseuse-presse avec renvoi d'angle 1000 tr/min:

IMPORTANT: Il ne faut en aucun cas accrocher une ramasseuse-presse conçue pour une prise de force tournant à 1000 tr/min à un tracteur équipé d'une prise de force 540 ou 750 tr/min. Toujours faire fonctionner le tracteur à la vitesse nominale de rotation de la prise de force. Une survitesse risquerait d'endommager la ramasseuse-presse.

Le diamètre de l'arbre de prise de force du tracteur doit être de 3,5 cm (1-3/8 in).

Toujours faire fonctionner la ramasseuse-presse à une vitesse de prise de force de 1000 tr/min.

Consulter le livret d'entretien du tracteur pour installer l'arbre de prise de force adéquat et en régler la vitesse.



CC007602

CC007602 —UN—02OCT96

OUCC006,00019B9 -28-13NOV12-2/2

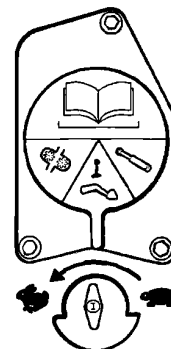
Réglage des distributeurs auxiliaires du tracteur

Régler les distributeurs auxiliaires du tracteur de manière à obtenir un débit d'environ 30—35 l/min (7.9—9.2 US gal/min). Avec ce débit, la porte met environ 3 secondes à s'ouvrir. Pour les réglages, voir le livret d'entretien du tracteur.

Tracteurs série 3000: s'assurer que la manette de commande du distributeur auxiliaire est au neutre lorsque le distributeur n'est pas utilisé.

Tracteurs série 5000: ne pas pousser la manette de commande du distributeur auxiliaire complètement en avant de manière à ce que la manette puisse revenir au neutre lorsqu'elle est relâchée.

Tracteurs séries 6000 et 7000: positionner la manette de commande du distributeur auxiliaire pour le fonctionnement sans cran d'arrêt, de manière à ce que la manette revienne au neutre lorsqu'elle est relâchée.



CC000833

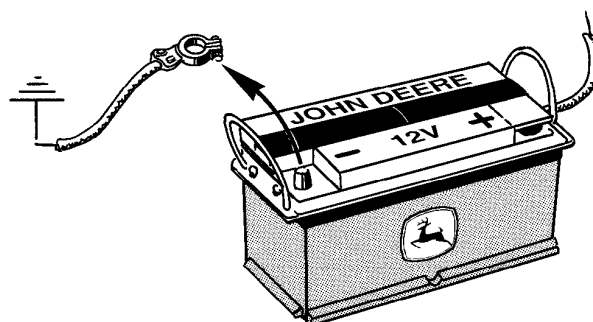
CC000833 —UN—05APR95

Pour les tracteurs équipés d'un dispositif de minutage du cran d'arrêt, régler la minuterie sur 0.

OUCC006,0001B35 -28-04OCT13-1/1

Alimentation électrique de la ramasseuse-presse

Les boîtiers de contrôle et le circuit électrique de la ramasseuse-presse sont conçus pour être raccordés à des circuits électriques de 12 volts avec masse négative.



CC1020363

CC1020363 —UN—23AUG01

CC03745,0000288 -28-23AUG01-1/1

Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)

IMPORTANT: Le faisceau batterie (C) doit être connecté au tracteur (voir illustration). S'assurer que le fil (E) n'est alimenté en courant électrique que lorsque la clé de contact est sur **MARCHE**:

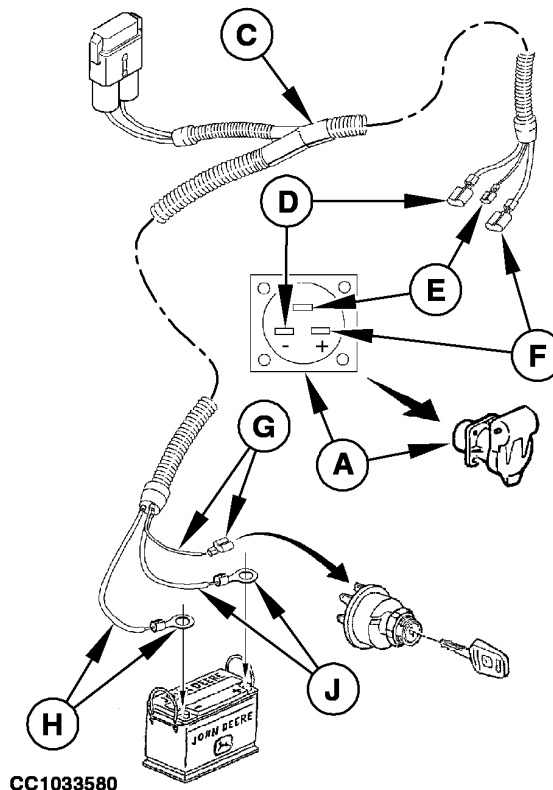
Si le tracteur ne dispose pas de la prise auxiliaire (A), consulter le concessionnaire John Deere.

Brancher le terminal virtuel (affichage) au faisceau mobile.

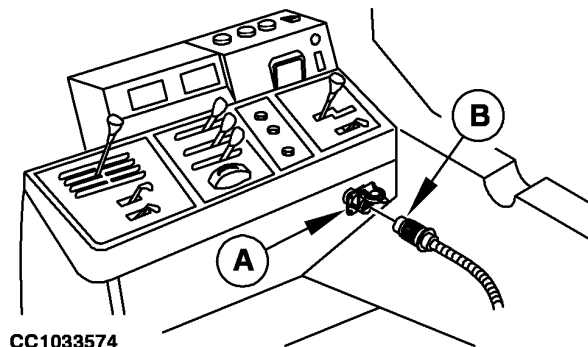
Brancher le connecteur du faisceau mobile (B) à la prise auxiliaire (A).

Raccorder le connecteur du faisceau de la machine à l'extérieur de la cabine.

- | | |
|--|--|
| A—Prise de courant auxiliaire | F—Fil rouge (positif - alimentation permanente) (6,0 mm ²) |
| B—Connecteur du faisceau mobile | G—Fil rouge (positif avec la clé de contact sur MARCHE) (1,5 mm ²) |
| C—Faisceau de batterie | H—Fil noir (négatif) (6,0 mm ²) |
| D—Fil noir (négatif) (6,0 mm ²) | J—Fil rouge (positif - alimentation permanente) (6,0 mm ²) |
| E—Fil rouge (positif avec la clé de contact sur MARCHE) (1,5 mm ²) | |



CC1033580



CC1033574

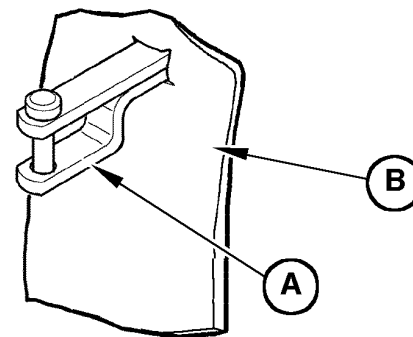
OUC006,0001B29 -28-01OCT13-1/1

CC1033580 —UN—05NOV10

CC1033574 —UN—05NOV10

Bavette sur barre d'attelage

Si la barre d'attelage (A) a tendance à se prendre dans l'andain situé sous le tracteur, il convient d'y adapter une bavette déflectrice (B).



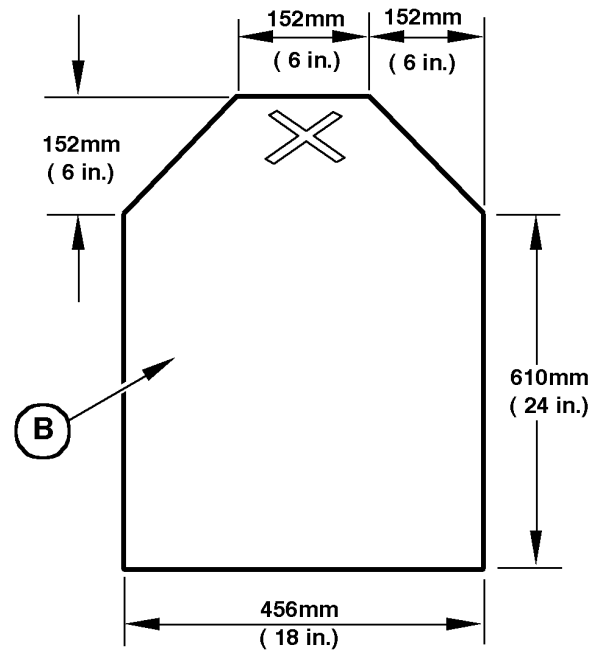
CC007918

Suite, voir page suivante

CC,570RB 003439 -28-15SEP98-1/2

CC007918 —UN—12DEC96

Pour la réalisation d'une bavette (B), utiliser un morceau de courroie 2 ou 4 plis (se reporter au schéma ci-contre).



CC007919

CC007919 —UN—25NOV96

CC,570RB 003439 -28-15SEP98-2/2

Préparation de la ramasseuse-presse

Choix du rouleau de filet

Afin d'obtenir les meilleures performances, il est recommandé d'utiliser un rouleau de filet **John Deere** dont les caractéristiques sont les suivantes:

- Largeur du filet (A) avec rouleau de filet standard: 1225±10 mm (3 ft 11.8 in à 4 ft 0.6 in).
- Largeur du filet (A) avec rouleau de filet CoverEdge: 1295±10 mm (4 ft 2.6 in à 4 ft 3.4 in).
- Largeur du rouleau (B) standard: 1255 mm (4 ft 1,4 in) max.
- Largeur du rouleau (B) CoverEdge: 1320 mm (4 ft 4 in) max.

IMPORTANT: Le diamètre du rouleau ne doit en aucun cas être supérieur à 30 cm (11.8 in).

Le système de liage filet de la ramasseuse-presse n'est pas compatible avec le B-Wrap net John Deere.

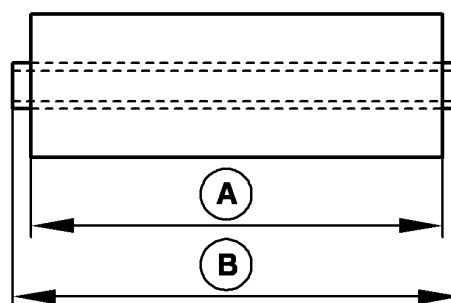
NOTE: Pour régler le nombre de tours de filet effectué pendant un cycle de liage, voir Réglage du liage filet, dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.

A—Largeur du filet

B—Largeur du rouleau



CC1033931



CC1033200

CC1033931 —UN—15SEP11

CC1033200 —UN—05AUG10

OUCC006,00019B8 -28-13NOV12-1/1

Remisage des rouleaux de filet

IMPORTANT: Protéger les rouleaux de filet de l'humidité et des dégradations. Ne retirer l'emballage protecteur qu'immédiatement avant l'utilisation. Des détériorations du filet risquent de causer une irrégularité des

résultats et d'affecter la résistance de la balle aux intempéries. Ne pas appliquer de ruban adhésif directement sur le filet.

Remiser les rouleaux de filet dans un endroit frais et sec, à l'abri des rayons du soleil.

CC03745,000023B -28-05JUL01-1/1

Entretien du dispositif de liage filet

Avant d'utiliser la ramasseuse-presse, effectuer les opérations suivantes:

Essuyer les rouleaux d'alimentation et s'assurer que rien ne colle dessus. NE JAMAIS utiliser de détergents agressifs tels que de l'essence, de la benzine, de l'huile de térébenthine ou autres produits similaires pour nettoyer le rouleau d'alimentation caoutchouc.

IMPORTANT: Ne jamais talquer le rouleau caoutchouc.

Utiliser de préférence les produits suivants:

- Eau
- Eau savonneuse

OUCC223,000017B -28-23OCT07-1/1

Chargement du rouleau de filet

⚠ ATTENTION: Avant d'installer le rouleau de filet, désenclencher la prise de force, engager le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact. Attendre l'immobilisation de toutes les pièces en mouvement.

⚠ ATTENTION: Le couvercle du dispositif de liage filet (B) est tendu par un ressort et se relève rapidement une fois relâché.

1. Mise en place du rouleau de filet:

- Ouvrir la porte droite.
- Mettre les loquets (A) en position déverrouillée et ouvrir le couvercle du dispositif de liage filet (B).
- Retirer tout matériel d'emballage (agrafes, ruban adhésif, etc.) du rouleau de filet avant de l'installer.
- Pour les rouleaux de filet standard uniquement, retirer les butées (C) de leur support et les installer de chaque côté du rouleau de filet.

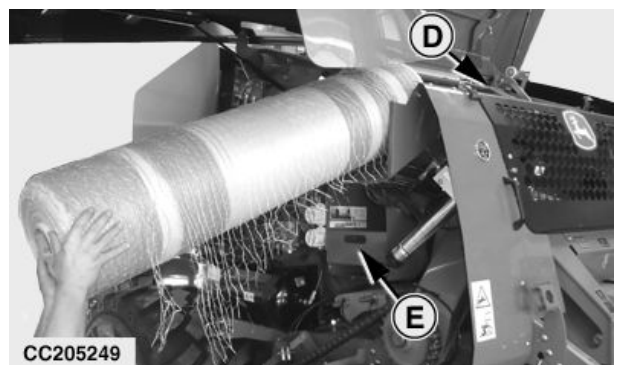
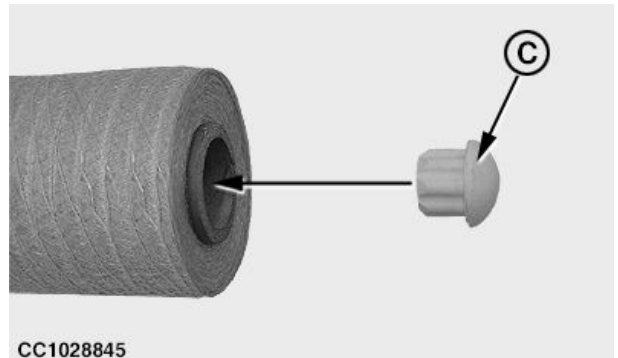
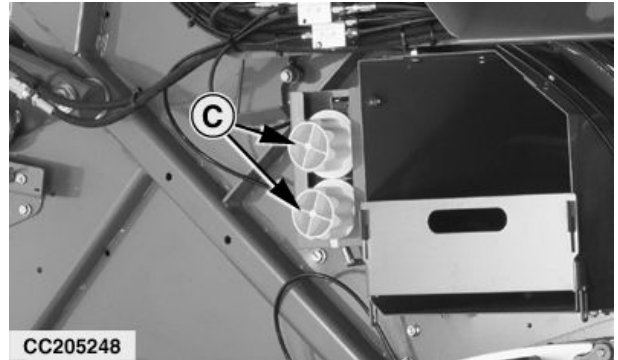
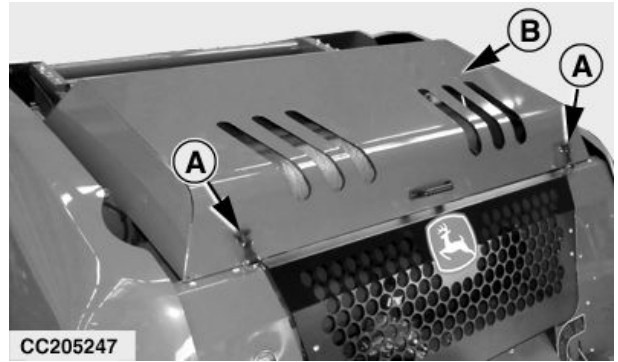
NOTE: Dans le cas du rouleau de filet CoverEdge™, les butées (C) ne sont pas nécessaires.

- Faire glisser le rouleau de filet à travers le coffre à filet (D) en s'assurant que le filet se déroule vers le bas (voir illustration).

NOTE: Les filets John Deere sont pourvus de deux larges bandes colorées qui doivent être du côté droit de la machine.

Deux rouleaux peuvent être stockés dans le coffre à filet (D). Il est également possible de stocker un troisième rouleau de filet dans le coffre à ficelle/filet (E) (suivant équipement).

- | | |
|--|-------------------------------|
| A—Loquet | D—Coffre à filet |
| B—Couvercle du dispositif de liage filet | E—Coffre à ficelle ou à filet |
| C—Butées | |



CoverEdge est une marque commerciale de Deere & Company

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001AD7 -28-31OCT13-1/2

2. Acheminement du filet à travers les rouleaux d'alimentation:

NOTE: Le rouleau galvanisé (A) est complètement relevé lors de l'ouverture du couvercle du dispositif de liage filet.

- Dérouler le filet et rapprocher les bords sur une largeur de 30 à 40 cm (1 ft à 1 ft 4 in).
- Faire passer le filet entre le rouleau en caoutchouc (C) et le rouleau galvanisé (A).

IMPORTANT: Ne pas insérer plus de 20 cm (8 in) de filet entre le rouleau galvanisé (A) et le rouleau en caoutchouc (C). Veiller à ce que le filet ne repose jamais sur le support de patin en caoutchouc (E).

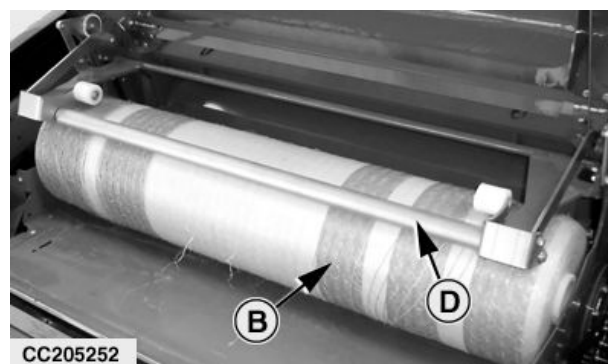
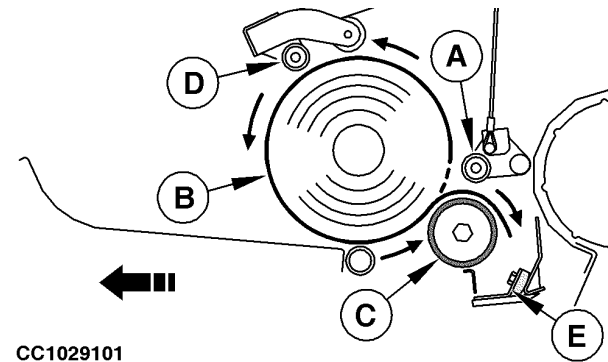
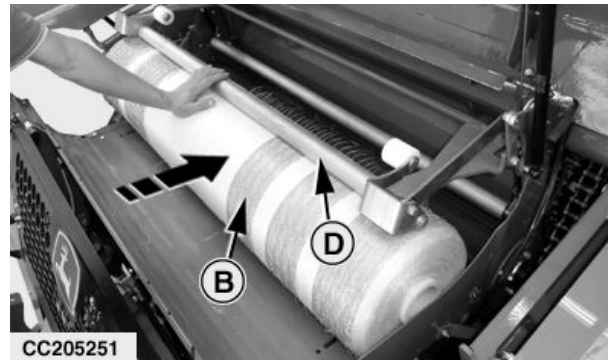
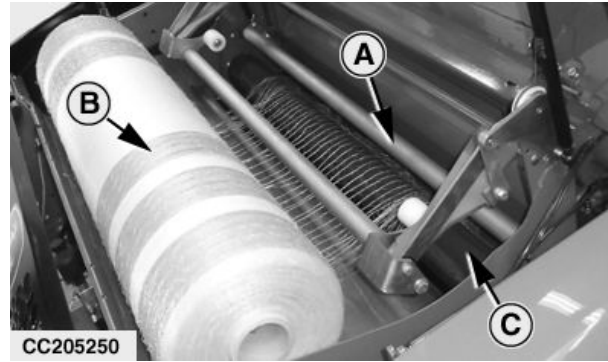
- Pousser le rouleau de filet (B) sous le rouleau presseur (D), comme illustré, de façon à ce qu'il entre en contact avec le rouleau en caoutchouc (C).
- Vérifier que le rouleau presseur (D) est bien centré sur le rouleau de filet (B). Vérifier une nouvelle fois que le filet est bien placé entre le rouleau galvanisé (A) et le rouleau en caoutchouc (C).

IMPORTANT: Il est recommandé de retirer le filet des rouleaux à la fin de chaque journée, pour éviter que le filet ne s'incruste dans le rouleau en caoutchouc (C) et provoque des problèmes de mise en marche. Le filet doit également être retiré du rouleau lors du liage ficelle.

- Fermer la porte droite et le couvercle du dispositif de liage filet puis amener les loquets en position verrouillée.

A—Rouleau galvanisé
B—Rouleau de filet
C—Rouleau en caoutchouc

D—Rouleau presseur
E—Support de patin en caoutchouc



OUC006.0001AD7 -28-31OCT13-2/2

CC205250 —UN—25OCT13

CC205251 —UN—25OCT13

CC1029101 —UN—22DEC06

CC205252 —UN—25OCT13

Choix de la ficelle

La ficelle 1000 ou 750 de John Deere est recommandée pour des performances optimales.

Il faut impérativement utiliser une ficelle de bonne qualité pour que la ramasseuse-presse fonctionne correctement.

Pour un bon fonctionnement de la ramasseuse-presse, choisir une ficelle offrant une bonne résistance à la traction et une taille uniforme. Ce choix prévient également toute rupture de la ficelle lors de la manutention des balles et de leur transport.



CC1033931

CC1033931 —UN—15SEP11

DC82261,000040A -28-21JAN14-1/1

Remisage correct de la pelote de ficelle

IMPORTANT: Protéger la pelote de ficelle de l'humidité et de toute détérioration. Ne pas retirer l'emballage de protection avant l'utilisation.

Remiser la pelote dans un endroit frais et sec, en évitant de l'exposer au soleil.

DC82261,000040D -28-23JAN14-1/1

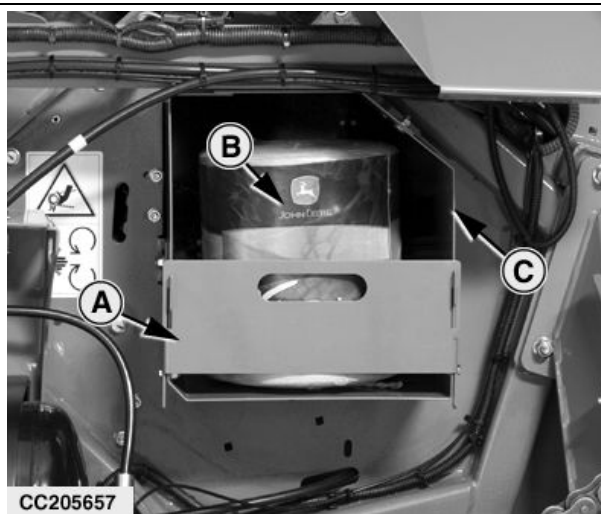
Remplissage du coffre à ficelle

1. Ouvrir la porte droite.
2. Relever la porte (A) du coffre à ficelle pour l'ouvrir.
3. Introduire cinq pelotes (B) de ficelle de bonne qualité dans le coffre à ficelle (C). Veiller à ce que la ficelle se déroule par l'extrémité estampillée "top" (haut) de la pelote.
4. Fermer la porte (A) du coffre à ficelle.

A—Porte du coffre à ficelle

B—Pelote de ficelle

C—Coffre à ficelle



CC205657

CC205657 —UN—10OCT13

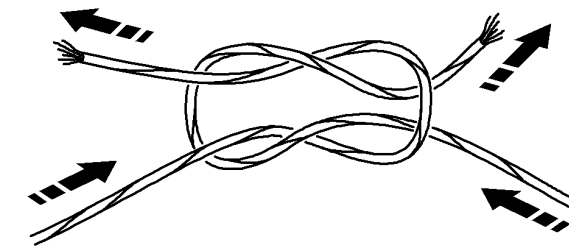
OUCC006,0001B15 -28-30SEP13-1/1

Nouage de la ficelle

IMPORTANT: Le noeud de ficelle doit être suffisamment fin pour passer dans les guides et le bras à ficelle.

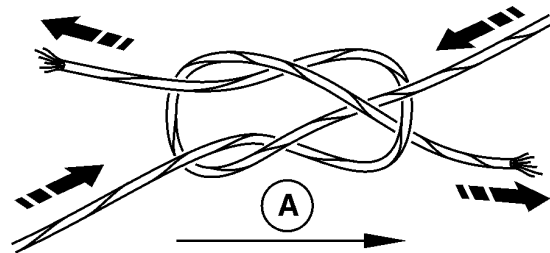
Il est recommandé de relier les pelotes de ficelle par un noeud plat modifié, tel qu'illustré. Si nécessaire, relier les pelotes de ficelle par un noeud de tisserand, tel qu'illustré.

A—Sens de déroulement de la ficelle



CC1034420

Noeud plat modifié



CC1034421

Noeud de tisserand

CC1034420 —UN—15SEP11

CC1034421 —UN—08DEC11

OUC006,00017BC -28-21APR11-1/1

Acheminement de la ficelle dans le coffre à ficelle

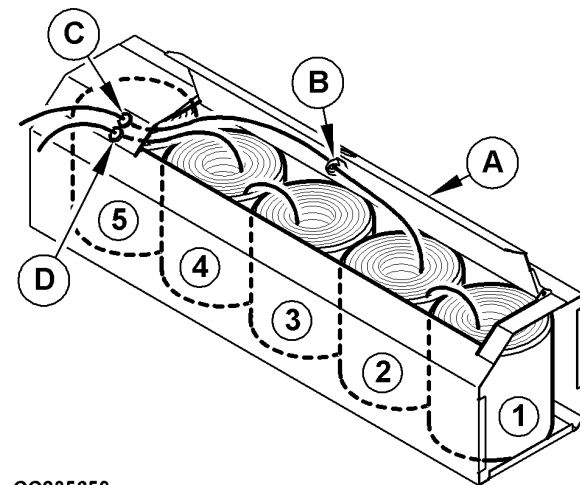
1. Ouvrir la grille antipoussière avant et le couvercle du coffre à ficelle (A).

NOTE: Pour relier les bouts de ficelle, faire un noeud plat modifié pour de la ficelle en sisal et un noeud de tisserand pour de la ficelle synthétique. Couper les deux brins libres de ficelle le plus près possible du noeud. Voir Nouage de la ficelle dans cette section.

2. Enfiler le brin intérieur de la première pelote et le nouer au brin extérieur de la deuxième pelote.
3. Enfiler le brin intérieur de la deuxième pelote à travers le guide (B) et l'orifice (C).
4. Enfiler le brin intérieur de la troisième pelote et le nouer au brin extérieur de la quatrième pelote.
5. Enfiler le brin intérieur de la quatrième pelote à travers l'orifice (D).

NOTE: La cinquième pelote sert de pelote de réserve.

6. Fermer le couvercle du coffre à ficelle (A) et la grille antipoussière avant.



CC205659

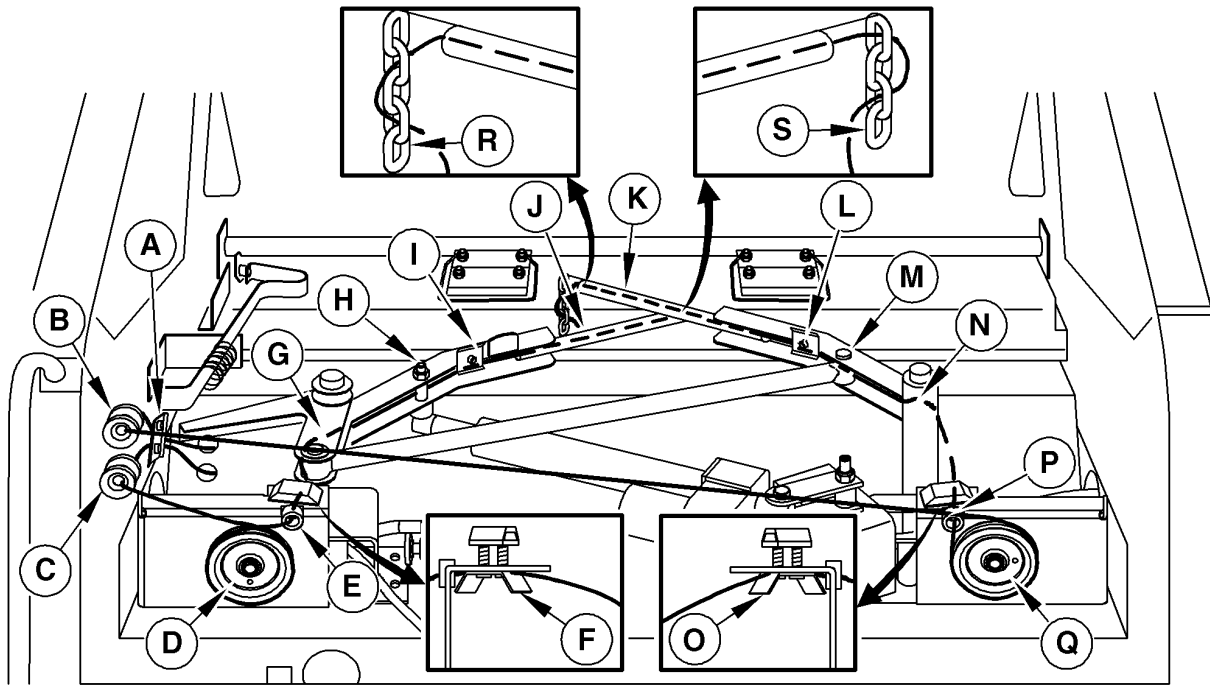
A—Couvercle
B—Guide

C—Orifice
D—Orifice

CC205659 —UN—10OCT13

OUC006,0001B17 -28-14OCT13-1/1

Acheminement de la ficelle du coffre vers les bras de liage



CC1023395

A—Plaque de tension
B—Guide-ficelle
C—Guide-ficelle
D—Poulie
E—Guide-ficelle

F—Plaque de tension
G—Guide-ficelle
H—Boulon
I—Plaque de tension
J—Tube de bras de liage

K—Tube de bras de liage
L—Plaque de tension
M—Axe
N—Guide-ficelle
O—Plaque de tension

P—Guide-ficelle
Q—Poulie
R—Chaîne
S—Chaîne

⚠ ATTENTION: Rester à l'écart de la machine lors du fonctionnement du vérin de déclenchement du bras de liage.

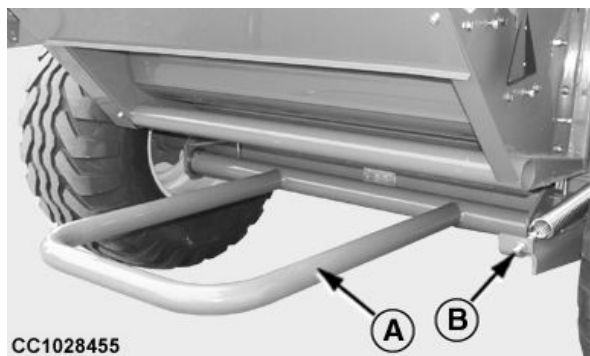
1. Sortir légèrement les bras de liage.
2. Arrêter le moteur du tracteur et retirer la clé de contact.
3. Faire passer les deux ficelles derrière la plaque de tension (A).
4. Acheminement de la ficelle de droite:
 - a. Faire passer l'une des ficelles à travers le guide-ficelle (C).
 - b. L'enrouler autour de la poulie (D).
 - c. La faire passer à travers le guide-ficelle (E), puis par-dessus la plaque de tension (F).
 - d. La faire passer à travers le guide-ficelle (G), puis dans le bras de liage droit.
 - e. La faire passer derrière le boulon (H).
 - f. La faire passer derrière la plaque de tension (I).
 - g. L'enfiler à travers le tube du bras de liage (J) et laisser pendre 300 mm (12 in) de ficelle à l'extrémité du bras de liage.
5. Acheminement de la ficelle de gauche:
 - a. Faire passer l'une des ficelles à travers le guide-ficelle (B).
 - b. L'enrouler autour de la poulie (Q).
 - c. La faire passer à travers le guide-ficelle (P), puis par-dessus la plaque de tension (O).
 - d. La faire passer à travers le guide-ficelle (N), puis dans le bras de liage gauche.
 - e. La faire passer derrière l'axe (M).
 - f. La faire passer derrière la plaque de tension (L).
 - g. L'enfiler à travers le tube du bras de liage (K) et laisser pendre 300 mm (12 in) de ficelle à l'extrémité du bras de liage.
 - h. L'enfiler dans le second et dans l'avant-dernier maillon de la chaîne (R), comme indiqué.
6. Refermer la grille antipoussière.
7. Rétracter les bras de liage.

OUC006,000165D -28-06JUL10-1/1

Réglage de la rampe d'expulsion des balles

1. Garer la ramasseuse-presse sur une surface plane.
2. Ouvrir la porte et la bloquer à l'aide du dispositif de verrouillage. Serrer le frein de stationnement du tracteur, arrêter le moteur et retirer la clé.
3. Régler les écrous (B) de façon à ce que la rampe d'expulsion des balles (A) touche le sol lorsqu'une charge se trouve sur la rampe et que la ramasseuse-presse est attachée au tracteur.

IMPORTANT: La rampe d'expulsion des balles (A) doit toucher le sol lorsqu'elle est chargée, sinon elle risquerait d'être endommagée.



A—Rampe d'expulsion des balles

B—Écrous

OUCC006,00010EB -28-09JAN07-1/1

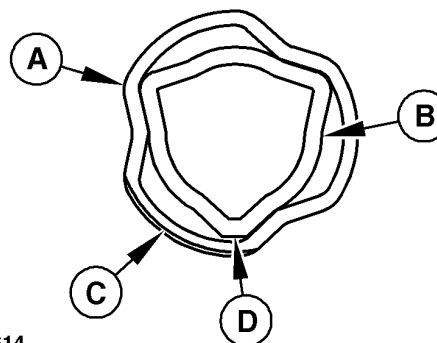
CC1028455 —UN—21SEP06

Pose de l'arbre de transmission télescopique Bondioli

Assembler le tube mâle (B) dans le tube femelle (A) en alignant le coin plat (D) sur la face écrasée (C).

A—Tube femelle
B—Tube mâle

C—Face écrasée
D—Coin plat



CC208614

Vue de profil de l'arbre de transmission télescopique Bondioli

DC82261,000044B -28-09APR14-1/1

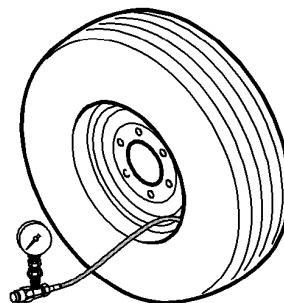
CC208614 —UN—11APR14

Pression de gonflage des pneus

Pour connaître la pression correcte des pneus, se reporter au tableau ci-dessous.

IMPORTANT: Toujours se conformer à la réglementation locale en vigueur pour circuler sur la voie publique. Voir Observer les vitesses de transport maximales dans la section Sécurité.

IMPORTANT: Il faut procéder au réglage des freins après tout changement de monte en pneus. Consulter le concessionnaire John Deere.



CC1030245

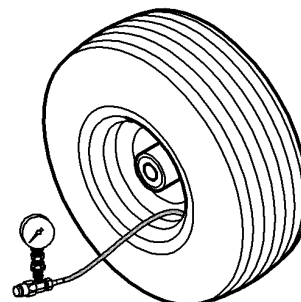
CC1030245 —UN—27SEP07

Type de pneu	Pression		
	Avec vitesse de transport maximale de 30 km/h (19 mph)	Avec vitesse de transport maximale de 40 km/h (25 mph)	Avec vitesse de transport maximale de 50 km/h (31 mph)
15/70 - 18 (12 PR)	170 kPa (1,7 bar; 25 psi)	200 kPa (2 bar; 29 psi)	240 kPa (2,4 bar; 35 psi)
16/70 - 20 (12 PR)	140 kPa (1,4 bar; 20 psi)	150 kPa (1,5 bar; 22 psi)	200 kPa (2 bar; 29 psi)
500/55 - 20 (150A8)	120 kPa (1,2 bar; 17 psi)	160 kPa (1,6 bar; 23 psi)	180 kPa (1,8 bar; 26 psi)
500/60R22.5 (155D)	120 kPa (1,2 bar; 17 psi)	120 kPa (1,2 bar; 17 psi)	120 kPa (1,2 bar; 17 psi)
600/50 - 22.5 (156A8)	80 kPa (0,8 bar; 12 psi)	90 kPa (0,9 bar; 13 psi)	100 kPa (1 bar; 15 psi)

OUCC006,0001B2E -28-18OCT13-1/2

Gonfler les roues de jauge du ramasseur à la pression prescrite:

	Pression
Roues de jauge du ramasseur	140 kPa (1,4 bar; 20 psi)



CC1030246

CC1030246 —UN—01OCT07

OUCC006,0001B2E -28-18OCT13-2/2

Contrôle du couple de serrage des écrous de roue

IMPORTANT: Chaque fois qu'une roue a été déposée et réinstallée, vérifier le couple de serrage des écrous de roue aux intervalles indiqués dans la section Rodage.

NOTE: Inspecter et remplacer les écrous et rondelles (suivant équipement) si les pièces sont usées ou endommagées.

Serrer les écrous de roue en diagonale au couple prescrit suivant:

Valeur prescrite	
Écrous de roue—Couple de serrage.....	270 N·m (200 lb-ft)



CC200789 —UN—12APR13

DC82261,00004CA -28-12AUG14-1/1

Accrochage et décrochage

Réglage de la flèche

Il est possible de régler la flèche soit au niveau de l'articulation de la plaque d'attelage, soit au niveau de l'articulation de la flèche, en fonction de la configuration du tracteur.

NOTE: Il vaut mieux accrocher la ramasseuse-presse au dispositif d'attelage du tracteur pour augmenter l'écart entre le sol et la flèche de la ramasseuse-presse. Cette position est particulièrement adaptée au pressage d'andains volumineux.

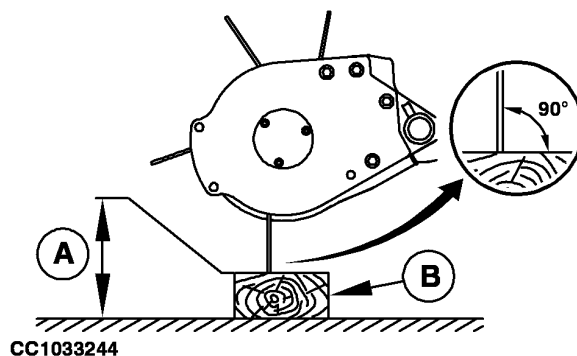
IMPORTANT: Avant de régler la flèche, s'assurer que les pneus sont gonflés correctement. Voir Pression de gonflage des pneus dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.

1. Accrocher la ramasseuse-presse au tracteur.
2. Garer le tracteur et la ramasseuse-presse sur une surface plane et stable. Enclencher le frein de stationnement du tracteur.
3. Lever complètement le ramasseur à l'aide de la manette de commande du distributeur auxiliaire du tracteur.
4. Déposer les roues de jauge.
5. Placer un bloc de bois (B) d'épaisseur prescrite (A) sous le ramasseur:

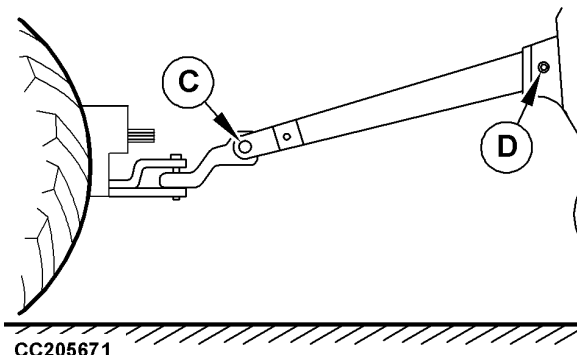
Valeur prescrite

Bloc de bois—Épais-
seur..... 20 mm
(0.8 in)

6. Abaisser le ramasseur jusqu'à ce que ses dents touchent le bloc de bois (B) (voir illustration).
7. Mettre la manette du distributeur auxiliaire du ramasseur en position flottante.



CC1033244



CC205671

A—Épaisseur
B—Bloc de bois

C—Vis de fixation de l'attelage
D—Vis de fixation du cadre de la flèche

8. Mettre en place la béquille de manière à ce qu'elle touche tout juste le sol sans que la position de la ramasseuse-presse change. Voir Utilisation de la béquille dans cette section.
9. Desserrer des deux côtés les vis de fixation de l'attelage (C) et les vis de fixation du cadre de la flèche (D) pour s'assurer qu'il est possible de lever et d'abaisser les deux cadres de la flèche.

OUC006,0001B24 -28-15OCT13-1/4

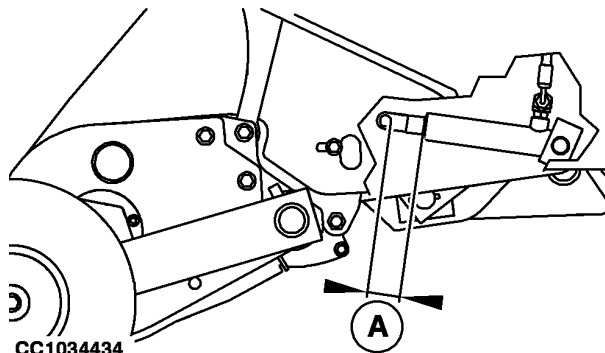
10. Vérifier que la distance (A) sur le vérin hydraulique du ramasseur est conforme à la valeur prescrite suivante:

Valeur prescrite

Tige du vérin
hydraulique du
ramasseur—Distance..... 30 – 65 mm
(1.18—2.56 in)

11. Si nécessaire, lever ou abaisser l'avant de la ramasseuse-presse en utilisant la béquille pour obtenir la distance prescrite (A).

A—Distance



CC1034434

Suite, voir page suivante

OUC006,0001B24 -28-15OCT13-2/4

12. Placer l'attelage (C) aussi horizontal que possible et vérifier que les deux cadres de la flèche sont au même niveau.
13. Serrer légèrement les écrous de fixation (D) du cadre de la flèche, les contre-écrous (E) et la vis de fixation de l'attelage (B) puis s'assurer que la distance au niveau du vérin hydraulique du ramasseur, décrite à l'étape 10, est conforme à la valeur prescrite.
 - Si la valeur prescrite n'est pas obtenue, répéter les opérations à partir de l'étape 9 tout en levant et en descendant légèrement l'avant de la ramasseuse-presse à l'aide de la béquille selon besoin.
 - Si la valeur prescrite est obtenue, poursuivre la procédure.

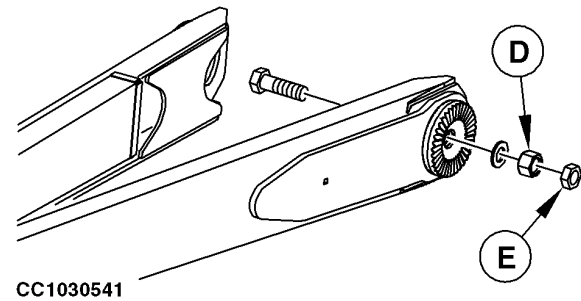
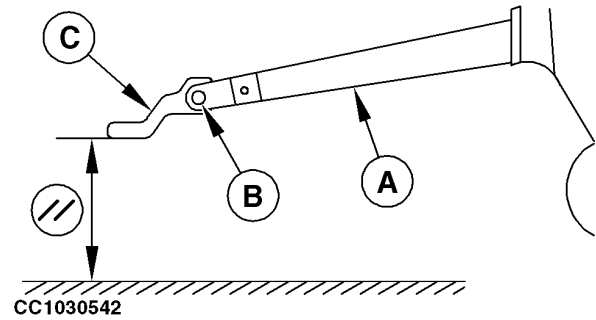
NOTE: Lors du serrage de la vis (B), de l'écrou (D) et du contre-écrou (E), s'assurer que toutes les bagues sont engagées (elles ne doivent en aucun cas se faire face).

14. Serrer les écrous de fixation (D) du cadre de la flèche, les contre-écrous (E) et la vis de fixation de l'attelage (B) au couple prescrit:

Valeur prescrite

Écrous de fixation du cadre de la flèche—Couple de serrage.....	700 N·m (516 lb·ft)
Contre-écrou du cadre de la flèche—Couple de serrage.....	300 N·m (221 lb·ft)
Vis de fixation de l'attelage—Couple de serrage.....	620 N·m (450 lb·ft)

IMPORTANT: Effectuer un court test en faisant fonctionner la ramasseuse-presse attelée



A—Cadre de la flèche
B—Vis de fixation de l'attelage
C—Attelage
D—Écrou
E—Contre-écrou

au tracteur lentement et avec précaution. S'assurer que le cadre de la flèche (A) et l'arbre de transmission télescopique n'entrent pas en contact dans les virages serrés. L'arbre de transmission télescopique pourrait être fortement endommagé.

Suite, voir page suivante

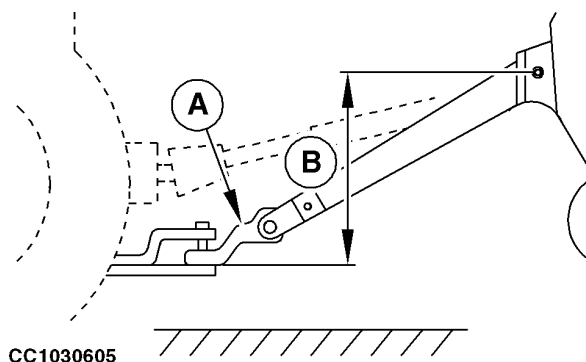
OUC006,0001B24 -28-15OCT13-3/4

15. Si la ramasseuse-presse est accrochée à la barre d'attelage du tracteur, s'assurer que le déport (B) est conforme à la valeur prescrite.

IMPORTANT: Le déport maximum (B) autorisé entre l'articulation de la flèche et l'attelage (A) doit être conforme à la valeur prescrite.

Valeur prescrite

Articulation entre attelage
et flèche—Déport
maximum..... 700 mm
(2 ft 3.5 in)



A—Attelage

B—Déport

16. Remonter les roues de jauge.
17. Régler la rampe d'expulsion des balles. Voir Réglage de la rampe d'expulsion des balles dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.

OUCC006,0001B24 -28-15OCT13-4/4

CC1030605—UN—23SEP08

Raccordement de l'arbre de transmission télescopique à l'arbre de prise de force du tracteur

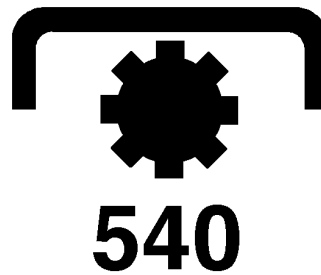
⚠ ATTENTION: Ne jamais raccorder l'arbre de transmission télescopique lorsque le moteur est en marche.

Ne jamais utiliser un marteau en acier pour raccorder ou débrancher l'arbre de transmission télescopique et l'arbre de prise de force.

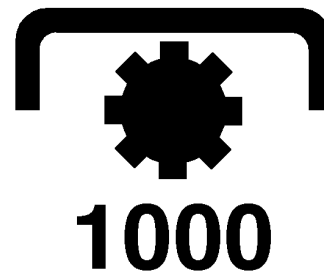
IMPORTANT: Veiller à ce que les cannelures des arbres de prise de force et de transmission soient exemptes de peinture, saleté, ébarbures ou débris végétaux.

1. Désenclencher la prise de force, engager le frein de stationnement et/ou amener le levier de vitesses sur STATIONNEMENT; arrêter le moteur du tracteur et retirer la clé du contact.
2. Tirer le collier de serrage (A) en arrière. Le collier de serrage (A) s'encliquette et reste en position ouverte.
3. Raccorder l'arbre de transmission télescopique à la prise de force 540 ou 1000 tr/min du tracteur. Se reporter à l'étiquette apposée sur la ramasseuse-presse pour sélectionner le régime de prise de force du tracteur. Pousser l'arbre de transmission télescopique sur l'arbre de prise de force du tracteur jusqu'à ce que le collier de serrage (A) s'encliquette vers l'avant. Un "clac" confirme que le collier de serrage (A) s'est bien encliqueté.
4. Vérifier que l'arbre de transmission télescopique est bien verrouillé en tirant le garant (B) vers l'arrière. Ne pas tirer sur le collier de serrage (A) sous peine de débloquent le verrouillage.

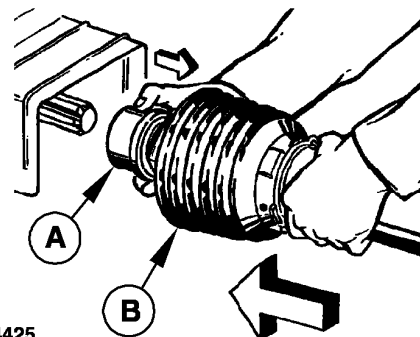
NOTE: Se reporter au livret d'entretien de base de l'arbre de transmission télescopique pour raccorder ce dernier correctement à l'arbre de prise de force du tracteur.



CC1020007



CC007602



CC1034425

A—Collier de serrage

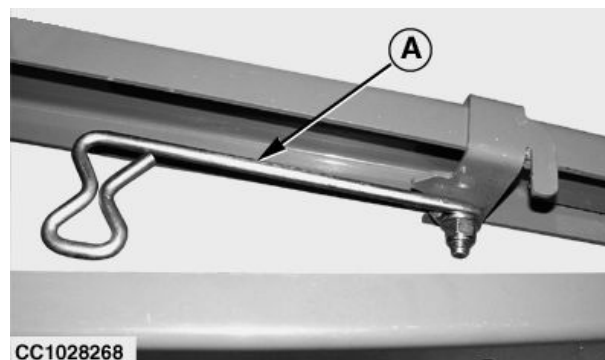
B—Cache

OUC006,0001A49 -28-03APR13-1/1

Support de l'arbre de transmission télescopique

Lors de l'utilisation de la ramasseuse-presse, remiser le support (A) le long du cadre de la flèche comme illustré.

A—Support



CC1028268

OUC006,0001AD9 -28-03SEP13-1/1

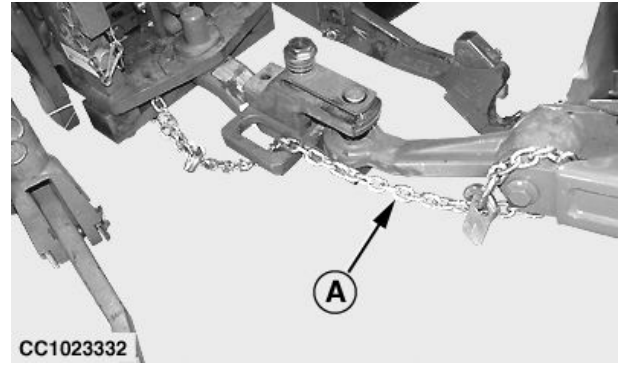
Accrochage de la chaîne de sûreté

Si la machine est équipée d'une chaîne de sûreté (A), accrocher celle-ci au tracteur. Ne laisser à la chaîne que le mou nécessaire dans les virages.

ATTENTION: La chaîne doit empêcher la flèche de heurter le sol si la ramasseuse-presse se détache accidentellement du tracteur.

IMPORTANT: Toujours respecter la réglementation en vigueur pour circuler sur la voie publique.

A—Chaîne de sûreté



CC1023332 —UN—04AUG03

CC03745,0000C4D -28-02FEB07-1/1

Béquille en position de remisage

Après avoir accroché la ramasseuse-presse au tracteur, verrouiller la béquille (A) dans sa position de remisage tel qu'illustré ci-contre.

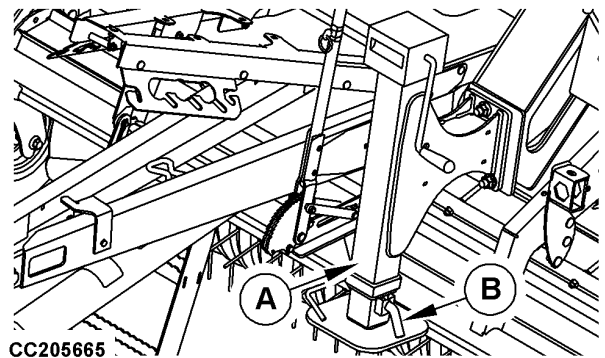
Verrouiller la béquille (A) au moyen de l'axe (B) en procédant de la manière suivante:

1. Insérer l'axe (B), comme montré sur l'illustration (I).
2. Pour verrouiller la béquille en position de remisage, tourner l'axe (B) et y insérer la goupille bêta (D), comme montré sur l'illustration (II).

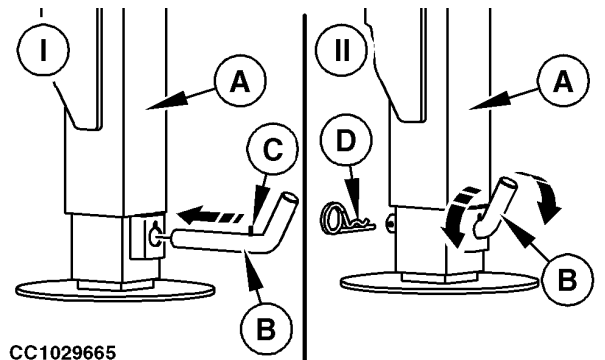
IMPORTANT: Veiller à ce que la goupille fendue (C) soit correctement insérée.

A—Béquille
B—Axe

C—Goupille fendue
D—Goupille bêta



CC205665 —UN—16OCT13



CC1029665 —UN—05SEP07

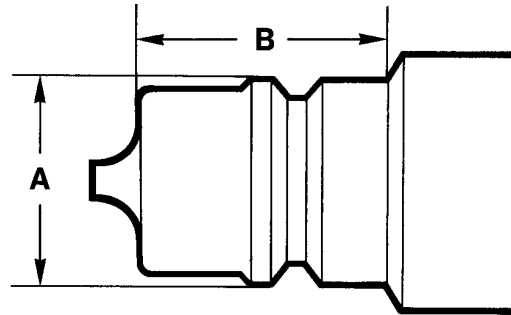
OUC006,0001B21 -28-26SEP13-1/1

Raccordement au circuit hydraulique du tracteur

⚠ ATTENTION: Sur les ramasseuses-presses, la pression de service maximale pour les flexibles hydrauliques est de 20000 kPa environ (200 bar; 2900 psi). Pour éviter toute blessure provoquée par de l'huile s'échappant sous pression, arrêter le moteur et éliminer la pression du circuit avant de brancher ou débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression.

IMPORTANT: Tous les raccords hydrauliques doivent être exempts de débris, de poussière et de sable. Poser des capuchons de protection sur les orifices d'échappement de liquides jusqu'à ce qu'on soit prêt à faire un branchement. Tout corps étranger peut endommager le circuit hydraulique.

NOTE: La ramasseuse-presse est équipée en série de raccords hydrauliques ISO. S'ils ne correspondent pas aux raccords du tracteur, consulter le concessionnaire John Deere.



LX 006613

A—Diamètre

B—Longueur

Valeur prescrite

A—Diamètre.....	23,66 — 23,74 mm (0.931 — 0.934 in)
B—Longueur.....	24 mm (0.945 in)

OUC849,000012B -28-20DEC10-1/4

LX006613—UN—15AUG94

1. Verrouillage des distributeurs auxiliaires du tracteur

- Tracteur avec distributeurs auxiliaires à commande mécanique:
Suivant l'équipement, pousser les verrouillages des manettes des distributeurs auxiliaires (A) vers la droite (verrouillage de transport) avant d'accrocher un équipement afin d'empêcher tout mouvement de l'équipement et tout risque de blessure.
- Tracteur avec distributeurs auxiliaires à commande électrique:
Appuyer sur le bouton de verrouillage pour le transport (B) des distributeurs auxiliaires à commande électrique pour verrouiller tous les distributeurs auxiliaires (verrouillage pour le transport) avant d'accrocher un équipement afin d'empêcher tout mouvement de l'équipement et tout risque de blessure.

A—Verrouillages des manettes des distributeurs auxiliaires

B—Bouton de verrouillage pour le transport des distributeurs auxiliaires à commande électrique



Distributeur auxiliaire à commande mécanique



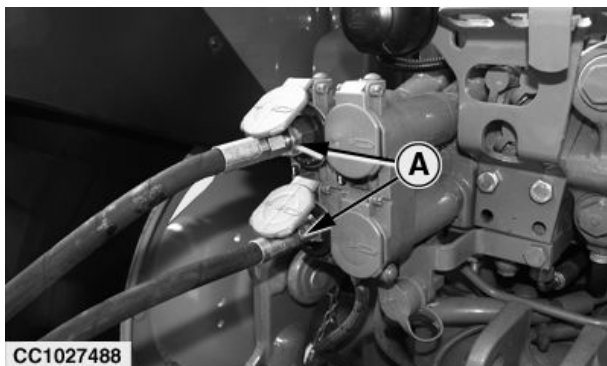
Distributeur auxiliaire à commande électrique

Suite, voir page suivante

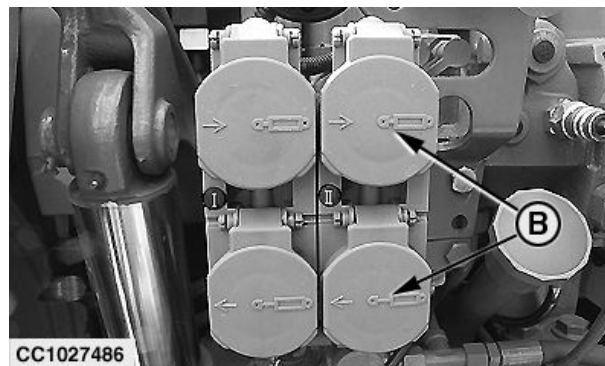
OUC849,000012B -28-20DEC10-2/4

CC1032321—UN—17DEC09

CC1032320—UN—17DEC09



CC1027488 —UN—11JUL05



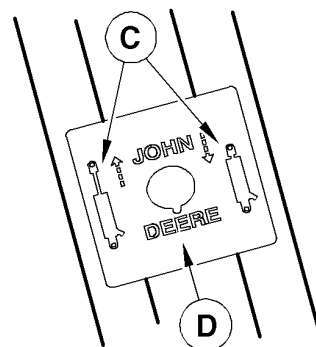
CC1027486 —UN—11JUL05

2. Raccordement des flexibles hydrauliques d'ouverture de la porte

Pour commander la porte, brancher les flexibles hydrauliques (A) à un distributeur auxiliaire double effet.

Vérifier que les symboles (B) sur les couvercles, indiquant le mouvement des vérins, correspondent aux symboles (C) sur la plaque d'identification des flexibles (D).

Enfoncer les flexibles fermement dans les raccords du tracteur.



CC1026711

CC1026711 —UN—03DEC04

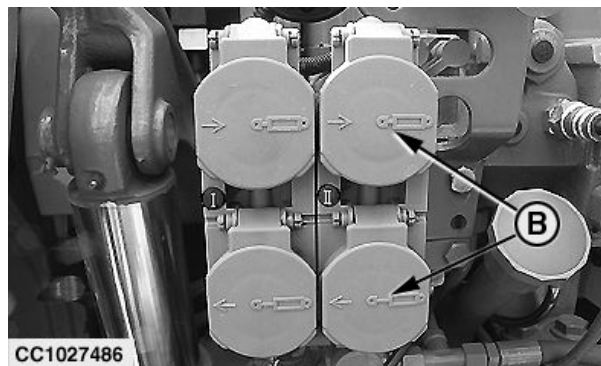
- | | |
|--|---|
| A—Flexibles hydrauliques de la porte | C—Symboles sur la plaque d'identification |
| B—Symboles des distributeurs auxiliaires | D—Plaque d'identification des flexibles |

Suite, voir page suivante

OUC849,000012B -28-20DEC10-3/4



CC1027490 —UN—11JUL05



CC1027486 —UN—11JUL05

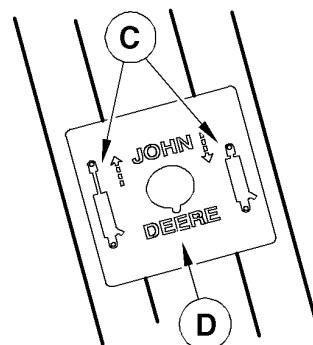
3. Raccordement des flexibles hydrauliques du distributeur du ramasseur

Pour pouvoir lever le ramasseur d'andains, brancher les flexibles hydrauliques (A) du distributeur du ramasseur à un distributeur auxiliaire double effet.

NOTE: Le distributeur auxiliaire utilisé pour la commande des couteaux du dispositif de coupe et la tôle de fond mobile est le même que pour lever/abaisser le ramasseur.

Vérifier que les symboles (B) sur les couvercles, indiquant le mouvement des vérins, correspondent aux symboles (C) sur la plaque d'identification des flexibles (D).

Enfoncer les flexibles fermement dans les raccords du tracteur.



CC1026711

CC1026711 —UN—03DEC04

A—Flexibles hydrauliques du ramasseur
B—Symboles des distributeurs auxiliaires

C—Symboles sur la plaque d'identification
D—Plaque d'identification des flexibles

OUC849,000012B -28-20DEC10-4/4

Raccordement des freins hydrauliques (suivant équipement)

Retirer le capuchon du raccord (A) pour frein de remorque et brancher le flexible de pression en veillant à ce que les raccords soient parfaitement propres.

Appuyer sur les pédales de frein pour actionner le frein hydraulique de remorque. L'effet de freinage est proportionnel à la pression appliquée sur les pédales de frein.

IMPORTANT: Pour éviter une usure excessive des freins, respecter les points suivants:

S'assurer que le flexible de pression est raccordé.

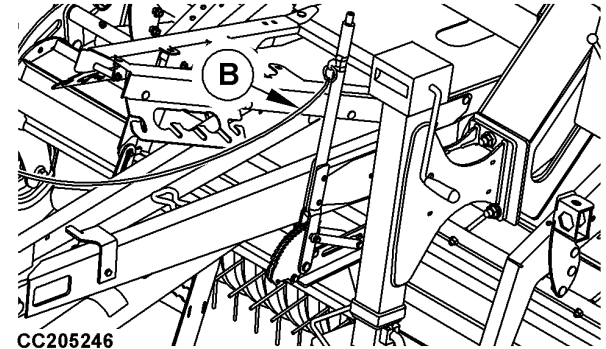
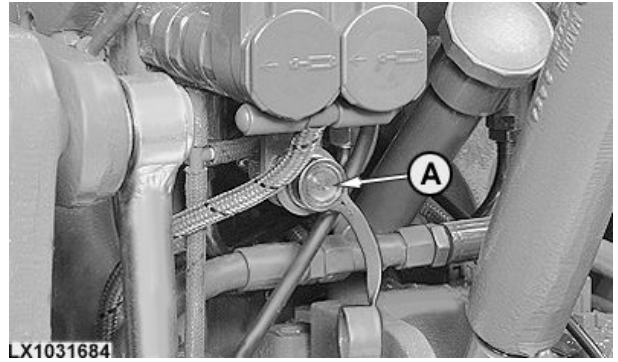
Pour descendre une pente, engager le même rapport que pour la monter.

Contrôler régulièrement le bon fonctionnement du frein hydraulique de remorque.

Relier la corde de sûreté (B) au tracteur. La corde de sûreté enclenche le frein de stationnement au cas où la machine se décrocherait accidentellement du tracteur.

A—Raccord du frein de remorque

B—Corde de sûreté



LX1031684 —UN—03APR03

CC205246 —UN—16OCT13

OUCC006,0001AD6 -28-02SEP13-1/1

Raccordement des freins pneumatiques (suivant équipement)

IMPORTANT: Respecter les couleurs des raccords.

NOTE: Les raccords et les couleurs sont conformes à la norme ISO 1728.

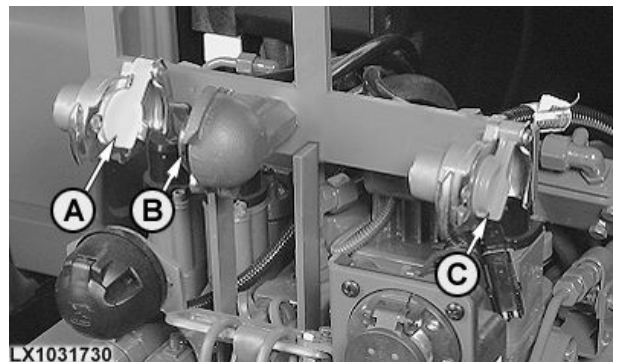
S'assurer de la propreté des raccords avant de brancher des flexibles de pression. Protéger les raccords avec les capuchons pare-poussière lorsque les flexibles sont débranchés.

Brancher le flexible jaune au raccord (A), puis le flexible rouge au raccord (C). Pour le débranchement, procéder dans l'ordre inverse.

IMPORTANT: Pour éviter une usure excessive des freins, respecter les points suivants:

- S'assurer que les flexibles de pression sont raccordés.
- Pour descendre une pente, engager le même rapport que pour la monter.
- Vérifier régulièrement le bon fonctionnement du frein pneumatique de remorque.

NOTE: Lorsque les flexibles de frein ne sont pas raccordés au système de freinage du tracteur,



A—Jaune (frein à deux conduites)
B—Noir (frein à conduite unique)

C—Rouge (frein à deux conduites, alimentation)

les freins de la machine sont automatiquement engagés. Voir Stationnement de la machine (ramasseuse-presse avec freins pneumatiques) à la section Transport et stationnement.

NOTE: Lorsque la pression est trop basse, les freins de la machine sont automatiquement engagés.

LX1031730 —UN—13AUG03

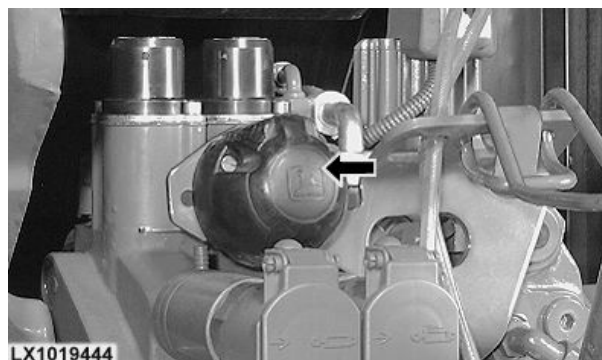
DC82261,000059C -28-09JAN15-1/1

Raccordement à la prise de remorque 7 broches

Brancher le connecteur des feux de route à la prise sept broches du tracteur.

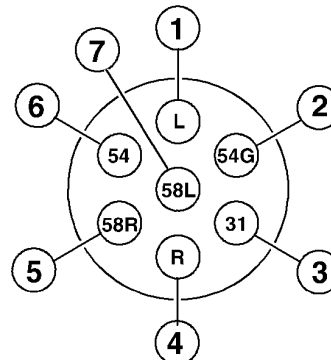
Le faisceau éclairage pour la circulation sur route de cette machine est conforme à la norme ISO 1724.

Broche	Fonction	Référence
1	Clignotant gauche	L
2	—	54G
3	Masse	31
4	Clignotant droit	R
5	Feux arrière et d'encombrement droits	58R
6	Feux stop	54
7	Feux arrière et d'encombrement gauches	58L



LX1019444

Prise 7 broches du tracteur



CC017032

LX1019444 —UN—17SEP99

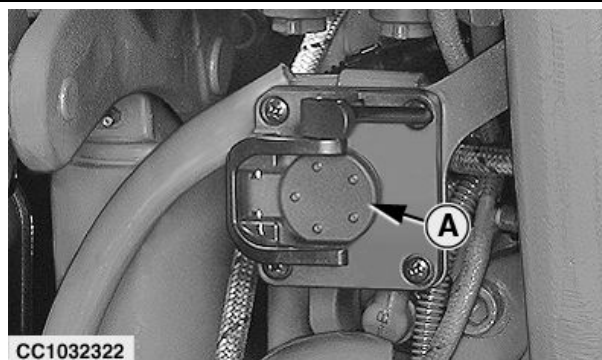
CC017032 —UN—25FEB00

OUC006,00010BA -28-22SEP06-1/1

Branchement du faisceau de la ramasseuse-presse

Brancher le connecteur du faisceau de la machine à la prise de sécurité d'équipement ISOBUS (A).

A—Prise de sécurité d'équipement ISOBUS



CC1032322

CC1032322 —UN—17DEC09

OUC0849,000014B -28-16DEC10-1/1

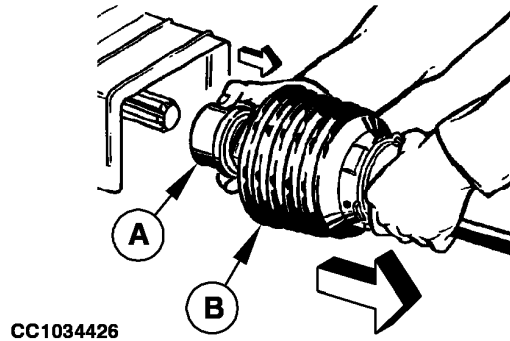
Désassemblage de l'arbre d'entraînement et de l'arbre de prise de force du tracteur

ATTENTION: Ne jamais désassembler l'arbre d'entraînement lorsque le moteur est en marche.

Ne jamais utiliser de marteau en acier pour assembler ou désassembler l'arbre de transmission et l'arbre de prise de force

IMPORTANT: Veiller au bon état et à la propreté de l'arbre de transmission et des cannelures d'arbre de prise de force (absence de peinture, saleté, menue paille, ébarbures).

1. Désenclencher la prise de force, engager le frein de stationnement et/ou amener le levier de vitesses sur STATIONNEMENT; arrêter le moteur du tracteur et retirer la clé du contact.
2. Maintenir le garant (B) et tirer le collier de serrage (A) en arrière. Glisser l'arbre d'entraînement pour la séparer de l'arbre de prise de force du tracteur.
3. Remettre en place tous les garants déposés.



CC1034426

A—Collier de serrage

B—Garant

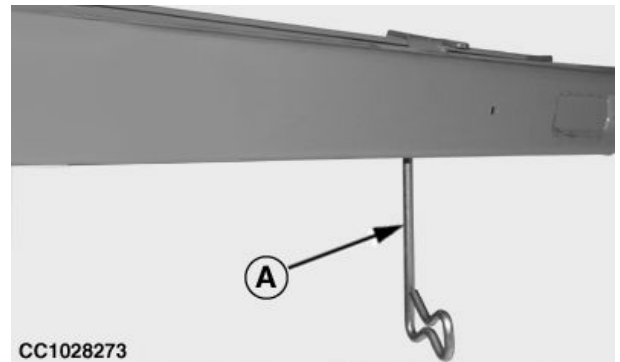
NOTE: Se reporter au livret d'entretien de l'arbre d'entraînement pour la désassembler correctement de l'arbre de prise de force du tracteur.

OUCC006,00017BF -28-24OCT11-1/1

Remisage de l'arbre de transmission télescopique

Si la flèche de la ramasseuse-presse est adaptée à la chape d'attelage du tracteur, positionner le support (A) comme illustré de façon à pouvoir y placer l'arbre de transmission télescopique.

A—Support



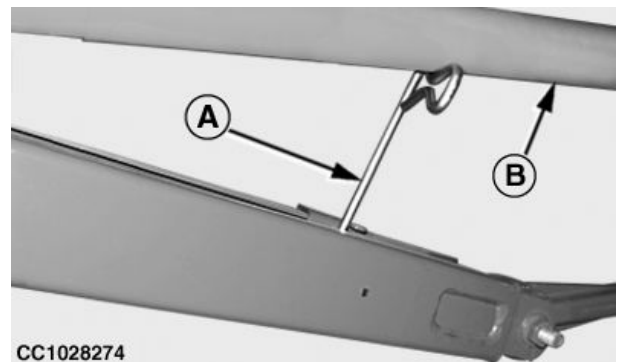
CC1028273

OUCC006,0001ADA -28-03SEP13-1/2

Si la flèche de la ramasseuse-presse est adaptée à la barre d'attelage du tracteur, positionner le support (A) comme illustré de façon à pouvoir y placer l'arbre de transmission télescopique (B).

A—Support

B—Arbre de transmission télescopique



CC1028274

OUCC006,0001ADA -28-03SEP13-2/2

Utilisation de la béquille

Avant de décrocher la ramasseuse-presse du tracteur, amener la béquille (A) de la position de remisage à la position illustrée ci-contre.

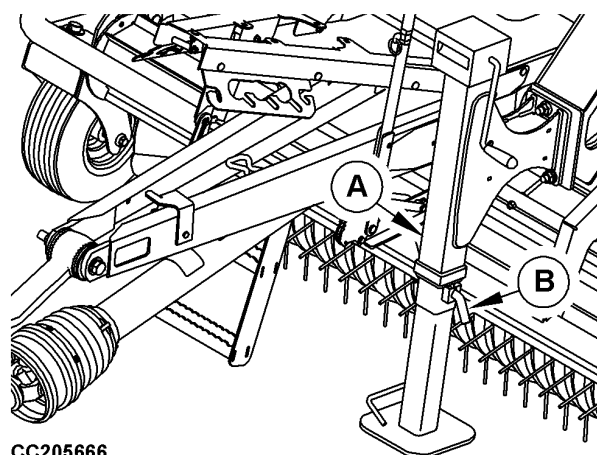
Verrouiller la béquille (A) au moyen de l'axe (B) en procédant de la manière suivante:

1. Insérer l'axe (B), comme montré sur l'illustration (I).
2. Pour verrouiller la béquille, tourner l'axe (B) et y insérer la goupille bête (D), comme montré sur l'illustration (II).

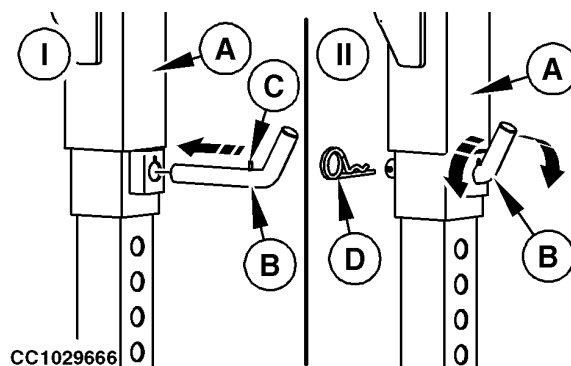
IMPORTANT: Veiller à ce que la goupille fendue (C) soit correctement insérée.

A—Béquille
B—Axe

C—Goupille fendue
D—Goupille bête



CC205666



CC1029666

CC205666 —UN—18OCT13

CC1029666 —UN—05SEP07

OUC006,0001B22 -28-26SEP13-1/1

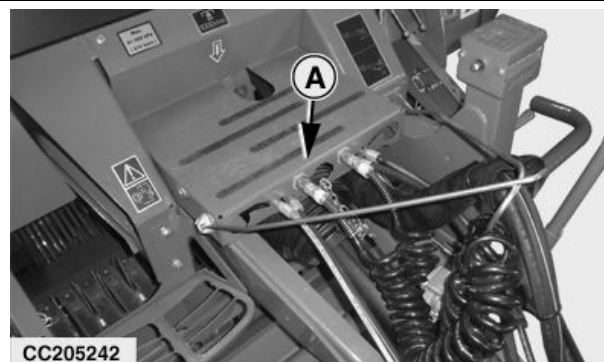
Rangement des flexibles hydrauliques

⚠ ATTENTION: Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau et provoquer de graves blessures. Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres.

Débrancher les flexibles hydrauliques et mettre en place des capuchons de protection sur les raccords.

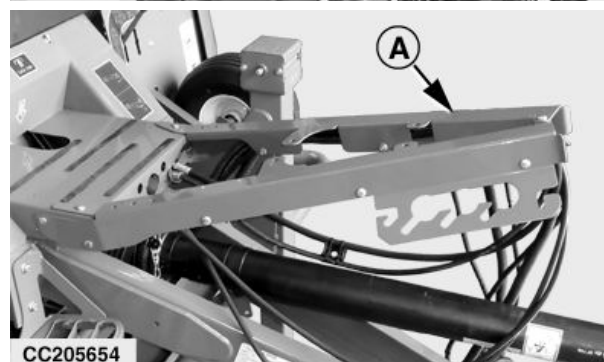
Ranger les flexibles hydrauliques dans le support (A) pour éviter qu'ils ne se salissent en touchant le sol.

A—Support



CC205242

CC205242 —UN—10OCT13



CC205654

CC205654 —UN—10OCT13

OUC006,0001AD2 -28-19SEP13-1/1

Transport et stationnement

Remorquage de la ramasseuse-presse sur la voie publique

ATTENTION: En cas de circulation sur route, il convient d'utiliser les feux de détresse et les clignotants de la machine. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès du concessionnaire John Deere.

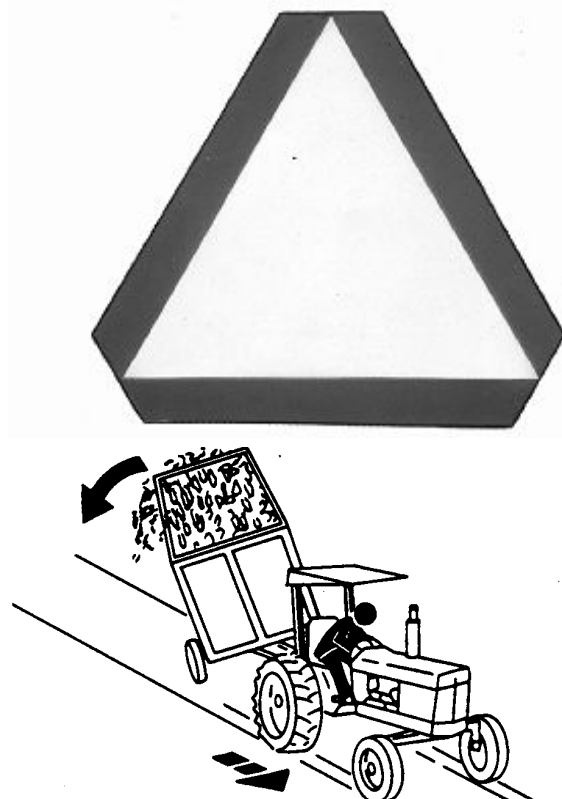
Avant de tracter la ramasseuse-presse à la vitesse de transport, fermer la porte et relever le ramasseur.

ATTENTION: Être très prudent lors du remorquage de la ramasseuse-presse à la vitesse de transport. Réduire la vitesse si le poids de la ramasseuse-presse est supérieur à celui du tracteur. La ramasseuse-presse doit être vide lors de son transport sur route.

IMPORTANT: Ne pas prendre de virages serrés lorsque la ramasseuse-presse est accrochée au tracteur. La flèche risque d'endommager les pneus en cas de contact.

IMPORTANT: La vitesse de transport maximale est soumise à la réglementation routière et dépend de la vitesse maximale valable pour l'équipement. Pour connaître la pression de gonflage correcte des pneus, voir Pression des pneus dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.

Toujours respecter la réglementation en vigueur pour circuler sur la voie publique.



En cas de vitesse de transport élevée, un mouvement de louvoiement peut se produire. Ralentir jusqu'à ce que le mouvement cesse.

OUCC007,00018D6 -28-22DEC10-1/1

H28930 —UN—30JUN89

TS216 —UN—23AUG88

Feux d'avertissement recommandés

ATTENTION: En cas de circulation sur route, il convient d'utiliser les feux de détresse et les clignotants de la machine.



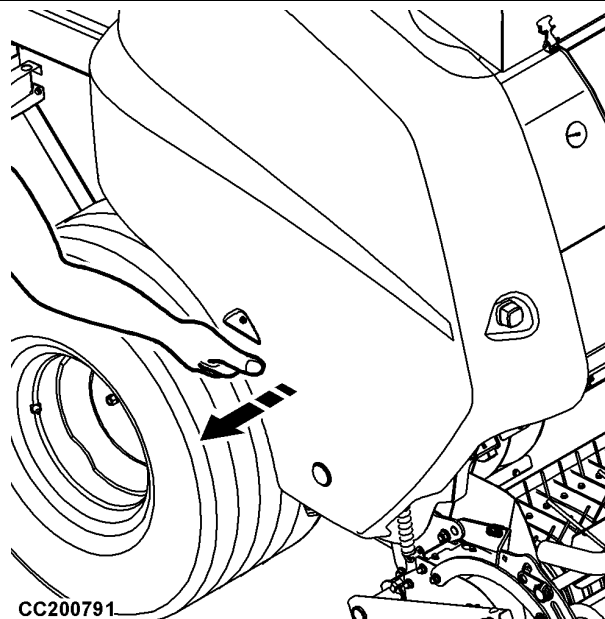
CC205243

OUCC006,0001AD3 -28-02SEP13-1/1

CC205243 —UN—10OCT13

Contrôle du verrouillage des portes latérales

⚠ ATTENTION: Tirer sur les portes latérales pour s'assurer qu'elles sont verrouillées.



CC200791 —UN—12APR13

OUCC006,0001A4B -28-03APR13-1/1

Roues de jauge standard en position de transport

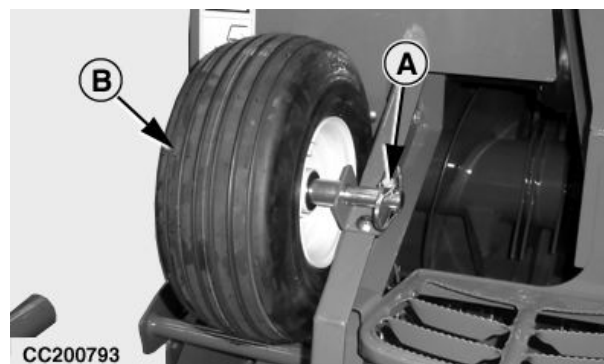
1. Retirer la goupille clip pour tube (A).
2. Déposer la roue de jauge (B).
3. Positionner la roue de jauge (B) comme illustré. L'immobiliser avec la goupille clip pour tube (A).
4. Répéter la procédure de l'autre côté.

A—Goupille clip pour tube

B—Roue de jauge



CC200792 —UN—12APR13



CC200793 —UN—12APR13

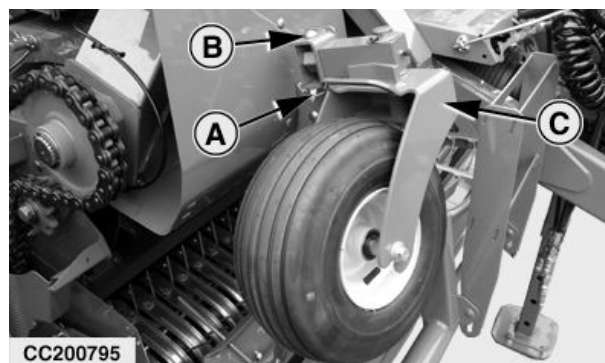
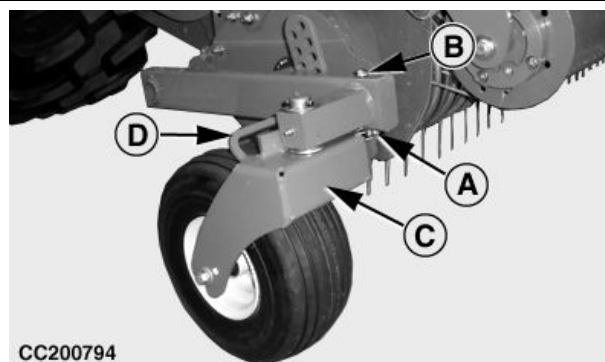
OUCC006,0001A4C -28-03APR13-1/1

Roues de jauge pivotantes en position de transport

1. Retirer la goupille à anneau (A) et l'axe (B).
2. Déposer la roue de jauge pivotante (C) au moyen de la poignée (D).
3. Positionner la roue de jauge pivotante (C) comme illustré et la verrouiller au moyen de l'axe (B) et de la goupille à anneau (A).
4. Répéter la procédure de l'autre côté.

A—Goupille à anneau
B—Axe

C—Roue de jauge pivotante
D—Poignée de roue de jauge pivotante



CC200794 —UN—12APR13

CC200795 —UN—12APR13

OUCC006,0001A4D -28-03APR13-1/1

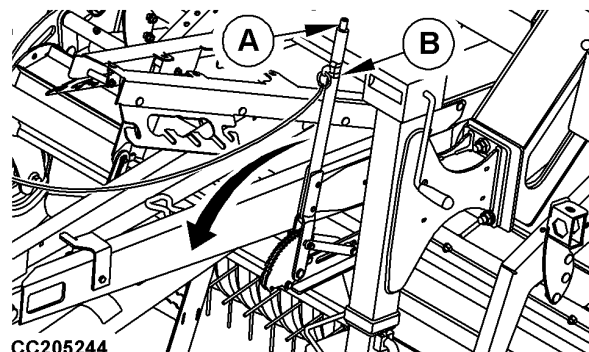
Stationnement de la machine (ramasseuse-presse avec freins hydrauliques)

Tirer le levier (B) pour engager le frein de stationnement.

Pour désengager le frein de stationnement, tirer le levier (B), appuyer sur le bouton (A) puis relâcher le levier.

A—Bouton

B—Levier



CC205244 —UN—16OCT13

OUCC006,0001AD4 -28-02SEP13-1/1

Stationnement de la machine (ramasseuse-presse avec freins pneumatiques)

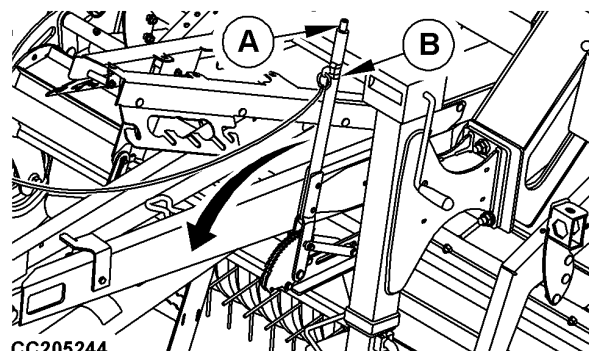
Levier du frein de stationnement

Tirer le levier (B) pour engager le frein de stationnement.

Pour désengager le frein de stationnement, tirer le levier (B), appuyer sur le bouton (A) puis relâcher le levier.

A—Bouton

B—Levier



CC205244 —UN—16OCT13

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001AD5 -28-02SEP13-1/2

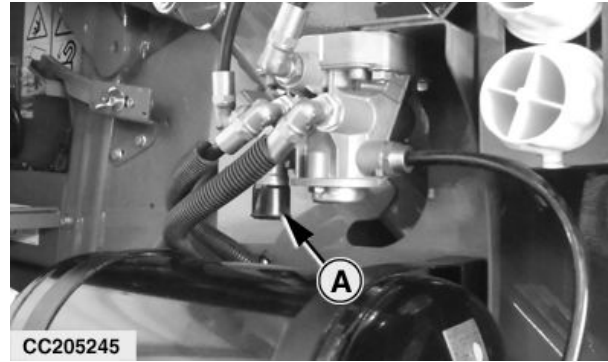
Distributeur de frein pneumatique

Si les flexibles de freins pneumatiques ne sont pas raccordés au système de freinage du tracteur ou se débranchent accidentellement, les freins de la ramasseuse-presse sont automatiquement engagés.

Pour désengager les freins de la ramasseuse-presse manuellement, appuyer sur le bouton (A).

Les freins de la ramasseuse-presse sont automatiquement désengagés lorsque les flexibles des freins pneumatiques sont à nouveau raccordés au système de freinage du tracteur.

A—Bouton



CC205245 —UN—10OCT13

OUCC006,0001AD5 -28-02SEP13-2/2

Rodage

Rodage de la ramasseuse-presse

Considérer comme période de rodage la période des cinquante premières balles, ou la période jusqu'à effacement complet de la couche de peinture à l'intérieur de la chambre à balle.

Avant la première mise en service, graisser généreusement les tubes télescopiques de l'arbre de transmission télescopique.

IMPORTANT: En cas de patinage pendant le fonctionnement, désenclencher la prise de force. La réenclencher au ralenti jusqu'à ce que l'embrayage à cames soit de nouveau engagé, puis appliquer le régime de prise de force nominal.

OUC006,0001A4F -28-03APR13-1/1

Après les 10 premières heures - Couple de serrage des écrous de roue

Contrôler le couple de serrage des écrous de roue après les 10 premières heures de service. Voir Contrôle du couple de serrage des écrous de roue dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.

IMPORTANT: Recommencer la procédure à chaque fois qu'une roue a été déposée puis réinstallée.



CC200789

CC200789—UN—12APR13

OUC006,0001A50 -28-03APR13-1/1

Après les 50 premières heures - Renvoi d'angle

Changer l'huile du renvoi d'angle au bout des 50 premières heures de service. Voir Toutes les 500 heures ou tous les ans - Vidange et remplissage du renvoi d'angle, section Lubrification et entretiens périodiques.



CC200796

CC200796—UN—12APR13

OUC006,0001A51 -28-03APR13-1/1

Après les 50 premières heures - Couple de serrage des écrous de roue

Contrôler le couple de serrage des écrous de roue après les 50 premières heures de service. Voir Contrôle du couple de serrage des écrous de roue dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.

IMPORTANT: Recommencer la procédure à chaque fois qu'une roue a été déposée puis réinstallée.



CC200789

CC200789—UN—12APR13

OUC006,0001A52 -28-03APR13-1/1

Utilisation — Généralités

Avant chaque utilisation de la ramasseuse-presse

Réglage de la ramasseuse-presse:

1. Régler la hauteur du ramasseur. Voir Réglage de la hauteur du ramasseur dans cette section.
 2. Réglage du ressort de flottement du ramasseur. Voir Réglage du ressort d'équilibrage du ramasseur dans cette section.
 3. Régler les roues de jauge du ramasseur. Voir Réglage des roues de jauge standard du ramasseur ou Réglage des roues de jauge pivotantes du ramasseur dans cette section.
 4. Régler le déflecteur de récolte courte ou le rouleau de compression de l'andain. Voir Réglage du déflecteur de récolte courte ou Réglage du rouleau de compression de l'andain (selon l'équipement) dans cette section.
 5. Régler la densité des balles. Voir Réglage de la densité des balles dans cette section.
 6. Régler la taille de balle finale. Voir Réglage de la taille de balle finale dans cette section.
1. Sélectionner le dispositif de liage. Voir Sélection du dispositif de liage dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
 2. Sélectionner le mode de démarrage du liage. Voir Sélection du mode de démarrage du dispositif de liage dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
 3. Régler le dispositif de liage filet et/ou ficelle. Voir Réglage du liage filet et/ou Réglage du liage ficelle dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
 4. Vérifier que la tôle de fond mobile se trouve en position relevée. Voir Description de l'affichage sur la page principale de la ramasseuse-presse dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
 5. Sélection du numéro de client et du numéro de champ. Voir Sélection du numéro client et du numéro de champ dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.

Réglage des fonctions du moniteur de commande:

OUC006,0001A53 -28-03APR13-1/1

Nettoyage de la machine pour prévenir les incendies

⚠ ATTENTION: Avant d'intervenir sur la machine, désenclencher la prise de force, engager le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact. Attendre l'immobilisation de toutes les pièces en mouvement.

Pour réduire le risque d'incendie, nettoyer la machine plusieurs fois par jour et adapter la fréquence de nettoyage aux conditions du pressage.

Enlever le matériau de récolte accumulé et autres débris à la main ou à l'aide d'autres outils disponibles, plus particulièrement autour des roulements et des pièces mobiles.

DC82261,00004F8 -28-12AUG14-1/1

En cas d'incendie, prise des mesures suivantes

Aux premiers signes de flammes, de fumée, d'une odeur de roussi ou à l'écoute d'un son inhabituel, arrêter le pressage immédiatement.

⚠ ATTENTION: Éviter les risques de blessures.
Les pneus brûlés et les ressorts à gaz chauffés peuvent exploser de manière soudaine. Éviter les brûlures ou les inhalations de fumée. Ne pas essayer d'éteindre un incendie trop avancé, s'éloigner du feu en toute sécurité.



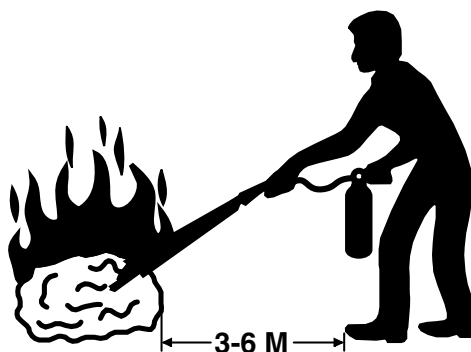
S'il est possible d'éteindre ou de contenir l'incendie en toute sécurité, procéder avec précaution et suivre les consignes suivantes.

1. Placer le tracteur contre le vent par rapport à la ramasseuse-presse pour éviter que l'incendie ne gagne le tracteur.
2. Ouvrir la porte de la ramasseuse-presse pour éjecter tout matériau de récolte de la chambre à balles et éloigner la machine du matériau.
3. Désenclencher la prise de force, engager le frein de stationnement, arrêter le moteur du tracteur et retirer la clé de contact.
4. Tirer la goupille d'attelage, détacher les chaînes de sûreté, débrancher le faisceau électrique.
5. Éloigner le tracteur de la ramasseuse-presse (en libérant la transmission et les connexions hydrauliques).
6. Appeler les pompiers et leur donner les coordonnées.
7. Ne pas se placer sous une porte de ramasseuse-presse ouverte. Elle risque de tomber si la ramasseuse-presse est en feu.
8. Se tenir contre le vent par rapport au feu, suivre les instructions inscrites sur l'extincteur si disponible.

CC03745,000114C -28-25SEP14-1/1

TS227 —UN—15APR13

Utilisation du réservoir d'eau sous pression



⚠ ATTENTION: Éviter les risques de blessures.
Si un incendie est trop avancé, ne pas essayer de l'éteindre.

S'il est possible d'éteindre l'incendie en toute sécurité, procéder avec précaution et suivre les consignes suivantes:

1. Retirer le réservoir d'eau sous pression de son support et l'amener sur le lieu de l'incendie.
2. S'approcher de l'incendie avec le vent dans le dos.
3. Retirer la goupille de sécurité du levier de commande.
4. Tenir le réservoir d'eau sous pression à la verticale et diriger le flexible vers la base des flammes.
5. Comprimer le levier du réservoir d'eau sous pression pour diriger l'eau sur le feu.
6. Déplacer le flexible pour recouvrir la source de l'incendie de manière uniforme avec l'eau.

Après chaque utilisation, remplir le réservoir d'eau sous pression, voir Charge du réservoir d'eau sous pression dans la section Entretien.

DC82261,00004D9 -28-13AUG14-1/1

H90363 —UN—05DEC07

Préparation de la récolte

Taille des andains

On obtient des balles de taille uniforme en ramassant des andains dont la largeur est égale à celle du ramasseur ou ne dépasse pas la moitié de celle du ramasseur.

Éviter les andains de taille moyenne. Avec ce type d'andain, le conducteur passe d'un côté à l'autre pour alimenter les deux extrémités du ramasseur. Les matières récoltées sont ainsi acheminées en continu vers le centre. Le résultat est que la balle reçoit donc plus de matières au centre que dans les extrémités. On obtient ainsi des balles en forme de tonneau dont la densité est faible aux extrémités et élevée au centre.

Préparation du foin pour la confection de balles

La récolte destinée à la confection de balles peut être préparée de plusieurs manières selon vos préférences et l'équipement disponible. La meilleure qualité de balle est obtenue lorsque la récolte est coupée et conditionnée, puis formée en andains de taille convenable. Le conducteur peut ainsi adapter sa conduite pour que l'alimentation de la ramasseuse-presse soit optimale. On obtient ainsi des balles compactes et uniformes. Le conducteur peut ainsi adapter sa conduite pour que l'alimentation de la ramasseuse-presse soit optimale. On obtient ainsi des balles compactes et uniformes. Voir Taille des andains ci-dessus.

Un taux d'humidité trop élevé peut entraîner une dégradation de l'objet de la récolte.

Un taux d'humidité trop faible risque d'entraîner des pertes de feuilles et des brisures.

Couper la récolte à la longueur maximale possible. Dans la plupart des cas, un matériau long facilite la confection de balles plus lisses et plus résistantes aux intempéries.

Ne pas soumettre le matériau à un conditionnement excessif, en particulier les légumineuses telles que la luzerne et le trèfle.

Un conditionnement excessif provoque un dessèchement trop rapide des feuilles qui ont alors tendance à casser. Ceci entraîne des pertes de matériau. Un conditionnement excessif provoque un dessèchement trop rapide des feuilles qui ont alors tendance à casser. Ceci entraîne des pertes de matériau. Si les balles sont destinées à être stockées à l'extérieur, un trop grand nombre de tiges cassées favorisera l'absorption d'humidité.

Un mauvais conditionnement peut également entraîner une dégradation du matériau, surtout dans le cas des récoltes de cannes ou d'autres récoltes à tiges épaisses.

NOTE: Une matière extrêmement sèche et lisse, rencontrée parfois dans les tiges de maïs, certaines graminées et divers types de pailles de céréales, peut également servir à la confection de balles, à condition que la longueur soit suffisante.

Préparation de l'ensilage en vue de la confection de balles

La récolte peut être coupée et préparée avec le matériel habituel tel qu'une faucheuse ou une faucheuse-conditionneuse et un râteau faneur.

Produire des andains uniformes. Il est souhaitable d'obtenir un andain plat et tassé. Pour obtenir une conservation optimale des balles, le taux de matière sèche de celles-ci doit être compris entre 40 et 50%.

Préparation de la paille en vue de la confection de balles

Lors de la récolte de céréales, dans la mesure du possible, veiller à ce que la paille ne soit pas hachée de manière excessive par les organes de battage de la moissonneuse-batteuse. Avant de procéder à la confection des balles, ne pas secouer les andains si la paille est très sèche et courte. Des andains de taille adéquate et bien remplis, réalisés par une grande moissonneuse-batteuse, permettent d'obtenir de meilleurs résultats que des andains étroits.

OUC006,0001A54 -28-03APR13-1/1

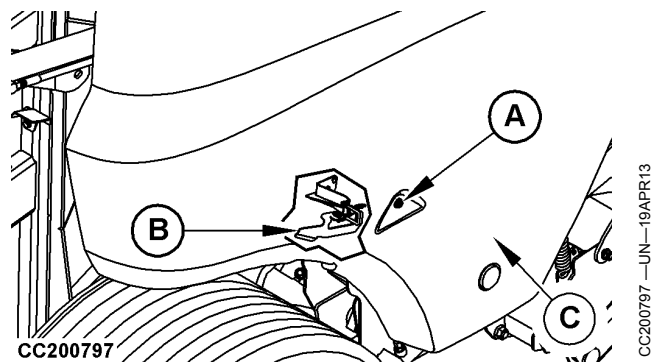
Ouverture et fermeture de la porte latérale

1. Tourner le verrou (A).
2. Tirer le loquet (B).
3. Ouvrir la porte latérale (C).

Après avoir fermé une porte latérale, tirer dessus pour s'assurer qu'elle est verrouillée.

A—Verrou
B—Loquet

C—Porte latérale

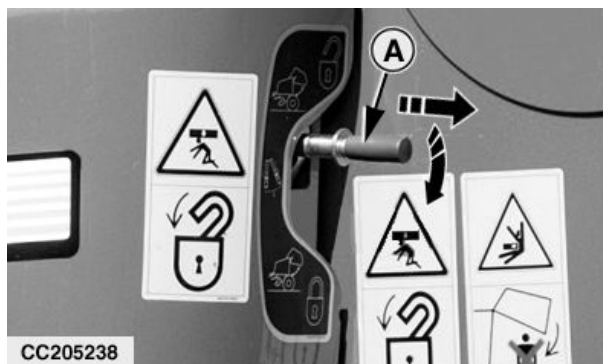


OUC006,0001A55 -28-03APR13-1/1

Vanne de verrouillage de la porte

⚠ ATTENTION: Avant toute intervention à l'intérieur ou à proximité de la machine, avec la porte relevée, amener le levier (A) en position de verrouillage. Utiliser ce dispositif de sécurité chaque fois que la porte est ouverte. Lorsque la machine doit rester sans surveillance, abaisser la porte.

Cette vanne permet de verrouiller indépendamment chaque vérin de porte, quelle que soit la position de la porte. En cas de défaillance hydraulique sur l'un des côtés de la machine, la porte sera quand même maintenue en position ouverte.



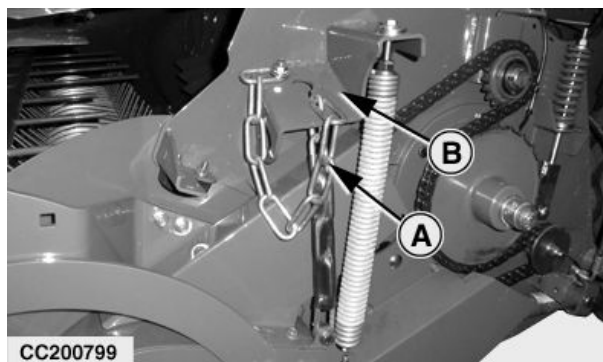
A—Lever de verrouillage de la porte

OUCC006,0001ADD -28-04SEP13-1/1

CC205238 —UN—10OCT13

Réglage de la hauteur du ramasseur

1. Lever complètement le ramasseur à l'aide de la manette de commande du distributeur auxiliaire.
2. Faire glisser et retirer la chaîne (A) du support (B) sur le côté gauche.
3. Abaisser le ramasseur jusqu'à obtention de la hauteur voulue.
4. Attacher la chaîne (A) au support (B) conformément à l'illustration en laissant pendre le moins de maillons (A) possible.
5. Abaisser complètement le ramasseur en utilisant la manette de commande du distributeur auxiliaire.
6. Vérifier la hauteur du ramasseur.
7. Répéter l'opération jusqu'à obtenir la hauteur voulue.



A—Chaîne

B—Support

OUCC006,0001A65 -28-03APR13-1/1

CC200799 —UN—12APR13

Réglage du ressort d'équilibrage du ramasseur

1. Déverrouiller l'écrou (A).
2. Régler le ressort d'équilibrage du ramasseur en serrant la vis (B) dans le bouchon du ressort jusqu'à obtention de la distance (C).

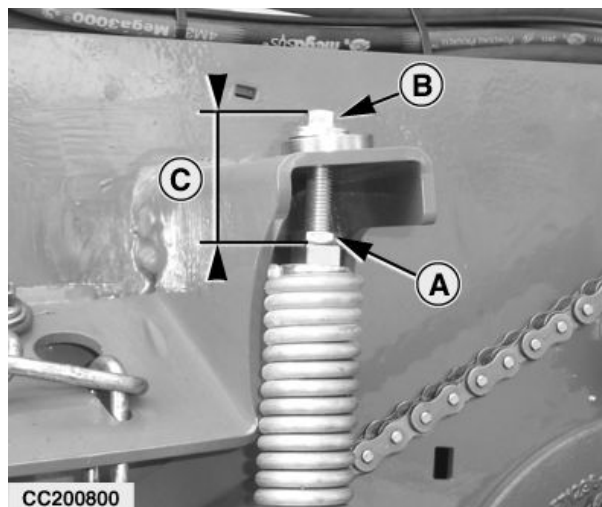
Valeur prescrite

Ressort d'équilibrage du ramasseur—Distance.....49—53 mm
(1,9—2,1 in.)

3. Verrouiller l'écrou (A).
4. Répéter la procédure de l'autre côté.

Le ramasseur peut être ainsi abaissé au maximum. Dans le cas contraire, réduire légèrement la tension du ressort.

NOTE: En cas d'utilisation à des hauteurs autres que la position complètement abaissée, augmenter la tension du ressort pour obtenir un équilibre correct.



A—Écrou
B—Vis

C—Cote

OUCC006,0001A66 -28-03APR13-1/1

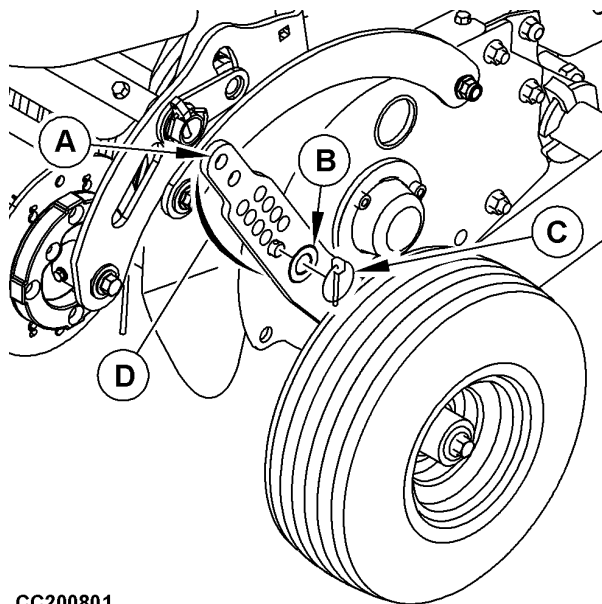
CC200800 —UN—12APR13

Réglage des roues de jauge standard du ramasseur

1. Régler la hauteur du ramasseur. Voir [Réglage de la hauteur du ramasseur](#) dans cette section.
2. Abaisser complètement le ramasseur en utilisant la manette de commande du distributeur auxiliaire.
3. Retirer la goupille à anneau (C) et la rondelle (B), puis choisir l'un des trous de positionnement (D) pour fixer le support (A) de telle sorte que la roue de jauge se trouve juste au-dessus du sol.

NOTE: La roue de jauge doit être à peu près à la même hauteur que les dents du ramasseur. Lors de la mise en balles de la paille, il est parfois recommandé de régler les roues de jauge sur une hauteur légèrement inférieure à celle des dents du ramasseur.

4. Remettre en place la rondelle (B) et la goupille à anneau (C).
5. Répéter la procédure de l'autre côté.



CC200801

A—Support
B—Rondelle

C—Goupille à anneau
D—Orifices de positionnement

OUCC006,0001A58 -28-03APR13-1/1

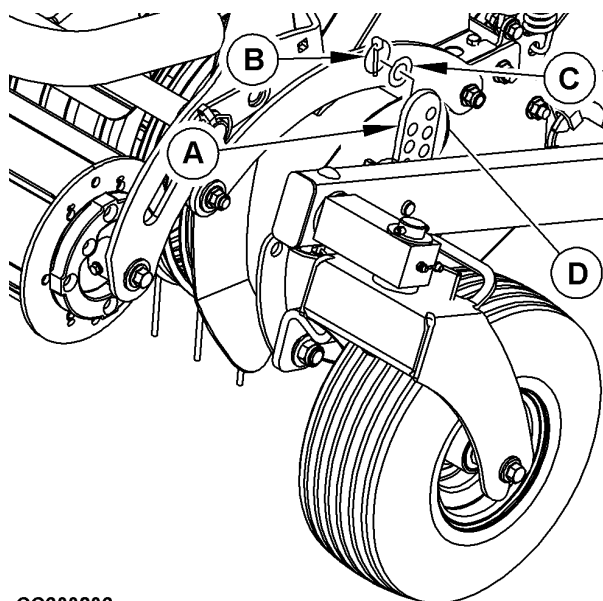
CC200801 —UN—19APR13

Réglage des roues de jauge pivotantes du ramasseur

1. Régler la hauteur du ramasseur. Voir [Réglage de la hauteur du ramasseur](#) dans cette section.
2. Abaisser complètement le ramasseur en utilisant la manette de commande du distributeur auxiliaire.
3. Retirer la goupille à anneau (B) et la rondelle (C), puis choisir l'un des trous de positionnement (D) pour fixer le support (A) de sorte que la roue de jauge pivotante se trouve juste au-dessus du sol.

NOTE: La roue de jauge doit être à peu près à la même hauteur que les dents du ramasseur. Lors de la mise en balles de la paille, il est parfois recommandé de régler les roues de jauge sur une hauteur légèrement inférieure à celle des dents du ramasseur.

4. Remettre en place la rondelle (C) et la goupille à anneau (B).
5. Répéter la procédure de l'autre côté.



CC200802

A—Support
B—Goupille à anneau

C—Rondelle
D—Orifices de positionnement

OUCC006,0001A57 -28-03APR13-1/1

CC200802 —UN—17APR13

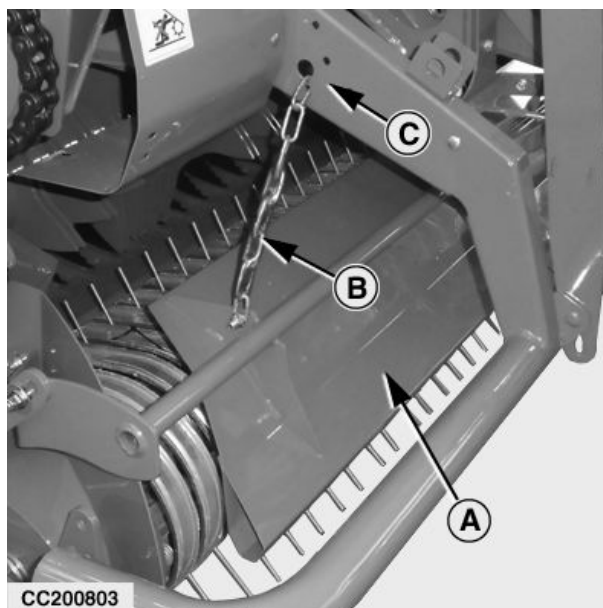
Réglage du déflecteur de récolte courte (suivant équipement)

Régler la hauteur du déflecteur de récolte courte (A) de la façon suivante:

1. Régler la hauteur du ramasseur. Voir [Réglage de la hauteur du ramasseur](#) dans cette section.
2. Immobiliser le déflecteur de récolte courte (A) manuellement, puis retirer la chaîne (B) du support (C) des deux côtés.
3. Positionner le déflecteur de récolte courte (A) de façon à obtenir l'espace voulu entre l'extrémité des dents du ramasseur et le déflecteur (A), en fonction de l'épaisseur de l'andain.
4. Attacher la chaîne (B) au support (C) conformément à l'illustration en laissant pendre le moins de maillons (B) possible.

NOTE: Vérifier que le nombre de maillons de la chaîne (B) est identique des deux côtés.

5. Laisser retomber le déflecteur (A).
6. Vérifier la hauteur du déflecteur de récolte courte (A) et répéter la procédure si nécessaire.



CC200803

A—Déflecteur de récolte courte C—Support
B—Chaîne

OUCC006,0001A59 -28-04APR13-1/1

CC200803 —UN—12APR13

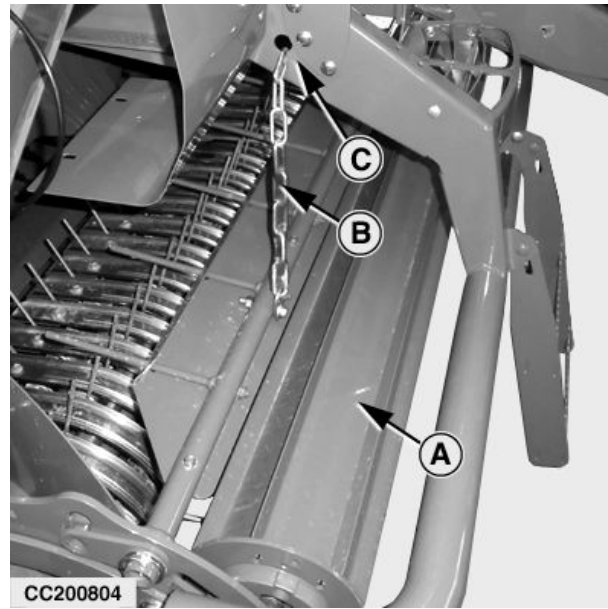
Réglage du rouleau de compression de l'andain (suivant équipement)

Régler la hauteur du rouleau de compression de l'andain (A) de la manière suivante:

1. Lever complètement le ramasseur à l'aide de la manette de commande du distributeur auxiliaire.
2. Retirer la chaîne (B) du support (C) des deux côtés.
3. Abaisser lentement le ramasseur jusqu'à ce que le milieu du rouleau de compression de l'andain (A) soit aligné avec le sommet de l'andain.
4. Attacher la chaîne (B) au support (C) conformément à l'illustration en laissant pendre le moins de maillons (B) possible.

NOTE: Vérifier que le nombre de maillons de la chaîne (B) est identique des deux côtés.

5. Abaisser complètement le ramasseur.
6. Vérifier la hauteur du rouleau de compression de l'andain (A) et refaire le réglage si nécessaire.



A—Rouleau de compression de l'andain
B—Chaîne

C—Support

OUCC006,0001A56 -28-10APR13-1/1

CC200804 —UN—12APR13

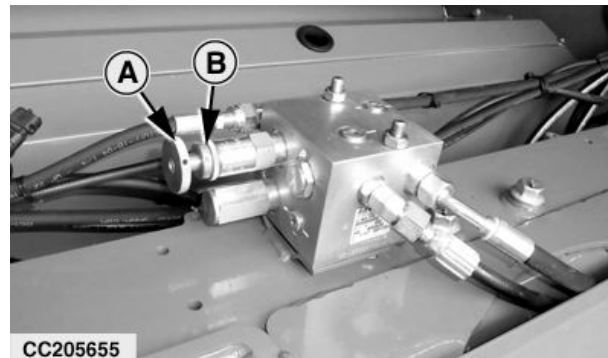
Réglage de la densité des balles

NOTE: Pour régler la densité de balle, fermer la porte. Cela permet de tourner plus facilement le bouton de réglage de la densité de balle (A).

Pour obtenir des balles de densité maximale, desserrer la bague de verrouillage (B) et tourner le bouton (A) dans le sens horaire jusqu'en butée. Pour obtenir des balles moins compactes, tourner le bouton (A) dans le sens antihoraire (au maximum 4 tours à partir de la butée). Resserrer la bague de verrouillage (B).

Réglage initial d'une ramasseuse-presse neuve:

Desserrer la bague de verrouillage (B) et tourner le bouton (A) dans le sens horaire jusqu'en butée. Tourner le bouton (A) d'un tour et demi dans le sens antihoraire et resserrer la bague de verrouillage (B).



A—Bouton de réglage de la densité de balle

B—Bague de verrouillage

OUCC006,0001B13 -28-23OCT13-1/1

CC205655 —UN—10OCT13

Indicateur de densité de balle

Cet indicateur signale la pression relative du circuit hydraulique de tension de la balle pendant la formation de la balle.

Pour obtenir des balles moins denses, tourner le bouton de réglage de densité dans le sens antihoraire; l'aiguille se déplace alors vers le signe “-”.

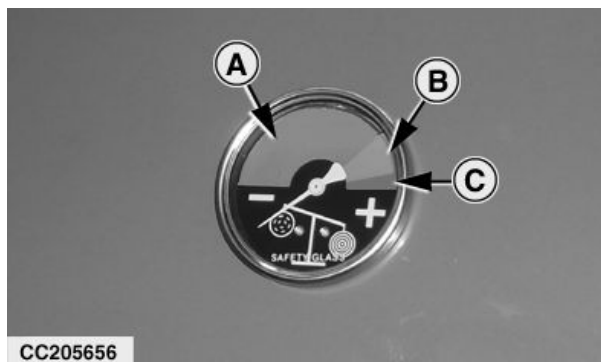
Pour obtenir des balles plus denses, tourner le bouton de réglage de densité dans le sens horaire; l'aiguille se déplace alors vers le signe “+”.

NOTE: L'indicateur n'affiche pas de réglage de densité supérieur tant que la ramasseuse-presse ne ramasse pas une plus grande quantité de récolte.

La plage verte (A) et la plage orange (B) correspondent à la pression normale.

Si l'aiguille entre dans la plage rouge (C):

- Réduire la densité de balle.



A—Plage verte
B—Plage orange

C—Plage rouge

- Voir si l'indicateur de densité et le clapet de décharge fonctionnent correctement.
- S'assurer que le distributeur auxiliaire du tracteur revient en position neutre pendant la formation de la balle.

OUC006,0001B14 -28-19SEP13-1/1

CC205656 —UN—10OCT13

Réglage de la taille de balle finale

Taille de balle finale:

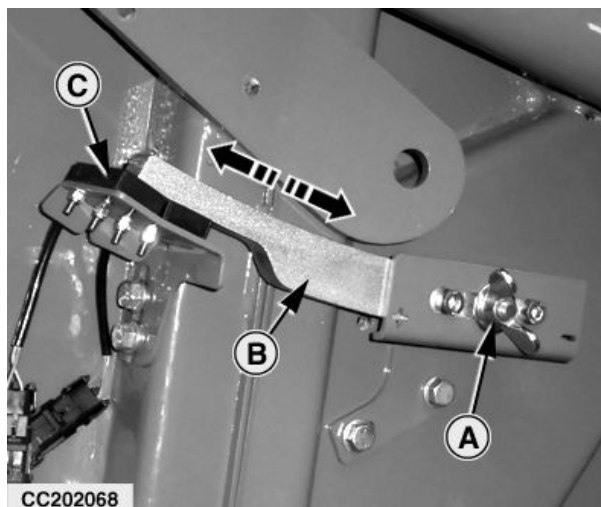
Pour obtenir la taille de balle maximale, procéder de la manière suivante:

1. Dévisser l'écrou à ailettes (A) et faire glisser la cible (B) au fond.
2. S'assurer que la cible (B) n'entre pas en contact avec le capteur de la taille de balle maximale (C). Régler le capteur (C) si nécessaire. Voir [Réglage du capteur de porte/balle surdimensionnée SB315 et du capteur de la taille de balle finale SB316](#) dans la section Entretien.
3. Resserrer l'écrou à ailettes (A).

Taille de balle intermédiaire:

Pour obtenir une taille de balle finale plus petite, procéder de la manière suivante:

1. Dévisser l'écrou à ailettes (A) pour ramener la cible (B) vers l'avant et modifier la position d'activation du capteur (C).
2. S'assurer que la cible (B) n'entre pas en contact avec le capteur de la taille de balle maximale (C). Régler le capteur (C) si nécessaire. Voir [Réglage du capteur de porte/balle surdimensionnée SB315 et du capteur de la taille de balle finale SB316](#) dans la section Entretien.



A—Écrou à ailettes
B—Cible réglable

C—Capteur de la taille de balle finale

3. Resserrer l'écrou à ailettes (A).

OUC006,0001A6A -28-12APR13-1/1

CC202068 —UN—12APR13

Alimentation du ramasseur

Andains de même largeur que le ramasseur:

Il s'agit de la largeur d'andain idéale.

L'andain doit être uniforme et le bombement le moins prononcé possible, sous peine d'obtenir des balles en forme de tonneau.

Des andains de même largeur que le ramasseur sont préférables, cela évite de conduire en zigzag.

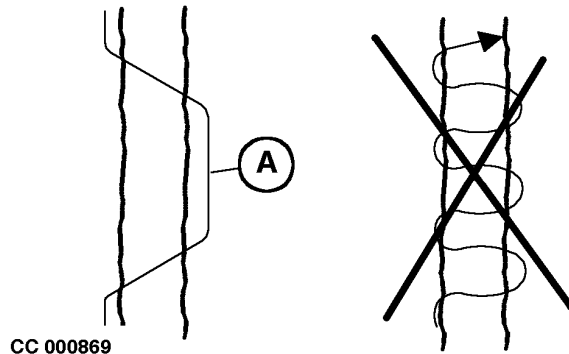
Andains étroits:

Alimenter un côté du ramasseur pendant 6 à 8 secondes. Passer de l'autre côté de l'andain et alimenter l'autre côté du ramasseur pendant la même durée. Réduire la durée de ramassage (A) lorsque les andains sont lourds et l'augmenter lorsque les andains sont plus légers.

NOTE: Il est également possible d'observer les indicateurs de forme de balle; lorsqu'ils commencent à bouger, passer de l'autre côté de l'andain.

Voir Instructions de formation de la balle, dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse, afin d'obtenir une alimentation correcte.

Les balles réalisées de cette manière sont plus uniformes que celles obtenues en faisant zigzaguer le tracteur, comme illustré. Une conduite permanente en zigzag se solde par une quantité excessive de matériau accumulée au centre de la balle.



CC 000869

A—Durée de ramassage de l'andain

CC000869 — UN — 05APR95

Andains de taille moyenne:

Dans la mesure du possible, éviter les andains de taille moyenne.

Lorsque le conducteur traverse ce type d'andain pour alimenter les deux extrémités du ramasseur, du matériau continue à entrer au centre. La balle reçoit donc plus de matériau au centre que sur les côtés, ce qui entraîne la formation de balles en forme de tonneau.

OUCC006,0001663 -28-13JUL10-1/1

Pressage de récoltes courtes, sèches, glissantes

En cas de bourrage, essayer une ou plusieurs des méthodes suivantes:

- Relever le ramasseur aussi haut que possible.
- Diminuer le régime de prise de force du tracteur.
- Réduire la densité de la balle selon besoin.
- Régler la taille finale de la balle à la valeur minimale.

- Faire des andains plus volumineux (si nécessaire, regrouper plusieurs andains en un seul).
- Remplacer les dents du ramasseur cassées.
- Monter la bavette sur la ramasseuse-presse. Voir la section Équipements.
- Installer le jeu de courroies inférieures sur la ramasseuse-presse. Voir la section Équipements.
- Il peut s'avérer nécessaire de réduire le nombre de couteaux ou de les déposer.

YL00305,0000002 -28-20FEB15-1/1

Ramassage de tiges de maïs

Couper les tiges avant de les presser pour éviter d'endommager les dents du ramasseur.

Relever la ramasseuse-presse et abaisser le ramasseur d'andains (les dents ne doivent pas toucher le sol) afin d'augmenter la capacité d'alimentation.

Ne pas ramasser plus de six rangs de tiges à la fois, sous peine de risquer le bourrage au niveau du ramasseur.

La productivité sera meilleure en ramassant des andains plus petits, tout en augmentant la vitesse d'avancement.

Veiller à maintenir le régime nominal de la prise de force.

Ramasseuse-presse avec dispositif de coupe:

Si les tiges n'ont pas été coupées avant le pressage, mettre les couteaux du dispositif de coupe en position de coupe et avancer lentement sur l'andain pour augmenter la durée de vie des dents du ramasseur.

CC03745,0000F94 -28-11MAY09-1/1

Ramassage d'ensilage et de récolte humide

Toujours démarrer avec le ramasseur centré sur l'andain.

Ne pas s'arrêter sur les 2 ou 3 premiers mètres (8 à 10 ft) de l'andain car l'amorçage de la balle nécessite une grande quantité de matériau.

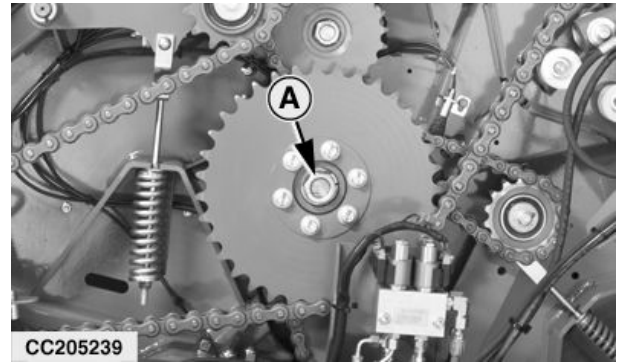
Pour assurer une alimentation régulière, veiller à ce qu'il n'y ait pas d'interférence entre la barre d'attelage du tracteur et l'andain.

OUCC006,0001B4C -28-31OCT13-1/1

Rotation manuelle de la ramasseuse-presse

⚠ ATTENTION: NE PRENDRE AUCUN RISQUE!
Ne jamais essayer de faire tourner la ramasseuse-presse à la main au moyen d'un outil quelconque lorsque le moteur du tracteur tourne. Désenclencher la prise de force, mettre la transmission en position de **STATIONNEMENT**, engager le frein de stationnement, arrêter le moteur, retirer la clé de contact et attendre l'immobilisation des pièces en mouvement. Toujours retirer l'outil dès qu'il n'est plus utilisé.

Si nécessaire, il est possible de faire tourner la ramasseuse-presse à la main en tournant l'écrou (A) au moyen d'une clé.



A—Écrou

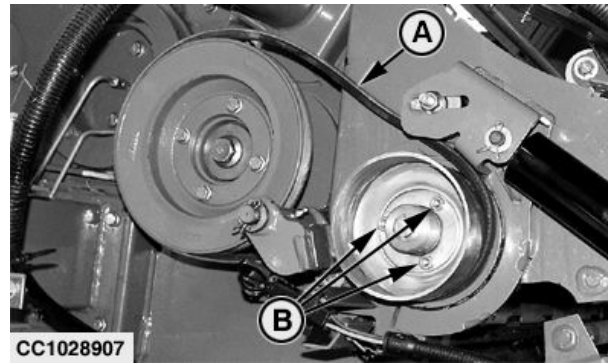
CC205239 —UN—10OCT13

OUCC006,0001ADE -28-04SEP13-1/1

Réglage de la tension du filet

Pour régler la tension du filet, procéder de la façon suivante:

1. Déposer la courroie (A) et desserrer les vis (B).
2. Desserrer le frein des rouleaux d'alimentation du filet à l'aide du moniteur:
 - a. Amener le vérin de déclenchement du liage filet en position centrale.
 - b. Arrêter le moteur du tracteur et retirer la clé de contact.



A—Courroie

B—Vis

CC1028907—UN—22DEC06

OUCC006,0001665 -28-16JUN10-1/3

3. Retirer les vis (A) et les rondelles (B).
4. Enlever les cales (C) et la poulie (F).

NOTE: Lors de la dépose, noter le nombre et l'emplacement des cales (C).

5. La tension du liage filet est déterminée par le nombre de cales (C) en position (D).

Pour augmenter la tension du liage filet, déplacer les cales (C) de la position (D) à la position (E).

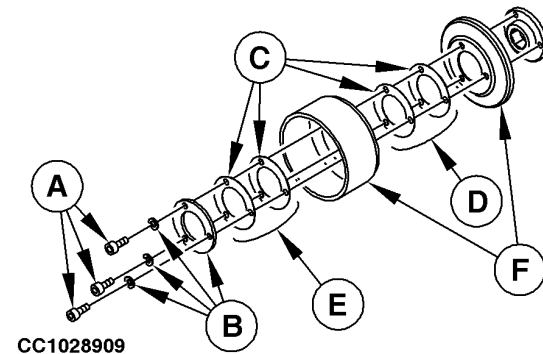
Pour diminuer la tension du liage filet, déplacer les cales (C) de la position (E) à la position (D).

NOTE: Le réglage en usine de la tension du filet est de deux cales (C) en position de réglage (D).

La tension du liage filet dépend des caractéristiques du rouleau de filet et de la récolte pressée.

Une fois la tension réglée:

- a. Reposer la poulie (F) avec les cales (C).



A—Vis
B—Rondelles
C—Cales

D—Position de réglage
E—Position de rangement
F—Poulie

CC1028909—UN—22DEC06

- b. Reposer les vis (A) et les rondelles (B).

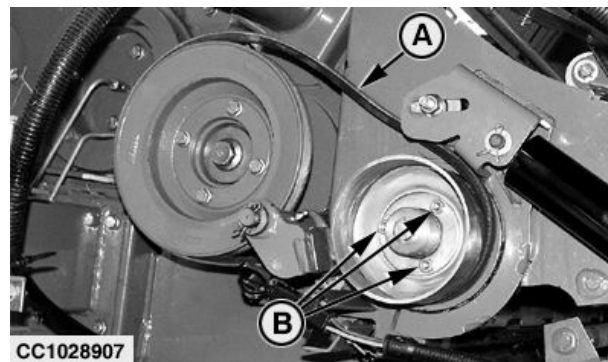
- c. Serrer les vis (A) de manière à éliminer tout jeu de l'assemblage.

OUCC006,0001665 -28-16JUN10-2/3

6. Rentrer le vérin de déclenchement.
7. Resserrer les vis (B).
8. Remettre en place la courroie (A).

A—Courroie

B—Vis



CC1028907—UN—22DEC06

OUCC006,0001665 -28-16JUN10-3/3

Utilisation de l'application ramasseuse-presse

Affichage de l'application ramasseuse-presse

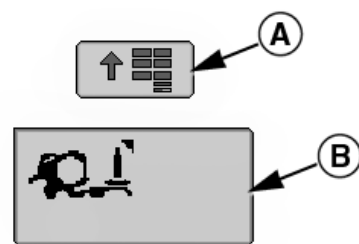
NOTE: Les moniteurs John Deere sont automatiquement mis sous tension lorsque le contact est mis.

La première fois que la ramasseuse-presse est raccordée au moniteur ou après une mise à jour du logiciel, il est nécessaire d'attendre que l'application ramasseuse-presse soit chargée (1 à 3 minutes).

Si l'application ramasseuse-presse n'est pas affichée automatiquement, appuyer sur la touche programmable ou le bouton du menu d'affichage (A), puis sélectionner la touche programmable de l'application ramasseuse-presse (B).

NOTE: Pour de plus amples informations concernant l'accès au menu d'affichage, voir le livret d'entretien du moniteur.

CC1032989



A—Touche programmable ou bouton du menu d'affichage

B—Touche programmable de l'application ramasseuse-presse

CC1032989—UN—02JUL10

OUCC006,0001B46 -28-28OCT13-1/1

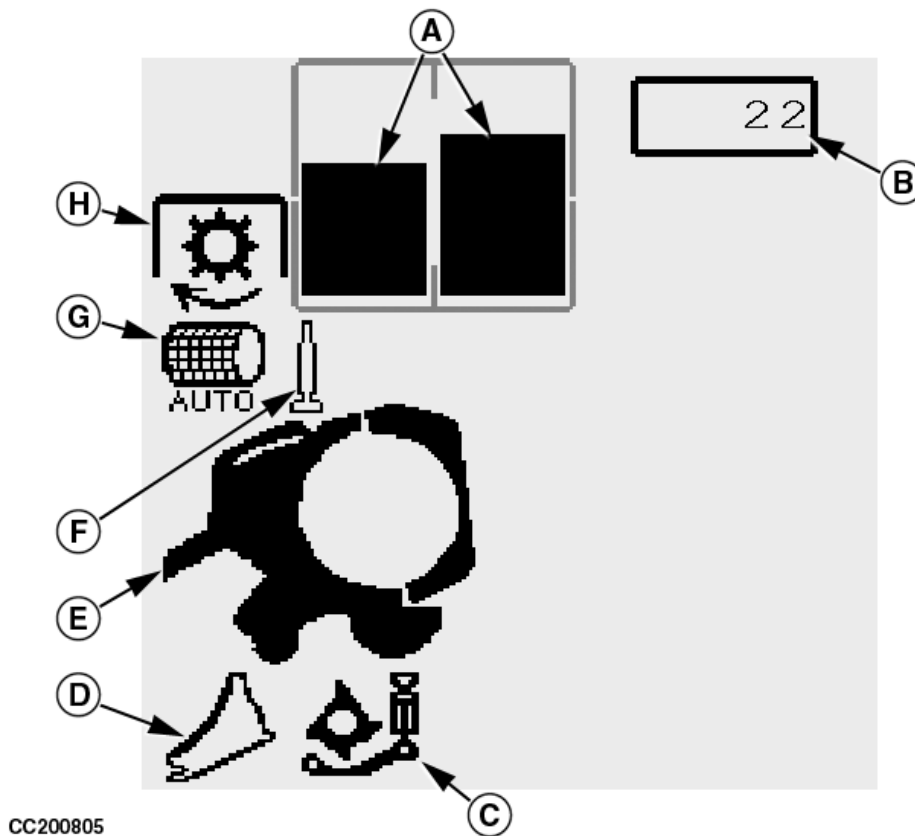
Unités de mesure

Dans l'application ramasseuse-presse, les unités de mesure dépendent des réglages du moniteur. Pour

sélectionner les unités de mesure souhaitées, consulter le livret d'entretien du moniteur.

OUCC006,00015A0 -28-15DEC09-1/1

Description de l'affichage de la page principale



A—Indicateurs de forme de balle
B—Compteur de balles pour champ actuel

C—Position de la tôle de fond mobile
D—État des couteaux du dispositif de coupe

E—État de la ramasseuse-presse
F—Témoin d'état du système de graissage automatique

G—Mode de liage
H—Prise de force enclenchée

La page principale permet de commander et de surveiller les fonctions principales de la ramasseuse-presse lors du travail dans les champs.

Les indicateurs de forme de balle (A) permettent de visualiser la forme de la balle des deux côtés (ils ne s'affichent qu'une fois la balle formée). Voir [Instructions de formation de la balle](#) et [Formation d'une balle](#) dans cette section.

Le compteur de balles (B) indique le nombre total de balles formées dans le champ sélectionné. Voir [Sélection du numéro de client et du numéro de champ](#), [Ajout ou suppression manuel de balles dans le compteur de champs](#) et [Compteur de totaux champs](#) dans cette section.

Le pictogramme (C) indique la position de la tôle de fond mobile: relevée ou abaissée. Le pictogramme (C) est barré lorsque la tôle de fond mobile est abaissée. Voir [Débourrage de l'ameneur rotatif](#) dans cette section.

Le pictogramme (D) indique la position des couteaux du dispositif de coupe: rétractés ou engagés. Le pictogramme (D) est barré lorsqu'aucun couteau du

dispositif de coupe n'est engagé. Voir [Rétraction ou engagement des couteaux du dispositif de coupe](#) dans cette section.

L'état de la ramasseuse-presse (E) sert à surveiller les processus de liage et la position de la porte arrière.

Le pictogramme (F) indique l'état du système de graissage automatique (activé ou désactivé), ainsi que la durée d'activation/de désactivation. Le pictogramme (F) est barré lorsque le système de graissage automatique est désactivé. Voir [Réglage du débit du système de graissage automatique \(sur machine avec pompe de type réservoir\)](#) dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.

Le pictogramme (G) indique le mode de liage sélectionné (filet/ficelle, automatique/manuel ou presque plein). Voir [Sélection du dispositif de liage](#) et [Sélection du mode de démarrage du liage](#) dans cette section.

Le pictogramme (H) ne s'affiche que si la prise de force du tracteur est enclenchée.

OUCC006,0001B25 -28-30SEP13-1/1

CC200805—UN—12APR13

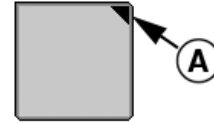
Description des touches programmables

CC1032341 —UN—15JAN10

Dans l'application ramasseuse-presse, les touches programmables permettent de naviguer, de démarrer un processus et d'activer ou de désactiver une fonction associée.

NOTE: Certaines touches programmables ont un triangle (A) dans l'angle supérieur droit. Ce triangle (A) indique qu'une nouvelle page sera affiché lorsque la touche programmable est activée.

A—Triangle



CC1032341

OUCC006,00015C0 -28-15JAN10-1/1

Affectation des touches programmables de l'application ramasseuse-presse

CC205672 —UN—10OCT13

Touche programmable Page principale.

Cette touche programmable permet d'accéder directement à la page principale de l'application ramasseuse-presse. Voir [Description de l'affichage de la page principale](#) dans cette section.

NOTE: Cette touche programmable est disponible sur chaque page de l'application ramasseuse-presse.



CC205672

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-1/25

Touche programmable Réglages.

CC205673 —UN—10OCT13

Voir dans cette section et dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.



CC205673

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-2/25

Touche programmable Compteurs.

CC205674 —UN—10OCT13

Voir dans cette section.



CC205674

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-3/25

Touche programmable Diagnostic.

CC205675 —UN—10OCT13

Voir la section Service de l'application ramasseuse-presse.



CC205675

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-4/25

Touche programmable Arrêt du cycle de liage.

CC205676 —UN—10OCT13

Voir Démarrage manuel d'un cycle de liage automatique et Démarrage automatique du cycle de liage dans cette section.

NOTE: Cette touche programmable est disponible sur chaque page de l'application ramasseuse-presse.



CC205676

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-5/25

Touche programmable Mode de démarrage du liage.

CC205677 —UN—10OCT13

Voir Sélection du mode de démarrage du liage dans cette section.



CC205677

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-6/25

Touche programmable Démarrer le cycle de liage.

CC205678 —UN—10OCT13

Voir Démarrage manuel d'un cycle de liage automatique dans cette section.



CC205678

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-7/25

Touche programmable Dispositif de liage.

CC205679 —UN—10OCT13

Voir Sélection du dispositif de liage dans cette section.



CC205679

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-8/25

Touche programmable Réglages du liage filet.

CC205680 —UN—10OCT13

Voir Réglage du liage filet dans cette section.



CC205680

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-9/25

Touche programmable Réglages du liage ficelle.

CC205971 —UN—10OCT13

Voir Réglage du liage ficelle dans cette section.



CC205971

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-10/25

Touche programmable Rétraction du vérin de déclenchement.

CC205972 —UN—10OCT13

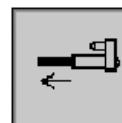


CC205972

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-11/25

Touche programmable Extension du vérin de déclenchement.

CC205973 —UN—10OCT13



CC205973

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-12/25

Touche programmable Réglages de la ramasseuse-presse.

CC205974 —UN—10OCT13



CC205974

Voir la section Service de l'application ramasseuse-presse.

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-13/25

Touche programmable Gestion de la tôle de fond mobile et des couteaux du dispositif de coupe.

CC200807 —UN—12APR13



CC200807

Voir Rétraction ou engagement des couteaux du dispositif de coupe et Débouillage de l'ameneur rotatif dans cette section.

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-14/25

Touche programmable Tôle de fond mobile.

CC200808 —UN—12APR13



CC200808

Voir Débouillage de l'ameneur rotatif dans cette section.

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-15/25

Touche programmable Tôle de fond mobile et couteaux du dispositif de coupe.

CC200809 —UN—12APR13



CC200809

Voir Débouillage de l'ameneur rotatif dans cette section.

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-16/25

Touche programmable Jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe.

CC200810 —UN—12APR13

Voir Rétraction ou engagement des couteaux du dispositif de coupe dans cette section.



CC200810

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-17/25

Touche programmable Jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe.

CC202061 —UN—12APR13

Voir Rétraction ou engagement des couteaux du dispositif de coupe dans cette section.



CC202061

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-18/25

Touche programmable Compteurs de totaux machine.

CC205975 —UN—10OCT13

Voir Compteur partiel et compteur de totaux machine dans cette section.



CC205975

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-19/25

Touche programmable Compteurs de totaux client.

CC205976 —UN—10OCT13

Voir Compteur de totaux champs dans cette section.



CC205976

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-20/25

Touche programmable Contrôle des entrées.

CC205977 —UN—10OCT13

Voir Contrôle des capteurs dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.



CC205977

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-21/25

Touche programmable Contrôle des sorties.

CC205978 —UN—10OCT13

Voir Contrôle des composants électrohydrauliques dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.



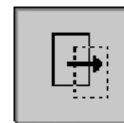
CC205978

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-22/25

Touche programmable Page suivante.

CC205979 —UN—10OCT13

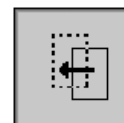


CC205979

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-23/25

Touche programmable Page précédente.

CC205980 —UN—10OCT13



CC205980

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-24/25

Touche programmable Réglages avancés.

CC205981 —UN—10OCT13

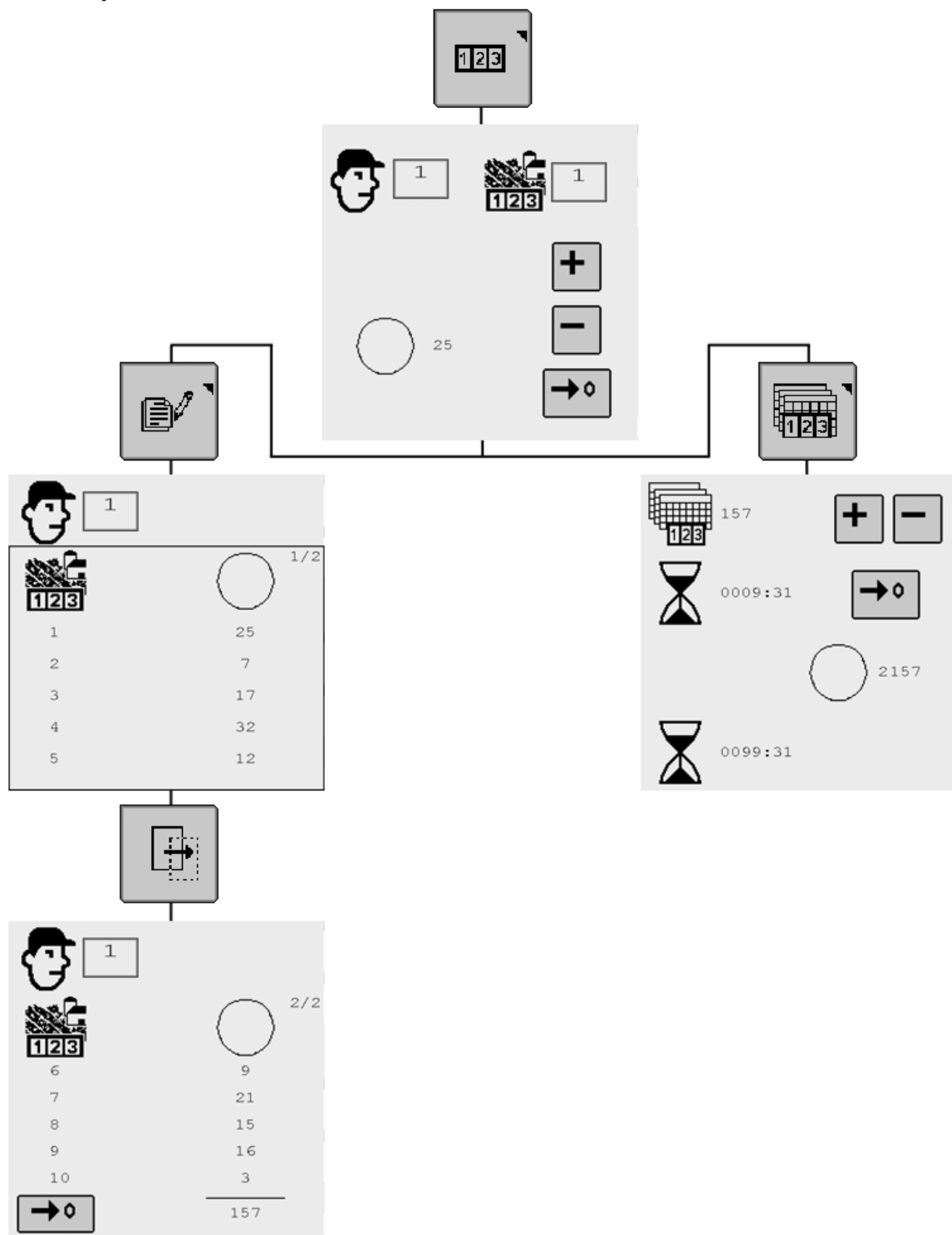


CC205981

Voir le concessionnaire John Deere.

OUCC006,0001B26 -28-17OCT13-25/25

Fonction Compteurs



CC205983

Ce diagramme montre les données et paramètres de chaque page de cette fonction.

OUC006,0001B28 -28-30SEP13-1/1

CC205983 —UN—16OCT13

Sélection du dispositif de liage

CC205673 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Réglages.



CC205673

OUC006,0001B36 -28-24OCT13-1/3

2. Sélectionner et activer la touche programmable Dispositif de liage pour choisir entre le liage filet et le liage ficelle.

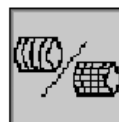
CC205679 —UN—10OCT13

Le pictogramme (A) indique le dispositif de liage sélectionné.

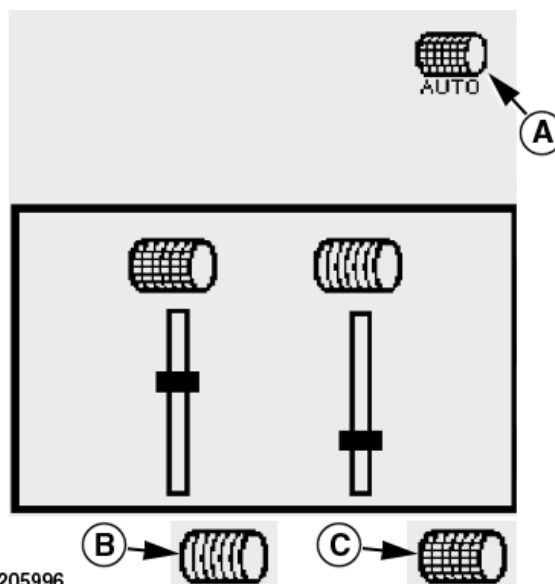
- Le pictogramme (B) indique que le dispositif de liage ficelle est sélectionné.
- Le pictogramme (C) indique que le dispositif de liage filet est sélectionné.

A—Dispositif de liage
B—Liage ficelle

C—Liage filet



CC205679



CC205996

CC205996 —UN—10OCT13

OUC006,0001B36 -28-24OCT13-2/3

3. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

OUC006,0001B36 -28-24OCT13-3/3

Réglage du liage filet

CC205673 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Réglages.



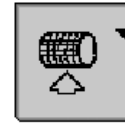
CC205673

Suite, voir page suivante

OUC006,0001B38 -28-24OCT13-1/4

2. Sélectionner la touche programmable Réglages du liage filet.

CC205680 —UN—10OCT13



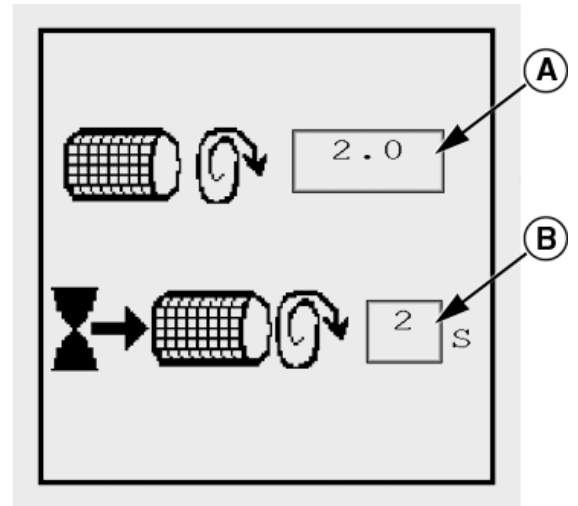
CC205680

OUC006,0001B38 -28-24OCT13-2/4

3. Régler le liage filet de la façon suivante:

- **Réglage du nombre de tours de filet (A):**
Entrer un nombre de tours de filet (A) compris entre 1,2 et 5 tours.
- **Réglage de la temporisation du liage filet (B):**
La temporisation du liage filet représente le délai entre l'indication du démarrage du liage sur le moniteur et l'activation du vérin de déclenchement du liage filet. La temporisation du liage filet permet de disposer du temps nécessaire pour arrêter l'avancement du tracteur et éviter que du matériau ne se glisse entre les couches de filet.
Régler la temporisation du liage filet (B) entre 1 et 8 secondes.

NOTE: Le réglage initial de la temporisation du liage filet (B) est de 2 secondes au départ de l'usine.



CC205998

A—Nombre de tours de filet

B—Temporisation du liage filet

CC205998 —UN—10OCT13

OUC006,0001B38 -28-24OCT13-3/4

4. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

OUC006,0001B38 -28-24OCT13-4/4

Réglage du liage ficelle

CC205673 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Réglages.



CC205673

OUC006,0001B37 -28-24OCT13-1/5

2. Sélectionner la touche programmable Réglages du liage ficelle.

CC205971 —UN—10OCT13



CC205971

Suite, voir page suivante

OUC006,0001B37 -28-24OCT13-2/5

3. Sélectionner et activer la liste déroulante (A).

Sélectionner le programme souhaité en fonction du type de récolte. Le tableau ci-après indique les réglages par défaut de chaque programme de liage.

Programmes de liage ficelle (réglages par défaut)					
	Ensilage 1 (F)	Ensilage 2 (G)	Foin (H)	Paille (I)	Personnalisé (J)
Espacement des spires de ficelle (B)	5 cm (2 in)	10 cm (4 in)	5 cm (2 in)	2 cm (0.8 in)	5 cm (2 in)
Nombre de spires sur les côtés (C)	4 tours	3 tours	2 tours	4 tours	3 tours
Distance entre la ficelle et les bords de la balle (D)	8 cm (3 in)	10 cm (4 in)	8 cm (3 in)	8 cm (3 in)	10 cm (4 in)
Nombre de spires au centre (E)	3 tours	2 tours	1 tour	2 tours	1 tour

A—Liste des programmes de liage ficelle

B—Espacement des spires de ficelle

C—Nombre de spires sur les côtés

D—Distance entre la ficelle et les bords de la balle

E—Nombre de spires au centre

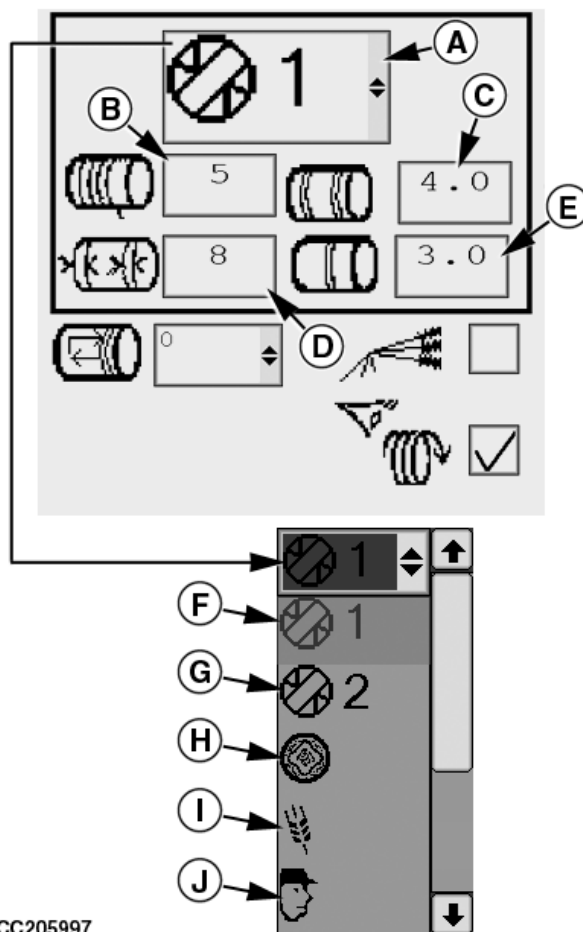
F—Ensilage 1

G—Ensilage 2

H—Foin

I—Paille

J—Personnalisé



CC205997

Suite, voir page suivante

OUC006,0001B37 -28-24OCT13-3/5

CC205997 —UN—10OCT13

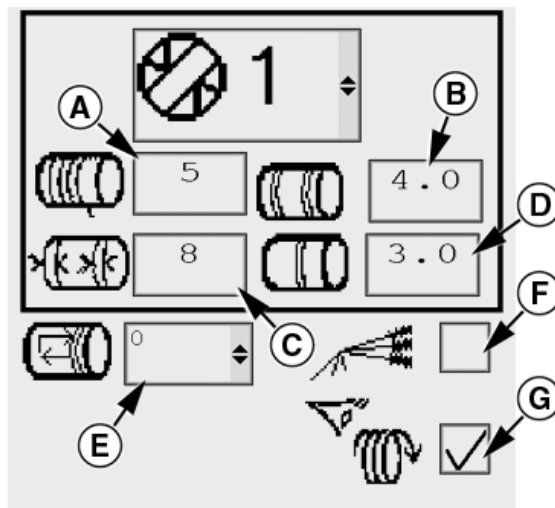
4. Chaque programme peut être adapté aux conditions de la récolte.

- **Espacement des spires de ficelle (A):**
Entrer une valeur entre 2 et 20 cm (0.8 et 8 in) dans la zone de saisie (A).
- **Nombre de spires sur les côtés (B):**
Entrer une valeur entre 1 et 7 dans la zone de saisie (B).
- **Distance entre la ficelle et les bords de la balle (C):**
Entrer une valeur entre 8 et 25 cm (3 et 10 in) dans la zone de saisie (C).
- **Nombre de spires au centre (D):**
Entrer une valeur entre 1 et 7 dans le zone de saisie (D).

NOTE: Lors du passage à un autre programme, les réglages personnalisés sont perdus. Les modifications apportées au programme Personnalisé sont sauvegardées en permanence.

Deux autres modes de liage ficelle spécifiques sont disponibles:

- **Mode de liage avec réextension (E):**
Dans la liste déroulante (E), sélectionner l'une des distances de réextension suivantes: 0, 20, 40 ou 60 cm (0, 8, 16 ou 24 in). Le mode est désactivé lorsque la valeur de distance de réextension sélectionnée est 0.
Ce mode permet d'augmenter le nombre de spires de ficelle en fin de liage de balle et peut prévenir le déroulement de la ficelle. Une fois que le nombre programmé de spires d'extrémité a été entré, les bras de liage ficelle sont déployés à nouveau vers le centre de la balle jusqu'à la distance réglée, puis rétractés complètement.
- **Mode de liage paille sèche (F):**
La case à cocher (F) permet d'activer ou de désactiver le mode de liage paille sèche.
Lors de la mise en balles de paille sèche, il peut s'avérer nécessaire d'appliquer rapidement la ficelle sur toute la longueur de la balle pour éviter que la paille ne sorte de la balle. Ce mode assure un mouvement des bras de liage ficelle au régime maximum, du centre au bord, puis du bord au centre. Les bras de liage ficelle reviennent ensuite au bord, s'arrêtent pour effectuer le nombre de tours fixé au début du liage, puis continuent d'appliquer la ficelle comme réglé sur le moniteur.



CC205999

CC205999 — UN—10OCT13

- A—Espace des spires de ficelle
- B—Nombre de spires sur les côtés
- C—Distance entre la ficelle et les bords de la balle
- D—Nombre de spires au centre
- E—Mode de liage avec réextension
- F—Mode de liage paille sèche
- G—Capteurs des poulies de déroulement de la ficelle

5. La case à cocher (G) permet d'activer ou de désactiver les capteurs de poulies de déroulement de la ficelle.

La désactivation des capteurs des poulies de déroulement de la ficelle permet de faire fonctionner la ramasseuse-presse avec un capteur défectueux. Avant de désactiver cette fonction, contrôler le réglage des capteurs. Voir [Réglage des capteurs des poulies de déroulement de la ficelle SB421 et SB422](#) dans la section Entretien.

IMPORTANT: Il faut que les capteurs des poulies de déroulement de la ficelle soient activés. L'utilisation de la ramasseuse-presse avec les capteurs des poulies de déroulement de la ficelle désactivés peut provoquer des dysfonctionnements. Consulter le concessionnaire John Deere pour remplacer les pièces défectueuses le plus rapidement possible.

OUCC006,0001B37 -28-24OCT13-4/5

6. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 — UN—10OCT13



CC205672

OUCC006,0001B37 -28-24OCT13-5/5

Sélection du mode de démarrage du liage

CC205677 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner et activer la touche programmable Mode de démarrage du liage pour choisir entre le mode automatique et le mode manuel.



CC205677

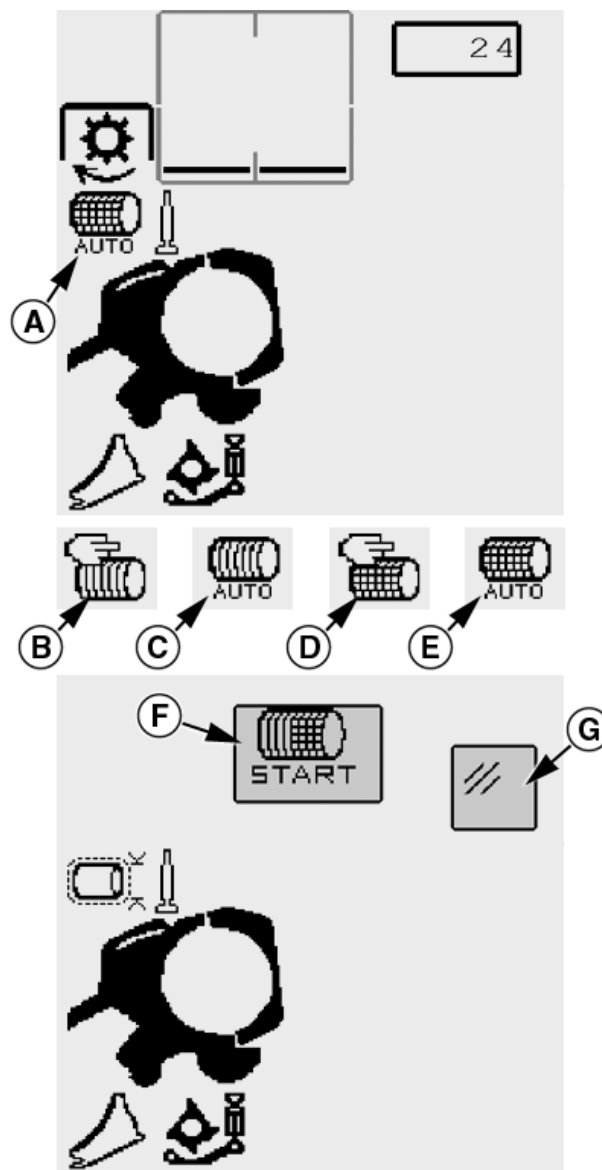
OUCC006,0001B39 -28-24OCT13-1/2

2. Le pictogramme (A) indique le mode de démarrage du liage sélectionné.

- Si le mode de démarrage automatique est sélectionné, le cycle de liage démarre automatiquement lorsque le diamètre de balle prédéfini est atteint. Voir [Démarriage automatique du cycle de liage](#) dans cette section.
- En mode de liage manuel, lorsque le diamètre de balle prédéfini est atteint, le cycle de liage doit être lancé manuellement. Voir [Démarriage manuel d'un cycle de liage automatique](#) dans cette section. Sélectionner l'icône de démarrage du liage (F) pour lier la balle. Sélectionner l'icône Annuler (G) si la balle ne doit pas être liée.

A—Mode de démarrage du liage
 B—Démarriage manuel (liage ficelle)
 C—Démarriage automatique (liage ficelle)
 D—Démarriage manuel (liage filet)
 E—Démarriage automatique (liage filet)

E—Démarriage automatique (liage filet)
 F—Icône de démarrage du liage
 G—Icône Annuler



CC206000

CC206000 —UN—16OCT13

OUCC006,0001B39 -28-24OCT13-2/2

Démarrage manuel d'un cycle de liage automatique

CC205678 —UN—10OCT13

Un cycle de liage ficelle ou filet automatique peut être démarré manuellement à tout moment.

NOTE: En mode de démarrage automatique du liage, le cycle de liage démarre automatiquement lorsque le diamètre de balle prédéfini est atteint. Voir Sélection du mode de démarrage du liage et Démarrage automatique du cycle de liage dans cette section.

1. Pour démarrer un cycle de liage automatique, sélectionner la touche programmable Démarrage du



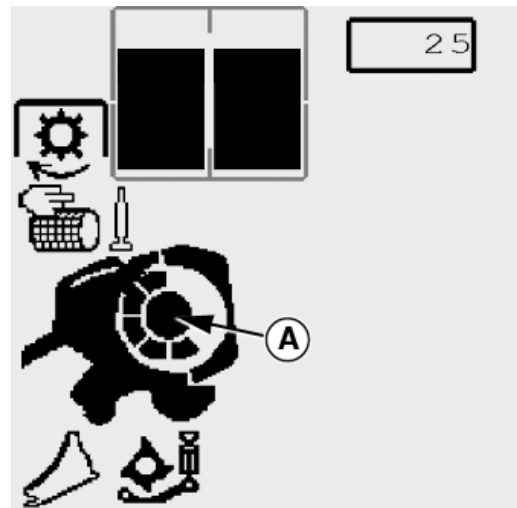
CC205678

cycle de liage sur la page principale de l'application ramasseuse-presse.

OUC006,0001B3A -28-09OCT13-1/4

2. Le moniteur émet un bip et le graphique (A) indique la progression du liage.

A—Graphique du liage en cours



CC206111

CC206111 —UN—16OCT13

OUC006,0001B3A -28-09OCT13-2/4

3. Si un problème se produit pendant le cycle de liage, sélectionner la touche programmable Arrêt du cycle de liage pour interrompre le cycle de liage et rétracter le vérin de déclenchement.

CC205676 —UN—10OCT13



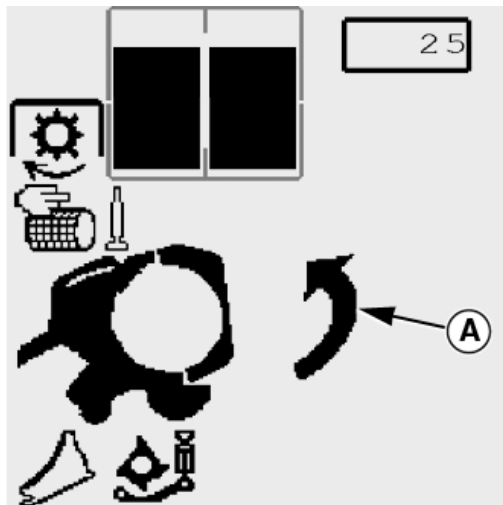
CC205676

Suite, voir page suivante

OUC006,0001B3A -28-09OCT13-3/4

4. Lorsque le cycle de liage est terminé, le pictogramme d'expulsion de la balle (A) est affiché et le moniteur émet un bip à quatre reprises.
5. Ouvrir la porte arrière de la ramasseuse-presse en actionnant la manette de commande du distributeur auxiliaire du tracteur et éjecter la balle. L'affichage permet également de surveiller la position de la porte arrière.

**A—Pictogramme d'expulsion
de la balle**



CC206112

CC206112—UN—16OCT13

OUCC006,0001B3A -28-09OCT13-4/4

Démarrage automatique du cycle de liage

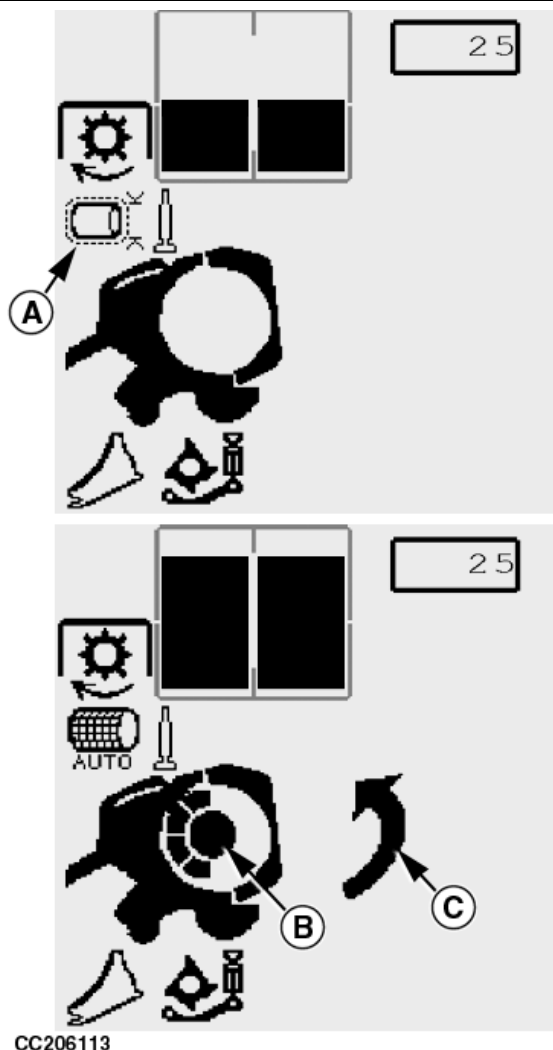
NOTE: Pour pouvoir lancer un cycle de liage automatique, le mode de démarrage du liage automatique doit être activé. Voir *Sélection du mode de démarrage du liage* dans cette section.

1. Juste avant que le diamètre de balle soit atteint, le pictogramme de diamètre de balle presque atteint (A) clignote et l'alarme sonore du moniteur retentit deux fois.
2. Lorsque le diamètre de balle réglé est atteint, l'alarme sonore du moniteur retentit en continu pendant 2 secondes. Freiner immédiatement jusqu'à ce que le tracteur s'immobilise. Le graphique (B) indique la progression du liage filet ou ficelle.
3. Lorsque le cycle de liage est terminé, le pictogramme d'expulsion de la balle (C) est affiché et le moniteur émet un bip à quatre reprises.
4. Ouvrir la porte arrière de la ramasseuse-presse en actionnant la manette de commande du distributeur auxiliaire du tracteur et éjecter la balle. L'affichage permet également de surveiller la position de la porte arrière.

A—Pictogramme de diamètre presque atteint

B—Graphique du liage en cours

C—Pictogramme d'expulsion de la balle



CC206113

OUCC006,0001B3B -28-09OCT13-1/2

5. Si un problème se produit pendant le cycle de liage, sélectionner la touche programmable Arrêt du cycle de liage pour interrompre le cycle de liage et rétracter le vérin de déclenchement.

CC205676 —UN—10OCT13



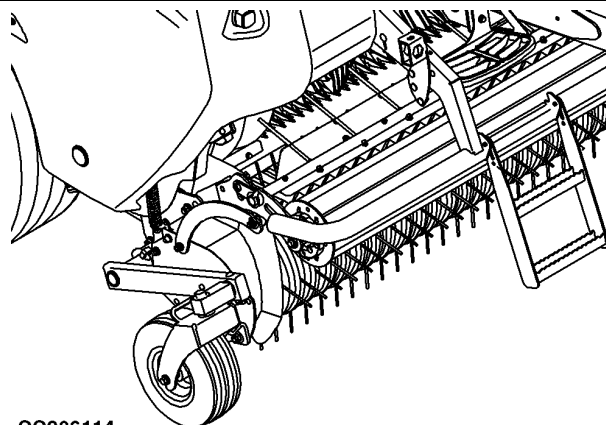
CC205676

OUCC006,0001B3B -28-09OCT13-2/2

CC206113 —UN—16OCT13

Relevage ou abaissement du ramasseur

Actionner la manette de commande du distributeur auxiliaire du tracteur pour lever/abaisser le ramasseur. La fonction de relevage ou d'abaissement du ramasseur est sélectionnée automatiquement.



CC206114

CC206114 —UN—16OCT13

OUCC006,0001B3C -28-09OCT13-1/1

Rétraction ou engagement des couteaux du dispositif de coupe

Le dispositif de coupe permet de broyer la récolte.

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Gestion de la tôle de fond mobile et des couteaux du dispositif de coupe.

CC200807 —UN—12APR13



CC200807

OUCC006,00018BE -28-11APR13-1/4

2. Sélectionner la touche programmable Jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe ou Jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe (suivant équipement) pour activer la fonction d'extension ou de rétraction des couteaux pour le jeu de couteaux voulu du dispositif de coupe.

CC200810 —UN—12APR13



CC200810

NOTE: Le jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe comprend 13 couteaux tandis que le jeu de couteaux 2 en comprend 12.

La distance entre les couteaux est de 40 mm (1,6 in) avec 25 couteaux engagés et de 80 mm (3,1 in) avec 12 ou 13 couteaux engagés.

Touche programmable Jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe
CC202061 —UN—12APR13



CC202061

Touche programmable Jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe

Suite, voir page suivante

OUCC006,00018BE -28-11APR13-2/4

3. Actionner la manette de commande du distributeur auxiliaire du tracteur pour engager ou rétracter les couteaux du jeu de couteaux du dispositif de coupe sélectionné.

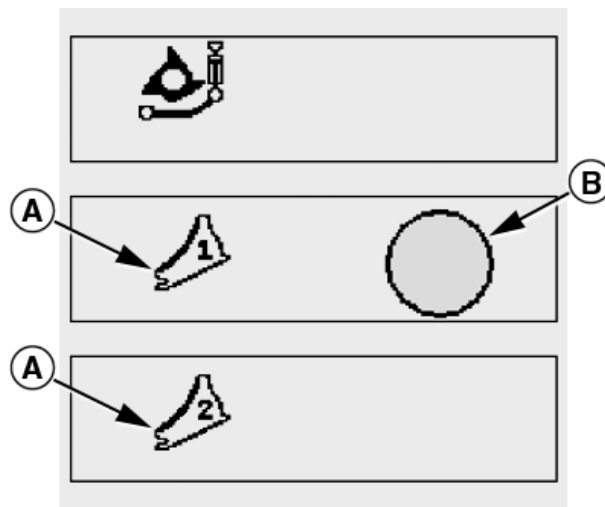
NOTE: Le distributeur auxiliaire utilisé pour la fonction Extension ou rétraction des couteaux est le même que pour lever/abaisser le ramasseur.

L'état de la fonction d'extension ou de rétraction des couteaux (B) est affiché pour indiquer que cette fonction est activée pour le jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe.

4. Le pictogramme de position des couteaux (A) est barré lorsque les couteaux du dispositif de coupe ne sont pas engagés.

IMPORTANT: Sortir et rentrer les couteaux du dispositif de coupe à plusieurs reprises à la fin de chaque journée de travail pour éviter qu'ils ne se bloquent.

NOTE: Si la ramasseuse-presse est utilisée pendant une durée prolongée avec des couteaux du dispositif de coupe rétractés, il est recommandé de déposer les couteaux et de monter des obturateurs pour passage de couteau à la place. Voir Remplacement des couteaux du dispositif de coupe dans la section Entretien.



CC202062

Ramasseuse-presse avec dispositif de coupe 25 couteaux

A—Pictogramme de position des couteaux

B—État de la fonction d'extension ou de rétraction des couteaux

CC202062 —UN—12APR13

OUC006,00018BE -28-11APR13-3/4

5. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC200806 —UN—15APR13



CC200806

OUC006,00018BE -28-11APR13-4/4

Débouillage de l'ameneur rotatif

CC200807 —UN—12APR13

S'il est nécessaire de débouiller la ramasseuse-presse, abaisser la tôle de fond mobile pour augmenter l'espace vide situé sous l'ameneur rotatif.

1. Arrêter le moteur du tracteur et désengager la prise de force.
2. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche



CC200807

programmable Gestion de la tôle de fond mobile et des couteaux du dispositif de coupe.

Suite, voir page suivante

OUC006,00018BF -28-11APR13-1/4

- Actionner la manette du distributeur auxiliaire pour abaisser la tôle de fond mobile et rétracter simultanément les couteaux du dispositif de coupe (s'ils ont été engagés).

NOTE: Le distributeur auxiliaire utilisé pour le relevage et l'abaissement de la tôle de fond mobile est le même que pour le relevage et l'abaissement du ramasseur.

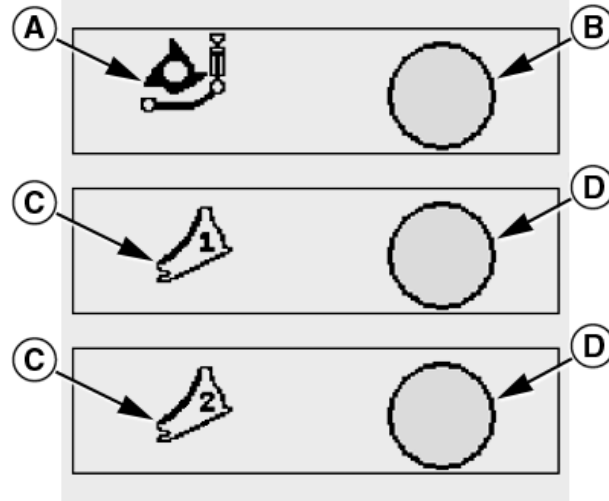
L'état (B) indique que la fonction de relevage ou d'abaissement de la tôle de fond mobile est activée. L'état de la fonction des couteaux du dispositif de coupe (D) s'affiche automatiquement quand les couteaux du dispositif de coupe sont engagés.

Le pictogramme de tôle de fond mobile abaissée (E) et le pictogramme des couteaux rétractés (F) signalent que la tôle de fond mobile est abaissée et que les couteaux du dispositif de coupe sont rétractés.

- Lorsque la tôle de fond mobile est abaissée, enclencher lentement la prise de force avec le moteur au ralenti jusqu'à ce que l'ameneur rotatif tourne librement.
- Lorsque la ramasseuse-presse est débourrée, actionner la manette du distributeur auxiliaire pour lever la tôle de fond mobile et engager les couteaux du dispositif de coupe (si la fonction est activée).
- Mettre la manette du distributeur auxiliaire en position neutre.

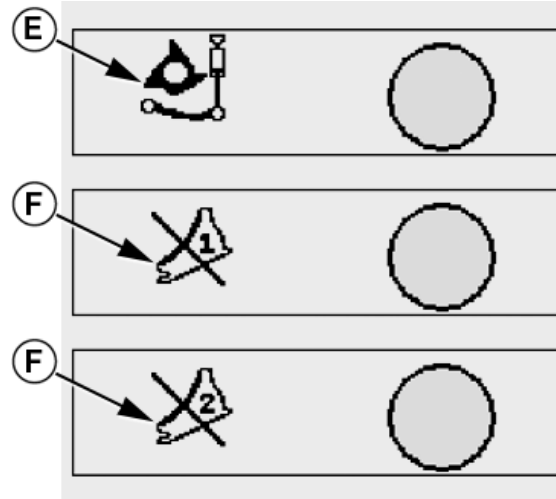
A—Pictogramme de tôle de fond mobile relevée
B—État de la fonction de la tôle de fond mobile
C—Pictogramme des couteaux du dispositif de coupe engagés

D—État de la fonction des couteaux du dispositif de coupe
E—Pictogramme de tôle de fond mobile abaissée
F—Pictogramme des couteaux du dispositif de coupe rétractés



CC202063

Ramasseuse-presse avec dispositif de coupe 25 couteaux



CC202064

Ramasseuse-presse avec dispositif de coupe 25 couteaux

CC202063 —UN—12APR13

CC202064 —UN—12APR13

OUC006,00018BF -28-11APR13-2/4

- Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC200806 —UN—15APR13



CC200806

Suite, voir page suivante

OUC006,00018BF -28-11APR13-3/4

NOTE: Si nécessaire, sélectionner la touche programmable Tôle de fond mobile pour activer uniquement la fonction de levage ou d'abaissement de la tôle de fond mobile. Vous pouvez aussi utiliser la touche programmable Tôle de fond mobile et couteaux du dispositif de coupe pour activer simultanément les fonctions de levage/d'abaissement de la tôle de fond mobile et d'extension/rétraction des couteaux du dispositif de coupe.

CC200808 —UN—12APR13



CC200808

Touche programmable Tôle de fond mobile

CC200809 —UN—12APR13



CC200809

Touche programmable Tôle de fond mobile et couteaux du dispositif de coupe

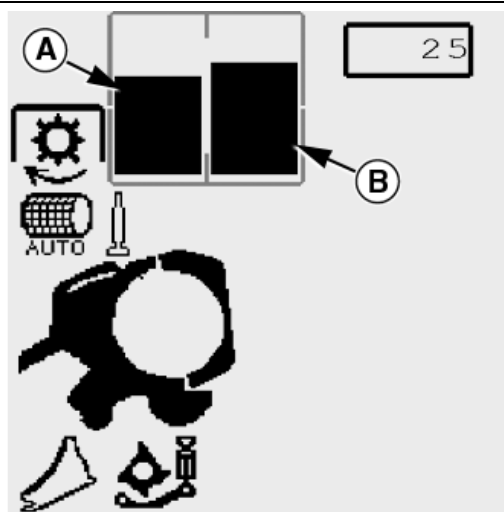
OUC006,00018BF -28-11APR13-4/4

Instructions de formation de la balle

1. Commencer à introduire l'andain au centre de la ramasseuse-presse.
2. Passer rapidement d'un côté de l'andain et alimenter la machine sur plusieurs mètres, aussi près que possible de la paroi latérale, sans laisser de récolte dans le champ.

NOTE: Lors du ramassage de l'andain, alterner les côtés rapidement par une conduite en zigzags serrés afin d'équilibrer l'alimentation du matériau de part et d'autre de la balle. Éviter un louvoiement trop fréquent ou trop lent, sous peine d'accumulation de récolte au centre de la balle.

3. Passer rapidement de l'autre côté de l'andain et alimenter la machine sur plusieurs mètres, aussi près que possible de la paroi latérale, sans laisser de récolte dans le champ.
4. Revenir rapidement de l'autre côté en alimentant la machine, aussi près que possible de la paroi latérale. Continuer d'alimenter de ce côté jusqu'à ce que l'indicateur de forme de balle (A) ou (B) correspondant au côté d'alimentation monte.
5. Passer alors rapidement de l'autre côté et continuer du même côté jusqu'à ce que l'indicateur de forme de balle (A) ou (B) correspondant au côté d'alimentation monte.
6. Continuer à alimenter la machine de cette manière. Terminer la balle en maintenant les indicateurs de



CC206115

A—Indicateur de forme de balle, côté gauche

B—Indicateur de forme de balle, côté droit

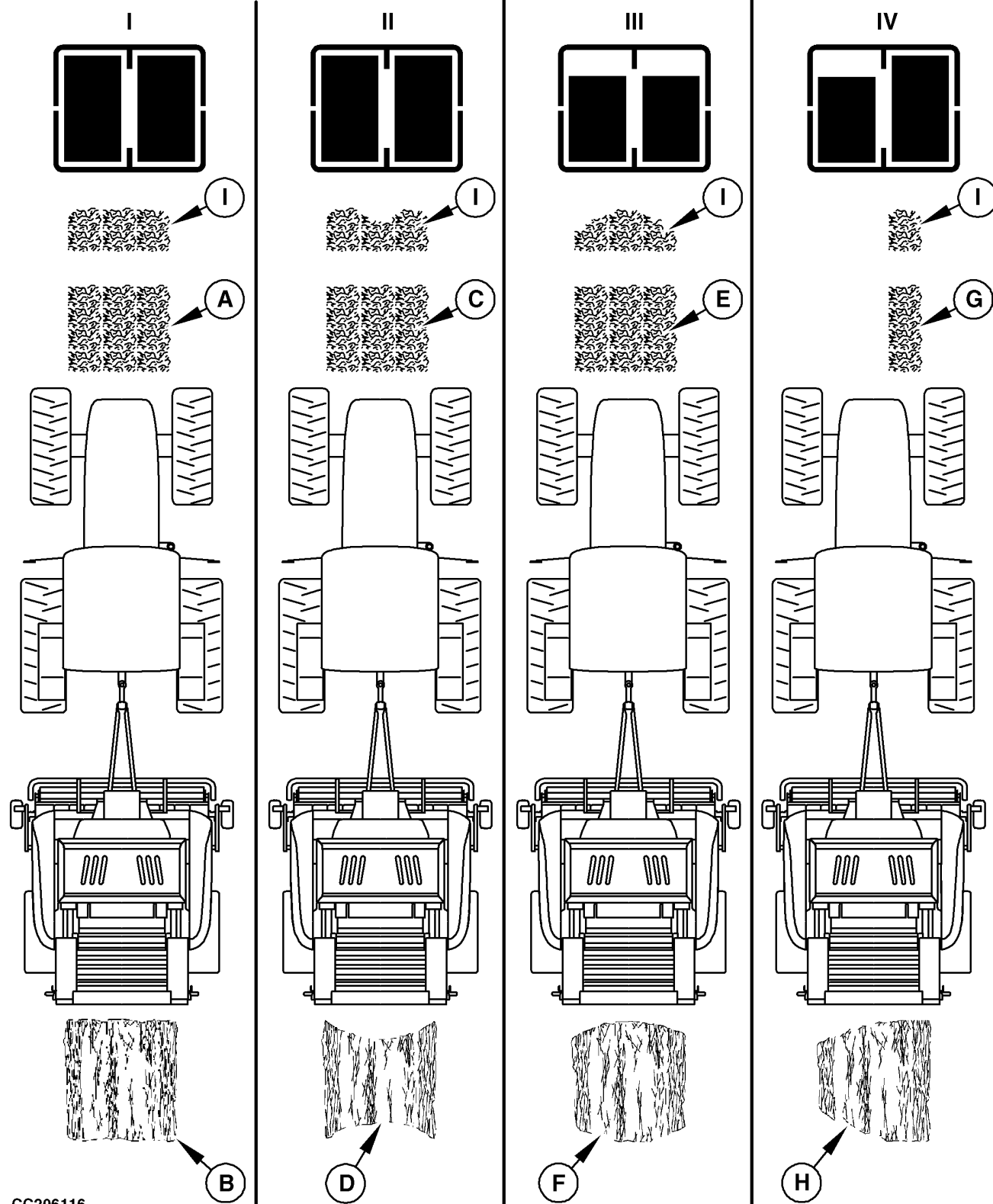
forme de balle aussi haut et de niveau que possible jusqu'à atteindre la taille finale.

IMPORTANT: À la fin de la formation de la balle, les indicateurs de forme de balle (A) et (B) doivent affleurer le haut des fenêtres. Cela correspond à la taille de balle maximale possible.

OUC006,0001B3D -28-09OCT13-1/1

CC206115 —UN—10OCT13

Formation d'une balle



CC206116

CC206116 — UN — 17OCT13

Suite, voir page suivante

OUC006,0001B3E -28-09OCT13-1/2

L'illustration ci-contre et les informations suivantes décrivent la relation entre l'affichage, les variations des andains et la forme réelle de la balle.

Pour s'assurer que la forme et la densité des balles sont optimales, les indicateurs de forme de balle doivent s'afficher des DEUX côtés (exemple I). Voir Instructions de formation de la balle dans cette section.

(I)— Lorsque la densité de l'andain (A) est uniforme et que sa largeur est égale à celle de la chambre à balles, les balles ont une forme optimale (B). Il n'est alors pas nécessaire de conduire en zigzag.

Si cette façon de travailler ne convient pas, créer des andains plus étroits (au plus, égaux à la moitié de la largeur de la chambre à balles) et suivre les indicateurs de forme de balle. Voir Instructions de formation de la balle dans cette section.

(II)— Si un andain de largeur maximale (C) est dense sur les côtés et lâche au centre, on obtient une balle en forme de sablier (D) même si les indicateurs de forme de balle sont au même niveau.

Si possible, remplir le centre de la balle en alternant les côtés. Si cela ne suffit pas, créer des andains de forme plus appropriée (par ratissage, par exemple).

(III)— Les indicateurs de forme de balle n'atteignent pas la hauteur maximale et une balle en forme de tonneau (F) est formée dans l'un des cas suivants:

- La largeur de l'andain (E) équivaut aux 2/3–3/4 (environ) de la largeur de la ramasseuse-presse.
- L'andain est bien formé mais le conducteur ne doit pas alterner les côtés sur une distance assez longue.
- L'andain a la largeur maximale mais sa densité est plus grande au centre.
- Le louvoiement est trop fréquent.

Si l'andain est presque aussi large que la chambre à balles, réduire le régime du tracteur et augmenter la vitesse de déplacement pour répartir le matériau dans le ramasseur.

Préparer des andains de largeur inférieure à la moitié ou égale à la largeur totale de la chambre à balles. Si nécessaire, corriger la largeur des andains par ratissage.

Il est possible que les indicateurs de forme de balle n'atteignent pas la hauteur maximale quand la machine fonctionne à une densité de balle réduite. C'est également le cas lors du ramassage de certaines récoltes, telles que les graminées de troisième coupe ou la paille de blé courte, car les extrémités de la balle sont molles.

(IV)— Si un andain étroit (G) est mis en balle sans conduire en zigzag, on obtient une balle conique (H).

- Le conducteur alimente un côté plus que l'autre.

Alternier entre les deux côtés de l'andain pour maintenir le niveau des indicateurs de forme de balle aussi haut que possible.

OUC006,0001B3E -28-09OCT13-2/2

Sélection du numéro de client et du numéro de champ

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Compteurs.

CC205674 —UN—10OCT13



CC205674

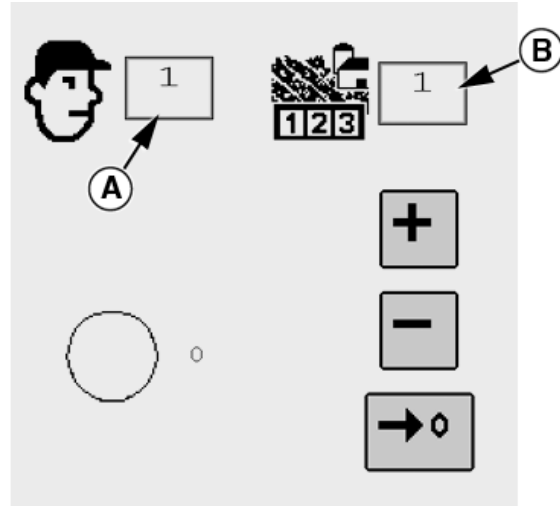
Suite, voir page suivante

OUC006,0001B3F -28-24OCT13-1/3

2. Sélection du numéro de client:
 - a. Sélectionner la zone de saisie (A).
 - b. Choisir un numéro de client entre 1 et 10.
3. Sélection du numéro de champ souhaité:
 - a. Sélectionner la zone de saisie (B).
 - b. Choisir un numéro de champ entre 1 et 10.

A—Numéro de client

B—Numéro de champ



CC206117

CC206117 —UN—24OCT13

OUCC006,0001B3F -28-24OCT13-2/3

4. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

OUCC006,0001B3F -28-24OCT13-3/3

Ajout ou suppression manuel de balles dans le compteur de champs

CC205674 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Compteurs.



CC205674

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001B40 -28-24OCT13-1/3

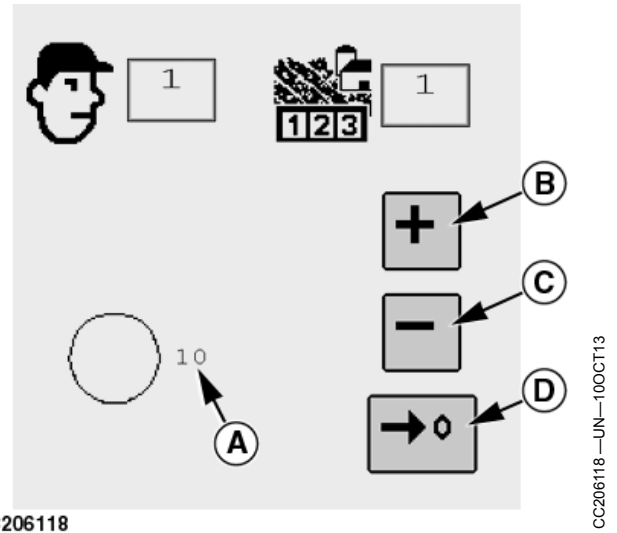
2. Cet écran permet d'ajouter ou de supprimer des balles (par exemple, des balles non comptées) dans le compteur de champs sélectionné. Voir Sélection du numéro de client et du numéro de champ dans cette section.

NOTE: Le compteur de balles (A) du champ sélectionné est également affiché sur la page principale. Voir Description de l'affichage de la page principale dans cette section.

- Sélectionner l'icône (B) pour ajouter des balles.
- Sélectionner l'icône (C) pour supprimer des balles.
- Sélectionner l'icône (D) pour remettre à zéro le compteur de champs.

A—Compteur de balles
B—Ajout de balle

C—Suppression de balle
D—Remise à zéro du compteur de champs



CC206118

OUC006,0001B40 -28-24OCT13-2/3

3. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

OUC006,0001B40 -28-24OCT13-3/3

Compteur de totaux champs

CC205674 —UN—10OCT13

Cette fonction permet de consulter la liste des 10 champs pour le client sélectionné. Cette liste s'affiche sur deux pages.

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Compteurs.



CC205674

OUC006,0001B41 -28-24OCT13-1/6

2. Sélectionner la touche programmable Compteurs de totaux client.

CC205976 —UN—10OCT13



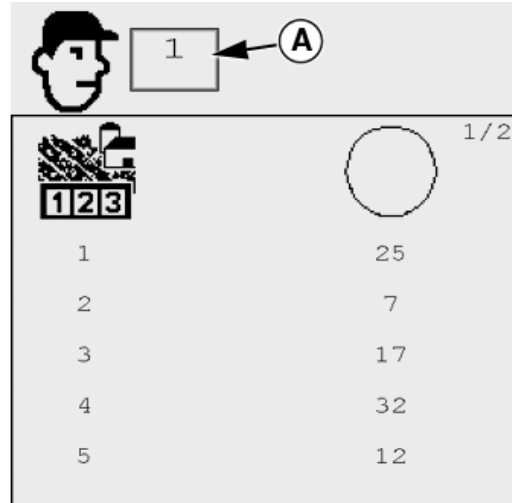
CC205976

Suite, voir page suivante

OUC006,0001B41 -28-24OCT13-2/6

3. Sélectionner le numéro de client (A). La liste montre le nombre total de balles de chaque champ associé au client sélectionné.

A—Numéro de client



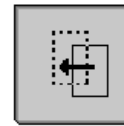
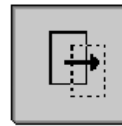
CC206119

CC206119—UN—10OCT13

OUC006,0001B41 -28-24OCT13-3/6

4. Sélectionner la touche programmable Page suivante ou Page précédente pour afficher la page 2/2.

CC205986 —UN—10OCT13

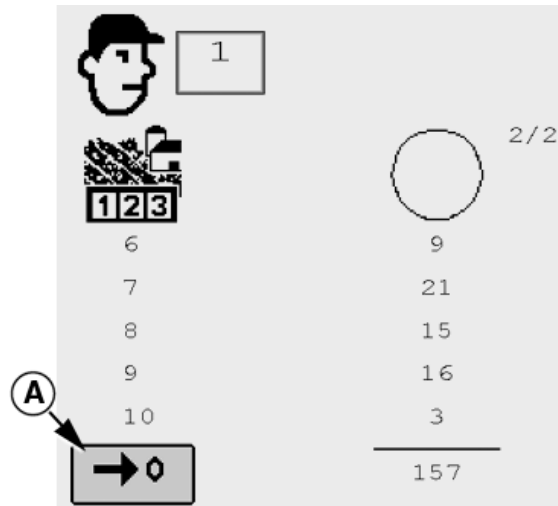


CC205986

OUC006,0001B41 -28-24OCT13-4/6

5. Pour effacer les informations concernant tous les champs d'un client donné, sélectionner l'icône (A).

A—Effacement des totaux champs



CC206120

CC206120—UN—10OCT13

Suite, voir page suivante

OUC006,0001B41 -28-24OCT13-5/6

6. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

OUCC006,0001B41 -28-24OCT13-6/6

Compteur partiel et compteur de totaux machine

CC205674 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Compteurs.



CC205674

OUCC006,0001B42 -28-24OCT13-1/4

2. Sélectionner la touche programmable Compteurs de totaux machine.

CC205975 —UN—10OCT13



CC205975

OUCC006,0001B42 -28-24OCT13-2/4

3. Le compteur partiel et le compteur de totaux machine sont affichés sur le même écran.

a. Compteur partiel:

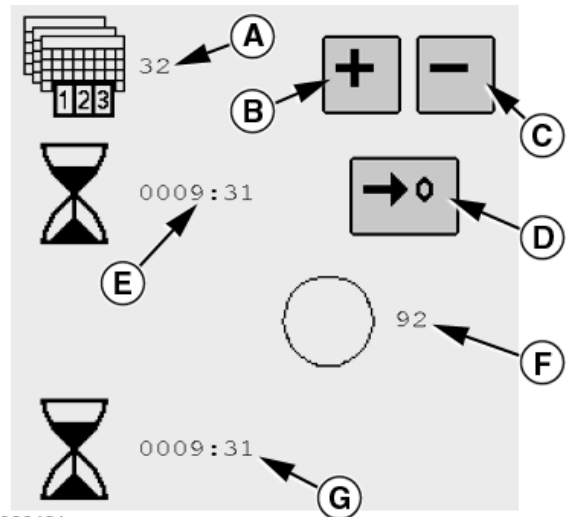
Le compteur partiel permet au conducteur de visualiser le nombre total de balles (A) et le nombre total d'heures de service (E) pour une période de fonctionnement.

- Sélectionner l'icône (B) pour ajouter des balles.
- Sélectionner l'icône (C) pour supprimer des balles.
- Sélectionner l'icône (D) pour remettre à zéro le nombre total de balles (A) et le nombre total d'heures de service (E).

NOTE: Le changement du nombre total de balles (A) n'a pas d'influence sur le compteur de champs. Voir Ajout ou suppression manuel de balles dans le compteur de champs dans cette section.

b. Compteur de totaux machine:

Le compteur de totaux machine permet au conducteur de visualiser le nombre total de balles (F) et le nombre total d'heures de service (G) de la machine.



CC206121

CC206121 —UN—10OCT13

- | | |
|---|--|
| A—Nombre total de balles pour une période | E—Nombre total d'heures de service (période) |
| B—Ajout de balle | F—Nombre total de balles pour la machine |
| C—Suppression de balle | G—Nombre total d'heures de service (machine) |
| D—Remise à zéro du compteur partiel | |

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001B42 -28-24OCT13-3/4

4. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



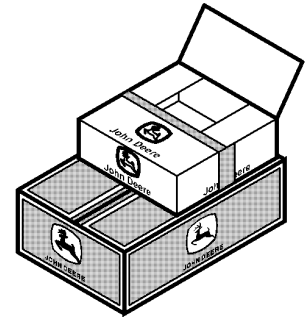
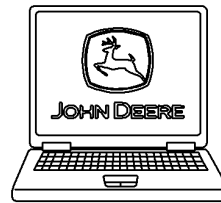
CC205672

OUC006,0001B42 -28-24OCT13-4/4

Équipements

Équipements disponibles

Pour découvrir les équipements disponibles pour la machine, consulter le site internet de John Deere relatif aux équipements ou voir le concessionnaire John Deere.



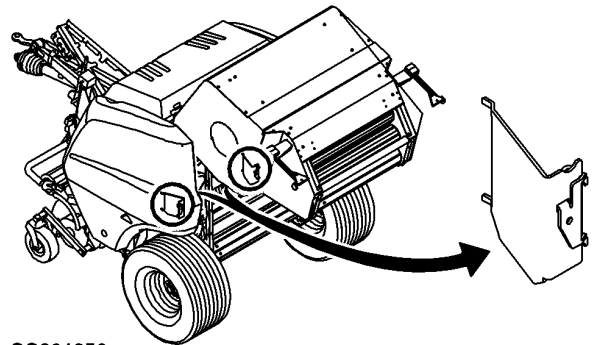
CC208612

CC208612 —UN—14APR14

DC82261,0000447 -28-18OCT14-1/1

Bavette

Une bavette est disponible en option pour améliorer l'efficacité de la ramasseuse-presse en cas de matériau lisse comme la paille.



CC231856

CC231856 —UN—12FEB15

YL00305,0000001 -28-08JAN15-1/1

Jeu de courroies

Un jeu de courroies est disponible en option pour améliorer l'efficacité de la ramasseuse-presse en cas de matériau lisse (paille, par exemple).

Le jeu de courroies simplifie également l'expulsion des balles lors du pressage d'ensilage.



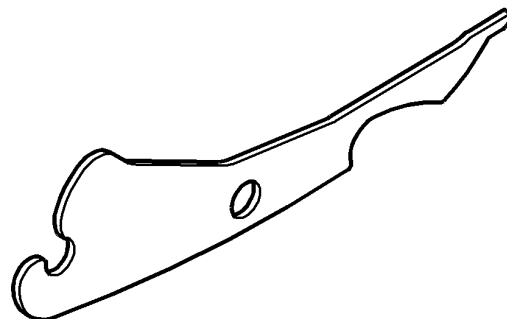
CC1020375

CC1020375 —UN—30AUG01

CC03745,0000299 -28-27AUG01-1/1

Jeu d'obturateurs pour passage de couteau

Un jeu d'obturateurs pour passage de couteau est disponible en option pour éviter que du matériau récolté ne pénètre dans le mécanisme des ressorts de couteaux lors de la mise en balle sans couteaux pendant une longue période.



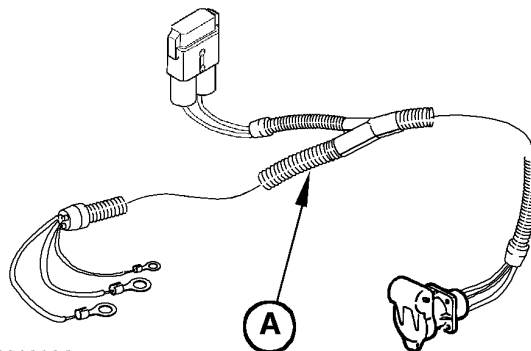
CC1033018

CC1033018 —UN—02JUL10

OUCC006,000169C -28-02JUL10-1/1

Faisceau batterie pour moniteur

Si nécessaire, un faisceau batterie (A) est disponible en option pour montage sur les tracteurs non équipés d'une prise de courant auxiliaire.



CC1018634

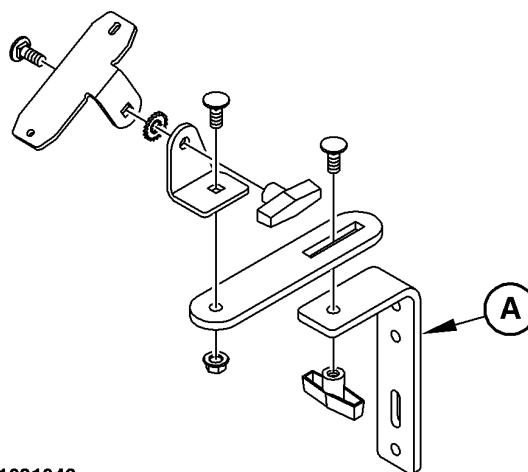
CC1018634 —UN—24OCT00

OUCC006,00014A0 -28-07OCT08-1/1

Support du moniteur

En fonction de la cabine du tracteur, différents supports du moniteur sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

A—Cornière



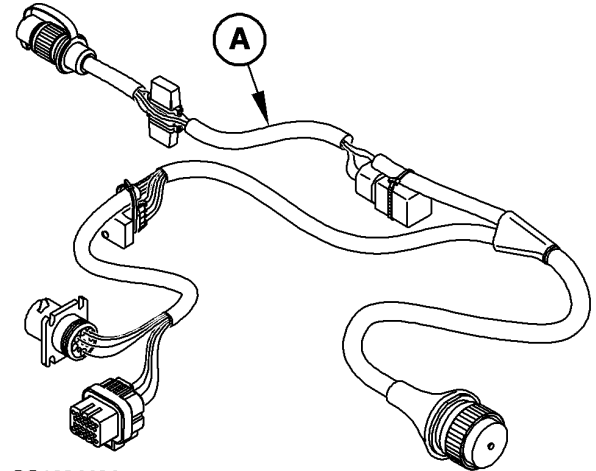
CC1031046

CC1031046 —UN—28OCT08

OUCC006,0001B47 -28-28OCT13-1/1

Faisceau cabine pour moniteur

Un faisceau cabine (A) pour terminal virtuel (affichage) est disponible auprès du concessionnaire John Deere.



CC1034494

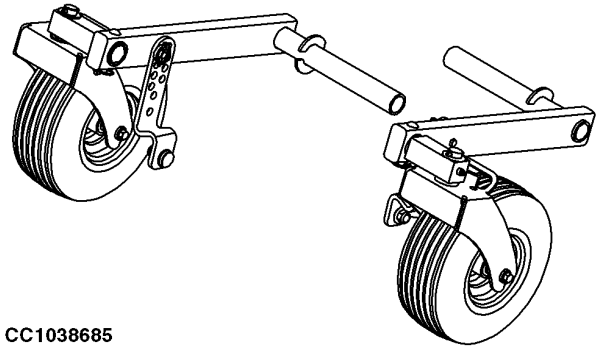
CC1034494 —UN—06JUL11

OUC006,00017E7 -28-27JUN11-1/1

Roues de jauge pivotantes

Les roues de jauge pivotantes améliorent le suivi des aspérités du terrain, évitent le dérapage latéral et l'endommagement du sol.

Consulter votre concessionnaire John Deere.



CC1038685

CC1038685 —UN—19NOV12

OUC006,00019CA -28-19NOV12-1/1

Lubrification et entretiens périodiques

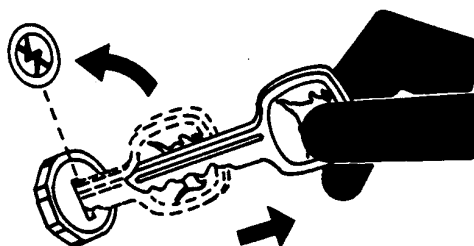
Sécurité lors de la lubrification et de la maintenance

⚠ ATTENTION: Afin d'éviter toute blessure due à un mouvement imprévu, veiller à effectuer l'entretien de la machine sur une surface plane.

Ne pas lubrifier ou effectuer de travaux d'entretien sur la machine lorsqu'elle est en marche.

Si la machine est accrochée au tracteur, serrer le frein de stationnement du tracteur et/ou mettre le levier de vitesses en position de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé.

Si la machine est décrochée du tracteur, caler les roues pour empêcher tout mouvement.



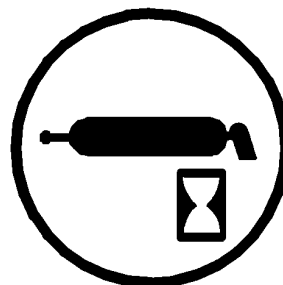
TS230 —UN—24MAY89

CC03745,00002A8 -28-27AUG01-1/1

Périodicité des opérations d'entretien

En se basant sur le compteur d'heures de service du tracteur, effectuer les opérations d'entretien aux intervalles prescrits aux pages suivantes.

IMPORTANT: Les intervalles indiqués pour les opérations d'entretien se rapportent à des conditions de travail normales. **RACCOURCIR** les intervalles en cas d'utilisation dans des conditions difficiles.



CC 000934

CC000934 —UN—05APR95

CC03745,00002A9 -28-27AUG01-1/1

Lubrification et entretiens périodiques

Nettoyer les graisseurs avant de les garnir. Remplacer immédiatement tout graisseur perdu ou cassé. Si un graisseur neuf ne prend pas la graisse, le déposer et contrôler l'état des éléments adjacents.

Effectuer rigoureusement les opérations d'entretien et de lubrification aux intervalles de temps indiqués dans cette section pour garantir des performances optimales et éviter toute défaillance prématurée.

Toute défaillance ou surchauffe des roulements peut provoquer un incendie. Pour réduire les défaillances ou la surchauffe des roulements, lubrifier soigneusement tous les points de graissage sur la machine:

- Après chaque lavage de la machine.
- Lors du remisage de la machine.
- Après remisage de la machine, juste avant utilisation.

Vérifier régulièrement que la graisse sort des roulements lors de leur graissage.

De la récolte et d'autres débris peuvent s'accumuler autour des roulements et des protections de roulements. Inspecter et nettoyer régulièrement ces zones tout au long de la journée de travail.

DC82261,0000538 -28-18OCT14-1/1

Graisse

Utiliser une graisse appartenant à une classe de consistance NLGI et convenant à la température extérieure probable jusqu'au prochain graissage.

La graisse John Deere SD Polyurea est recommandée.

Les graisses suivantes sont également recommandées:

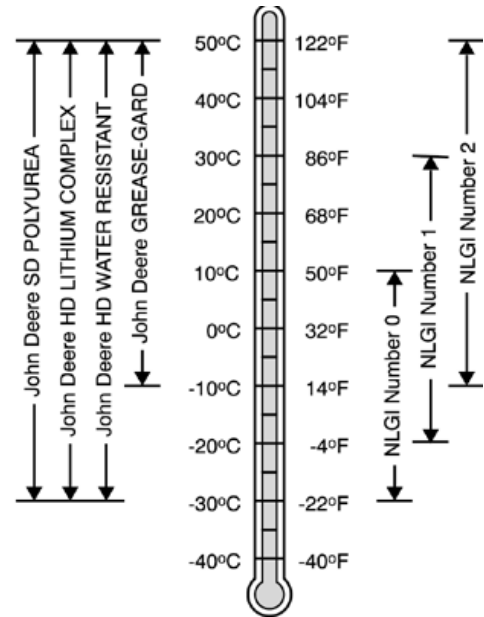
- Graisse John Deere HD Lithium Complex
- Graisse John Deere HD Water Resistant
- Graisse John Deere GREASE-GARD™

D'autres graisses peuvent être employées, dans la mesure où elles satisfont à la spécification suivante:

- Classification NLGI GC-LB

IMPORTANT: Certains épaississants pour graisse ne sont pas compatibles entre eux. Consulter le fournisseur avant de mélanger différents types de graisses.

GREASE-GARD est une marque commerciale de Deere & Company



Graisses en fonction de la température de l'air

TS1673 —UN—31OCT03

DX,GREA1 -28-14APR11-1/1

Huile de transmission

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange.

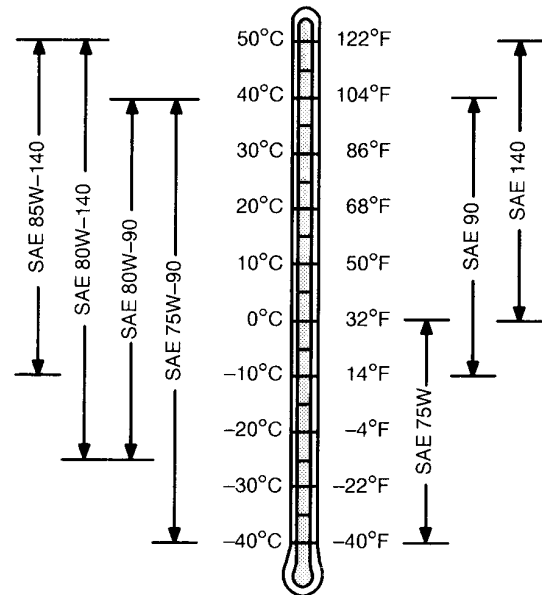
Utiliser de préférence les huiles suivantes:

- Huile de transmission John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD™

D'autres huiles peuvent être employées, dans la mesure où elles satisfont à la spécification suivante:

- Classification API GL-5

EXTREME-GARD est une marque commerciale de Deere & Company



Viscosité de l'huile en fonction de la température de l'air

TS1653 —UN—14MAR96

DX,GEOIL -28-14APR11-1/1

Graisse pour système de graissage automatique

IMPORTANT: Ne pas utiliser de graisses contenant des lubrifiants solides. La graisse Moly bouche les distributeurs et ne doit pas être utilisée [pour des lubrifiants tels que le graphite ou le bisulfure de molybdène (MoS₂), se renseigner auprès du concessionnaire].

Le système de graissage est conçu pour fonctionner, en hiver comme en été, avec les graisses universelles

d'usage commercial courant jusqu'à la classification NLGI 2.

Utiliser des graisses contenant des additifs haute pression (graisses EP).

N'utiliser que des graisses dont la saponification est identique.

Pour les caractéristiques, voir sous "Graisse" dans cette section.

OUC006,000147E -28-17SEP08-1/1

Huile pour lubrification automatique des chaînes

Utiliser l'huile ci-dessous pour le système de lubrification automatique des chaînes:

Huile John Deere BIO-MULTILUBER¹

D'autres huiles biodégradables de qualité équivalente peuvent également être employées.

¹L'huile John Deere BIO-MULTILUBER atteint ou dépasse le seuil de biodégradabilité minimum de 80% en 21 jours, conformément à la méthode de mesure CEC-L-33-T-82. L'huile BIO-MULTILUBER ne doit pas être mélangée à de l'huile minérale.

IMPORTANT: Ne jamais utiliser d'huile minérale.

NOTE: L'huile John Deere BIO-MULTILUBER est disponible auprès du concessionnaire John Deere.

- DC43300: Huile BIO-MULTILUBER 5 litres

OUC006,00019AE -28-09NOV12-1/1

Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques

Les conditions de service rencontrées dans certaines régions peuvent rendre nécessaire l'utilisation de lubrifiants répondant à d'autres prescriptions que celles indiquées dans la présente publication.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles à proximité.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition de présenter les performances voulues tel qu'indiqué dans la présente publication.

Les seuils de température et la périodicité des opérations d'entretien indiqués dans le présent manuel s'appliquent aux huiles conventionnelles et synthétiques.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final présente les performances voulues.

DX,ALTER -28-11APR11-1/1

Stockage des lubrifiants

Les performances de l'équipement ne peuvent être optimales que si les lubrifiants utilisés pour son entretien sont absolument propres.

Utiliser des récipients propres pour la manipulation de tous les lubrifiants.

Stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière et de l'humidité. Entreposer les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saletés.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir aisément identifier leur contenu.

Éliminer de manière conforme les récipients usagés et les résidus de lubrifiant qui peuvent s'y trouver.

DX,LUBST -28-11APR11-1/1

Mélanges de lubrifiants

Éviter en général de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

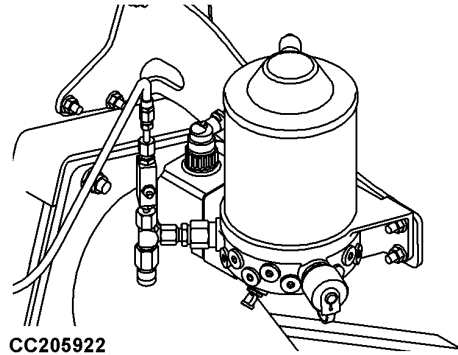
DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

Généralités concernant le système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)

IMPORTANT: Selon l'équipement de la machine, certains points de graissage ne sont pas reliés au système de graissage automatique. Voir la présente section pour connaître les points de graissage reliés ou non au système de graissage automatique.

Fonction de graissage automatique

Le système dispose d'une pompe de graissage entraînée par un moteur électrique, de conduites de graissage, de distributeurs de graisse et d'un temporisateur électronique commandé via le moniteur. Lorsque le système est activé, la pompe à graisse est ACTIVÉE et DÉACTIVÉE à intervalles réguliers en fonction des réglages effectués par le conducteur. Pour activer, désactiver ou régler le système de graissage automatique, voir Réglage du débit du système de graissage automatique (sur machine avec



pompe de type réservoir) dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001AE2 -28-24OCT13-1/2

CC205922 — UN—25OCT13

Contrôle du fonctionnement du système

Au moyen du moniteur, déclencher manuellement un cycle de graissage automatique d'une durée de 6 à 9 minutes pour voir si tous les points de graissage sont alimentés en graisse. Voir Réglage du débit du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir) dans la section Service de l'application ramasseuse-presse, pour procéder à l'activation manuelle du système de graissage automatique.

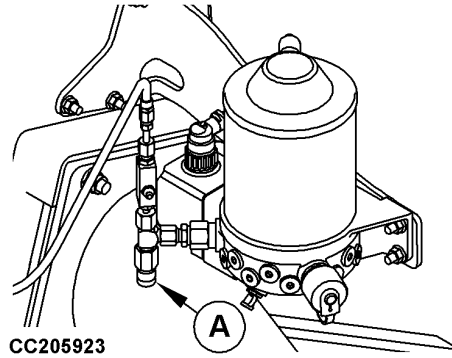
Si un raccord ou une conduite de lubrification est colmaté, la graisse s'échappe par le clapet de décharge (A). Ce clapet est un dispositif de sécurité qui permet de contrôler le système.

NOTE: Si un graisseur ou une conduite de lubrification est colmaté, voir Système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir) dans la section Pannes et remèdes.

Graissage intermédiaire

Déclencher manuellement un cycle de graissage automatique à l'aide du moniteur:

- Pour une durée de 3 minutes au début de chaque nouvelle saison de récolte.
- Pour une durée de 9 minutes après un nettoyage avec un nettoyeur haute pression, à jet de vapeur ou à air comprimé.
- Pour une durée de 15 minutes en fin de saison.



A—Clapet de décharge

Entretien

NOTE: Les éléments du circuit ne nécessitent pas d'entretien.

Pendant les premières semaines d'utilisation, contrôler régulièrement le système et les points suivants:

- Voir s'il y a suffisamment de graisse au niveau des paliers.
- Voir s'il y a des conduites arrachées ou non étanches.

OUC006,0001AE2 -28-24OCT13-2/2

CC205923 —UN—25OCT13

Généralités concernant le système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche)

Fonction de graissage automatique

Le système dispose d'une pompe de graissage entraînée par pression hydraulique, de conduites de graissage et de distributeurs de graisse. Chaque fois que la porte arrière est ouverte ou fermée, le piston à l'intérieur de la pompe est actionné par pression hydraulique, fournissant ainsi une quantité de graisse réglable.

IMPORTANT: Selon l'équipement de la machine, certains points de graissage ne sont pas reliés au système de graissage automatique. Voir la présente section pour connaître les points de graissage reliés ou non au système de graissage automatique.

Entretien

NOTE: Les éléments du circuit ne nécessitent pas d'entretien. Si un graisseur ou une conduite de lubrification est colmaté, voir Système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche) dans la section Pannes et remèdes.

Pendant les premières semaines d'utilisation, contrôler régulièrement le système et les points suivants:



- Voir s'il y a suffisamment de graisse au niveau des paliers.
- Voir s'il y a des conduites arrachées ou non étanches.

OUCC006,0001AE6 -28-22OCT13-1/1

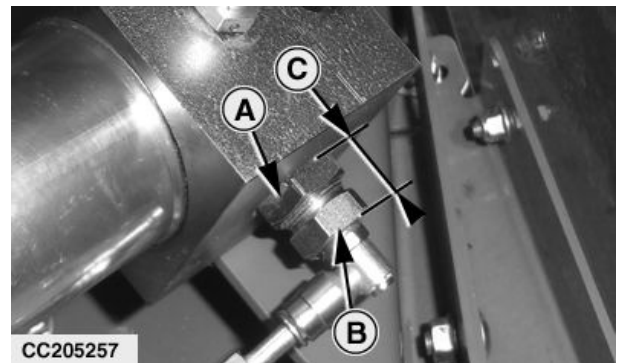
Réglage du débit du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche)

Le débit de la pompe à graisse peut être réglé progressivement en modifiant la distance (C) à l'aide de la vis de réglage (B). Pour régler le débit, procéder de la façon suivante:

1. Desserrer l'écrou de blocage (A).
2. Régler la vis (B) de façon à obtenir la distance voulue (C).

Valeur prescrite

Débit, réglage	
d'usine—Distance.....	17 mm (0.67 in)
Débit, réglage	
minimum—Distance.....	15 mm (0.59 in)
Débit, réglage	
maximum—Distance.....	24 mm (0.94 in)

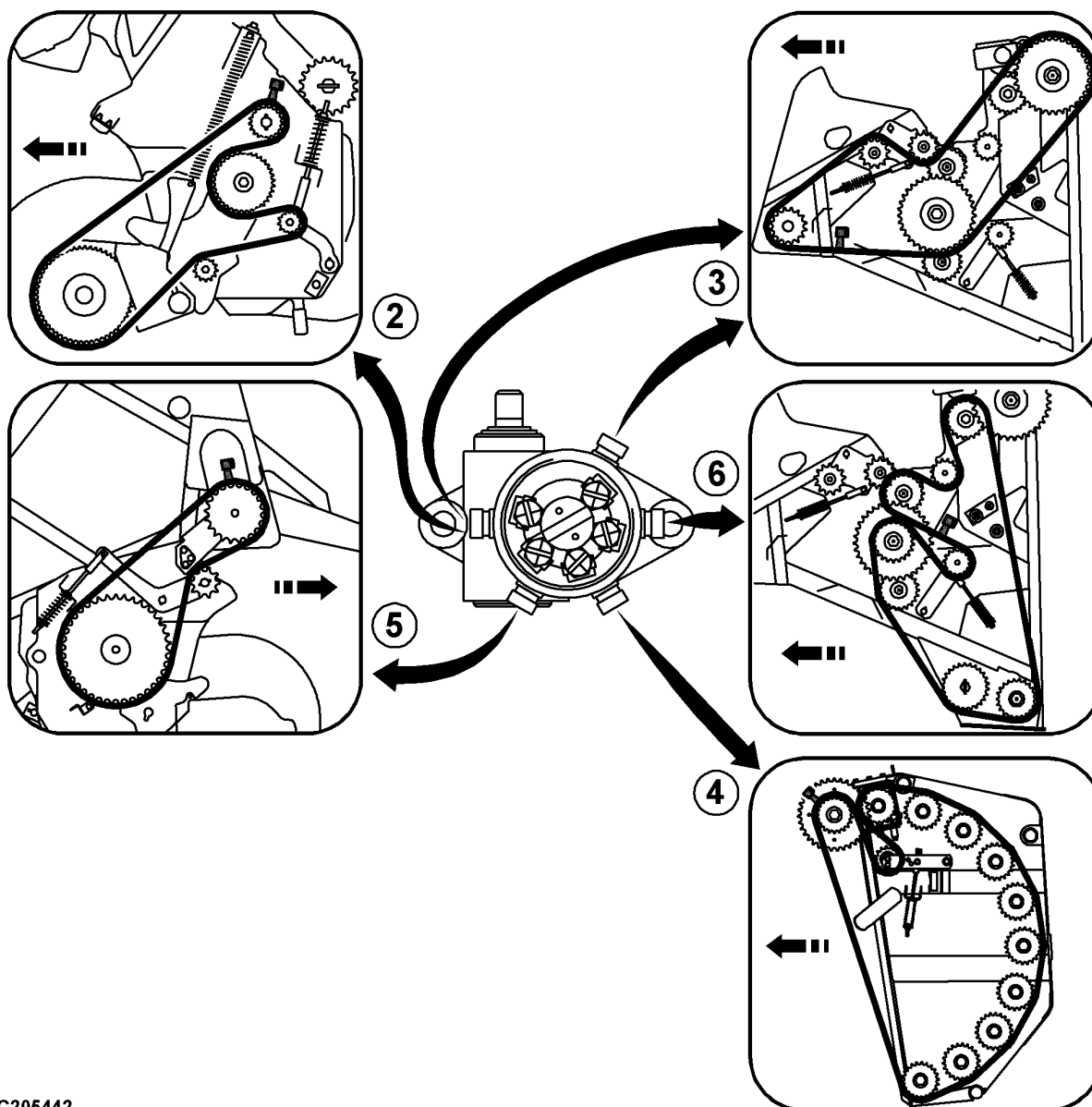


A—Écrou de blocage
B—Vis de réglage du débit
C—Distance

3. Resserrer l'écrou de blocage (A).

OUCC006,0001AE7 -28-31OCT13-1/1

Localisation des composants de lubrification des chaînes



CC205442

2— Chaîne d'entraînement du ramasseur (bague rouge)

3— Chaîne d'entraînement principale (bague orange)

4— Chaîne d'entraînement des rouleaux de la porte (bague bleue)

5— Chaîne d'entraînement de l'ameneur rotatif (bague verte)

6— Chaîne d'entraînement des rouleaux du cadre (bague jaune)

NOTE: Chaque flexible est identifié par un numéro se trouvant sur une bague de couleur attachée au flexible côté pinceau et côté pompe.

CC205442 —JUN—21OCT13

OUC006,0001AF2 -28-25OCT13-1/1

Réglage du débit d'huile

Il est possible de régler le débit d'huile pour chaque chaîne.

1. Dévisser et déposer le couvercle (A).
2. Localiser la vis permettant de régler le débit d'huile du ou des pinceau(x) concerné(s).
3. Tourner la vis dans le sens horaire pour augmenter le débit d'huile ou dans le sens antihoraire pour le diminuer.

NOTE: La pompe est très précise. Pour régler le débit d'huile, tourner la vis par quart de tour.

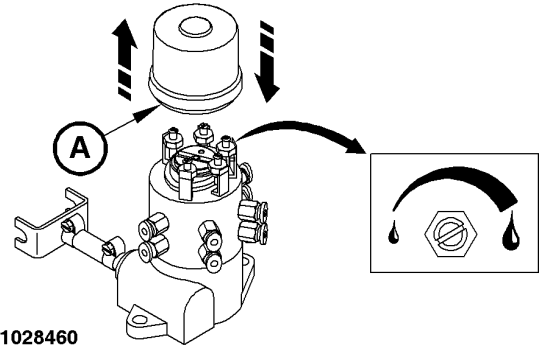
Si la vis est serrée à fond (débit maximum), il faut la desserrer de quatre tours pour obtenir le débit minimum.

Pour rétablir les réglages d'usine, procéder de la manière suivante:

Serrer la vis correspondante à fond.

Desserrer la vis du pinceau 2 de 19 clics (3 tours).

Desserrer la vis du pinceau 3 de 10 clics (1,7 tours).



CC1028460

A—Couvercle de pompe

Desserrer la vis du pinceau 4 de 5 clics (0,8 tour).

Desserrer la vis du pinceau 5 de 16 clics (2,7 tours).

Desserrer la vis du pinceau 6 de 13 clics (2,2 tours).

4. Remettre le couvercle (A) en place.

OUCC006,0001AF3 -28-18OCT13-1/1

Selon besoin - Remplissage du réservoir du système de lubrification automatique des chaînes

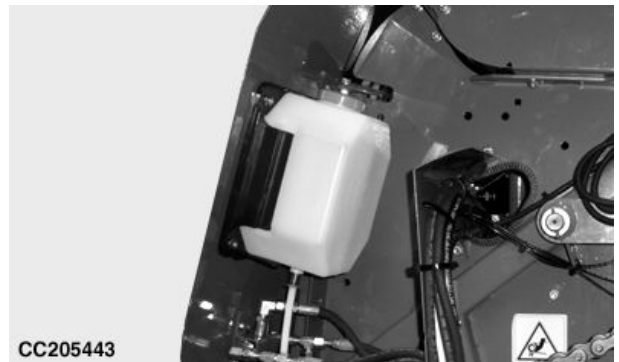
En fonction du débit de pompe réglé, remplir le réservoir selon besoin.

Valeur prescrite

Réservoir	
d'huile—Capacité.....	4 l
	(1 US gal)

Utiliser une huile recommandée sous Huile pour lubrification automatique des chaînes dans cette section.

IMPORTANT: Ne jamais utiliser un autre type d'huile.

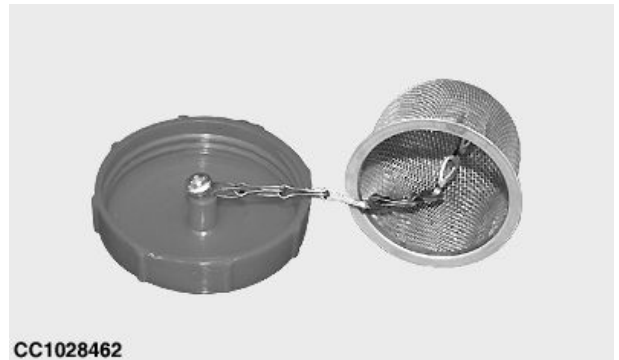


CC205443

OUCC006,0001AF4 -28-16SEP13-1/1

Selon le besoin — Nettoyage du filtre du réservoir d'huile

Nettoyer le filtre du réservoir d'huile selon le besoin.



CC1028462

CC03745,0000F2B -28-19FEB08-1/1

Nettoyage des filtres de raccord hydraulique - Selon le besoin

Nettoyer le filtre de raccord de la façon suivante:

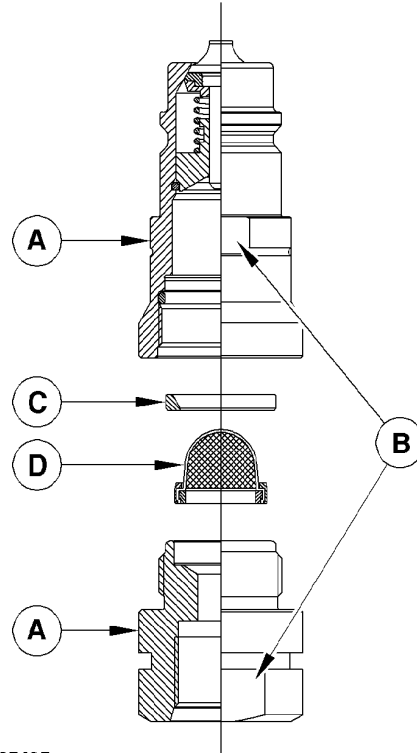
1. Désassembler le raccord (A) en s'aidant des méplats (B).
2. Enlever l'entretoise (C) et le filtre (D).
3. Nettoyer le filtre (D) avec du solvant propre.
4. Réassembler le raccord (A) en inversant l'ordre des opérations de désassemblage.
5. Serrer le raccord (A) au couple prescrit:

Valeur prescrite

Coupleur de la conduite
de pression—Couple de
serrage.....90 Nm
(66 lb-ft)

A—Raccord
B—Méplat

C—Entretoise
D—Filtre



CC1025485

CC1025485 —UN—15MAR04

JC87117,00001A4 -28-21OCT14-1/1

Selon besoin - Remplissage du réservoir du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)

**IMPORTANT: Observer la plus grande propreté
lors du remplissage du circuit.**

Selon les réglages du système de graissage automatique,
remplir le réservoir en respectant la valeur prescrite.

Valeur prescrite

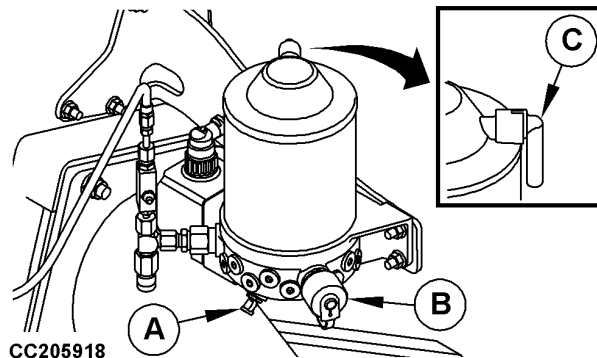
Réservoir de
graisse—Capacité..... 1,2 kg
(2.6 lb)

Remplir le circuit en utilisant une pompe à graisse sur
le graisseur (A) ou une pompe haut débit branchée sur
le raccord (B). Consulter le concessionnaire John Deere
pour de plus amples informations concernant le dispositif
de pompe de remplissage à débit élevé.

Le tube de dégazage (C) à l'extérieur du réservoir ne doit
pas être bouché.

Ne pas dépasser le repère max. du réservoir.

Utiliser une graisse recommandée sous Graisse pour
système de graissage automatique dans cette section.



CC205918

A—Graisseur
B—Raccord de remplissage

C—Tube de dégazage

**IMPORTANT: Ne jamais utiliser un autre type
de graisse.**

CC205918 —UN—25OCT13

OUC006,0001AE8 -28-24OCT13-1/1

Selon besoin - Remplacement de la cartouche du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche)

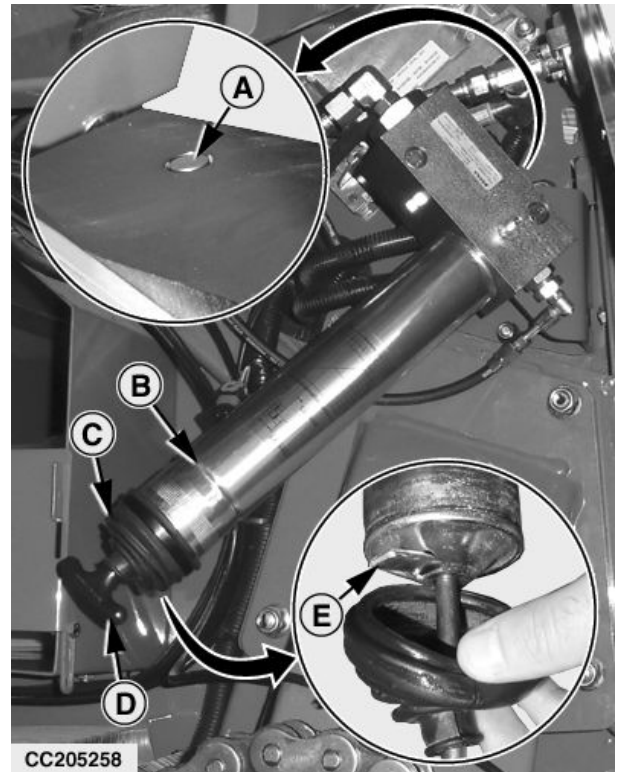
Remplacement de la cartouche de graisse

Sur le haut de la pompe à graisse, l'extension de l'indicateur (A) signale que la cartouche est vide. Pour remplacer la cartouche de graisse, procéder de la façon suivante:

1. Tirer la poignée (D) complètement vers le bas.
2. Dévisser le tube (B).
3. Remplacer la cartouche de graisse vide par une nouvelle cartouche.
4. Remonter le tube (B) et le serrer.
5. Enfoncer le verrouillage (E) se trouvant sous le soufflet en caoutchouc (C) puis pousser le levier (D) à fond vers le haut.
6. Purger la pompe à graisse. Voir Purge du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche) dans la section Entretien.

A—Indicateur de cartouche vide
B—Tube de la cartouche de graisse
C—Soufflet en caoutchouc

D—Poignée du piston suiveur
E—Verrouillage de la tige du piston suiveur

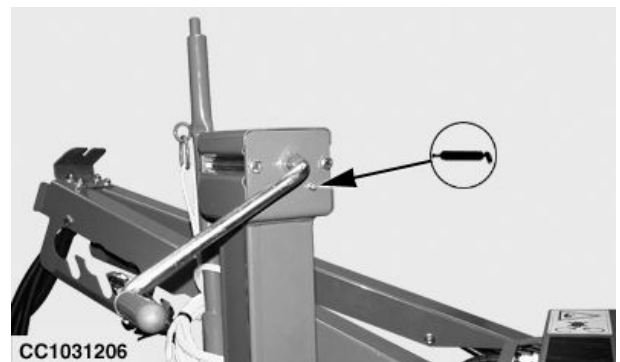


CC205258 —UN—18OCT13

OUCC006,0001AE9 -28-18OCT13-1/1

Selon besoin - Béquille

Lubrifier avec de la graisse John Deere GREASE-GARD.



CC1031206 —UN—05JAN09

OUCC006,000144C -28-08DEC08-1/1

Chaque jour - Prévention des incendies

Utiliser de l'air comprimé pour éliminer le matériau de récolte accumulé et garder la machine propre.

Éviter le nettoyage au jet haute pression à proximité des roulements pour éviter d'endommager les joints.

Contrôler les roulements pour voir s'ils présentent des signes de défaillance et les remplacer comme indiqué. Couper l'alimentation de la ramasseuse-presse et prêter attention aux bruits inhabituels, aux pièces surchauffées et aux odeurs de végétaux brûlés. Vérifier que la peinture et les surfaces métalliques sont en parfait état.

Contrôle de l'état des roulements:

- Ouvrir la porte et la verrouiller.
- Détendre les courroies et tourner chaque rouleau à la main, en prêtant attention aux bruits secs et aux grincements ou à la fluidité de la rotation.

- Pousser, tirer ou faire doucement levier pour contrôler le jeu radial des roulements.
- Contrôler, visuellement et au toucher, le jeu dans les roulements. Remplacer les roulements usés ou endommagés.
Juste après le fonctionnement, contrôler la température de chaque roulement, si un ou plusieurs roulements sont plus chauds que les autres, les remplacer.

Contrôle de l'état du réservoir d'eau sous pression:

- Contrôler la pression du réservoir d'eau sous pression à l'aide de l'indicateur. La pression varie légèrement en fonction de la température mais doit toujours se situer dans la zone verte.
- Vérifier que le réservoir d'eau sous pression est complètement chargé. Peser ou soupeser le réservoir d'eau sous pression pour déterminer s'il est plein. Voir Charge du réservoir d'eau sous pression dans la section Entretien.

DC82261,00004E1 -28-05AUG14-1/1

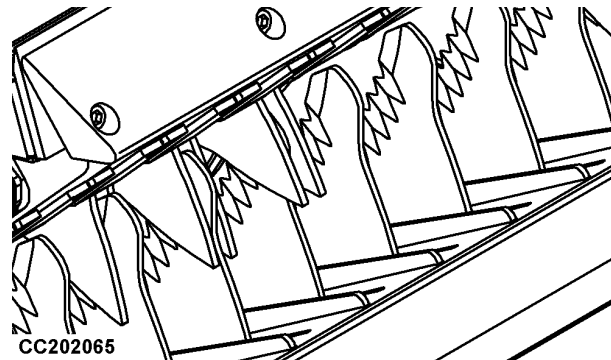
Tous les jours - Couteaux du dispositif de coupe et tôle de fond mobile

⚠ ATTENTION: Redoubler de prudence lors d'une intervention à proximité des couteaux. Ils sont affûtés et peuvent provoquer des blessures graves.

Contrôle des couteaux du dispositif de coupe:

1. Ouvrir la porte.
2. Serrer le frein de stationnement du tracteur ou mettre le levier de vitesses en position de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé du contact.
3. Bloquer la porte à l'aide du dispositif de verrouillage.

Tous les couteaux du dispositif de coupe doivent toujours être bien affûtés. Contrôler les couteaux tous les jours ou au moins toutes les 200 balles, selon le premier terme atteint.



Se reporter à la section Entretien sous Remplacement des couteaux du dispositif de coupe pour déposer les couteaux et sous Affûtage des couteaux du dispositif de coupe pour les affûter.

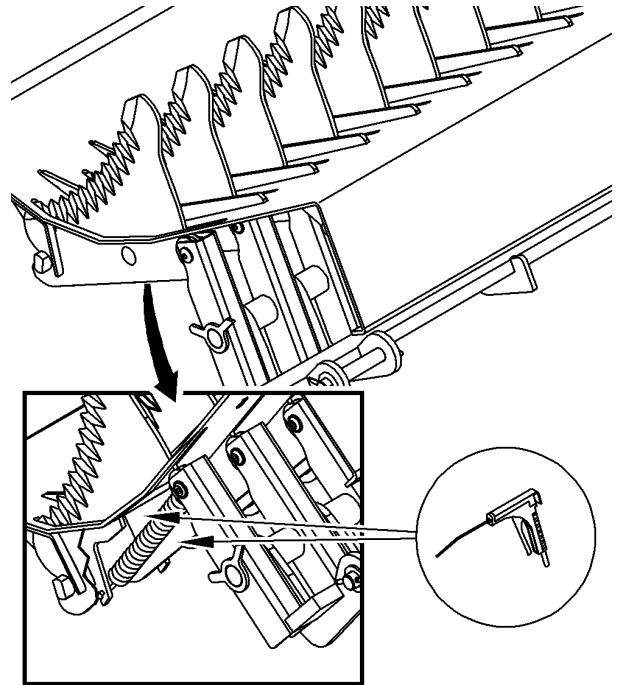
Suite, voir page suivante

OUCC006,0001A67 -28-04APR13-1/2

Nettoyage de la tôle de fond mobile:

1. Abaisser la tôle de fond mobile. Voir Débouillage de l'ameneur rotatif dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
2. Engager et rétracter les couteaux plusieurs fois. Voir Rétraction ou engagement des couteaux du dispositif de coupe dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
3. Serrer le frein de stationnement du tracteur ou mettre le levier de vitesses en position de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé du contact.
4. Fermer la ou les vanne(s) d'arrêt des couteaux.
5. Retirer le matériau accumulé à l'aide d'un pistolet à air ou d'un autre outil.

NOTE: Il est plus facile de retirer le matériau quand les couteaux sont engagés.



CC202066

CC202066 —UN—12APR13

OUC006,0001A67 -28-04APR13-2/2

Après les 10 premières heures - Couple de serrage des écrous de roue

Contrôler le couple de serrage des écrous de roue après les 10 premières heures de service. Voir Contrôle du couple de serrage des écrous de roue dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.

IMPORTANT: Recommencer la procédure à chaque fois qu'une roue a été déposée puis réinstallée.

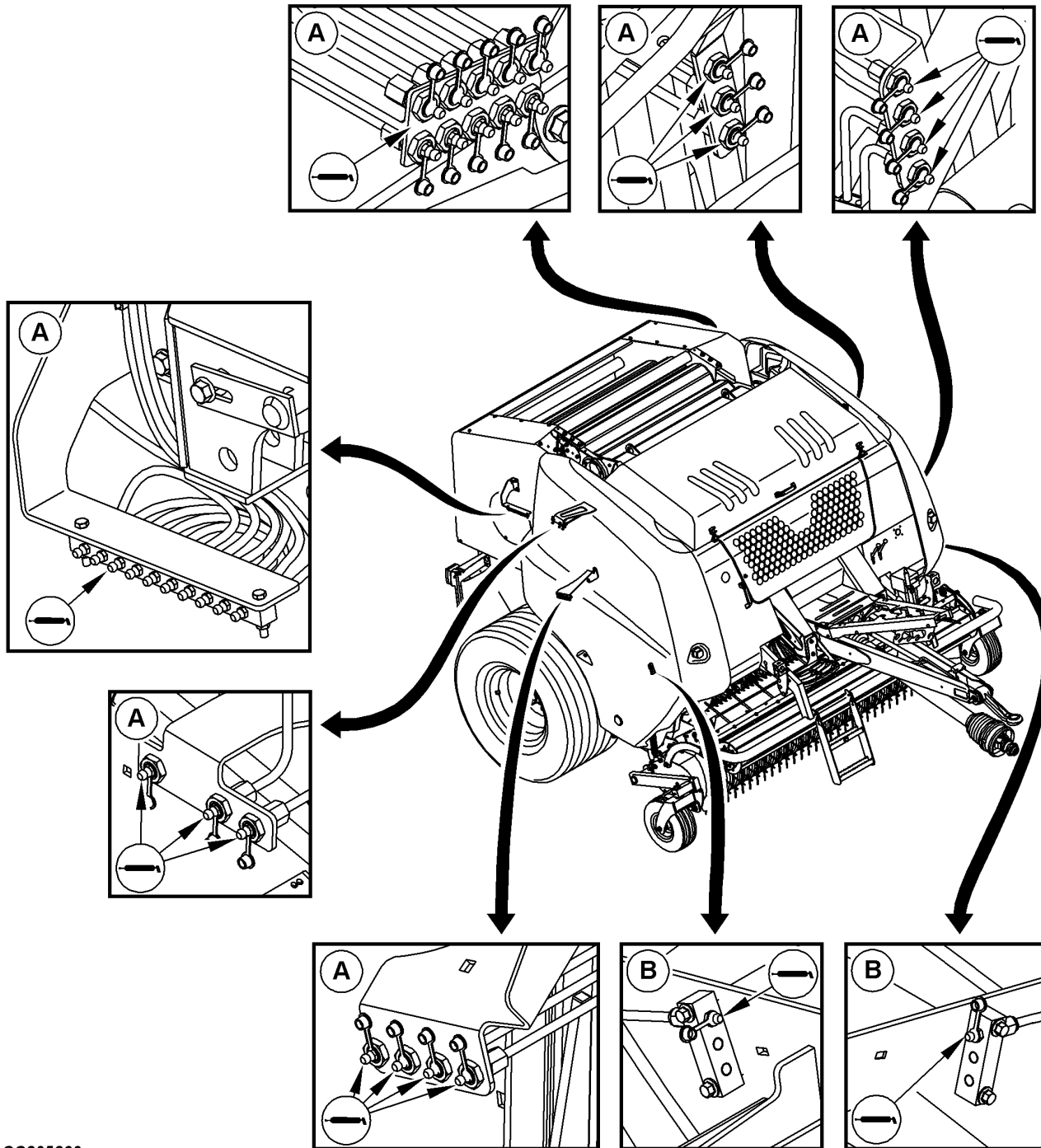


CC202789

CC202789 —UN—12APR13

OUC006,0001A5F -28-26MAR13-1/1

Toutes les 10 heures - Rouleaux et ameneur rotatif (ramasseuse-presse sans système de graissage automatique)



CC205260

A—Rouleau

B—Ameneur rotatif

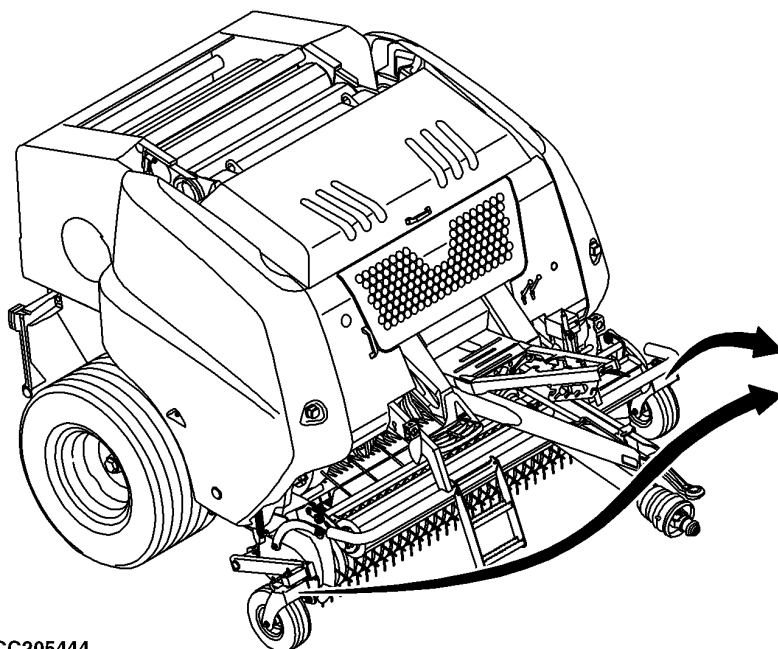
Lubrifier avec de la graisse John Deere Grease-Gard™.

IMPORTANT: Lubrifier tous les graisseurs après le travail, pendant que les roulements sont encore tièdes.

OUC006,0001AEC -28-28OCT13-1/1

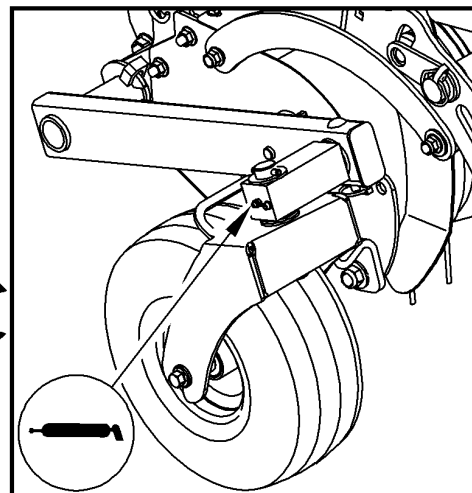
CC205260 —UN—16OCT13

Toutes les 10 heures - Roues de jauge pivotantes du ramasseur (suivant équipement)



CC205444

Lubrifier avec de la graisse John Deere Grease-Gard™.

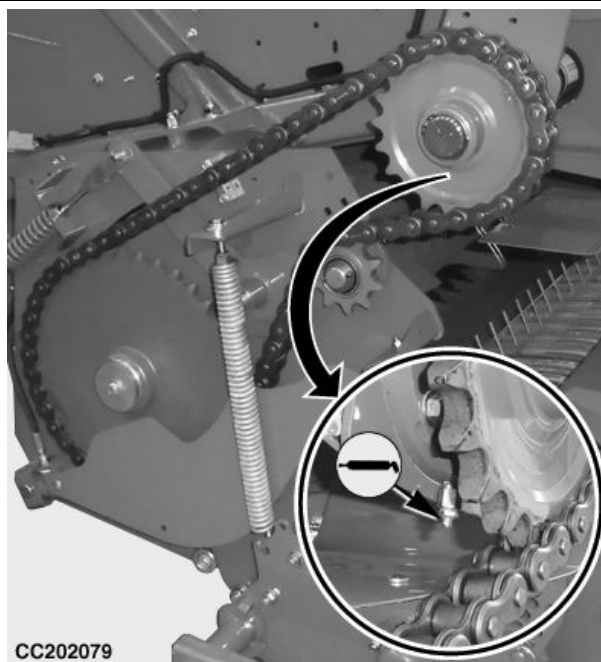


CC205444 —UN—17OCT13

OUCC006,0001AF5 -28-16SEP13-1/1

Toutes les 30 heures - Roulement de l'arbre d'entraînement (ramasseuse-presse sans système de graissage automatique)

Lubrifier avec de la graisse John Deere GREASE-GARD™.

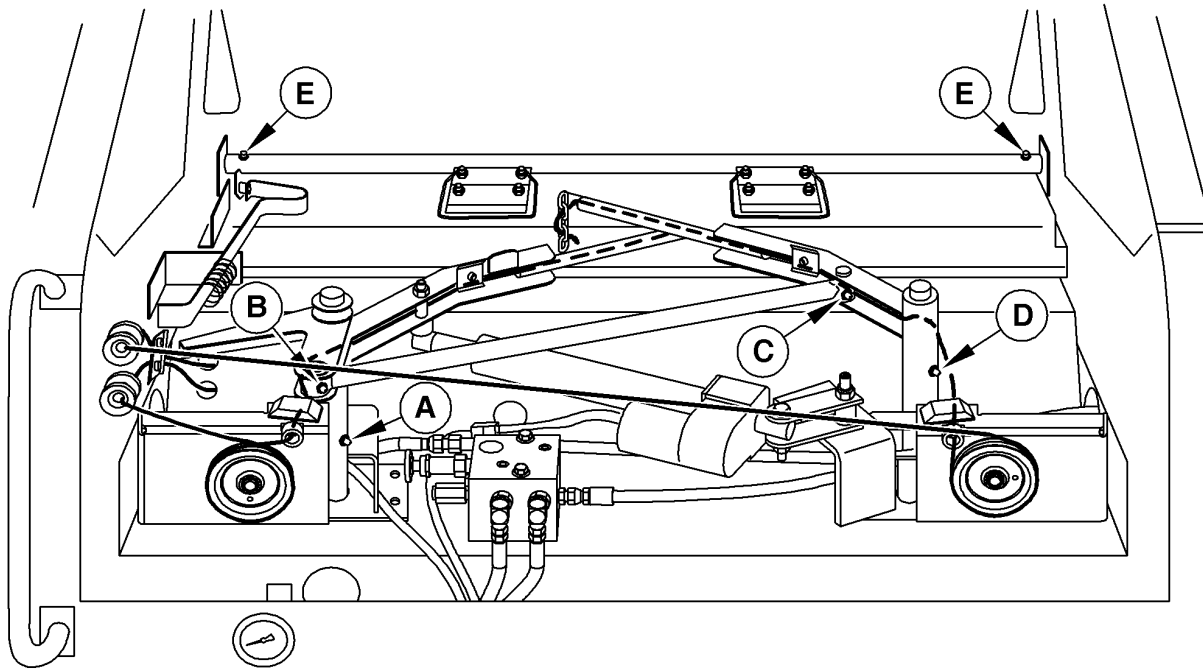


CC202079

CC202079 —UN—18APR13

OUCC006,0001A71 -28-16APR13-1/1

Toutes les 30 heures - Dispositif de liage ficelle



CC1031207

A—Pivot du bras de liage C—Axe de liaison du bras de liage E—Support de coupe-ficelle
B—Axe de liaison du bras de liage D—Pivot du bras de liage

Lubrifier avec de la graisse John Deere GREASE-GARD.

OUC006,000144E -28-08DEC08-1/1

CC1031207 —UN—05JAN09

Après les 50 premières heures - Couple de serrage des écrous de roue

Contrôler le couple de serrage des écrous de roue après les 50 premières heures de service. Voir Contrôle du couple de serrage des écrous de roue dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.

IMPORTANT: Recommencer la procédure à chaque fois qu'une roue a été déposée puis réinstallée.



CC202789

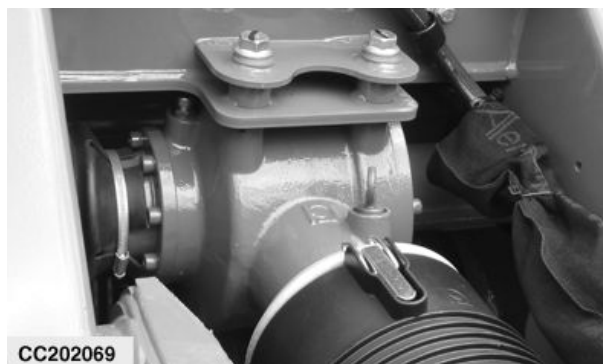
OUC006,0001A60 -28-26MAR13-1/1

CC202789 —UN—12APR13

Après les 50 premières heures - Renvoi d'angle

Changer l'huile du renvoi d'angle au bout des 50 premières heures de service. Voir Toutes les 500 heures ou tous les ans - Vidange et remplissage du renvoi d'angle, dans cette section.

NOTE: Dispositif de protection avant déposé pour les besoins de l'illustration.



CC202069

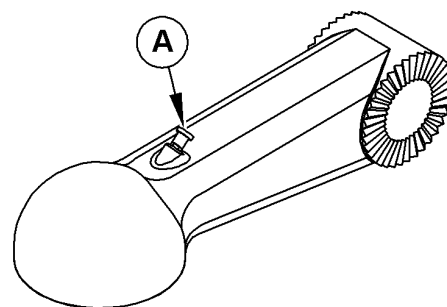
CC202069 —UN—12APR13

OUC006,0001A6B -28-11APR13-1/1

Toutes les 50 heures - Attelage à rotule (suivant équipement)

Lubrifier avec de la graisse John Deere Grease-Gard™.

A—Graisseur



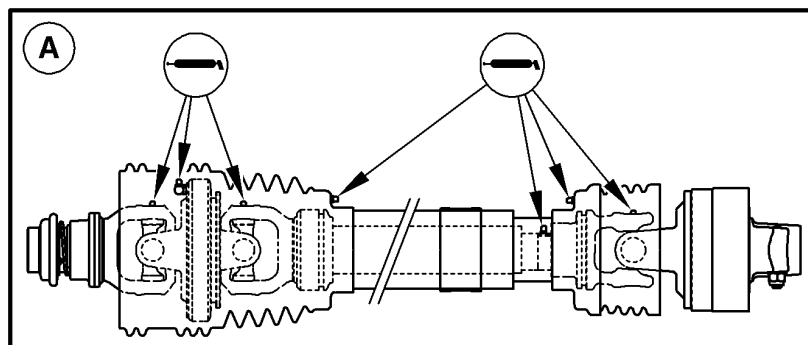
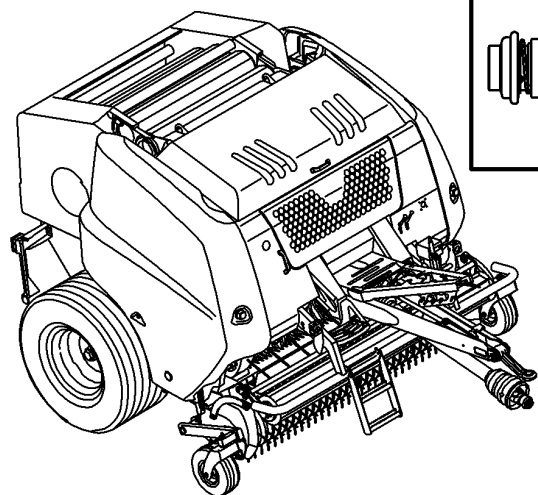
CC205925

CC205925 —UN—29OCT13

DC82261,00003A8 -28-28OCT13-1/1

Toutes les 50 heures - Arbre de transmission

NOTE: La quantité de graisse distribuée à chaque course de la pompe à graisse est d'environ 1 g (0.035 oz).



CC205445

A—Graisseur

Arbre de transmission télescopique:

Lubrifier avec de la graisse John Deere Grease-Gard™.

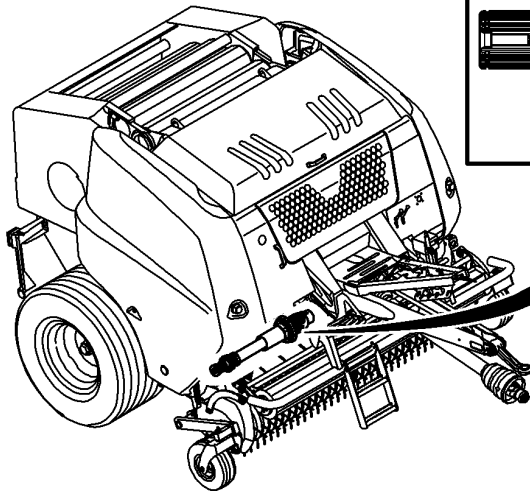
Grease-Gard est une marque commerciale de Deere & Company

Se reporter au livret d'entretien de base de l'arbre de transmission télescopique pour lubrifier correctement l'arbre de transmission télescopique.

Suite, voir page suivante

DC82261,000058C -28-12JAN15-1/2

CC205445 —UN—16OCT13



CC228083

Arbre d'extension:

Lubrifier avec de la graisse John Deere Grease-Gard™.

Grease-Gard est une marque commerciale de Deere & Company

Se reporter au livret d'entretien de base de l'arbre de transmission télescopique pour lubrifier correctement l'arbre d'extension.

DC82261,000058C -28-12JAN15-2/2

CC228083 —UN—11DEC14

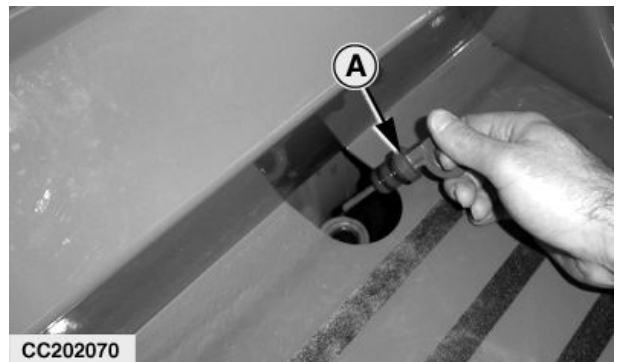
Chaque semaine - Niveau d'huile du renvoi d'angle

IMPORTANT: Vérifier le niveau d'huile chaque semaine à l'aide de la jauge (A) et faire l'appoint si nécessaire.

Ne pas trop remplir sous peine de surchauffe ou de fuites d'huile.

Utiliser un type d'huile correspondant aux spécifications fournies sous Huile de transmission dans cette section.

A—Jauge d'huile



CC202070

OUCC006,0001A6C -28-15APR13-1/1

CC202070 —UN—12APR13

Chaque semaine - Contrôle et vidange du réservoir d'air pour freins pneumatiques

⚠ ATTENTION: Avant de vidanger l'eau de condensation du réservoir d'air comprimé, s'assurer que la ramasseuse-presse est bien immobilisée pour éviter tout mouvement incontrôlé de la machine. Engager le frein de stationnement et bloquer les roues avec des cales d'immobilisation.

Tirer la bague (A) pour purger l'eau du réservoir d'air comprimé.

La condensation présente dans le système de freinage risque de provoquer des dysfonctionnements.

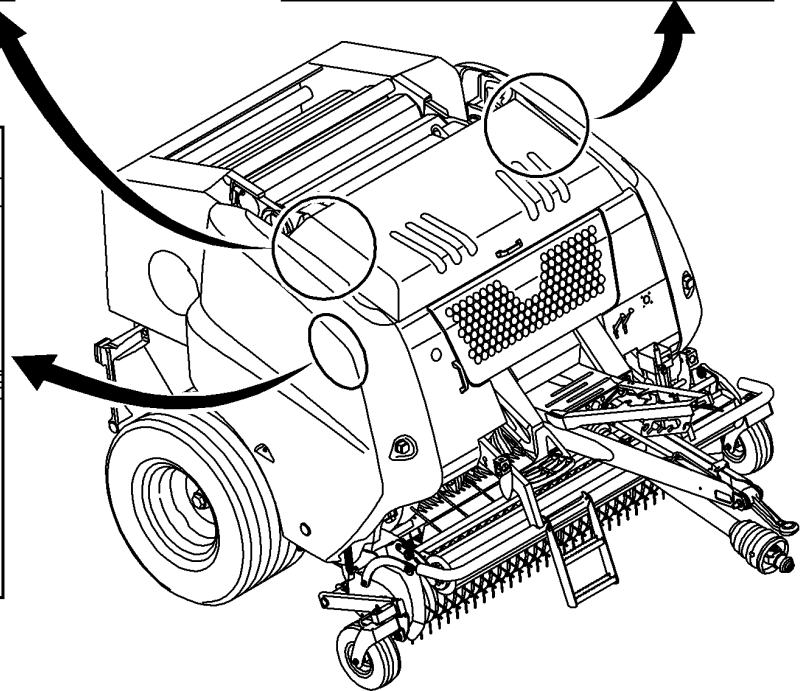
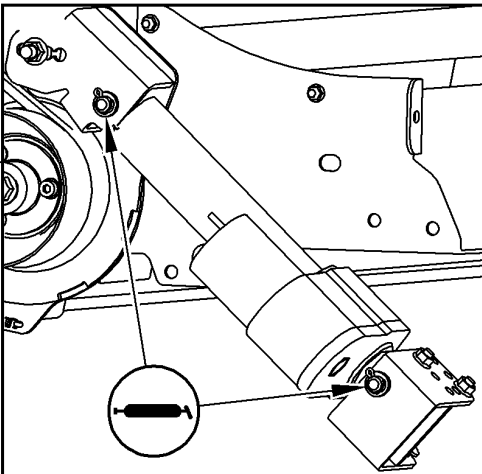
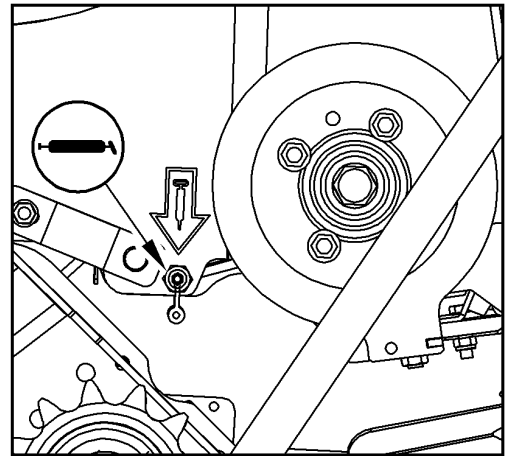
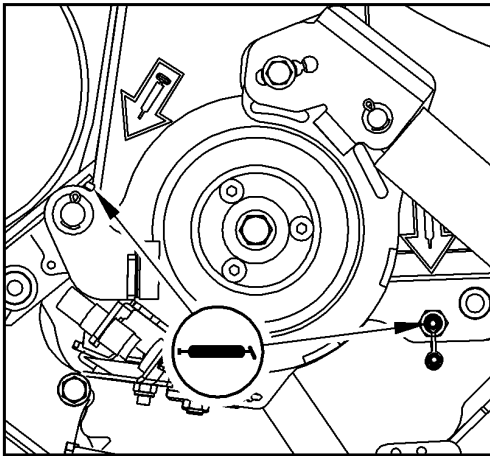


A—Bague

CC205658 —UN—10OCT13

OUCC006,0001B16 -28-20SEP13-1/1

Toutes les 1000 balles - Dispositif de liage filet



CC205446

Lubrifier avec de la graisse John Deere Grease-Gard™.

OUCC006,0001AF7 -28-16SEP13-1/1

CC205446 —UN—16OCT13

Tous les mois - Contrôle du frein de stationnement

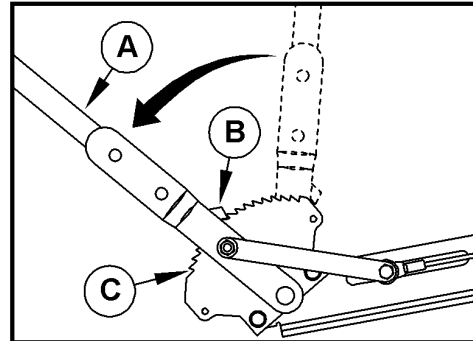
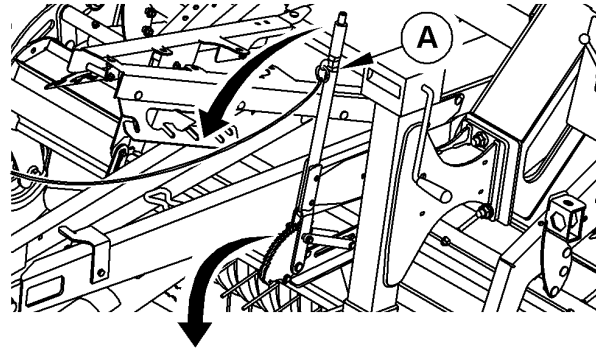
Tirer le levier (A) au maximum pour engager le frein de stationnement, puis vérifier que le loquet (B) ne se trouve pas dans la dernière encoche (C).

Si ce n'est pas le cas, consulter le concessionnaire John Deere.

A—Levier de frein de stationnement

B—Loquet du frein de stationnement

C—Dernière encoche



CC205667

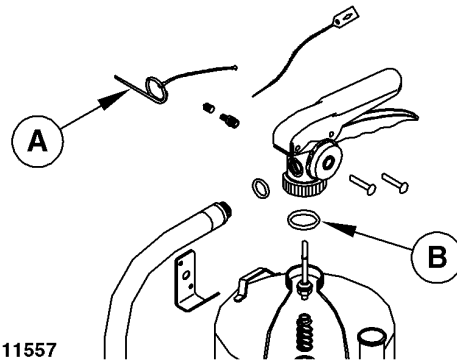
CC205667 —UN—16OCT13

OUCC006,0001B23 -28-26SEP13-1/1

Chaque mois - Inspection du réservoir d'eau sous pression

1. Contrôler l'absence de tout signe de détérioration tel que corrosion, fuite ou obstruction au niveau de l'orifice de refoulement.
2. Contrôler que le joint (B) n'est pas cassé.
3. Contrôler que la goupille de sécurité (A) est en bon état.
4. Le réservoir d'eau sous pression doit être propre, et les instructions sur l'autocollant doivent toujours être parfaitement lisibles.

Si l'inspection du réservoir d'eau sous pression révèle une défaillance, le réservoir d'eau sous pression doit être remplacé.



CC211557

CC211557 —UN—20AUG14

A—Goupille de sécurité

B—Joint

DC82261,00004D7 -28-20AUG14-1/1

Toutes les 500 heures ou tous les ans - Vidange et remplissage du renvoi d'angle

IMPORTANT: Vidanger l'huile du renvoi d'angle au bout des 50 premières heures, puis toutes les 500 heures ou tous les ans, selon le premier terme atteint.

Ne pas trop remplir sous peine de surchauffe ou de fuites d'huile.

NOTE: Dispositif de protection avant déposé pour les besoins de l'illustration.

1. Vidanger l'huile lorsqu'elle est chaude (en fin de travail). Retirer la jauge (A) et le bouchon de vidange (C), puis vidanger l'huile dans un récipient adéquat.
2. Nettoyer puis remettre en place le bouchon de vidange (C) et le serrer au couple prescrit:

Valeur prescrite

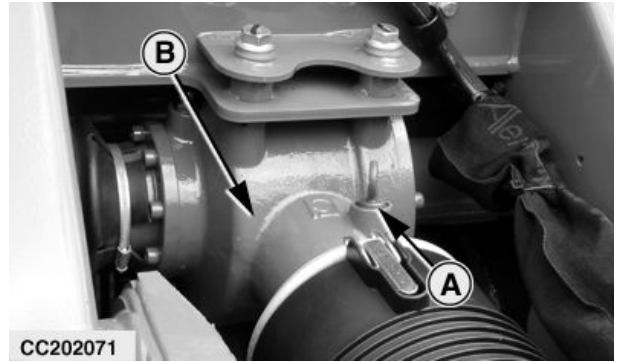
Bouchon de vidange—Couple de serrage.....	40 N·m (29 lb-ft)
---	----------------------

3. Remplir le renvoi d'angle (B) d'huile John Deere EXTREME-GARD™ ou d'un produit équivalent. Voir Huile de renvoi d'angle dans cette section.

Valeur prescrite

Renvoi d'angle 540 et 1000 tr/min—Contenance.....	2,9 l (0,77 US gal)
---	------------------------

EXTREME-GARD est une marque commerciale de Deere & Company



A—Jauge d'huile
B—Carter d'engrenages

C—Bouchon de vidange

4. Vérifier le niveau d'huile au moyen de la jauge (A).

Tous les ans - Contrôle du couple de serrage des écrous de roue

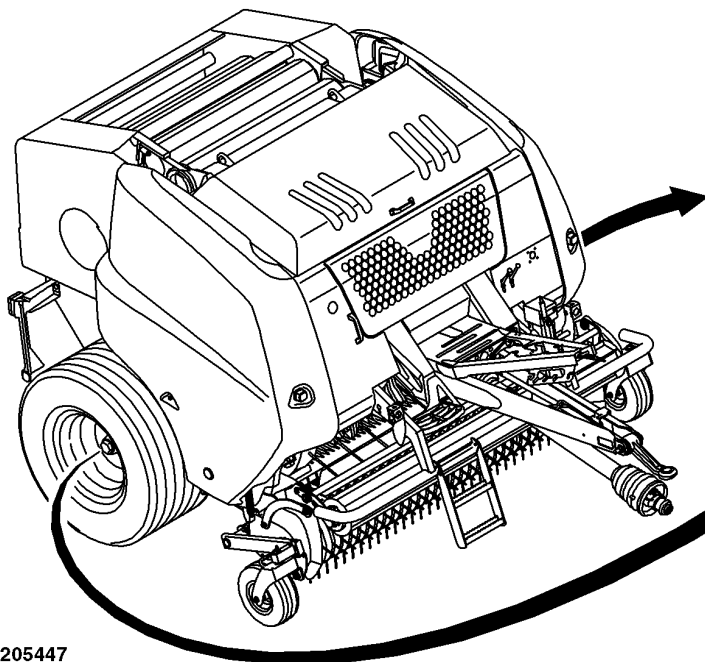
Vérifier le serrage des écrous de roue après la première année d'utilisation. Voir Contrôle du couple de serrage des écrous de roue dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.

IMPORTANT: Recommencer la procédure à chaque fois qu'une roue a été déposée puis réinstallée.



DC82261,0000596 -28-15DEC14-1/1

Tous les ans - Arbres des freins pneumatiques



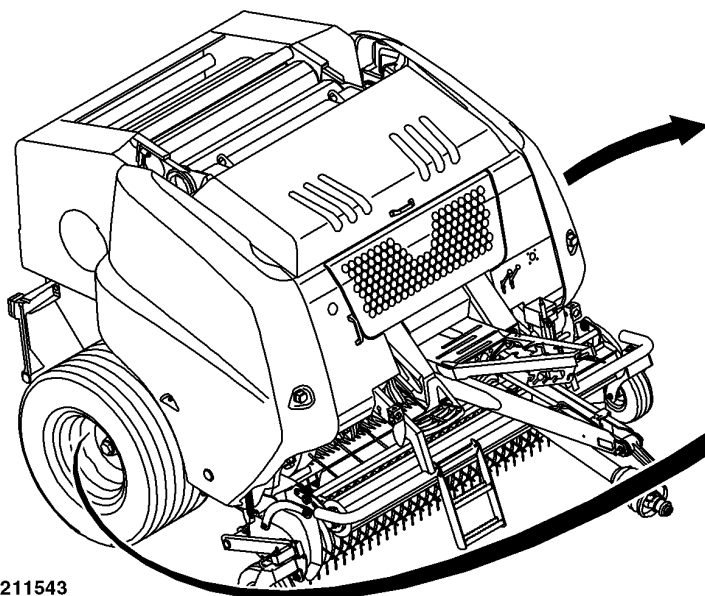
CC205447

Lubrifier avec de la graisse John Deere Grease-Gard™ aux deux extrémités.

OUC006,0001AF8 -28-16SEP13-1/1

CC205447 —UN—18OCT13

Tous les ans - Arbres des freins hydrauliques



CC211543

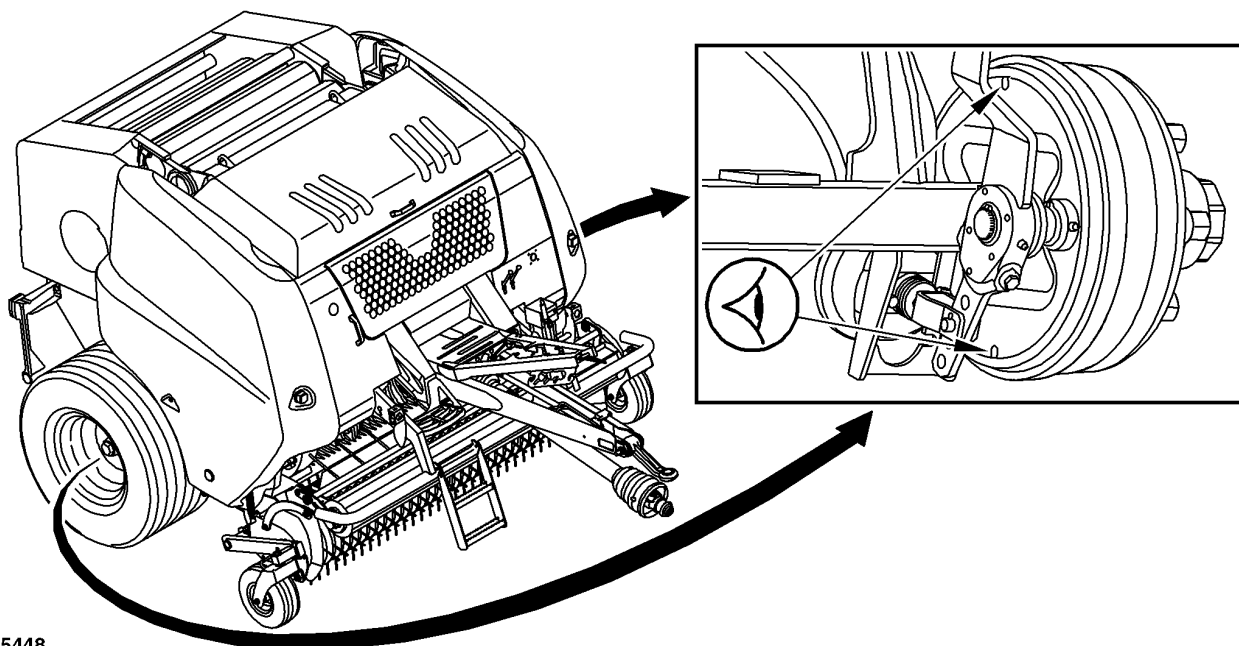
Lubrifier avec de la graisse John Deere GREASE-GARD™ des deux côtés.

GREASE-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

DC82261,00004D5 -28-23JUN14-1/1

CC211543 —UN—19AUG14

Tous les ans - Mâchoires des freins pneumatiques



CC205448

Des deux côtés, vérifier que l'épaisseur des garnitures de frein est supérieure à la valeur prescrite suivante:

Valeur prescrite

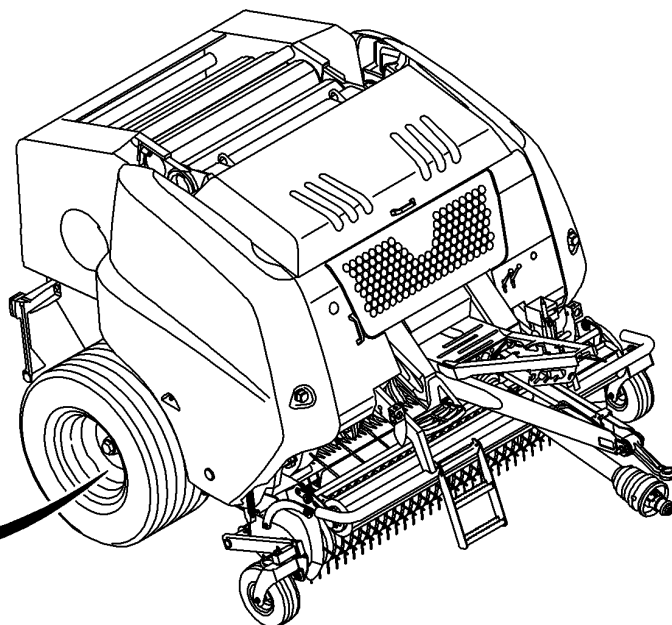
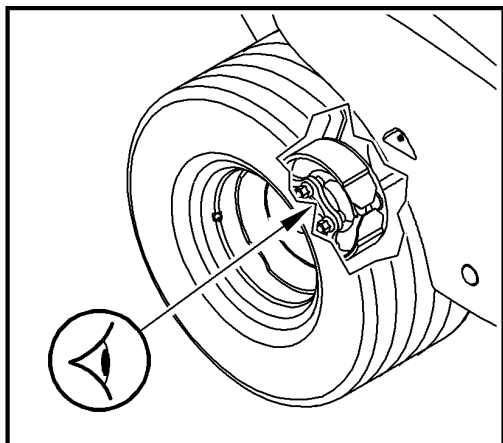
Garniture de frein—Épaisseur minimale.....	2 mm (0.08 in)
--	-------------------

Si ce n'est pas le cas, consulter le concessionnaire John Deere pour remplacer les mâchoires de frein.

CC205448 —UN—18OCT13

OUC006,0001AF9 -28-16SEP13-1/1

Tous les ans - Mâchoires des freins hydrauliques



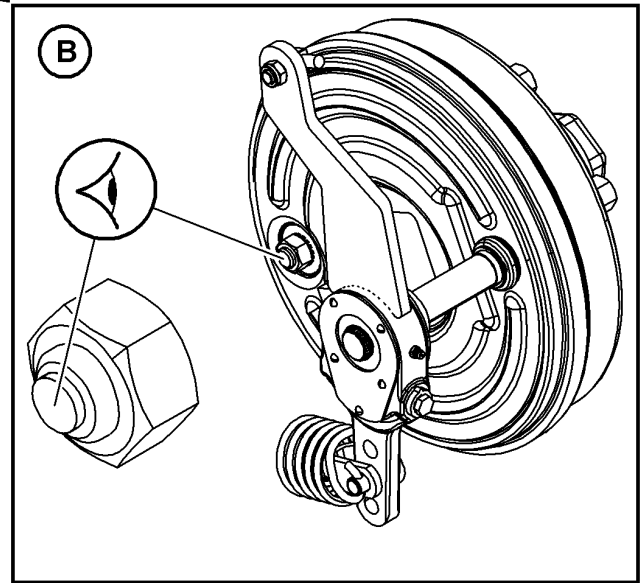
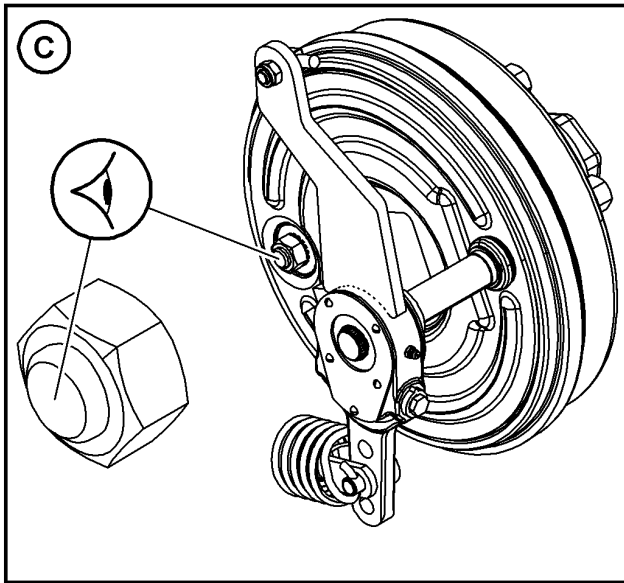
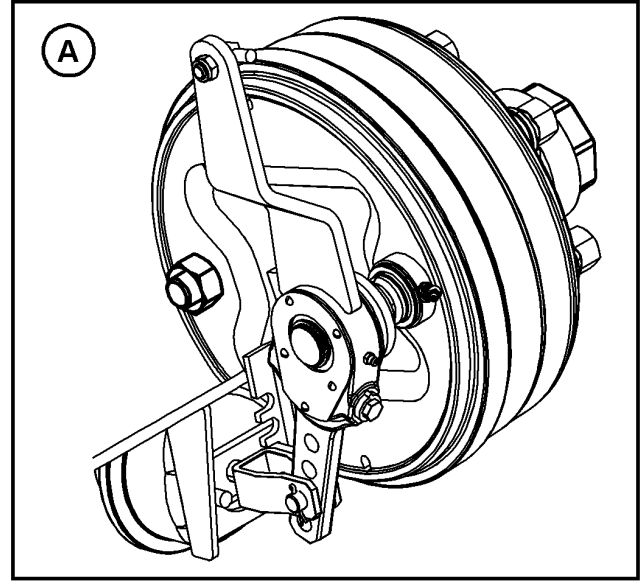
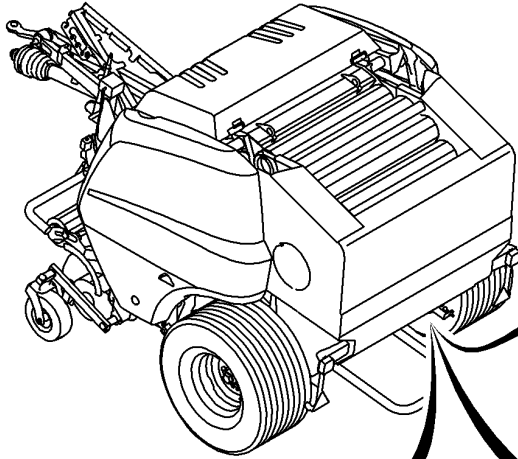
CC205449

Pour vérifier l'épaisseur de la garniture des freins,
consulter le concessionnaire John Deere.

CC205449 —JUN—17OCT13

OUC006,0001AFA -28-16SEP13-1/1

Tous les ans - Pivot de frein



CC211551

A—Essieu avec frein pneumatique

B—Essieu avec frein hydraulique et pivot de frein à épaulement

C—Essieu avec frein hydraulique et pivot de frein sans épaulement

Engager le frein de stationnement de la ramasseuse-presse, resserrer l'écrou du pivot de frein des deux côtés au couple prescrit suivant:

Valeur prescrite

Pivot de frein de l'essieu avec frein pneumatique
(A)—Couple de serrage..... 220—280 N·m
(162—206 lb·ft)

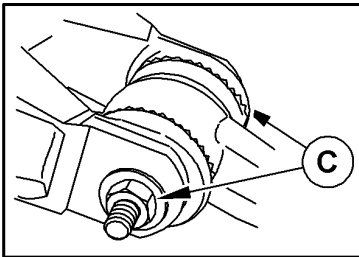
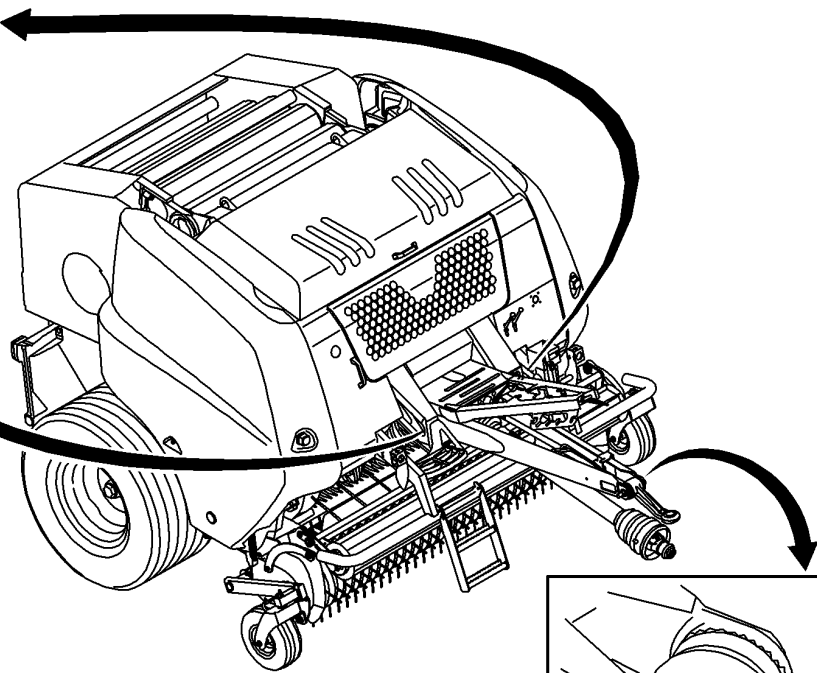
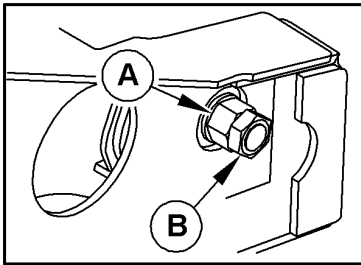
Pivot de frein à épaulement de l'essieu avec frein hydraulique
(B)—Couple de serrage..... 350—390 N·m
(258—288 lb·ft)

Pivot de frein sans épaulement de l'essieu avec frein hydraulique
(C)—Couple de serrage..... 115—145 N·m
(85—107 lb·ft)

DC82261,00004E6 -28-01SEP14-1/1

CC211551 —UN—02SEP14

Tous les ans - Cadre de la flèche et attelage



CC205450 —UN—21OCT13

CC205450

A—Écrou
B—Contre-écrou

C—Vis de fixation de l'attelage

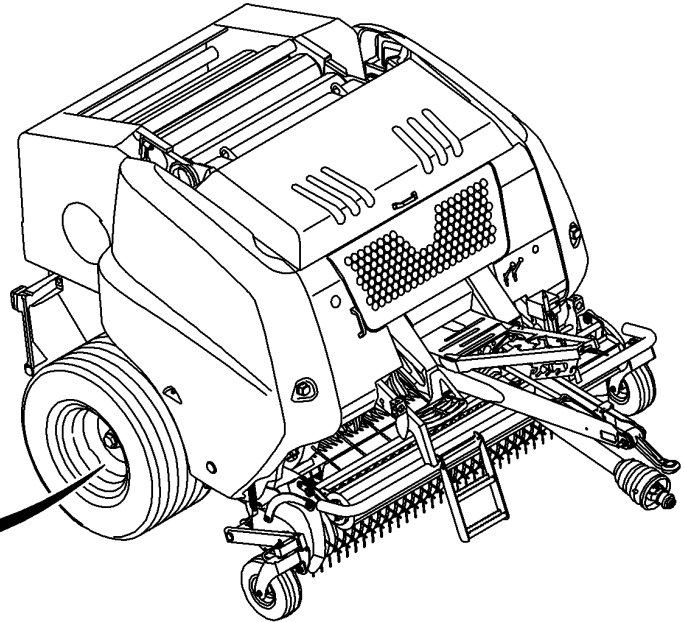
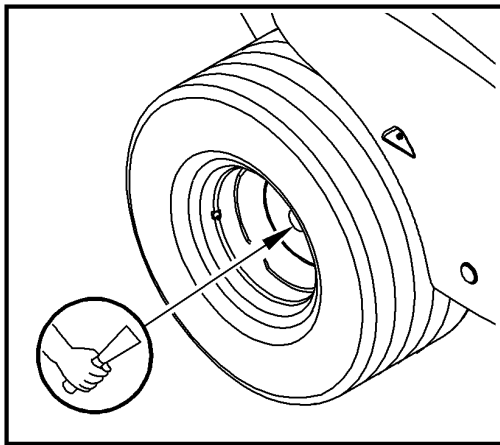
Resserrer les écrous de fixation (A) du cadre de la flèche, les contre-écrous (B) et les vis de fixation (C) de l'attelage au couple prescrit:

	Valeur prescrite
Écrou de fixation du cadre de la flèche—Couple de serrage.....	700 N·m (516 lb-ft)

Contre-écrou du cadre de la flèche—Couple de serrage.....	300 N·m (221 lb-ft)
Vis de fixation de l'attelage—Couple de serrage.....	620 N·m (450 lb-ft)

OUC006,0001AFB -28-16SEP13-1/1

Tous les 2 ans - Roulements d'essieu



CC205451

Demander au concessionnaire John Deere de contrôler et de lubrifier les roulements d'essieu.

OUC006,0001AFC -28-16SEP13-1/1

CC205451 —UN—18OCT13

Tous les 3 ans — Accumulateurs de pression

Toujours observer les réglementations locales concernant la périodicité d'entretien des accumulateurs de pression.

Ne confier l'entretien des accumulateurs de pression qu'au concessionnaire John Deere. Soumettre les accumulateurs à une inspection visuelle tous les 3 ans au moins.



CC1022636

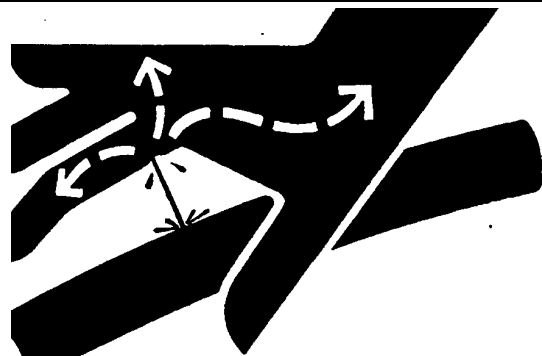
CC03745,0000FE9 -28-17NOV09-1/1

CC1022636 —UN—15JAN03

Tous les 6 ans - Flexibles hydrauliques

Les flexibles hydrauliques étant des pièces d'usure, il est conseillé de les remplacer tous les 6 ans.

Dans certains pays, ce remplacement est prescrit par la loi.



AP00976,000018D -28-14DEC10-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Tous les 10 ans — Accumulateurs de pression

Toujours observer les réglementations locales concernant la périodicité d'entretien des accumulateurs de pression.

Ne confier l'entretien des accumulateurs de pression qu'au concessionnaire John Deere qui doit procéder tous les 10 ans à une inspection complète des accumulateurs (avec contrôle de pression).



CC1022636

CC1022636 —JUN—15JAN03

CC03745,0000522 -28-01SEP03-1/1

Pannes et remèdes

Problèmes de ramassage et d'alimentation

Symptôme	Problème	Solution
Désengagement de l'embrayage pendant la formation de la balle sans alimentation de foin.	Accumulation de foin derrière le rotor.	Vérifier que la tôle de fond mobile se trouve en position relevée. Régler le capteur si nécessaire. Voir <u>Réglage du capteur de la tôle de fond mobile SB533</u> dans la section Entretien.
		Monter le déflecteur sur le racleur du rouleau (n° 13). Voir <u>Réglage du racleur du rouleau (n° 13)</u> dans la section Entretien.
		Désenclencher la prise de force si la ramasseuse-presse n'est pas alimentée.
Le ramasseur ne ramasse pas le foin proprement.	Ramasseur réglé trop haut.	Abaisser le ramasseur. Voir <u>Réglage de la hauteur du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités.
	Flottement médiocre du ramasseur.	Contrôler le réglage du ressort de flottement. Voir <u>Réglage du ressort de flottement du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités.
	Flèche réglée trop bas.	Contrôler le réglage de la flèche. Voir <u>Réglage de la flèche</u> dans la section Accrochage et décrochage.
	Déflecteur de récolte courte ou rouleau de compression de l'andain trop haut.	Abaisser le déflecteur de récolte courte ou le rouleau de compression de l'andain. Voir <u>Réglage du déflecteur de récolte courte (suivant équipement)</u> ou <u>Réglage du rouleau de compression de l'andain (suivant équipement)</u> dans la section Utilisation — Généralités.
	Vitesse de déplacement trop élevée.	Réduire la vitesse de déplacement.
	Andains trop légers.	Faire des andains plus denses. Voir la section Utilisation — Généralités.
Le ramasseur ne flotte pas ou descend sans être retenu.	Dents du ramasseur pliées ou cassées.	Redresser ou remplacer les dents.
	Équilibrage excessif ou insuffisant.	Régler les ressorts de flottement. Voir <u>Réglage du ressort de flottement du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités.
Les dents du ramasseur ne tournent pas.	La chaîne d'entraînement du ramasseur est cassée.	Remplacer la chaîne.
	La came est cassée.	Remplacer la came. Voir le concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

DC82261.000059D -28-19FEB15-1/4

Symptôme	Problème	Solution
Les dents du ramasseur grattent le sol.	Le ramasseur est réglé trop bas.	Relever le ramasseur. Voir <u>Réglage de la hauteur du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités.
	Flottement médiocre du ramasseur.	Contrôler le réglage du ressort de flottement. Voir <u>Réglage du ressort de flottement du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités.
Les dents du ramasseur cassent.	Le ramasseur est réglé trop bas.	Relever le ramasseur. Voir <u>Réglage de la hauteur du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités.
	Corps étrangers dans la machine et/ou dents cassées.	Retirer les corps étrangers et/ou remplacer les dents cassées.
	Mise en balles de tiges de maïs.	Relever le ramasseur. Il faut toutefois s'attendre à un nombre accru de dents cassées. Voir la section Utilisation — Généralités.
L'intérieur des racleurs est usé.	Les racleurs sont tordus et heurtent les spirales des dents.	S'assurer qu'il n'y a pas de grippage au niveau des déflecteurs. Augmenter le flottement. Voir <u>Réglage du ressort de flottement du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités. Relever le ramasseur. Voir <u>Réglage de la hauteur du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités.
Récolte repoussée par le ramasseur.	Déflecteur de récolte courte ou rouleau de compression de l'andain trop bas.	Relever le déflecteur de récolte courte ou le rouleau de compression de l'andain. Voir <u>Réglage du déflecteur de récolte courte (suivant équipement)</u> ou <u>Réglage du rouleau de compression de l'andain (suivant équipement)</u> dans la section Utilisation — Généralités.
	Flèche réglée trop haut.	Contrôler le réglage de la flèche. Voir <u>Réglage de la flèche</u> dans la section Accrochage et décrochage.
	Andains trop volumineux et/ou vitesse de déplacement trop élevée.	Réduire la taille des andains et/ou la vitesse de déplacement.
	Dents du ramasseur manquantes.	Remplacer les dents.
La ramasseuse-presse ne fonctionne pas pour les récoltes courtes, sèches et glissantes.	Régime de prise de force trop élevé.	Réduire le régime de prise de force et passer à un rapport supérieur.

Suite, voir page suivante

DC82261,000059D -28-19FEB15-2/4

Symptôme	Problème	Solution
	Le ramasseur est trop bas.	Relever le ramasseur. Voir <u>Réglage de la hauteur du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités.
	Andain trop léger.	Faire des andains plus denses. Voir la section Utilisation — Généralités.
	Glissement de la balle dans la chambre.	Monter la bavette. Voir la section Équipements. Installer le jeu de courroies inférieures. Voir la section Équipements.
	La balle ne tourne pas dans la chambre.	Régler la taille finale de la balle à la valeur minimale. Voir <u>Réglage de la taille finale de la balle</u> dans la section Utilisation — Généralités. Augmenter la densité des balles. Voir <u>Réglage de la densité des balles</u> dans la section Utilisation — Généralités. Monter la bavette. Voir la section Équipements. Installer le jeu de courroies inférieures. Voir la section Équipements.
La ramasseuse-presse ne ramasse pas les tiges de maïs.	Ramasseur trop haut.	Abaisser le ramasseur. Voir <u>Réglage de la hauteur du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités.
	Les andains sont trop gros.	Former des andains plus petits. Voir la section Utilisation — Généralités.
	Des dents de ramassage sont manquantes ou cassées. La balle ne tourne pas dans la chambre.	Remplacer les dents. Régler la taille finale de la balle à la valeur minimale. Voir <u>Réglage de la taille finale de la balle</u> dans la section Utilisation — Généralités. Augmenter la densité des balles. Voir <u>Réglage de la densité des balles</u> dans la section Utilisation — Généralités. Installer le jeu de courroies inférieures. Voir la section Équipements.
Bourrage au niveau des déflecteurs.	Trop de récolte sur les côtés.	Réduire l'alimentation sur les côtés.
	Le ramasseur est réglé trop bas.	Relever le ramasseur. Voir <u>Réglage de la hauteur du ramasseur</u> dans la section Utilisation — Généralités.

Suite, voir page suivante

DC82261,000059D -28-19FEB15-3/4

Symptôme	Problème	Solution
	Les roues du tracteur brisent la récolte en chaumes.	Élargir la voie du tracteur. Voir le livret d'entretien du tracteur.
Bourrage au niveau de l'ameneur rotatif.	Vitesse de déplacement trop élevée.	Réduire la vitesse de déplacement. Pour débourrer l'ameneur rotatif, voir <u>Débouillage de l'ameneur rotatif</u> dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
	Densité de balle trop élevée.	Diminuer la densité. Voir <u>Réglage de la densité des balles</u> dans la section Utilisation — Généralités.
Bourrage au niveau des vis convoyeuses.	La vis d'alimentation du rotor n'est pas raclée.	Vérifier que la tôle de fond mobile se trouve en position relevée. Régler le capteur si nécessaire. Voir <u>Réglage du capteur de la tôle de fond mobile SB533</u> dans la section Entretien.
		Régler les racleurs de la vis d'alimentation du rotor. Voir <u>Réglage des racleurs de la vis d'alimentation du rotor</u> dans la section Entretien.
Bruit en provenance du rotor.	Dent du rotor déformée.	Voir le concessionnaire John Deere.
Perte de couteau(x).	Barre de verrouillage des couteaux déverrouillée.	La verrouiller.
	Barre de verrouillage des couteaux usée.	Remplacer la barre de verrouillage des couteaux.

DC82261,000059D -28-19FEB15-4/4

Problèmes d'ordre général

Symptôme	Problème	Solution
Désengagement de l'embrayage pendant la formation de la balle.	Bourrage de la ramasseuse-presse.	Voir Problèmes de ramassage et d'alimentation dans cette section.
Garde au sol insuffisante.	Flèche réglée trop haut.	Abaisser la flèche. Voir Réglage de la flèche dans la section Accrochage et décrochage.
L'aiguille de l'indicateur de densité de balle est dans la zone rouge.	La manette de commande du distributeur auxiliaire du tracteur n'est pas en position neutre.	Amener la manette en position neutre.
	Indicateur de densité de balle défectueux.	Remplacer l'indicateur. Voir le concessionnaire John Deere.
	Valve de densité de balle défectueuse.	Remettre en état ou remplacer la valve. Voir le concessionnaire John Deere.
Le bouton de réglage de la densité de balle est difficile à tourner.	La bague de verrouillage est bloquée contre le boîtier de la soupape.	Dévisser la bague de verrouillage avant de régler le bouton de réglage de la densité.
	Filetage de la vis de réglage non lubrifié.	Mettre quelques gouttes d'huile ou du lubrifiant sec à base de graphite sur le filetage.
	Le levage de la porte engendre une résistance supplémentaire.	Effectuer le réglage lorsque la porte est fermée.
Puissance requise du tracteur trop importante pendant le fonctionnement avec les couteaux du dispositif de coupe engagés.	Les couteaux du dispositif de coupe sont usés.	Affûter ou remplacer les couteaux du dispositif de coupe. Voir Affûtage des couteaux du dispositif de coupe dans la section Entretien.
Glissement de la balle dans la chambre.	Récolte glissante.	Monter la bavette. Voir la section Équipements.
		Installer le jeu de courroies inférieures. Voir la section Équipements.
La balle ne tourne pas dans la chambre.	Diamètre de balle trop grand.	Régler la taille finale de la balle à la valeur minimale. Voir Réglage de la taille finale de la balle dans la section Utilisation — Généralités.
	Récolte glissante.	Monter la bavette. Voir la section Équipements.
		Installer le jeu de courroies inférieures. Voir la section Équipements.
La porte ne se ferme pas.	Obstruction entre la porte et le châssis.	Éliminer l'obstruction.

Suite, voir page suivante

DC82261.000059F -28-19FEB15-1/3

Symptôme	Problème	Solution
	Vanne de verrouillage de la porte verrouillée.	La déverrouiller.
	Vanne de verrouillage de la porte défectueuse.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Défaillance du circuit hydraulique du tracteur.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Capteur de balle surdimensionnée/de porte ou capteur de taille finale de la balle défectueux.	Contrôler l'état et le réglage du capteur. Voir <u>Réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte SB315 et du capteur de taille finale de la balle SB316</u> dans la section Entretien.
La porte ne s'ouvre pas.	Vanne de verrouillage de la porte verrouillée.	La déverrouiller.
	Flexibles ou raccords endommagés.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Vanne de verrouillage de la porte défectueuse.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Vérin hydraulique de la porte défectueux.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Défaillance du circuit hydraulique du tracteur.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Capteur de balle surdimensionnée/de porte ou capteur de taille finale de la balle défectueux.	Contrôler l'état et le réglage du capteur. Voir <u>Réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte SB315 et du capteur de taille finale de la balle SB316</u> dans la section Entretien.
La porte s'ouvre pendant le pressage.	Bouton de réglage de la densité de balle mal serré ou défaillance du système hydraulique du tracteur.	Vérifier le réglage de la densité de balle. Voir <u>Réglage de la densité des balles</u> dans la section Utilisation — Généralités.
		Vérifier que la manette de commande du distributeur auxiliaire du tracteur se trouve en position neutre. Vérifier le système hydraulique du tracteur.
	Capteur de balle surdimensionnée/de porte ou capteur de taille finale de la balle défectueux.	Contrôler l'état et le réglage du capteur. Voir <u>Réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte SB315 et du capteur de taille finale de la balle SB316</u> dans la section Entretien.
La porte se ferme d'elle-même (vanne de verrouillage de la porte en position déverrouillée).	Flexibles ou raccords endommagés.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Fuite du distributeur auxiliaire du tracteur.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Vérin hydraulique de la porte défectueux.	Voir le concessionnaire John Deere.

Suite, voir page suivante

DC82261,000059F -28-19FEB15-2/3

Symptôme	Problème	Solution
La porte se ferme d'elle-même (vanne de verrouillage de la porte en position verrouillée).	Flexibles ou raccords endommagés.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Vanne de verrouillage de la porte défectueuse.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Vérin hydraulique de la porte défectueux.	Voir le concessionnaire John Deere.
La porte s'ouvre d'elle-même (vanne de verrouillage de la porte en position verrouillée).	Vanne de verrouillage de la porte défectueuse.	Voir le concessionnaire John Deere.
La balle reste bloquée dans la chambre.	Densité de balle trop élevée.	Réduire la densité de balle au moyen du distributeur. Voir <u>Réglage de la densité des balles</u> dans la section Utilisation — Généralités.

DC82261,000059F -28-19FEB15-3/3

Qualité des balles

Symptôme	Problème	Solution
La ramasseuse-presse ne fait pas de balles denses.	Fuite interne dans le vérin hydraulique de la porte.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Clapet de décharge encrassé ou défectueux.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Les extrémités des balles ne sont pas assez fournies.	Accumuler davantage de foin aux extrémités de la ramasseuse-presse. Voir la section Utilisation — Généralités.
Diamètre de balle irrégulier et supérieur au diamètre de balle réglé.	Commande de densité réglée pour des balles légères.	Régler la densité pour obtenir des balles plus denses. Voir la section Utilisation — Généralités.
	Glissement de la balle dans la chambre.	Régler la taille finale de la balle à la valeur minimale. Voir <u>Réglage de la taille finale de la balle</u> dans la section Utilisation — Généralités.
		Monter la bavette. Voir la section Équipements.
Pas de densité au niveau de la couche extérieure de la balle.		Installer le jeu de courroies inférieures. Voir la section Équipements.
	Glissement de la balle dans la chambre.	Régler la taille finale de la balle à la valeur minimale. Voir <u>Réglage de la taille finale de la balle</u> dans la section Utilisation — Généralités.
		Monter la bavette. Voir la section Équipements.
		Installer le jeu de courroies inférieures. Voir la section Équipements.

DC82261,00005C3 -28-19FEB15-1/1

Problèmes d'ensilage

Symptôme	Problème	Solution
Bourrage de la ramasseuse-presse dû à une trop grande quantité d'ensilage	Andains irréguliers.	Adapter la vitesse d'avancement à la taille de l'andain. Réenclencher la prise de force au régime moteur minimum. Si cela n'est pas possible, abaisser la tôle de fond mobile et rétracter les couteaux du dispositif de coupe. Voir <u>Débouillage de l'ameneur rotatif</u> dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.

OUCC006,0001B1C -28-24SEP13-1/1

Problèmes avec le dispositif de liage filet

Symptôme	Problème	Solution
Balle non liée (alarme intermittente lente).	Mauvais contact entre le rouleau galvanisé et le rouleau en caoutchouc.	Voir <u>Contrôle de la planéité du rouleau galvanisé</u> dans la section Entretien.
	Rouleau de filet vide.	Installer un rouleau de filet neuf. Voir <u>Chargement du rouleau de filet</u> dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.
	Rouleaux d'entraînement du filet non engagés.	Contrôler la rotation du rouleau de filet à l'aide de l'ouverture du couvercle du dispositif de liage filet et vérifier la tension de la courroie. Voir <u>Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du liage filet</u> dans la section Entretien.
		Remplacer la courroie d'entraînement. Voir <u>Dépose et repose de la courroie d'entraînement du liage filet</u> dans la section Entretien.
	Filet enroulé autour du rouleau en caoutchouc.	Voir <u>Élimination du filet enroulé sur les rouleaux d'alimentation</u> dans la section Entretien.
		Régler la position du contre-couteau et du patin en caoutchouc. Voir <u>Réglage de la position du contre-couteau</u> dans la section Entretien.
		Nettoyer les rouleaux d'alimentation. Voir <u>Entretien du dispositif de liage filet</u> dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.
		S'assurer que le diamètre du rouleau de filet ne dépasse pas 300 mm (11.8 in).
	Filet enroulé autour du rouleau en caoutchouc après la première balle de la journée.	Retirer le filet des rouleaux d'alimentation lorsque la ramasseuse-presse reste arrêtée pendant la nuit ou pendant plus de 10 heures sans fonctionner.
	Filet mal engagé (rouleau neuf).	Recommencer la mise en place du filet. Voir <u>Chargement du rouleau de filet</u> dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.

Suite, voir page suivante

DC82261.000059E -28-19FEB15-1/3

Symptôme	Problème	Solution
	Rouleaux d'alimentation endommagés ou collants.	Nettoyer les rouleaux d'alimentation. Voir Entretien du dispositif de liage filet dans la section Préparation de la ramasseuse-presse. Voir le concessionnaire John Deere.
	Filet collant en raison de l'emballage.	Couper la partie collante.
Balle non liée (alarme intermittente rapide). Le filet n'est pas saisi par la balle.	Filet enroulé autour des rouleaux collants de la machine. Glissement de la balle dans la chambre.	Nettoyer les rouleaux concernés. Régler la taille finale de la balle à la valeur minimale. Voir Réglage de la taille finale de la balle dans la section Utilisation — Généralités. Arrêter le tracteur lorsque le liage commence. Monter la bavette. Voir la section Équipements. Installer le jeu de courroies inférieures. Voir la section Équipements.
Balle liée (alarme intermittente lente).	Capteur de filet cassé ou non réglé.	Régler et/ou remplacer le capteur. Voir Réglage du capteur de filet coupé SB413 dans la section Entretien.
Balle inégalement liée ou pas du tout liée.	Ressort(s) à gaz du couvercle du dispositif de liage filet défectueux. Couvercle du dispositif de liage filet resté ouvert. Courroie d'entraînement du filet trop longue.	Vérifier les ressorts des deux côtés du couvercle du dispositif de liage filet. Remplacer si nécessaire. Fermer et verrouiller le couvercle. Voir Chargement du rouleau de filet dans la section Préparation de la ramasseuse-presse. Remplacer la courroie d'entraînement. Voir Dépose et repose de la courroie d'entraînement du liage filet dans la section Entretien.
Filet non coupé.	Le filet n'est pas de la qualité spécifiée. Composants électriques défectueux. Couteau émoussé.	Utiliser un filet de qualité recommandée. Voir Choix du rouleau de filet dans la section Préparation de la ramasseuse-presse. Vérifier et/ou remplacer les pièces. Affûter le couteau. Voir Affûtage du couteau à filet dans la section Entretien.

Suite, voir page suivante

DC82261,000059E -28-19FEB15-2/3

Symptôme	Problème	Solution
	Frein du rouleau en caoutchouc mal réglé.	Régler le frein des rouleaux d'alimentation du filet. Voir <u>Réglage du frein du rouleau en caoutchouc</u> dans la section Entretien.
	Le contre-couteau ne touche pas le couteau à filet sur toute sa largeur.	Régler la position du contre-couteau. Voir <u>Réglage de la position du contre-couteau</u> dans la section Entretien.
Alarme intermittente lente après que le filet est coupé. Filet non tendu autour de la balle.	Ressort manquant au niveau de la plaque de détection du filet coupé.	Remplacer le ressort.
	Ressort(s) à gaz du couvercle du dispositif de liage filet défectueux.	Vérifier les ressorts des deux côtés du couvercle du dispositif de liage filet. Remplacer si nécessaire.
	Petit rouleau de filet derrière le rouleau presseur.	S'assurer que le rouleau de filet (s'il est petit) n'est pas derrière le rouleau presseur. Voir <u>Chargement du rouleau de filet</u> dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.
	Courroie d'entraînement du filet trop longue.	Régler la tension. Voir <u>Réglage de la tension du filet</u> dans la section Utilisation — Généralités.
		Remplacer la courroie d'entraînement. Voir <u>Dépose et repose de la courroie d'entraînement du liage filet</u> dans la section Entretien.
	Glissement de la balle dans la chambre.	Régler la taille finale de la balle à la valeur minimale. Voir <u>Réglage de la taille finale de la balle</u> dans la section Utilisation — Généralités.
		Arrêter le tracteur lorsque le liage commence.
		Monter la bavette. Voir la section Équipements.
		Installer le jeu de courroies inférieures. Voir la section Équipements.
Le filet ne couvre pas les extrémités de la balle.	Glissement de la balle dans la chambre.	Régler la taille finale de la balle à la valeur minimale. Voir <u>Réglage de la taille finale de la balle</u> dans la section Utilisation — Généralités.
		Arrêter le tracteur lorsque le liage commence.

DC82261,000059E -28-19FEB15-3/3

Pannes et remèdes

Symptôme	Problème	Solution
		Monter la bavette. Voir la section Équipements.
		Installer le jeu de courroies inférieures. Voir la section Équipements.
Le couvercle ne reste pas ouvert.	Ressort(s) à gaz faible(s).	Remplacer le(s) ressort(s) à gaz.

DC82261,000059E -28-19FEB15-4/3

Liage ficelle

Symptôme	Problème	Solution
Ficelle trop tendue ou rupture de la ficelle pendant le liage.	Acheminement incorrect de la ficelle	Vérifier que la ficelle est bien enfilée.
	Ficelle incorrecte ou mouillée, noeuds dans la ficelle ou pelote neuve avec noyau trop serré	Retirer la ficelle causant le problème ou la remplacer.
	Axes ou ressorts de la plaque de tension inadéquats	Les remplacer par les pièces qui conviennent.
La ficelle ne serre pas assez la balle	Le ressort de tension de ficelle est cassé ou manquant	Remplacer le ressort.
	Axe de ressort de tension incorrect	Remplacer l'axe.
	Plaques de tension usées	Remplacer les pièces usées.
Écartement entre les spires de ficelle irrégulier.	Changement du régime de prise de force pendant le liage	Veiller à ce que le régime de prise de force soit constant.
Pas de ficelle autour de la balle ou ficelle non saisie par la balle	La ficelle est trop courte d'un côté du tube à ficelle	Arrêter le moteur du tracteur et tirer 300 mm (12 in) de ficelle à l'extrémité du bras de liage.
	Tension de ficelle trop forte	Voir Ficelle trop tendue ou rupture de ficelle pendant le liage.
	Machine à court de ficelle.	Remettre des pelotes de ficelle. Voir Chargement du coffre à ficelle avant, dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.
Ficelle trop près du bord de la balle	Sur le côté droit: tige de guide-ficelle manquante ou tordue.	Remplacer ou redresser la tige.
	Sur le côté gauche: support du vérin de déclenchement du bras de liage mal réglé	Régler.
	Réglage incorrect du moniteur de commande	Régler aux valeurs prescrites.
	Balles en forme de tonneau	Garnir les bords de la balle en formant des andains plus remplis. Voir Alimentation du ramasseur, dans la section Utilisation — Généralités.
La ficelle n'est pas coupée	Prise de force désenclenchée avant que la ficelle ne soit coupée	S'assurer que la ficelle ne se déroule plus avant de désenclencher la prise de force.
	Le coupe-ficelle est déréglé	Régler le coupe-ficelle. Voir la section Entretien.
	Couteau émoussé ou dont le tranchant irrégulier ne touche pas l'enclume	Aiguiser ou remplacer le couteau. Voir la section Entretien.

Suite, voir page suivante

OUC006,000166C -28-16JUN10-1/2

Symptôme	Problème	Solution
Le bras de liage se déplace trop lentement de la droite vers la gauche Le bras de liage ne bouge pas	Le couteau n'est pas parallèle à l'enclume	Redresser le pivot du couteau de manière à ce que le couteau vienne toucher l'enclume dans la zone de coupe de la ficelle. Voir la section Entretien.
	Obstruction empêchant la ficelle de passer sur le couteau	Éliminer l'obstruction.
	La tige du guide-ficelle est tordue	La redresser ou la remplacer.
	Bras de liage ou articulation de couteau coincés	Réparer ou remplacer pour que l'articulation se déplace librement.
	Tension excessive de la ficelle due à un enfilage incorrect ou à une mauvaise pelote de ficelle	Trouver la cause de la tension excessive et remédier au problème.
	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Contrôler la charge de la batterie (20 A min.).
	Raccordement incorrect au niveau du vérin électrique	Remédier au problème.
	Boîtier de contrôle électronique défectueux	Remplacer ou remettre en état en cas de besoin.
	Mauvais fonctionnement du moniteur de commande.	Contrôler la charge de la batterie (20 A min.).

OUCC006,000166C -28-16JUN10-2/2

Système de lubrification des chaînes

Symptôme	Problème	Solution
Consommation d'huile trop élevée.	Conduite principale interrompue.	Remettre en état ou remplacer.
	Huile trop légère.	Utiliser une huile répondant aux spécifications. Voir la section Lubrification et entretiens périodiques. Réduire le débit d'huile. Voir <u>Réglage du débit d'huile</u> dans la section Lubrification et entretiens périodiques.
Consommation d'huile trop faible.	Huile trop épaisse.	Utiliser une huile répondant aux spécifications. Voir la section Lubrification et entretiens périodiques. Augmenter le débit d'huile. Voir <u>Réglage du débit d'huile</u> dans la section Lubrification et entretiens périodiques.
	La pompe ne fonctionne pas d'où l'absence de pression.	Remettre en état, régler ou remplacer.
Machine non lubrifiée.	Conduite principale interrompue.	Remettre en état ou remplacer.
	Pas d'huile dans le circuit.	Remplir avec de l'huile spécifiée selon besoin. Se reporter à la section Lubrification et entretiens périodiques.
	Air captif ou pompe vide.	Purger la pompe.
	Contamination importante entraînant le blocage du circuit.	Nettoyer le circuit et remplacer toutes les soupapes de dosage.
	Conduite bloquée.	Remettre en état la conduite concernée.

OUC006,0001A2F -28-12FEB13-1/1

Système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)

NOTE: Si un graisseur ou une conduite de lubrification est colmaté, tous les autres graisseurs ne sont

plus alimentés en graisse. La pression dans le système augmente et la graisse s'échappe par le clapet de décharge.

Symptôme	Problème	Solution
Machine non graissée (de la graisse s'échappe par le clapet de décharge)	Graisseur ou conduite de graissage colmaté(e).	Ouvrir les conduites situées entre les distributeurs primaires et secondaires, l'une après l'autre. Le colmatage se produit en aval du distributeur secondaire dont la conduite d'alimentation laisse s'échapper la plus grande quantité de graisse. Installer une pompe à graisse de type commercial courant [pression jusqu'à 40000 kPa (400 bar; 5800 psi)] au niveau du distributeur secondaire concerné de manière à éliminer le colmatage.
Machine non graissée (aucune graisse ne s'échappe par le clapet de décharge)	Système de graissage automatique désactivé.	Activer la pompe à l'aide du moniteur. Voir <u>Réglage du débit du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)</u> dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.
	Réservoir de graisse vide.	Remplir le réservoir. Voir la section Lubrification et entretiens périodiques.
	La pompe ne fonctionne pas.	Purger la pompe. Voir la section Entretien. Contrôler les fils et les connecteurs. Vérifier la pompe. Voir le concessionnaire John Deere.
Graisseur non garni (aucune graisse ne s'échappe par le clapet de décharge)	Une conduite de graissage présente une fuite.	Remplacer la conduite de graissage endommagée. Voir le concessionnaire John Deere.

OUC006,0001AE4 -28-22OCT13-1/1

Système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche)

NOTE: Si un graisseur ou une conduite de lubrification est colmaté, tous les autres graisseurs ne sont

plus alimentés en graisse. La pression dans le système augmente puis aucune graisse ne s'échappe par la pompe de type cartouche.

Symptôme	Problème	Solution
Machine non graissée	Graisseur ou conduite de graissage colmaté(e).	Ouvrir les conduites situées entre les distributeurs primaires et secondaires, l'une après l'autre. Le colmatage se produit en aval du distributeur secondaire dont la conduite d'alimentation laisse s'échapper la plus grande quantité de graisse. Installer une pompe à graisse de type commercial courant [pression jusqu'à 40000 kPa (400 bar; 5800 psi)] au niveau du distributeur secondaire concerné de manière à éliminer le colmatage.
	Cartouche de graisse vide.	Remplacer la cartouche de graisse. Voir la section Lubrification et entretiens périodiques.
	La pompe ne fonctionne pas.	Purger la pompe. Voir la section Entretien.
Graisseur non lubrifié		Vérifier la pompe. Voir le concessionnaire John Deere.
	Une conduite de graissage présente une fuite.	Remplacer la conduite de graissage endommagée. Voir le concessionnaire John Deere.

OUCC006,0001AE5 -28-24SEP13-1/1

Affichage du terminal virtuel pour équipement

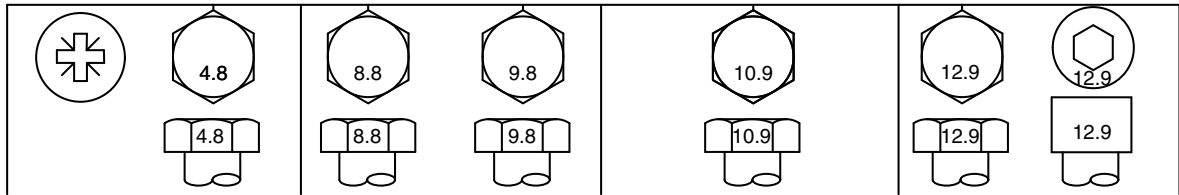
Symptôme	Problème	Solution
Affichage vide.	Pas d'alimentation.	Vérifier les branchements du faisceau à la console.
	Manque de contraste ou rétroéclairage insuffisant.	Régler le contraste. Modifier l'intensité de l'éclairage de fond de l'affichage.
L'alarme sonore de l'affichage ne retentit pas.	Possible défaillance de l'alarme.	Voir le concessionnaire John Deere.
L'alarme de diamètre de balle presque atteint ne fonctionne pas.	Diamètre de la balle réglé sur la valeur minimale.	Augmenter le diamètre de balle. Voir <u>Réglage de la taille finale de la balle</u> dans la section Utilisation — Généralités.
L'affichage est bloqué sur une page donnée.	Problème de communication.	Couper puis remettre le contact.
Le compteur de balles n'est pas augmenté d'un incrément lorsque la balle est terminée.	Obstruction entre la porte et le châssis.	Éliminer l'obstruction.
	Les potentiomètres de forme de balle n'ont pas été calibrés après avoir installé le jeu de courroies inférieures.	Calibrer les potentiomètres de forme de balle. Voir <u>Calibrage des potentiomètres de forme de balle RB323 et RB324</u> dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.

DC82261,00005BF -28-18FEB15-1/1

Entretien

Couples de serrage pour boulonnerie métrique

TS1670 —UN—01MAY03



Diamètre	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	lb-ft														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Les couples de serrage indiqués ont une portée générale dans la mesure où ils dépendent de la résistance du boulon ou de la vis. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Serrer les contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier au couple indiqué pour des éléments secs (voir tableau) sauf si des instructions de serrage différentes sont données.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que les filetages des éléments de fixation sont propres et que ces derniers sont correctement engagés sur le filetage. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

^a"Huilé" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés, ou à des éléments de boulonnerie M20 ou plus avec zingage JDM F13C, F13F ou F13J.

^b"À sec" s'applique à des éléments nus ou zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de boulonnerie M6 à M18 avec zingage JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ2 -28-12JAN11-1/1

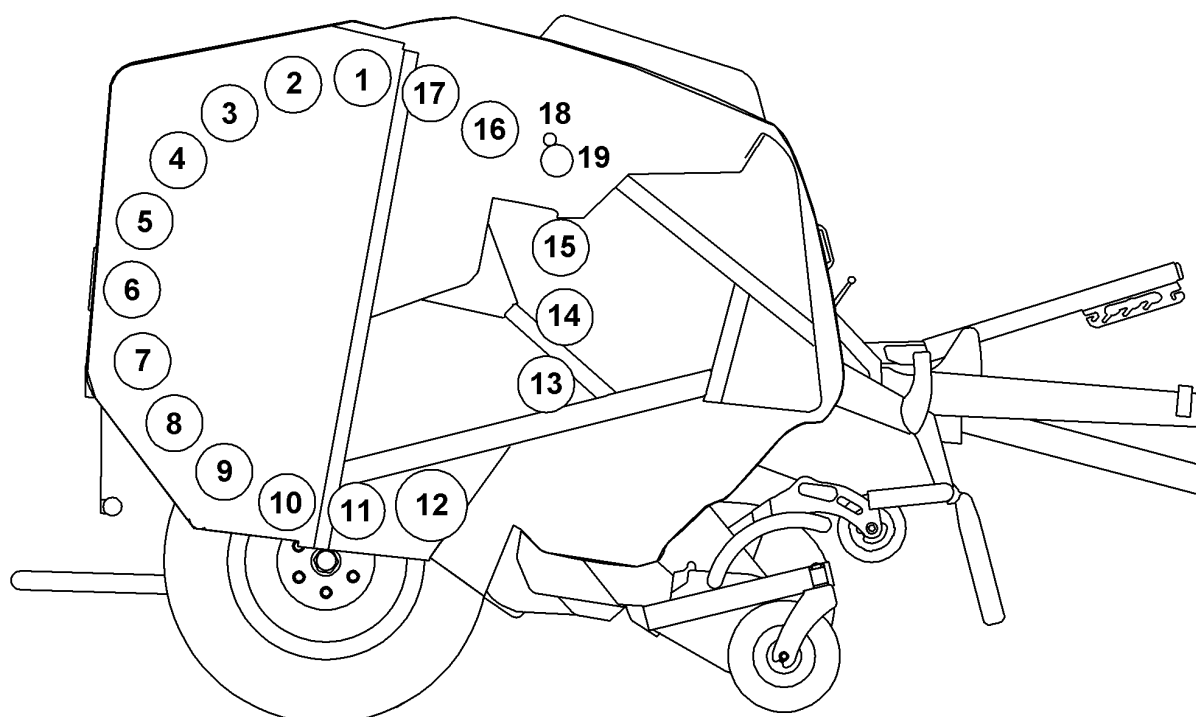
Avant chaque entretien

Si l'entretien requiert l'utilisation d'un poste de soudure, d'un chalumeau ou d'une rectifieuse, suivre les consignes suivantes:

1. Stationner la ramasseuse-presse sur une chaussée ou un sol nu.
2. Retirer les menues pailles pour éviter l'exposition de matériaux inflammables aux étincelles. Si les menues pailles ne peuvent pas être retirées, les asperger d'eau avant de commencer. Tenir les flexibles et les courroies à l'écart de toute flamme nue, de toute source d'étincelles et des projections de soudures.
3. S'assurer qu'un réservoir d'eau sous pression ou toute autre source d'agent extincteur se trouve à portée de main.
4. Demander à une autre personne de surveiller l'apparition d'un incendie pendant le soudage, découpage ou meulage.
5. Une fois le soudage, découpage ou meulage effectués, attendre le refroidissement de toutes les pièces avant de commencer la mise en balles. Avant de quitter la zone d'entretien, s'assurer qu'il n'y a pas de début d'incendie.

DC82261,00004F7 -28-12SEP14-1/1

Numérotation des rouleaux de la ramasseuse-presse



CC205660

Ramasseuse-presse avec porte arrière à rouleaux

- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1— Rouleau supérieur de porte | 12— Rouleau d'amorçage | 16— Rouleau intermédiaire du châssis avant | 19— Rouleau recouvert de caoutchouc (alimentation du filet) |
| 2-9— Rouleaux intermédiaires de porte | 13— Rouleau intermédiaire du châssis avant | 17— Rouleau d'entraînement supérieur du châssis avant | |
| 10— Rouleau inférieur de porte | 14— Rouleau d'entraînement intermédiaire du châssis avant | 18— Rouleau galvanisé d'alimentation du filet | |
| 11— Rouleau inférieur du châssis avant | 15— Rouleau intermédiaire du châssis avant | | |

NOTE: Les numéros indiqués ci-dessus ne peuvent en aucun cas être utilisés pour commander des rouleaux de rechange. Toujours se référer au

catalogue pièces de rechange pour connaître les références exactes.

OUCC006,0001B18 -28-23SEP13-1/1

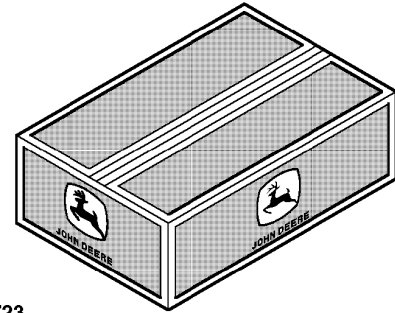
CC205660 —UN—16OCT13

N'utiliser que des pièces de rechange John Deere

Les pièces de rechange John Deere sont conçues spécialement pour les machines John Deere.

Les pièces d'autres fabricants ne sont pas contrôlées par John Deere qui n'autorise pas leur emploi. L'utilisation de telles pièces sur les machines John Deere peut nuire au bon fonctionnement des machines et en diminuer la sécurité.

Afin d'éviter de tels risques, n'utiliser que des pièces de rechange John Deere.



CC1020723

CC1020723 —UN—25OCT01

CC03745,0000FD5 -28-18SEP09-1/1

Charge du réservoir d'eau sous pression

NOTE: Le réservoir d'eau sous pression est livré non chargé. Avant la livraison de la machine, le réservoir d'eau sous pression doit être chargé.

Si une charge antigel est utilisée afin de protéger le réservoir d'eau sous pression, une décharge complète et un entretien sont nécessaires.

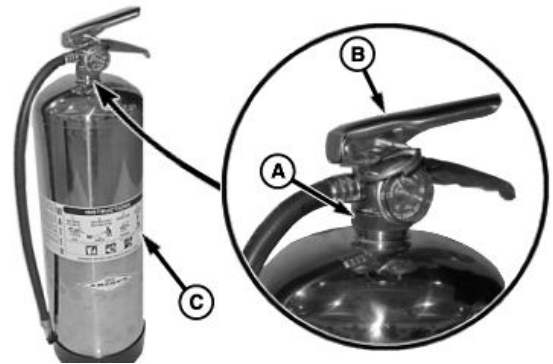
⚠ ATTENTION: Avant d'essayer de recharger, s'assurer que le réservoir d'eau sous pression est complètement dépressurisé.

1. Décharger toute pression résiduelle et l'eau (ou la solution antigel) en veillant à ce qu'il n'y ait plus de pression d'air.
2. Desserrer l'écrou (A) et enlever l'ensemble de valve (B) du cylindre (C).

IMPORTANT: Le réservoir d'eau sous pression ne doit pas être exposé à des températures inférieures à 0 °C, sauf s'il contient un antigel.

NOTE: Un produit anticorrosion doit être utilisé si la teneur en chlorures de l'eau est élevée (40 ppm).

3. Remplir le cylindre avec 9,5 l (2.5 gal) d'eau propre ou de solution antigel.



A—Écrou
B—Ensemble de valve

C—Cylindre

H92727 —UN—10SEP08

NOTE: Le niveau du liquide doit se situer à 15 cm (6 in) environ du haut du cylindre.

4. Contrôler que le joint n'est pas endommagé, si nécessaire remplacer le joint.
5. Placer le joint dans l'écrou (A) de l'ensemble de valve (B).

Suite, voir page suivante

DC82261,00004DE -28-20AUG14-1/3

⚠ ATTENTION: Serrer l'écrou à la main au couple prescrit. Un serrage trop fort avec une clé risque d'endommager la valve.

6. Monter l'ensemble de valve (A) et serrer l'écrou (B) au couple prescrit.

Valeur prescrite

Écrou—Couple de serrage.....11,3—11,9 N·m
(100—105 lb-in)

7. Enlever le capuchon de la valve de pressurisation (C).

NOTE: Ne pas régler le régulateur de pression du compresseur d'air à plus de 175 kPa (1,75 bar, 25 psi) au-dessus de la pression de service lue sur le manomètre.

⚠ ATTENTION: Ne jamais laisser le réservoir d'eau sous pression raccordé au régulateur d'une source haute pression pendant une période prolongée. Ne jamais soumettre le réservoir d'eau sous pression à une pression excessive. Le réservoir d'eau sous pression risque d'éclater en cas de surpression.

8. Pressuriser le réservoir d'eau sous pression à la valeur prescrite avec de l'air ou de l'azote.

Valeur prescrite

Réservoir d'eau sous pression—Pression.....690 kPa
6,9 bar
(100 psi)



A—Ensemble de valve
B—Écrou

C—Valve de pressurisation

NOTE: Contrôler l'écrou, le manomètre, la valve de pressurisation, les soudures du cylindre et l'orifice de la valve du point de vue fuites avec un fluide spécialement prévu à cet effet ou de l'eau savonneuse.

9. Remettre en place le capuchon enlevé précédemment sur la valve de pressurisation.

H92728—UN—08SEP08

DC82261,00004DE -28-20AUG14-2/3

10. Monter la goupille (A) avec la bague orientée vers l'avant du réservoir d'eau sous pression et monter le joint.
11. Monter l'ensemble flexible et buse (B) dans le support (C).
12. Monter le réservoir d'eau sous pression sur la machine.

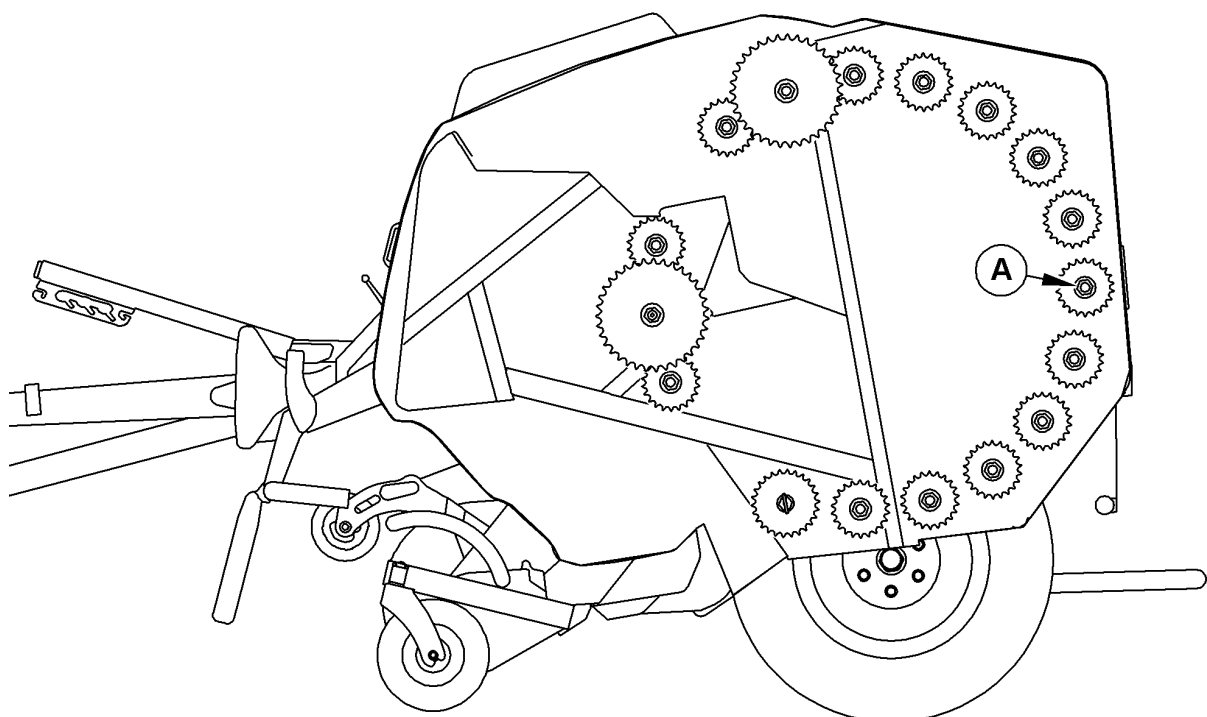
A—Goupille
B—Ensemble flexible et buse
C—Support



H92729—UN—08SEP08

DC82261,00004DE -28-20AUG14-3/3

Serrage des écrous de fixation des pignons des rouleaux



CC205661

Ramasseuse-presse avec porte arrière à rouleaux

A—Écrou de fixation

Les écrous de fixation (A) des pignons des rouleaux doivent être serrés au couple prescrit.

Serrer tous les écrous M24 et M30 (A) au couple prescrit:

Valeur prescrite	
Écrous de fixation M24—Couple de serrage.....	550 N·m (406 lb-ft)

Écrous de fixation M30—Couple de serrage.....	850 N·m (627 lb-ft)
---	------------------------

CC205661 —UN—16OCT13

OUCC006,0001B19 -28-23SEP13-1/1

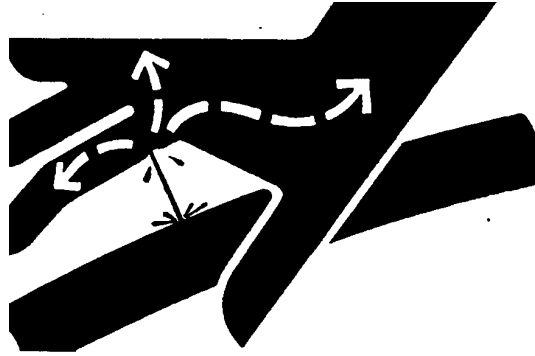
Remplacement des composants hydrauliques

⚠ ATTENTION: Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures. Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou autres. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés. Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des fluides sous pression.

Toujours éliminer la pression avant de procéder à l'entretien des composants hydrauliques.

Afin d'éviter de tordre les conduites hydrauliques, utiliser deux clés plates pour débrancher ou raccorder des flexibles aux conduites.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout fluide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de

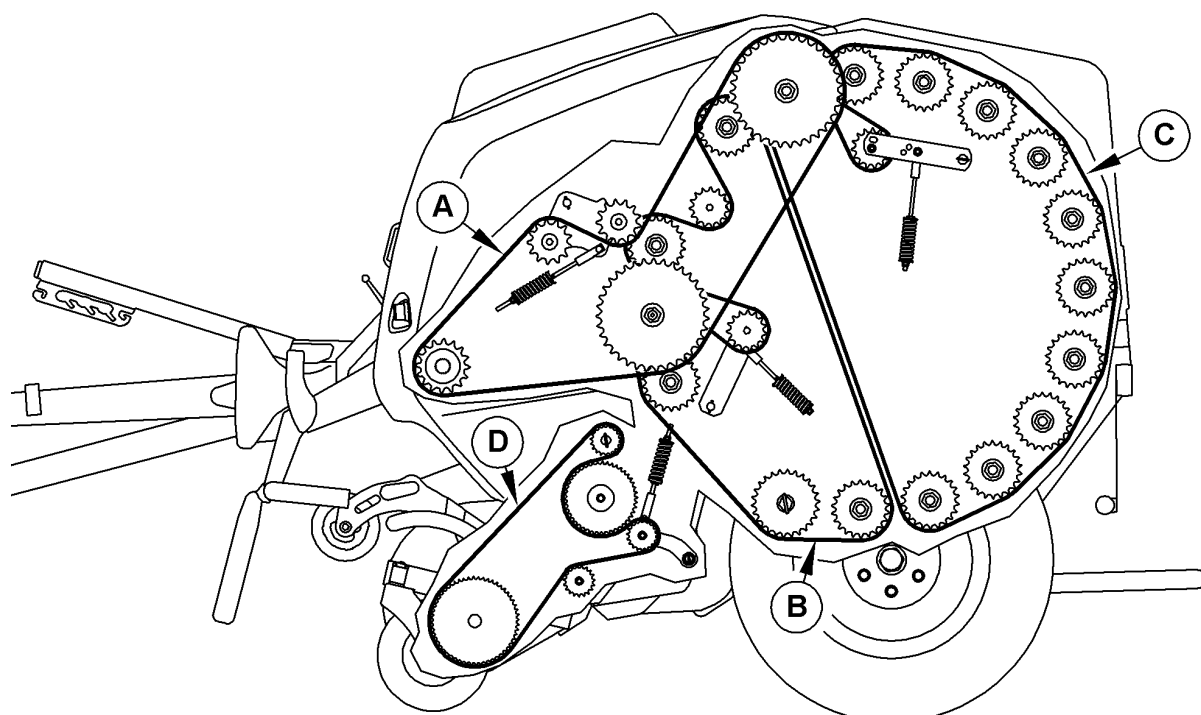


façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente.

X9811 —UN—23AUG88

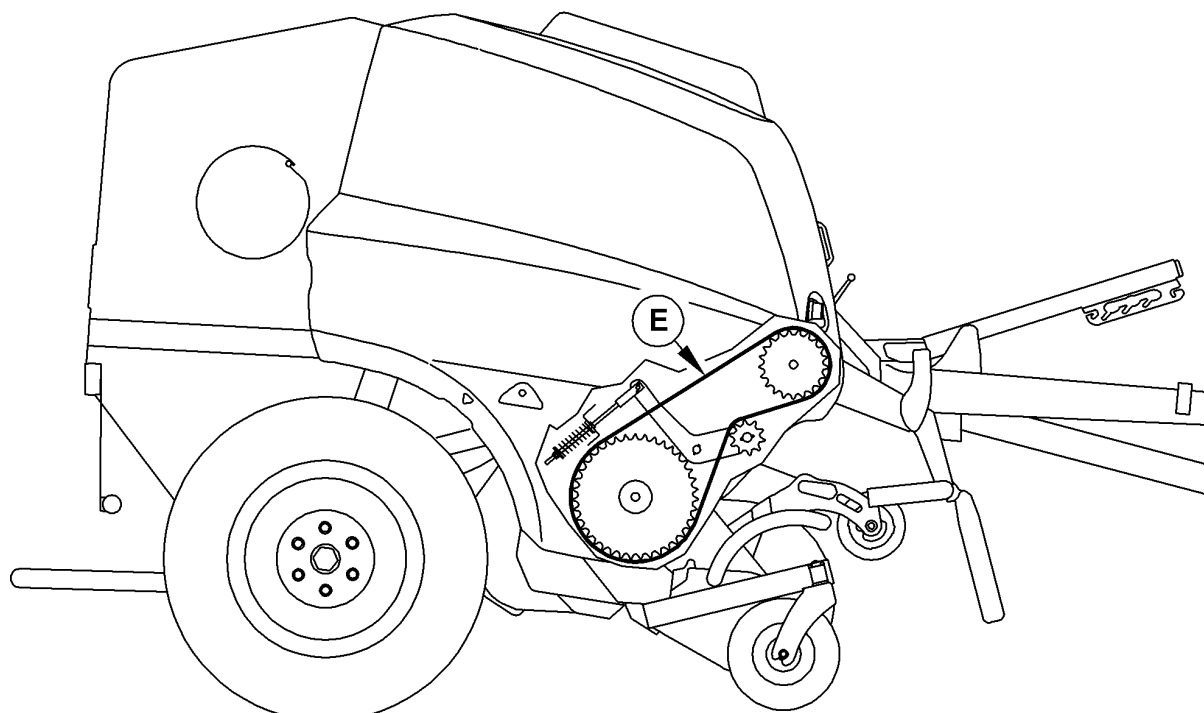
CC03745,0000286 -28-23AUG01-1/1

Identification des chaînes de la ramasseuse-presse



CC205452

CC205452 —UN—16OCT13



CC205453

CC205453 —UN—16OCT13

A—Chaîne d'entraînement principale

B—Chaîne d'entraînement des rouleaux du châssis

C—Chaîne d'entraînement des rouleaux de la porte

D—Chaîne d'entraînement du ramasseur

E—Chaîne d'entraînement de l'ameneur rotatif

OUCC006,0001AFD -28-17SEP13-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement du ramasseur

1. Fermer la porte et enclencher la prise de force pendant quelques secondes pour s'assurer que la chaîne n'a pas de mou. Arrêter le moteur du tracteur.
2. Vérifier que la longueur du ressort (D) est conforme à la valeur prescrite:

Valeur prescrite

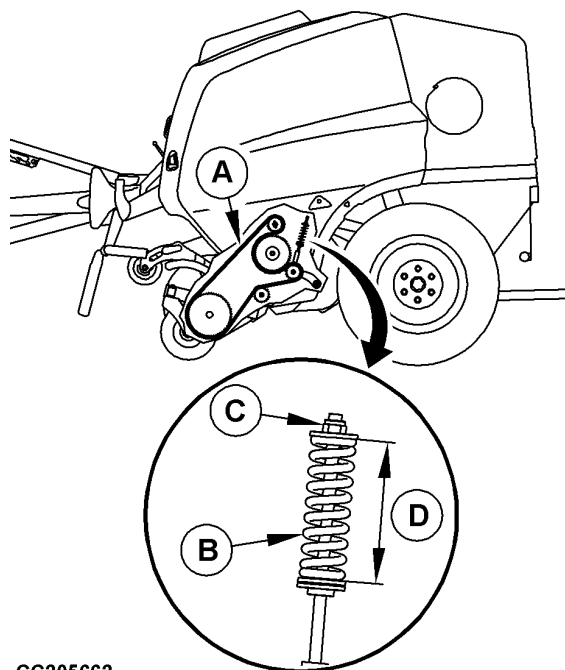
Chaîne d'entraînement du ramasseur—Longueur	
du ressort.....	128—130 mm (5—5-1/8 in)

3. Si la longueur du ressort (D) est conforme à la valeur prescrite, la tension de la chaîne d'entraînement du ramasseur (A) est correcte et aucun réglage n'est nécessaire. Dans le cas contraire, régler la longueur du ressort (D) de la manière suivante.
4. Régler la position de l'écrou (C) de manière à obtenir la longueur du ressort (D) prescrite:

Valeur prescrite

Chaîne d'entraînement du ramasseur—Longueur	
du ressort.....	128 mm (5 in)

5. Enclencher la prise de force pendant quelques secondes et vérifier le réglage décrit à l'étape 4. Procéder à un nouveau réglage si nécessaire.



CC205662

A—Chaîne d'entraînement du
ramasseur
B—Ressort

C—Écrou
D—Longueur du ressort

CC205662—UN—10OCT13

DC82261,00004C7 -28-16SEP14-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement principale

1. Fermer la porte et enclencher la prise de force pendant quelques secondes pour s'assurer que la chaîne n'a pas de mou. Arrêter le moteur du tracteur.
2. Vérifier que la longueur du ressort (D) est conforme à la valeur prescrite:

Valeur prescrite

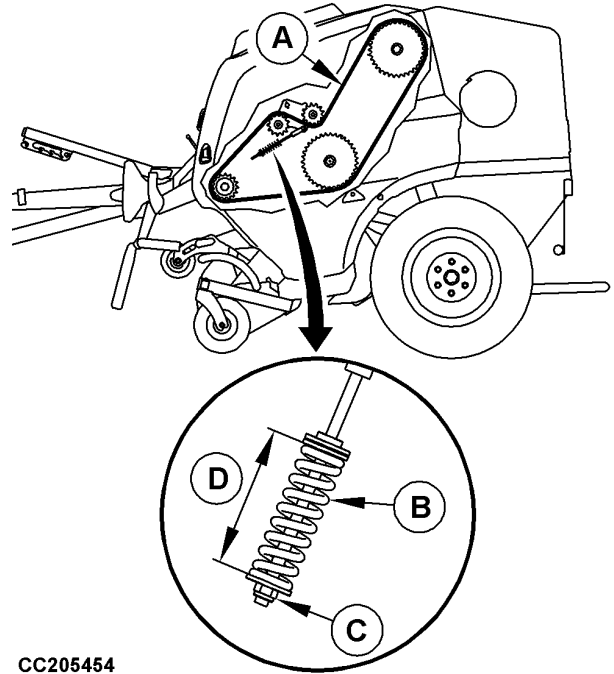
Chaîne d'entraînement principale—Longueur du ressort..... 122—128 mm
(4-3/4—5 in)

3. Si la longueur du ressort (D) est conforme à la valeur prescrite, la tension de la chaîne d'entraînement principale (A) est correcte et aucun réglage n'est nécessaire. Dans le cas contraire, régler la longueur du ressort (D) de la manière suivante.
4. Régler la position de l'écrou (C) de manière à obtenir la longueur du ressort (D) prescrite:

Valeur prescrite

Chaîne d'entraînement principale—Longueur du ressort..... 122 mm
(4-3/4 in)

5. Enclencher la prise de force pendant quelques secondes et vérifier le réglage décrit à l'étape 4. Procéder à un nouveau réglage si nécessaire.



CC205454

A—Chaîne d'entraînement principale
B—Ressort

C—Écrou
D—Longueur du ressort

CC205454—UN—10OCT13

DC82261,00004C1 -28-16SEP14-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement des rouleaux du châssis

1. Fermer la porte et enclencher la prise de force pendant quelques secondes pour s'assurer que la chaîne n'a pas de mou. Arrêter le moteur du tracteur.
2. Vérifier que la longueur du ressort (D) est conforme à la valeur prescrite:

Valeur prescrite

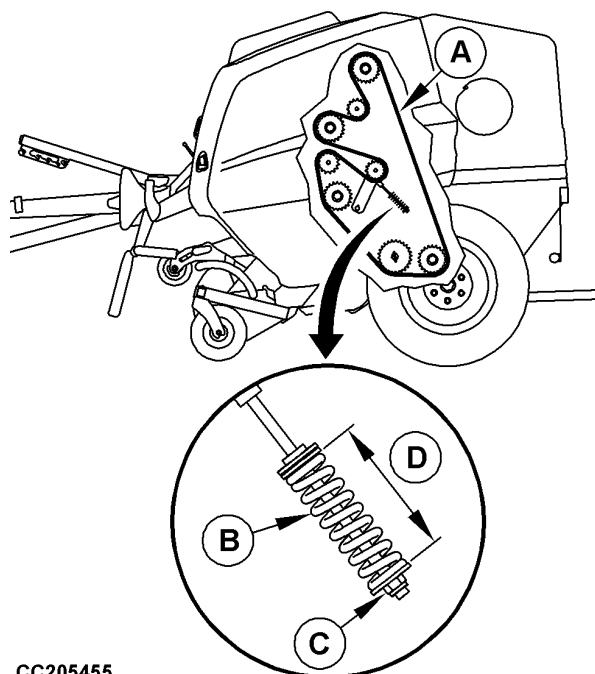
Chaîne d'entraînement
des rouleaux du
châssis—Longueur du
ressort..... 122—128 mm
(4-3/4—5 in)

3. Si la longueur du ressort (D) est conforme à la valeur prescrite, la tension de la chaîne d'entraînement des rouleaux du châssis (A) est correcte et aucun réglage n'est requis. Dans le cas contraire, régler la longueur du ressort (D) de la manière suivante.
4. Régler la position de l'écrou (C) de manière à obtenir la longueur du ressort (D) prescrite:

Valeur prescrite

Chaîne d'entraînement
des rouleaux du
châssis—Longueur du
ressort..... 122 mm
(4-3/4 in)

5. Enclencher la prise de force pendant quelques secondes et vérifier le réglage décrit à l'étape 4. Procéder à un nouveau réglage si nécessaire.



CC205455

A—Chaîne d'entraînement des
rouleaux du châssis
B—Ressort

C—Écrou
D—Longueur du ressort

CC205455—UN—16OCT13

DC82261,00004C2 -28-16SEP14-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement des rouleaux de la porte

1. Fermer la porte et enclencher la prise de force pendant quelques secondes pour s'assurer que la chaîne n'a pas de mou. Engager le frein de stationnement du tracteur, mettre la transmission en position de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
2. Vérifier que la longueur du ressort (D) est conforme à la valeur prescrite:

Valeur prescrite

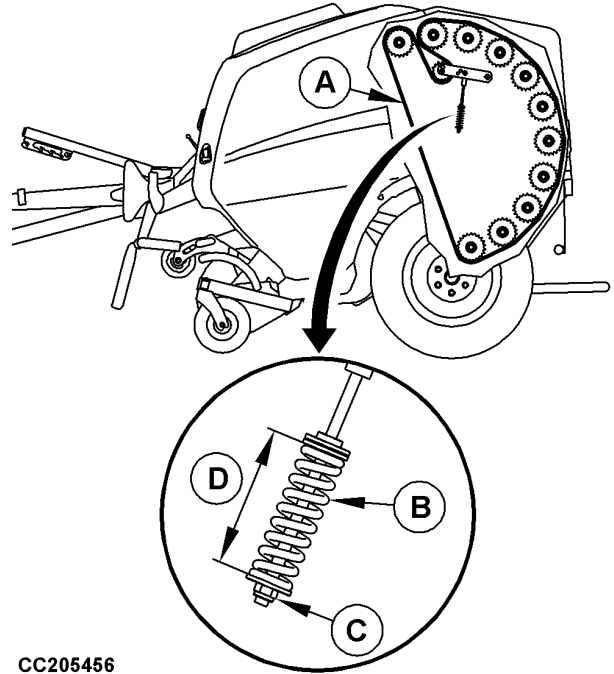
Chaîne d'entraînement
des rouleaux de la
porte—Longueur du
ressort..... 122—128 mm
(4-3/4—5 in)

3. Si la longueur du ressort (D) est conforme à la valeur prescrite, la tension de la chaîne d'entraînement des rouleaux de la porte (A) est correcte et aucun réglage n'est nécessaire. Dans le cas contraire, régler la longueur du ressort (D) de la manière suivante.
4. Régler la position de l'écrou (C) de manière à obtenir la longueur du ressort (D) prescrite:

Valeur prescrite

Chaîne d'entraînement
des rouleaux de la
porte—Longueur du
ressort..... 122 mm
(4-3/4 in)

5. Enclencher la prise de force pendant quelques secondes et vérifier le réglage décrit à l'étape 4. Procéder à un nouveau réglage si nécessaire.



A—Chaîne d'entraînement des
rouleaux de la porte
B—Ressort

C—Écrou
D—Longueur du ressort

CC205456—UN—10OCT13

DC82261,000059B -28-05JAN15-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement de l'ameneur rotatif

1. Fermer la porte et enclencher la prise de force pendant quelques secondes pour s'assurer que la chaîne n'a pas de mou. Arrêter le moteur du tracteur.
2. Vérifier que la longueur du ressort (D) est conforme à la valeur prescrite:

Valeur prescrite

Chaîne d'entraînement

de l'ameneur

rotatif—Longueur du

ressort..... 128—130 mm
(5—5-1/8 in)

3. Si la longueur du ressort (D) est conforme à la valeur prescrite, la tension de la chaîne d'entraînement de l'ameneur rotatif (A) est correcte et aucun réglage n'est nécessaire. Dans le cas contraire, régler la longueur du ressort (D) de la manière suivante.

4. Régler la position de l'écrou (C) de manière à obtenir la longueur du ressort (D) prescrite:

Valeur prescrite

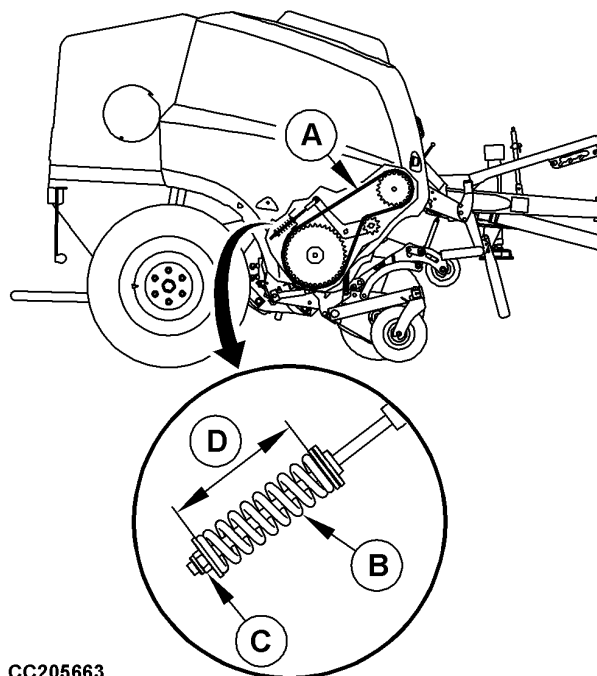
Chaîne d'entraînement

de l'ameneur

rotatif—Longueur du

ressort..... 128 mm
(5 in)

5. Enclencher la prise de force pendant quelques secondes et vérifier le réglage décrit à l'étape 4. Procéder à un nouveau réglage si nécessaire.



CC205663

A—Chaîne d'entraînement de
l'ameneur rotatif
B—Ressort

C—Écrou
D—Longueur du ressort

CC205663—UN—10OCT13

DC82261,00004C6 -28-16SEP14-1/1

Réglage des pinceaux

1. Régler la position des pinceaux en fonction du nombre de pinceaux utilisés pour lubrifier une chaîne:
 - Si un seul pinceau est utilisé pour la lubrification de la chaîne, aligner l'axe médian du pinceau (A) avec une des plaques situées à l'intérieur de la chaîne (B).
 - Si deux pinceaux sont utilisés pour la lubrification de la chaîne, aligner l'axe médian de chaque pinceau (A) avec les plaques situées à l'intérieur de la chaîne (B).
2. Régler chaque pinceau (A) de manière à obtenir la longueur de chevauchement (C) prescrite avec la chaîne (B).

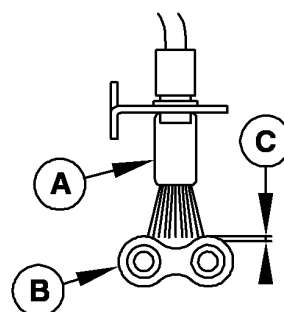
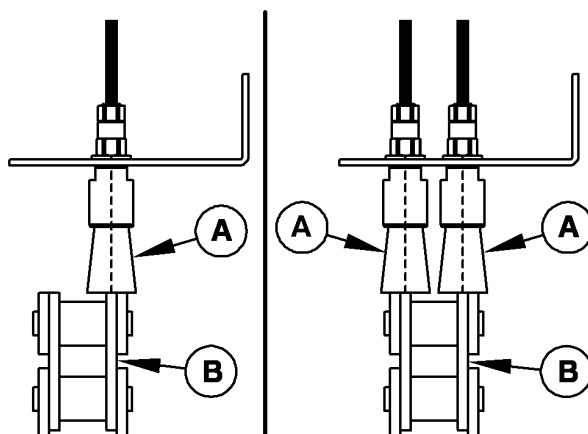
Valeur prescrite

Pinceau sur
chaîne—Longueur de
chevauchement.....0—2 mm
(0—0.08 in)

Ce réglage permet de nettoyer et de lubrifier correctement la chaîne d'entraînement. Si ce réglage n'est pas respecté, la chaîne risque de s'user prématurément.

A—Pinceau
B—Chaîne

C—Longueur du chevauchement pinceau/chaîne



CC1035277

CC1035277 —UN—23SEP11

OUC006,000181D -28-11OCT11-1/1

Remplacement des couteaux du dispositif de coupe

⚠ ATTENTION: NE PAS PRENDRE DE RISQUES!
 Pour éviter d'être coupé par les couteaux de façon grave, voire mortelle, toujours fermer les vannes d'arrêt (A) et (B) avant de déposer ou de remplacer des couteaux.

Toujours porter des gants pour manipuler les couteaux.

NOTE: Chaque couteau (E) peut être remplacé séparément.

Pour retirer et remplacer un couteau, procéder de la manière suivante:

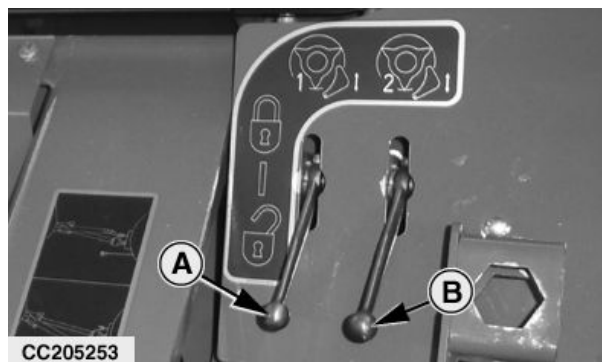
1. Rétracter les couteaux. Voir Rétraction ou engagement des couteaux du dispositif de coupe dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
2. Abaisser la tôle de fond mobile. Voir Débouillage de l'ameneur rotatif dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
3. Ouvrir complètement la porte et la verrouiller.
4. Engager le frein de stationnement et/ou mettre la transmission en position de STATIONNEMENT, arrêter le moteur puis retirer la clé de contact.
5. Fermer les vannes d'arrêt des couteaux en actionnant les deux leviers (A) et (B) vers le haut.
6. Sur le côté gauche, sortir le levier (C) de son axe de verrouillage et l'abaisser.
7. Tirer le couteau (E) pour le retirer du guide (F) et de la barre (D).
8. Pour monter un couteau, l'insérer d'abord dans la barre (D), puis dans le guide (F).

IMPORTANT: Lorsqu'un couteau n'est plus utilisé, il est conseillé de le remplacer par l'obturateur pour passage de couteau (G). Cela permet d'éviter une accumulation de récolte au niveau de l'espace laissé par le couteau manquant.

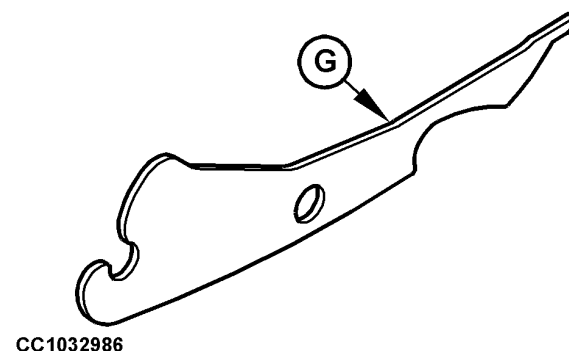
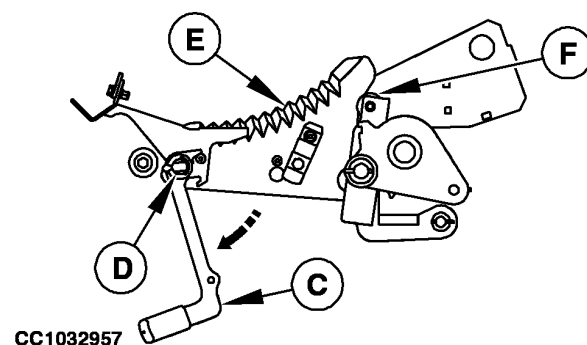
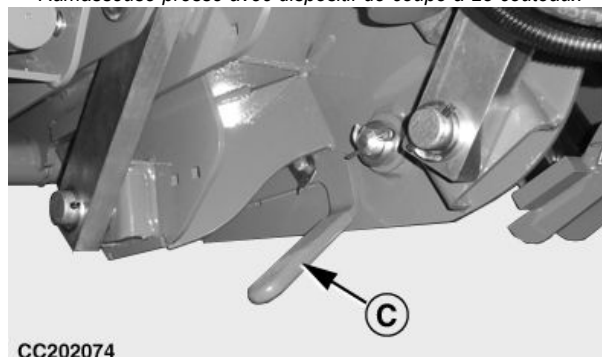
9. Relever le levier (C) et le verrouiller.
10. Abaisser la porte.
11. Ouvrir les vannes d'arrêt des couteaux en actionnant les deux leviers (A) et (B) vers le bas puis relever la tôle de fond mobile.

A—Levier de la vanne d'arrêt du jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe
 B—Levier de la vanne d'arrêt du jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe
 C—Levier
 D—Barre

E—Couteau
 F—Guide
 G—Obturateur pour passage de couteau



Ramasseuse-presse avec dispositif de coupe à 25 couteaux



CC205253 —UN—25OCT13

CC202074 —UN—12APR13

CC1032957 —UN—18NOV10

CC1032986 —UN—30JUN10

Suite, voir page suivante

OUC006,0001ADF -28-04SEP13-1/2

Affûtage des couteaux du dispositif de coupe

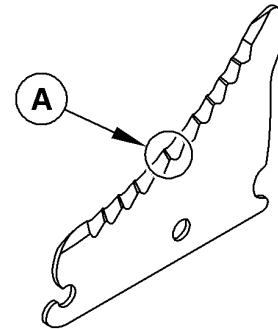
⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, porter des gants pour manipuler les couteaux.

Retirer les couteaux de la machine. Voir Remplacement des couteaux du dispositif de coupe, dans cette section.

Bloquer les couteaux sur un établi ou sur une table.

Affûter le bord lisse chanfreiné en conservant un angle de 12°. Consulter le concessionnaire John Deere pour de plus amples informations concernant le dispositif d'affûtage des couteaux.

IMPORTANT: Le fait de réchauffer le couteau pendant le processus d'affûtage risque d'en réduire la durée de vie. Si le profil des dents (A) s'efface, remplacer le couteau.



CC1029106

A—Profil des dents

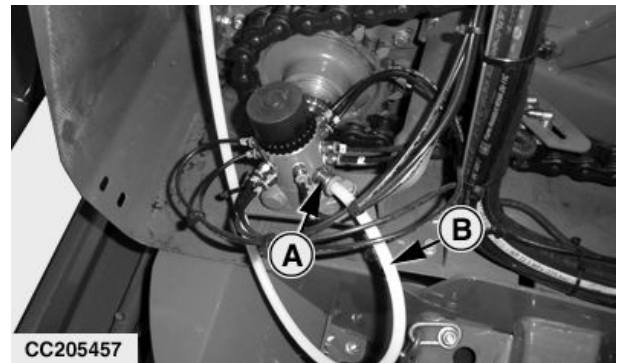
OUCC006,00016AD -28-23JUL10-1/1

CC1029106 —UN—08JAN07

Purge de la pompe du système de lubrification des chaînes

NOTE: Il est nécessaire de purger le système de lubrification des chaînes si le réservoir d'huile s'est vidé.

1. Débrancher la conduite d'arrivée (B).
2. Attendre que tout l'air de la conduite d'arrivée (B) soit purgé avant de rebrancher celle-ci au raccord (A).
3. Faire fonctionner la ramasseuse-presse jusqu'à ce qu'un jet d'huile continu s'écoule des pinceaux.



CC205457

A—Raccord

B—Conduite d'arrivée

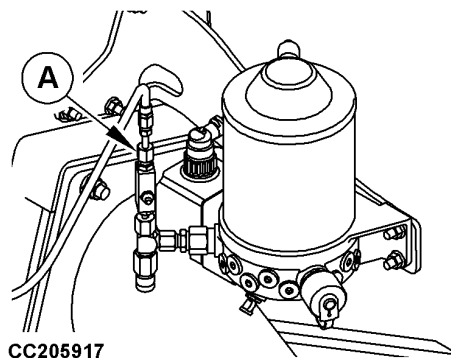
OUCC006,0001B01 -28-17SEP13-1/1

CC205457 —UN—10OCT13

Purge du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)

NOTE: Si le réservoir de graisse a été complètement vidé, purger le circuit de la manière suivante.

1. Retirer la conduite principale (A) du raccord de pompe.
2. Déclencher un cycle de graissage automatique à l'aide du moniteur jusqu'à ce que de la graisse exempte de bulles d'air s'échappe à la sortie de la pompe. Voir Réglage du débit du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir) dans la section Service de l'application ramasseuse-presse pour activer manuellement le système de graissage automatique.
3. Rebrancher la conduite principale (A).
4. Déclencher un cycle de graissage automatique d'une durée de 3 minutes.



CC205917

A—Conduite principale

CC205917 —UN—25OCT13

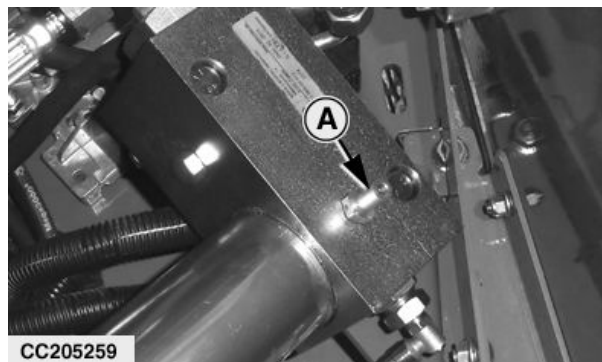
OUCC006,0001AEA -28-24OCT13-1/1

Purge du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type cartouche)

NOTE: Purger le système de la manière décrite ci-dessous à chaque fois que la cartouche de graisse est remplacée.

Appuyer sur la bille située sur le raccord de l'orifice de dégazage (A) et actionner le distributeur auxiliaire pour ouvrir et fermer la porte arrière. Répéter cette opération jusqu'à ce que la graisse qui s'échappe soit exempte de bulles d'air.

A—Raccord de l'orifice de dégazage



CC205259

CC205259 —UN—10OCT13

OUCC006,0001AEB -28-06SEP13-1/1

Réglage des racleurs de la vis d'alimentation du rotor

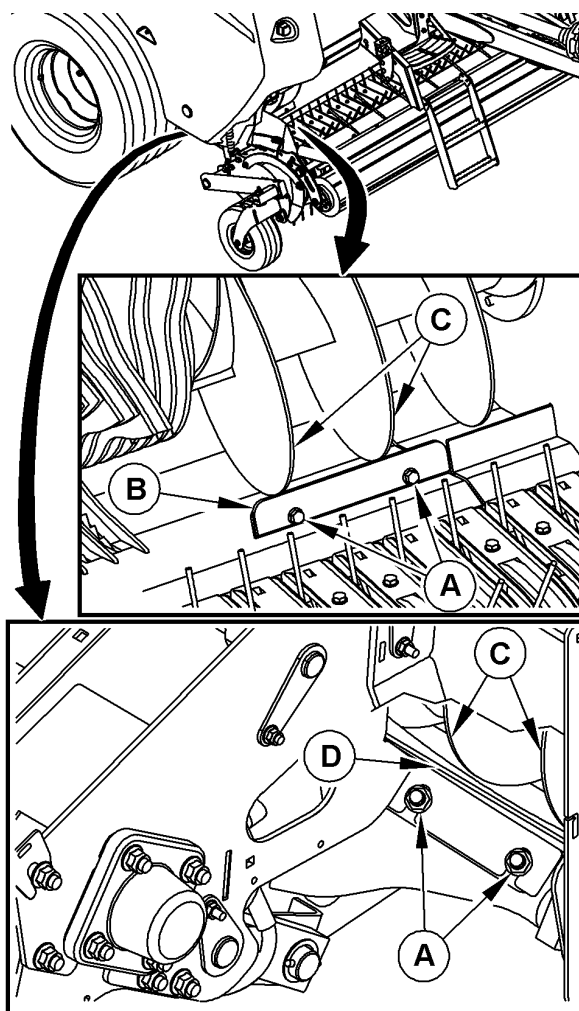
1. Relever complètement la tôle de fond mobile. Voir Débouillage de l'ameneur rotatif dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
2. Desserrer les vis (A).
3. Positionner et maintenir les racleurs (B) et (D) le plus près possible de la vis d'alimentation du rotor (C) en évitant tout contact.
4. Faire tourner la ramasseuse-presse manuellement pour s'assurer de l'absence de contact entre la vis d'alimentation du rotor (C) et les racleurs (B) et (D). Voir Rotation manuelle de la ramasseuse-presse dans la section Utilisation - Généralités.
5. Resserrer les vis (A).
6. Répéter la procédure de l'autre côté.

A—Vis

B—Racleur avant de la vis d'alimentation du rotor

C—Vis d'alimentation du rotor

D—Racleur arrière de la vis d'alimentation du rotor



CC202090

OUCC006,0001A7D -28-18APR13-1/1

CC202090 —UN—18APR13

Réglage du racleur du rouleau n° 13

1. Ouvrir complètement la porte.
2. Engager le frein de stationnement et/ou mettre la transmission en position de STATIONNEMENT, arrêter le moteur puis retirer la clé de contact.
3. Verrouiller la porte.

⚠ ATTENTION: S'assurer que la porte est verrouillée. Si la porte n'est pas verrouillée lors de cette procédure, elle risque de se fermer soudainement, entraînant des blessures graves voire mortelles.

4. Déposer les vis (G), la bague (F) et le déflecteur (E).
5. Desserrer les vis (D).
6. Approcher le racleur (B) le plus près possible du rouleau (A) en veillant à laisser suffisamment d'espace (H) pour éviter tout contact avec le rouleau.
7. Faire tourner la ramasseuse-presse manuellement pour s'assurer de l'absence de contact entre le rouleau (A) et le racleur (B). Voir Rotation manuelle de la ramasseuse-presse dans la section Utilisation - Généralités.
8. Serrer les vis de fixation (D) au couple prescrit:

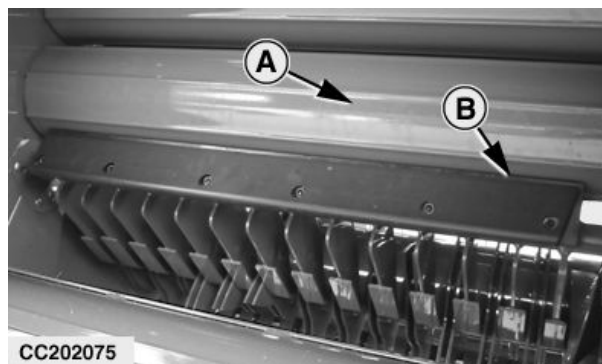
Valeur prescrite

Vis de fixation du racleur—Couple de serrage.....	111 N·m (82 lb-ft)
---	-----------------------

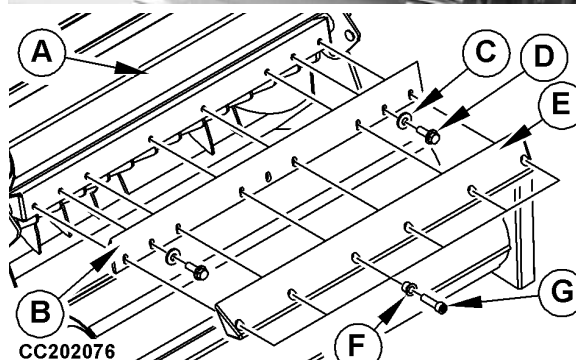
9. Poser le déflecteur (E) et la bague (F) puis serrer les vis (G) au couple prescrit:

Valeur prescrite

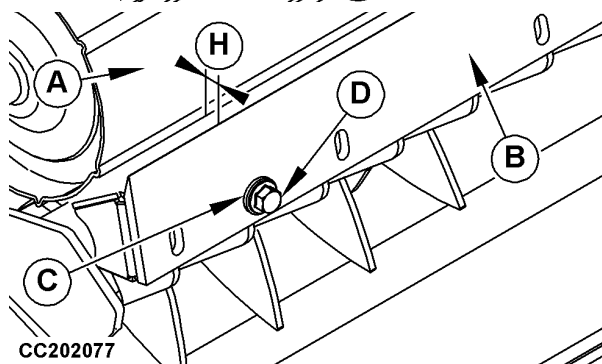
Vis de fixation du déflecteur—Couple de serrage.....	111 N·m (82 lb-ft)
--	-----------------------



CC202075 —UN—12APR13



CC202076 —UN—15APR13



CC202077 —UN—15APR13

A—Rouleau n° 13
B—Décrottoir
C—Rondelle Belleville
D—Vis

E—Déflecteur
F—Bague
G—Vis
H—Espace

OUCC006,0001A6F -28-12APR13-1/1

Réglage des racleurs des rouleaux (n° 13, 14 et 15)

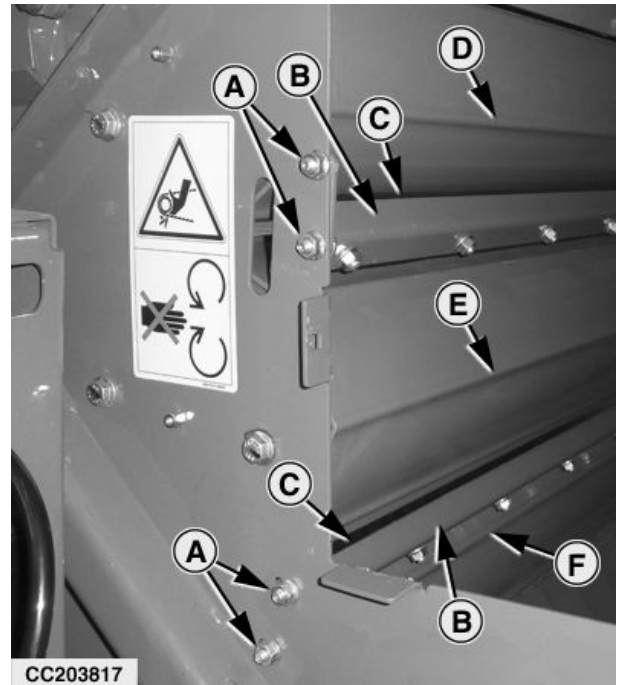
NOTE: Le coffre à ficelle a été déposé pour les besoins de l'illustration.

1. Desserrer les vis de fixation (A) des deux côtés.
2. Régler les supports (B) de manière à ce que les bandes en caoutchouc (C) soient positionnées le plus près possible des rouleaux (D), (E) et (F) sans toutefois les toucher (sur toute leur largeur).
3. Resserrer les vis de fixation (A) des deux côtés.

NOTE: Les bandes en caoutchouc (C) peuvent être remplacées.

A—Vis de fixation
B—Support
C—Bande en caoutchouc

D—Rouleau n° 15
E—Rouleau n° 14
F—Rouleau n° 13



CC203817

CC203817—UN—10OCT13

OUCC006,0001AC2 -28-23AUG13-1/1

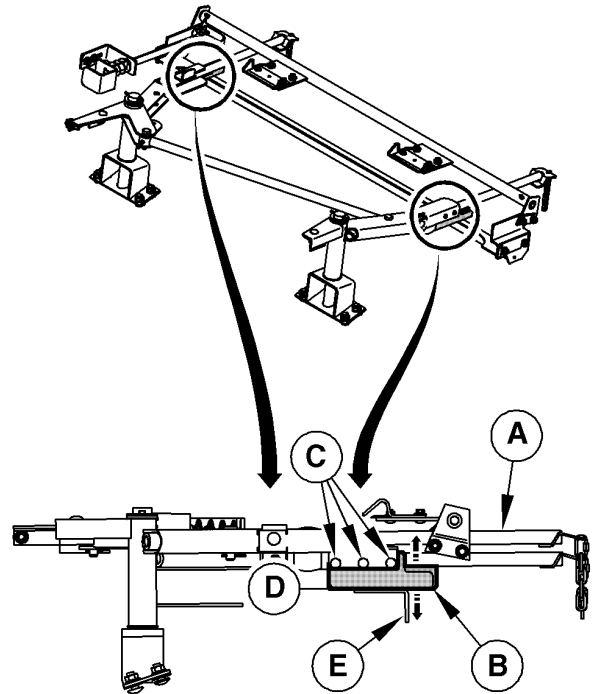
Réglage des bavettes

⚠ ATTENTION: Rester à l'écart de la machine lors du fonctionnement des bras de liage.

1. Étendre les bras de liage (A) de manière à placer la bavette (B) devant l'enclume (E).
2. Retirer la clé de contact.
3. Desserrer les boulons (C).
4. Faire glisser la bavette (B) jusqu'à ce qu'elle touche l'enclume (E).
5. Resserrer les boulons (C).
6. Répéter la procédure sur l'autre bras de liage.

A—Bras de liage
B—Bavette
C—Boulons

D—Zone de contact
E—Enclume

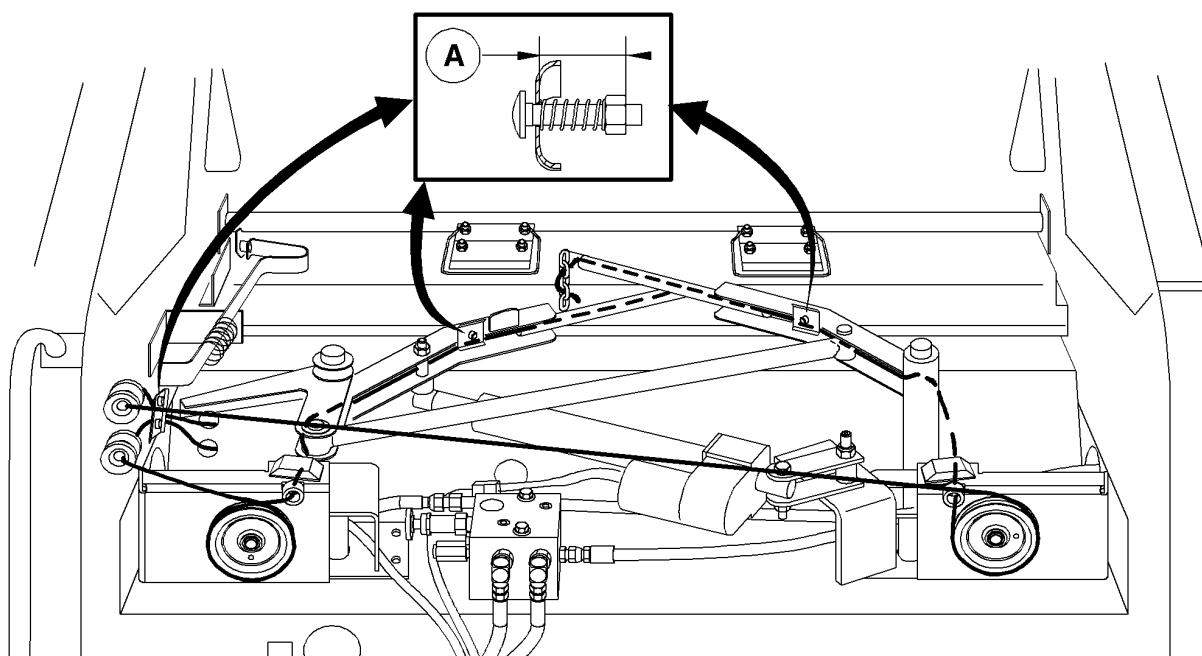


CC1025448

CC1025448—UN—15MAR04

OUCC006,00012D8 -28-27NOV07-1/1

Réglage des plaques de tension



CC1023409

CC1023409 — UN — 30SEP03

A—Longueur du ressort

Régler la longueur du ressort (A) en desserrant ou en resserrant l'écrou comme suit:

Répéter la procédure sur les deux autres plaques de tension.

Valeur prescrite

Longueur du ressort—Cote.....	35 ± 1 mm
	(1.4 ± 0.04 in)

CC03745,0001020 -28-25OCT10-1/1

Réglage des supports de poulie

1. Desserrer les écrous (B).
2. Déplacer le support de poulie (C) de manière à obtenir la valeur suivante:

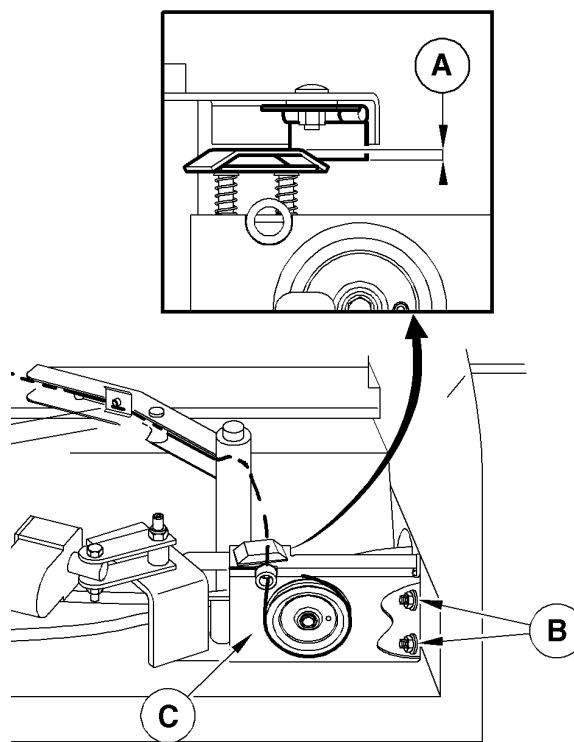
Valeur prescrite

Support de poulie—Écart..... 5 ± 1 mm
(0.2 ± 0.04 in)

3. Resserrer les écrous (B).
4. Répéter la procédure pour l'autre support de poulie.

A—Écart
B—Écrous

C—Support de poulie



CC1023471

CC1023471 —UN—30SEP03

CC03745,0001021 -28-25OCT10-1/1

Réglage du point de départ du liage filet

Après avoir remplacé ou réparé le bras de liage ou son vérin de déclenchement, il est nécessaire de régler à nouveau le point de départ du liage.

La distance entre les parois gauche et droite de la chambre à balles et les bras de liage doit être de 100 ± 5 mm (4 ± 0.2 in) lorsque le vérin de déclenchement est en extension complète.

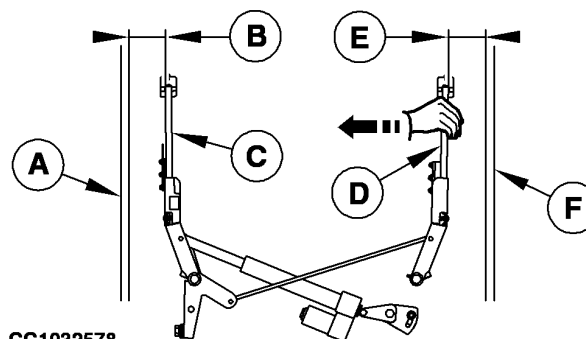
Valeur prescrite

Course du bras de liage—Distance extrémité des bras de liage/parois latérales.....	100 $\pm$ 5 mm (4 $\pm$ 0.2 in)
--	------------------------------------

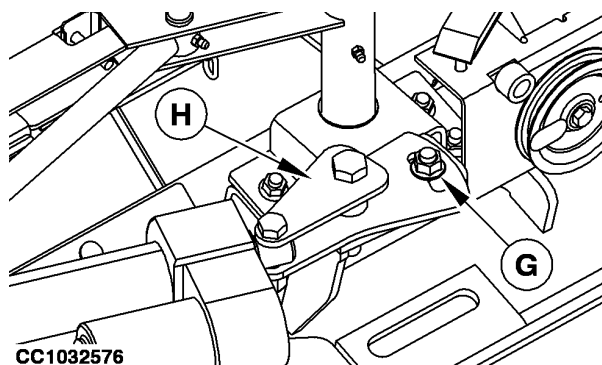
IMPORTANT: Contrôler ou régler l'écart (E) en tirant le bras gauche vers l'intérieur de façon à éliminer tout jeu de la tringlerie.

Régler de la façon suivante:

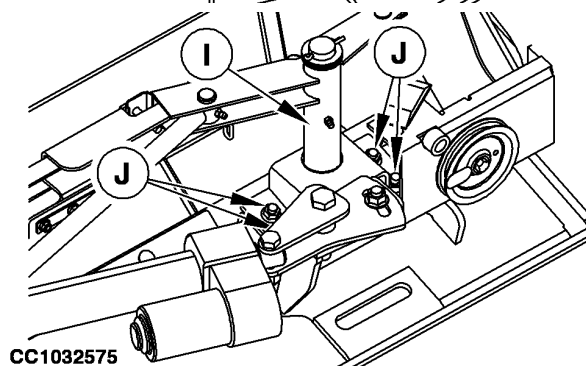
1. Sortir complètement le vérin de déclenchement du liage ficelle à l'aide du moniteur et retirer la clé de contact.
2. Desserrer la vis (G).
3. Déplacer le support du vérin (H) dans la fente jusqu'à obtention de l'écart (B) entre la paroi droite (A) et le bras de liage droit (C) et s'assurer que le bras de liage favorise le fonctionnement du coupe-ficelle.
4. Resserrer la vis (G).
5. Desserrer les vis (J).
6. Déplacer l'axe du bras de liage gauche (I) jusqu'à obtention de l'écart (E) entre la paroi gauche (F) et le bras de liage gauche (D).
7. Resserrer les vis (J).
8. Ramener le bras de liage en position de repos et s'assurer qu'il favorise le fonctionnement du coupe-ficelle.



CC1032578



CC1032576



CC1032575

A—Paroi latérale droite
B—100 $\pm$ 5 mm (4 $\pm$ 0.2 in)
C—Bras de liage droit
D—Bras de liage gauche
E—100 $\pm$ 5 mm (4 $\pm$ 0.2 in)

F—Paroi latérale gauche
G—Vis
H—Support du vérin de déclenchement
I—Axe du bras de liage gauche
J—Vis

OUC006,000167A -28-17JUN10-1/1

CC1032578 —UN—07APR10

CC1032576 —UN—07APR10

CC1032575 —UN—07APR10

Réglage des coupe-ficelle

⚠ ATTENTION: Rester à l'écart de la machine lors du fonctionnement des bras de liage.

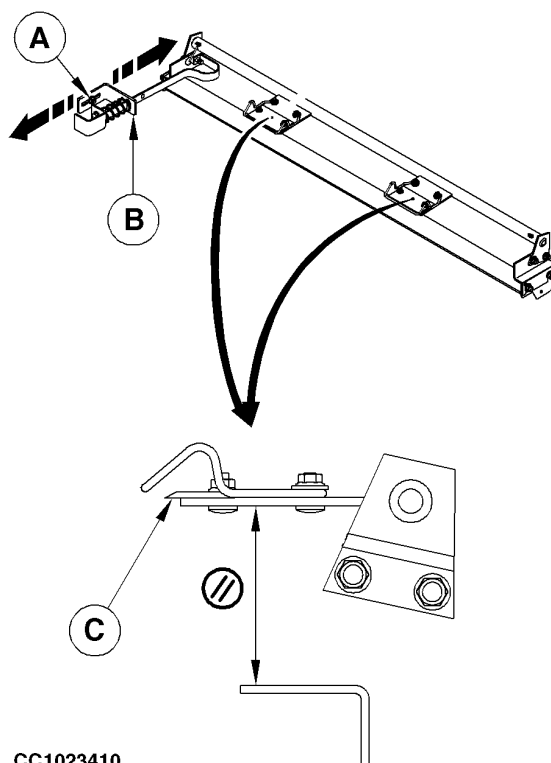
IMPORTANT: S'assurer que la face coupante des coupe-ficelle (C) est orientée vers l'avant.

Pour régler la position haute des coupe-ficelle, procéder de la façon suivante:

1. Sortir légèrement les bras de liage.
2. Retirer la clé de contact.
3. Desserrer l'écrou (A).
4. Bouger la patte (B) de façon à ce que les coupe-ficelle (C) se trouvent à l'horizontale.
5. Resserrer l'écrou (A).

A—Écrou
B—Patte

C—Coupe-ficelle



CC1023410

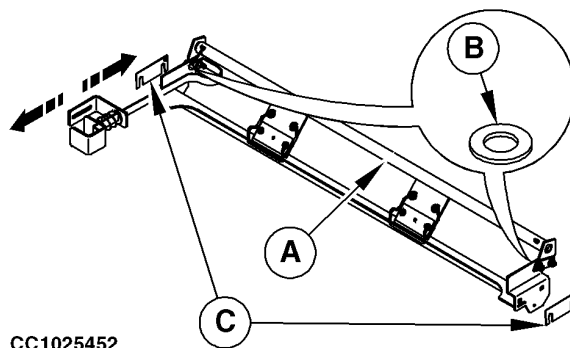
OUCC006,000167B -28-26JUL10-1/5

CC1023410 —UN—30SEP03

6. S'assurer que le support du coupe-ficelle (A) tourne librement.

- Si ce n'est pas le cas:
 - a. Ajouter une ou plusieurs rondelle(s) (B) entre les supports d'enclume et de coupe-ficelle.
 - b. Retirer une ou plusieurs cale(s) (C) se trouvant entre le support d'enclume et les parois latérales.

A—Support du coupe-ficelle C—Cale(s)
B—Rondelle(s)



CC1025452

Suite, voir page suivante

OUCC006,000167B -28-26JUL10-2/5

CC1025452 —UN—15MAR04

Pour régler la position basse des coupe-ficelle et les ressorts, procéder de la façon suivante:

1. Desserrer les boulons (D) et (E).
2. Réglage du coupe-ficelle droit:
 - a. Déplacer le coupe-ficelle de manière à obtenir les valeurs suivantes:

Valeur prescrite

Coupe-ficelle—Écart (A).....	3,5 ± 0,5 mm (0.14 ± 0.02 in)
Cote (C).....	1 mm (0.04 in)

Les bords des coupe-ficelle doivent toucher l'enclume.

- b. Resserrer les boulons (E) du coupe-ficelle droit.
- c. Déplacer les ressorts de manière à obtenir la valeur suivante:

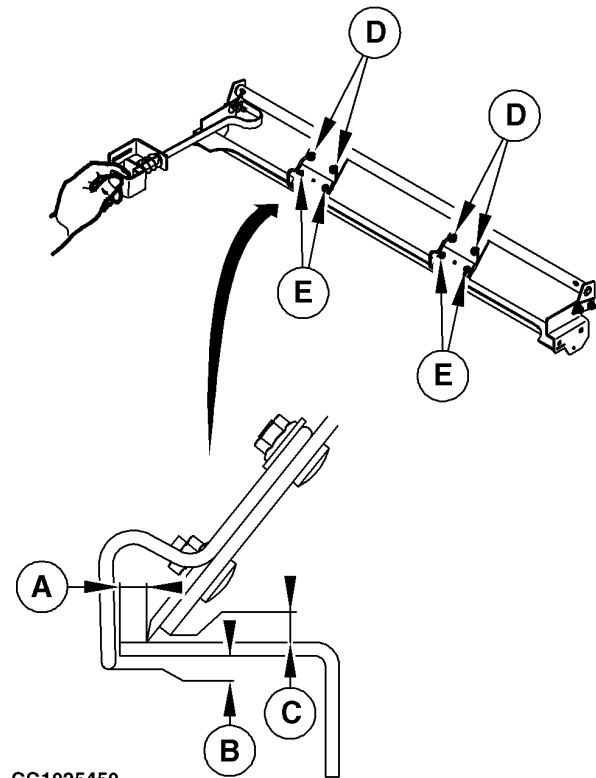
Valeur prescrite

Ressort—Écart (B).....	2,5 ± 0,5 mm (0.1 ± 0.02 in)
------------------------	---------------------------------

- d. Resserrer les boulons (D) du ressort droit.

A—Écart du coupe-ficelle
B—Écart du ressort
C—Cote

D—Boulons du ressort
E—Boulons du coupe-ficelle



CC1025450

CC1025450 —UN—15MAR04

Suite, voir page suivante

OUCC006,000167B -28-26JUL10-3/5

3. Réglage du coupe-ficelle gauche:

IMPORTANT: Toujours commencer par le réglage du coupe-ficelle droit.

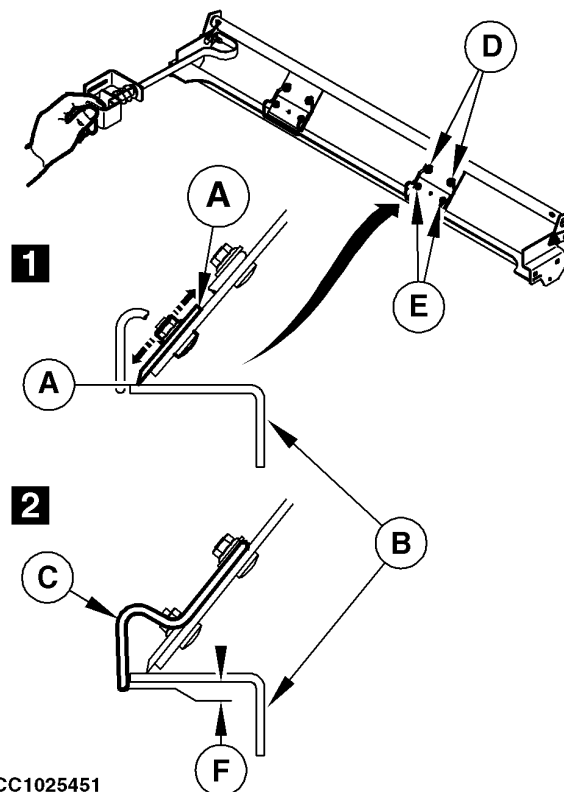
- Pousser le coupe-ficelle (A) jusqu'à ce qu'il touche l'enclume (B).
- Resserrer les boulons (E).
- Déplacer le ressort de manière à obtenir la valeur suivante:

Valeur prescrite	
Ressort—Écart (F).....	$2,5 \pm 0,5$ mm (0.1 ± 0.02 in)

- Serrer les boulons (D).

A—Coupe-ficelle
B—Enclume
C—Ressort

D—Boulons du ressort
E—Boulons du coupe-ficelle
F—Écart du ressort



CC1025451

Suite, voir page suivante

OUCC006,000167B -28-26JUL10-4/5

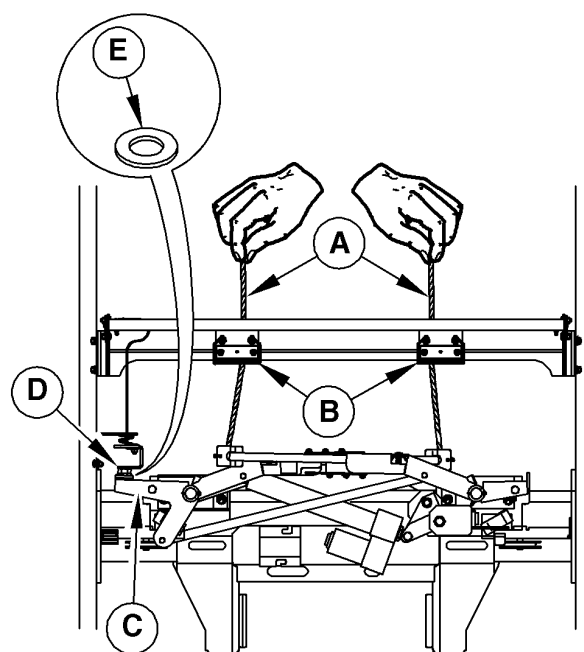
CC1025451 —UN—15MAR04

Contrôle de la coupe:

1. Amener les ficelles (A) sous les coupe-ficelle (B).
 2. Rétracter complètement les bras.
 3. Tirer sur les ficelles (A) pour les couper.
- Si les ficelles ne sont pas coupées, ajouter une ou plusieurs rondelle(s) (E) entre le bras droit (C) et la tringlerie du coupe-ficelle (D).

A—Ficelles
B—Coupe-ficelle
C—Bras droit

D—Tringlerie de coupe-ficelle
E—Rondelle(s)



CC1025453

CC1025453 —UN—16MAR04

OUCC006,000167B -28-26JUL10-5/5

Dépose et repose du couteau à filet

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, porter des gants pour manipuler le couteau à filet.

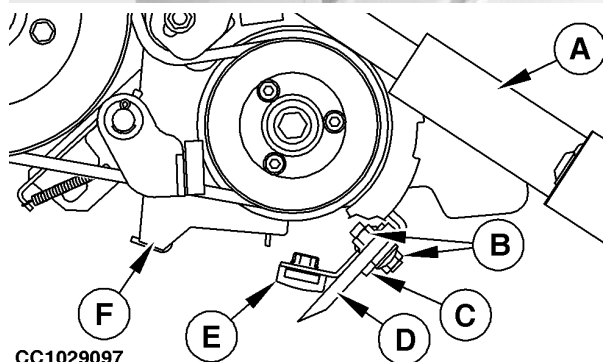
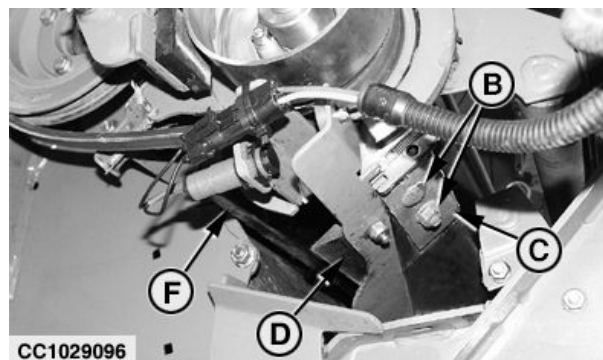
1. En vue de la repose, repérer la position du bord tranchant du couteau (D) et des vis de fixation (B).
2. Sortir le vérin de déclenchement (A) jusqu'à ce que les vis de fixation (B) soient entièrement accessibles, puis débrancher le connecteur du vérin.
3. Retirer les vis de fixation (B) de chaque côté du couteau (D).
4. Retirer le couteau (D) et le tampon caoutchouc (E) du support (C).
5. Reposer le couteau (D) et le tampon caoutchouc (E) sur le support (C) dans la même position qu'avant la dépose.

IMPORTANT: Veiller à ce que le couteau (D) et le tampon caoutchouc (E) soient bien centrés par rapport au contre-couteau (F).

6. Resserrer les vis de fixation (B) de chaque côté.
7. Rebrancher le connecteur et rétracter le vérin de déclenchement (A).
8. Régler le tampon caoutchouc (E). Voir "Réglage de la position du contre-couteau" dans cette section.

A—Vérin de déclenchement du liage filet
B—Vis de fixation
C—Support

D—Couteau
E—Tampon caoutchouc
F—Contre-couteau



TSS268 —UN—23AUG88

CC1029096 —UN—22DEC06

CC1029097 —UN—22DEC06

CC03745,0000F4A -28-19FEB08-1/1

Affûtage du couteau à filet

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure, porter des gants pour manipuler le couteau à filet.

1. Enlever tout résidu du bord chanfreiné.
2. Bloquer le couteau sur un établi ou sur une table.
3. Affûter le bord chanfreiné en conservant un angle de 25°.
4. Le bord tranchant doit être droit, à 1 mm (0.04 in) près.



E36336—UN—18DEC91

OUCC006,0000BBE -28-17AUG04-1/1

Liste des réglages du dispositif de liage filet

Les réglages suivants doivent être effectués en cas de dysfonctionnement au niveau du liage ou de la coupe du filet.

La liste suivante répertorie différents contrôles et réglages à effectuer dans l'ordre indiqué:

1. Contrôler la planéité des rouleaux galvanisés.
2. Régler la position du contre-couteau.
3. Régler les galets plastique.
4. Régler la position du vérin de déclenchement du liage filet.

5. Régler le frein de rouleau caoutchouc.
6. Régler le capteur de filet coupé.
7. Régler la tension de la courroie d'entraînement du liage filet.

NOTE: Lorsque le résultat de tous les contrôles est satisfaisant, cela signifie que le liage filet est réglé de façon optimale.

CC03745,0000F41 -28-19FEB08-1/1

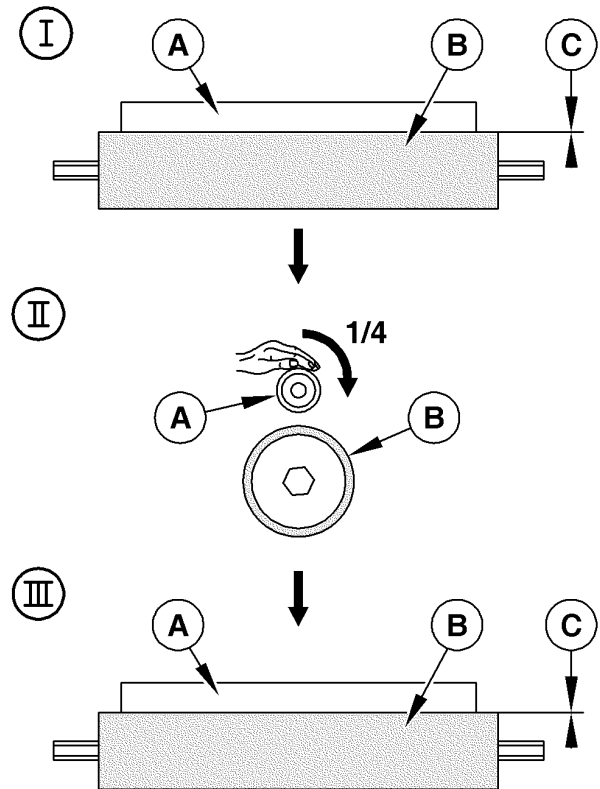
Contrôle de la planéité des rouleaux galvanisés

1. Déposer le rouleau de filet.
2. Fermer légèrement le couvercle du dispositif de liage filet de façon à faire entrer le rouleau galvanisé (A) en contact avec le rouleau caoutchouc (B).
3. Vérifier que le rouleau galvanisé (A) et le rouleau caoutchouc (B) sont bien en contact (C).
4. Ouvrir le couvercle du dispositif de liage filet.
5. Tourner le rouleau (A) d'un quart de tour à la main.
6. Fermer légèrement le couvercle du dispositif de liage filet de façon à faire entrer le rouleau galvanisé (A) en contact avec le rouleau caoutchouc (B) et vérifier le contact (C) une nouvelle fois.

Si le contrôle n'est pas satisfaisant, consulter le concessionnaire John Deere.

A—Rouleau galvanisé
B—Rouleau caoutchouc

C—Contact



CC1028981

CC1028981 —UN—22DEC06

CC03745,0000F42 -28-19FEB08-1/1

Réglage de la position des contre-couteaux

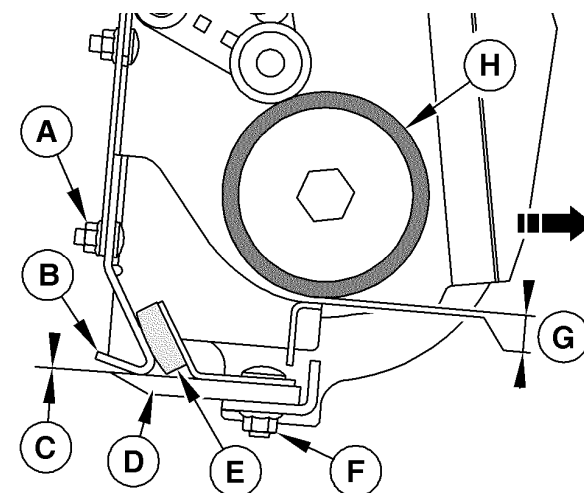
IMPORTANT: Un mauvais réglage risque d'entraîner des problèmes au niveau de la coupe du filet.

1. Rétracter le vérin de déclenchement.
2. Vérifier le contact (C) entre le contre-couteau (B) et le couteau (D):
 - Si le contrôle est satisfaisant, passer à l'étape 3.
 - Si le contrôle n'est pas satisfaisant, continuer.
- a. Desserrer l'écrou (F) de chaque côté de façon à déplacer le tampon caoutchouc (E).
- b. Serrer légèrement l'écrou (F) de façon à maintenir le tampon caoutchouc (E) en position avant.
- c. Sortir et rétracter le vérin de déclenchement du liage filet puis vérifier le contact (C) entre le couteau (D) et le contre-couteau (B).
 - Si le contrôle est satisfaisant, passer à l'étape 3.
 - Si le contrôle n'est pas satisfaisant, continuer.
- a. Desserrer l'écrou (A) de chaque côté.
- b. Faire en sorte que le contre-couteau (B) soit en contact avec le couteau (D), comme illustré. Si nécessaire, régler la position du vérin de déclenchement du liage filet. Voir "Réglage de la position du vérin de déclenchement du liage filet" dans cette section et effectuer la procédure à nouveau.
- c. Resserrer l'écrou (A) de chaque côté.
- d. Sortir et rétracter le vérin de déclenchement du liage filet puis vérifier le contact (C) entre le couteau (D) et le contre-couteau (B).
3. Vérifier que l'écart (G) est conforme à la valeur prescrite:

Valeur prescrite

Rouleau caoutchouc/ra-
cleur—Écart..... 3 ± 1 mm
(0.12 ± 0.04 in)

Si nécessaire, régler l'écart (G) en modifiant la position du contre-couteau (B). Passer à l'étape 2.



CC1028980

A—Écrou
B—Contre-couteau
C—Contact
D—Couteau

E—Tampon caoutchouc
F—Écrou
G—Écart
H—Rouleau caoutchouc

4. Vérifier que le tampon caoutchouc (E) repose sur le contre-couteau (B).

Si nécessaire, régler le tampon caoutchouc (E) de la manière suivante:

- a. Rétracter le vérin de déclenchement.
- b. Desserrer l'écrou (F).
- c. Faire reposer le tampon caoutchouc (E) sur le contre-couteau (B).
- d. Resserrer l'écrou (F).

IMPORTANT: Après avoir réglé la position du contre-couteau, toujours régler le frein de rouleau caoutchouc. Voir "Réglage du frein de rouleau caoutchouc" dans cette section.

CC03745,0000F43 -28-19FEB08-1/1

Réglage des galets en plastique

1. Placer le rouleau de filet (A) sous les supports de galet en plastique (B), comme illustré. Voir Chargement du rouleau de filet dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.
2. S'assurer que l'écart (D), entre le rouleau de filet (A) et les galets en plastique (C) est conforme aux spécifications:

Valeur prescrite

Rouleau de filet par rapport aux galets en plastique—Écart.....2—4 mm
(0.08—0.16 in)

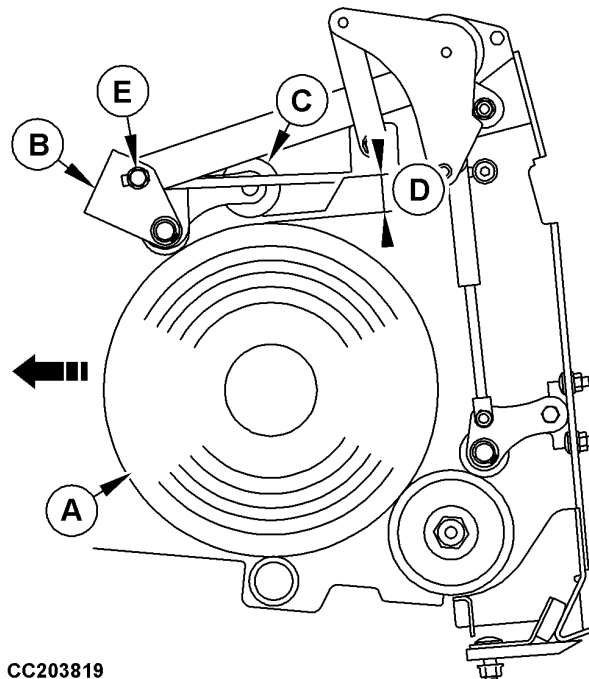
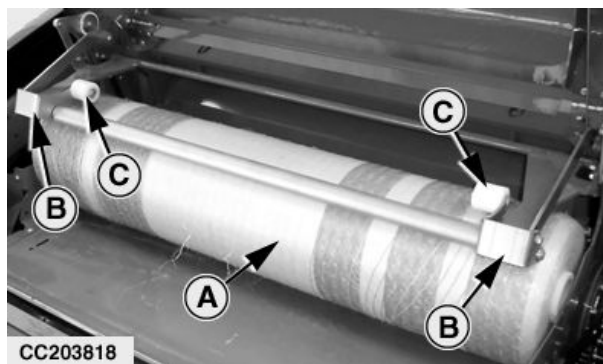
IMPORTANT: Les galets en plastique (C) ne doivent pas toucher le rouleau de filet (A). L'écart prescrit (D) s'applique à un diamètre de rouleau de filet compris entre 21 cm (8.3 in) et 25 cm (9.8 in).

Si nécessaire, régler l'écart (D) comme suit:

- a. Desserrer la vis (E) des deux côtés.
- b. Régler le support de galet en plastique (B) de façon à obtenir l'écart (D).
- c. Resserrer la vis (E) des deux côtés.

A—Rouleau de filet
B—Support des galets en plastique
C—Galet en plastique

D—Écart
E—Vis



CC203818 —UN—25OCT13

CC203819 —UN—10OCT13

OUCC006.0001AC3 -28-14OCT13-1/1

Réglage de la position du vérin de déclenchement du liage filet

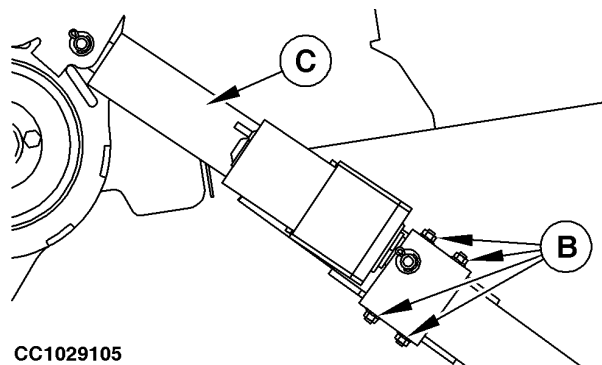
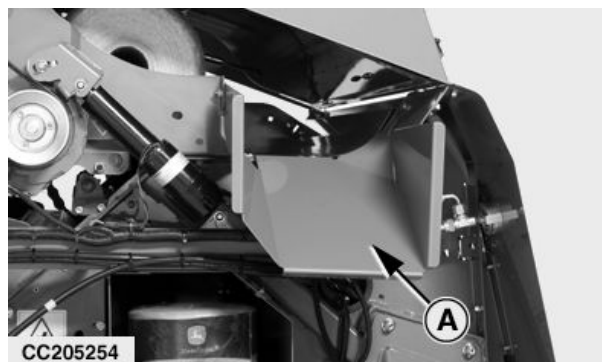
IMPORTANT: Avant de régler la position du vérin de déclenchement du liage filet, s'assurer que la position du contre-couteau est correcte. Voir Réglage de la position du contre-couteau dans cette section.

1. Déposer la goulotte (A).
2. Sortir légèrement le vérin de déclenchement du liage filet (C) à l'aide du moniteur.
3. Déposer les vis de fixation (B).
4. Rétracter complètement le vérin de déclenchement du liage filet (C) à l'aide du moniteur.

A—Goulotte de chargement du
rouleau de filet

C—Vérin de déclenchement du
liage filet

B—Vis de fixation



CC1029105

OUCC006,0001AE0 -28-21OCT13-1/4

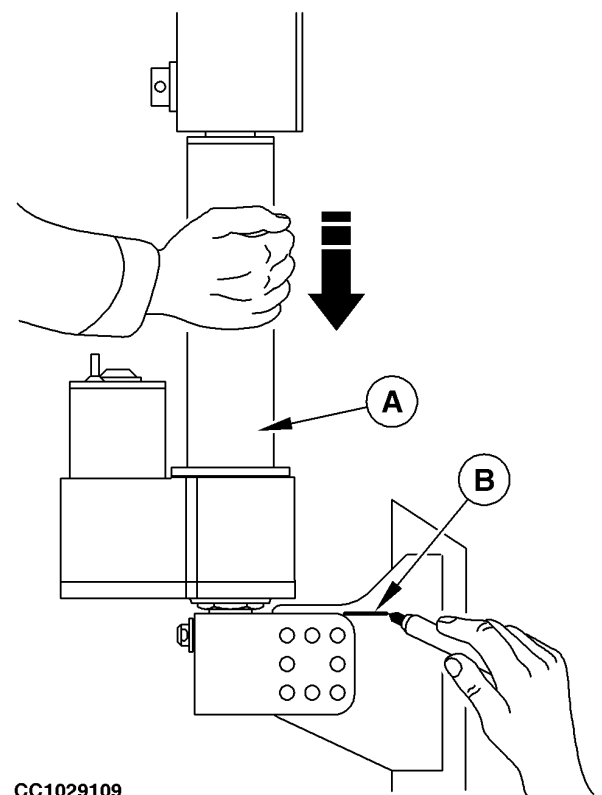
CC205254 —UN—25OCT13

CC1029105 —UN—23JAN07

5. Tirer le vérin de déclenchement (A) à la main vers l'avant de façon à ce que le couteau entre en contact avec le contre-couteau.
6. Faire un repère (B), comme indiqué.

A—Vérin de déclenchement du
liage filet

B—Repère
liage filet



CC1029109

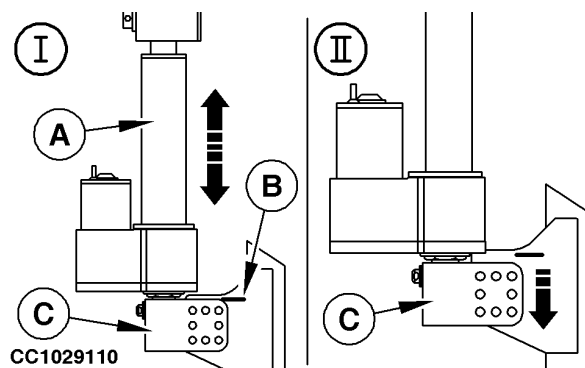
OUCC006,0001AE0 -28-21OCT13-2/4

CC1029109 —UN—23JAN07

Suite, voir page suivante

7. Sortir légèrement le vérin de déclenchement du liage filet (A) à l'aide du moniteur.
8. Aligner le support (C) sur le repère (B), comme montré sur (I).
9. Faire glisser le support (C) en avant de manière à ce que deux trous soient alignés le plus près possible du repère (B). Voir (II).

A—Vérin de déclenchement du liage filet
 B—Repère
 C—Support du vérin de déclenchement



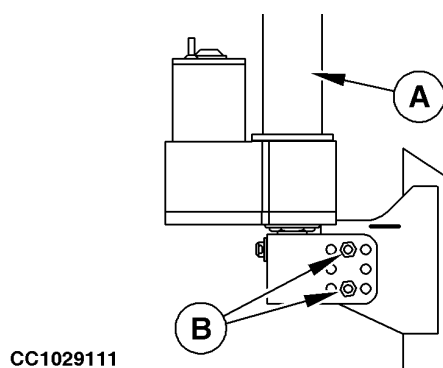
CC1029110 —UN—23JAN07

OUCC006,0001AE0 -28-21OCT13-3/4

10. Reposer et resserrer les vis (B).
11. Rétracter complètement le vérin de déclenchement du liage filet (A) à l'aide du moniteur.
12. Reposer la goulotte.

IMPORTANT: Après avoir réglé la position du vérin de déclenchement du liage filet, toujours régler la tension de la courroie. Voir Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du liage filet dans cette section.

A—Vérin de déclenchement du liage filet
 B—Vis de fixation



CC1029111 —UN—23JAN07

OUCC006,0001AE0 -28-21OCT13-4/4

Réglage du frein de rouleau en caoutchouc

IMPORTANT: Avant de régler le frein de rouleau en caoutchouc, s'assurer que:

- La position du contre-couteau est correcte. Voir Réglage de la position du contre-couteau dans cette section.
- La position du vérin de déclenchement du liage filet est correcte. Voir Réglage de la position du vérin de déclenchement du liage filet dans cette section.

1. Vérifier le réglage du patin de frein (B) comme suit:
 - a. Rétracter complètement le vérin de déclenchement du liage filet (A) à l'aide du moniteur.

NOTE: Le patin de frein (B) du rouleau en caoutchouc est engagé lorsque le vérin de déclenchement du liage filet (A) est entièrement rétracté.

- b. Placer un outil adapté sur l'arbre hexagonal du rouleau en caoutchouc (D).
- c. Vérifier que le couple résistant de l'arbre (D) dans le sens des aiguilles d'une montre est conforme aux spécifications:

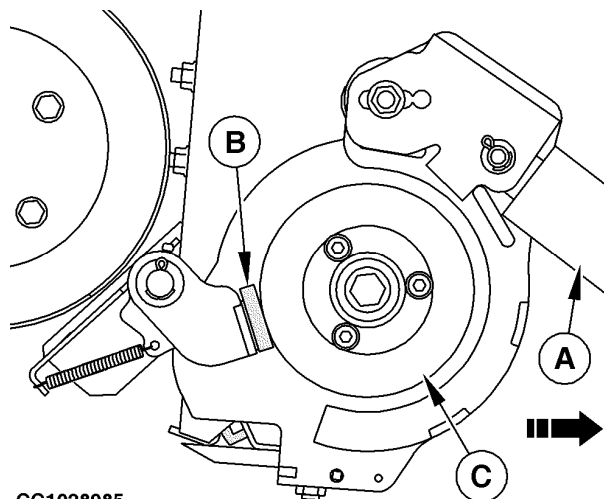
Valeur prescrite

Poulie—Couple de rotation.....	70 ± 10 N·m (51 ± 7 lb·ft)
--------------------------------	-------------------------------

2. Régler le patin de frein (B) comme suit:
 - a. À l'aide du moniteur, sortir le vérin de déclenchement du liage filet (A) en position intermédiaire.
 - b. Desserrer les écrous (E).
 - c. Transposer une ou deux cale(s) (F) de la position (G) à la position (H).

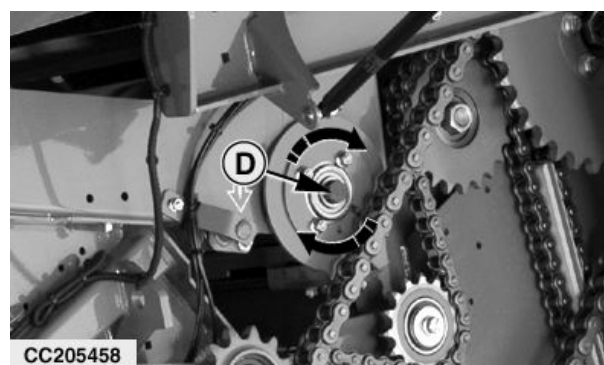
NOTE: Le réglage en usine du frein de rouleau en caoutchouc est: deux cales (F) en position de réglage (H).

- d. Resserrer les écrous (E) et vérifier à nouveau le couple. Passer à l'étape 1. Si nécessaire, remplacer le patin de frein (B) et recommencer la procédure.



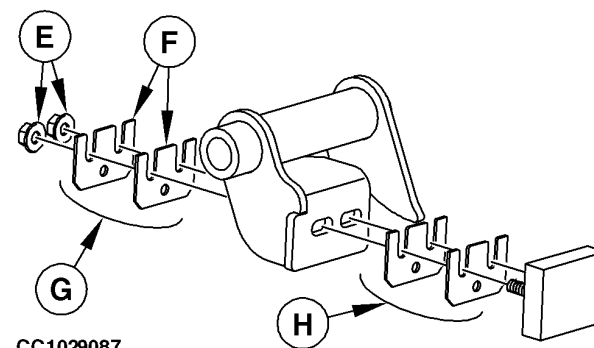
CC1028985

CC1028985 —UN—22DEC06



CC205458

CC205458 —UN—25OCT13



CC1029087

CC1029087 —UN—02FEB07

- | | |
|--|------------------------|
| A—Vérin de déclenchement du liage filet | E—Écrou |
| B—Patin de frein | F—Cale |
| C—Poulie d'entraînement du rouleau en caoutchouc | G—Position de remisage |
| D—Arbre hexagonal du rouleau en caoutchouc | H—Position de réglage |

OUCC006,0001B02 -28-21OCT13-1/1

Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du liage filet

IMPORTANT: Avant de régler la tension de la courroie d'entraînement, s'assurer que la position du vérin de déclenchement est correcte. Voir "Réglage de la position du vérin de déclenchement du liage filet" dans cette section.

1. Contrôle de la course du vérin de déclenchement (B):

- Déposer la courroie (A). Voir "Dépose et repose de la courroie d'entraînement du dispositif de liage filet" dans cette section.
- Sortir complètement le vérin de déclenchement du liage filet (B) à l'aide du moniteur.
- Mesurer et noter la cote (X).
- Rétracter le vérin de déclenchement du liage filet (B) et reposer la courroie (A).
- Sortir complètement le vérin de déclenchement du liage filet (B).
- Mesurer et noter la cote (Y).
- Calculer $(X) - (Y)$.
 - Si $(X) - (Y)$ est supérieur à 2 mm (0.08 in), passer à l'étape 3.
 - Si $(X) - (Y)$ est inférieur ou égal à 2 mm (0.08 in), continuer.

2. Réglage du galet (C):

- Rétracter le vérin de déclenchement (B).
- Retirer la vis (D).
- Déplacer le galet (C) vers la gauche.
- Reposer et resserrer la vis (D).
- Sortir complètement le vérin de déclenchement du liage filet (B).
- Contrôler à nouveau la course du vérin de déclenchement; passer à l'étape 1.

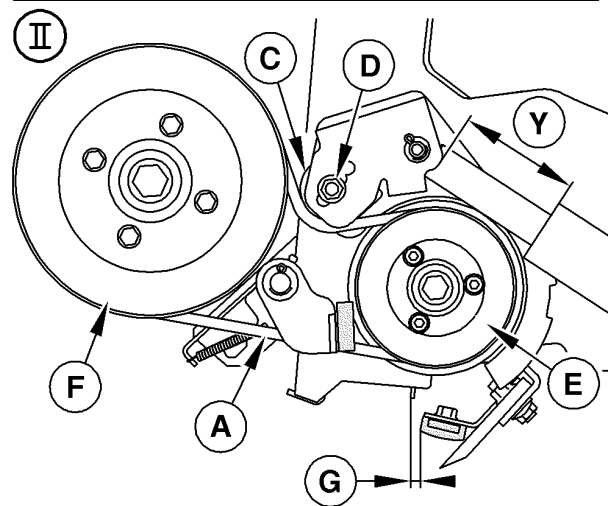
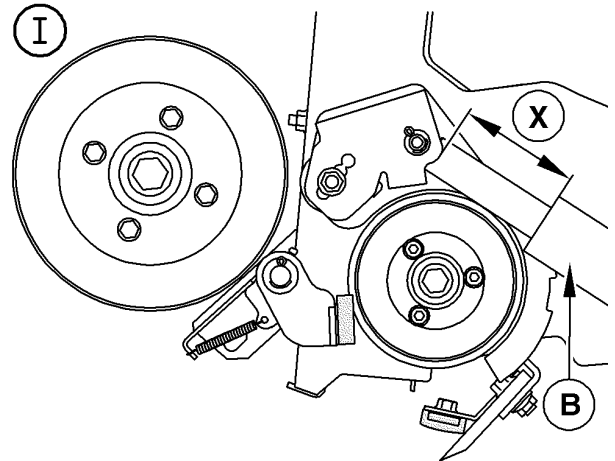
3. Contrôle de la position du vérin de déclenchement (B):

- Vérifier que le galet (C) et la poulie d'entraînement principale (F) ne se touchent pas.
- Vérifier que le vérin de déclenchement du liage filet (B) et la poulie d'entraînement du rouleau caoutchouc (E) ne se touchent pas.

4. Vérifier que l'écart (G) est conforme à la valeur prescrite:

Valeur prescrite

Tampon caoutchouc/
contre-couteau—Écart.....1 mm minimum
(0.04 in minimum)



CC1029091

A—Courroie
B—Vérin de déclenchement du liage filet
C—Galet
D—Vis de fixation
E—Poulie d'entraînement du rouleau caoutchouc

F—Poulie d'entraînement principale
G—Écart
X—Cote
Y—Cote

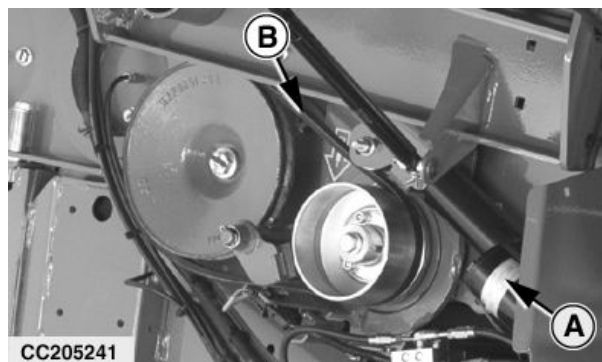
Si nécessaire, régler le galet (C) comme suit:

- Rétracter le vérin de déclenchement (B).
- Retirer la vis (D).
- Déplacer le galet (C) vers la droite.
- Reposer et resserrer la vis (D).
- Sortir complètement le vérin de déclenchement du liage filet (B).
- Contrôler à nouveau la course du vérin de déclenchement; passer à l'étape 1.

CC03745.0000F48 -28-19FEB08-1/1

Dépose et repose de la courroie d'entraînement du liage filet

1. Ouvrir la porte droite.
2. Rétracter le vérin de déclenchement du liage filet (A) à l'aide du moniteur pour relâcher la tension de la courroie.
3. Retirer la courroie (B) des poulies.
4. Mettre en place une courroie neuve, comme illustré.
5. Régler la tension de la courroie. Voir Réglage de la tension de la courroie d'entraînement du liage filet dans cette section.



A—Vérin de déclenchement du liage filet B—Courroie d'entraînement liage filet

OUCC006,0001AD1 -28-30AUG13-1/1

CC205241 —UN—10OCT13

Élimination du filet enroulé sur les rouleaux d'alimentation

ATTENTION: Éviter les blessures dues au happement par les rouleaux en mouvement. Désenclencher la prise de force et arrêter le moteur du tracteur avant de procéder à des opérations d'entretien.

Si le filet s'enroule sur les rouleaux d'alimentation:

1. Amener le vérin de déclenchement en position d'extension afin que le frein de rouleau caoutchouc soit tout juste relâché.
2. Arrêter le moteur du tracteur.
3. Ouvrir le couvercle du dispositif de liage filet et amener le dispositif de sécurité en position verrouillée.
4. Assembler l'extrémité du filet.
5. Couper le filet.

IMPORTANT: Ne pas couper le filet enroulé autour du rouleau caoutchouc. Toute entaille du revêtement en caoutchouc des rouleaux peut provoquer l'enroulement plus fréquent du filet autour des rouleaux et rendre nécessaire le remplacement du rouleau.

6. Tirer le filet enroulé en faisant tourner les rouleaux d'alimentation en sens inverse.
7. Essuyer les rouleaux d'alimentation et s'assurer que rien ne colle dessus. Si nécessaire, laver le rouleau caoutchouc à l'eau et au savon.



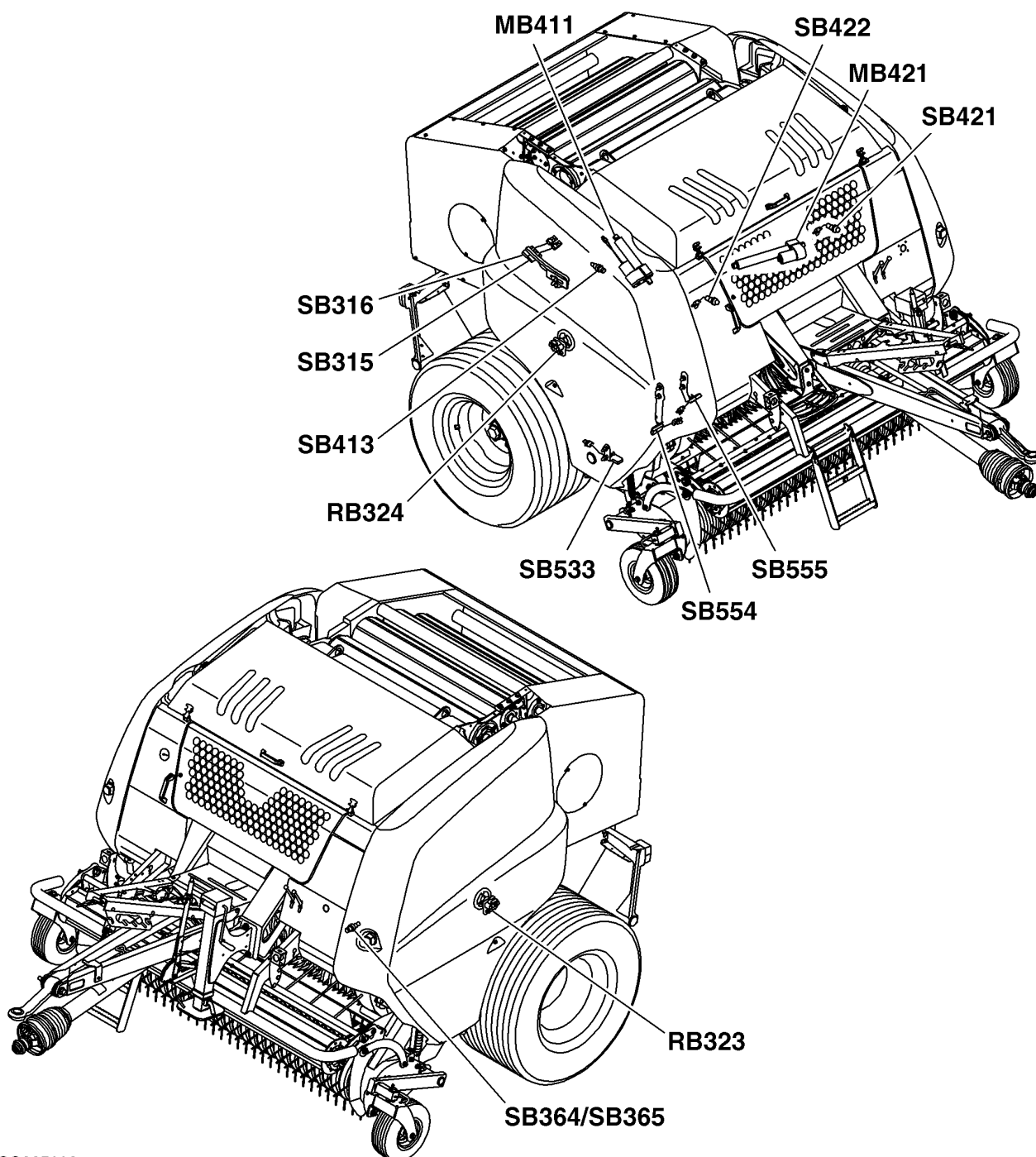
IMPORTANT: Ne jamais utiliser de solvants pour nettoyer le rouleau caoutchouc et ne pas le talquer.

CC03745,0000F4B -28-19FEB08-1/1

CC1029099 —UN—22DEC06

CC1029103 —UN—22DEC06

Localisation des composants électriques de la machine



CC225032

MB411—Vérin de déclenchement du liage filet	SB315—Capteur de balle surdimensionnée/de porte	SB421—Capteur de poulie de déroulement de la ficelle, côté gauche	SB554—Capteur pour jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe
MB421—Vérin de déclenchement du liage ficelle	SB316—Capteur de la taille finale de la balle	SB422—Capteur de poulie de déroulement de la ficelle, côté droit	SB555—Capteur pour jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe
RB323—Potentiomètre de forme de balle, côté gauche	SB364/SB365—Capteur de régime de la ramasseuse-presse	SB533—Capteur de tôle de fond mobile	
RB324—Potentiomètre de forme de balle, côté droit	SB413—Capteur de filet coupé		

DC82261,0000597 -28-18DEC14-1/1

CC225032 —UN—09FEB15

Identification de la zone de détection du capteur

Afin de garantir une détection correcte de la cible par le capteur, s'assurer que la zone de détection du capteur (C) est correctement orientée vers la cible. La zone de détection (C) se situe uniquement du même côté que les deux lamages (B).

Si le capteur a été remplacé ou que les vis de fixation (A) ont été déposées, serrer les vis de fixation (A) au couple prescrit:

Valeur prescrite

Vis de fixation du capteur—Couple de serrage.....	1,5 N·m (1.1 lb-ft)
---	------------------------

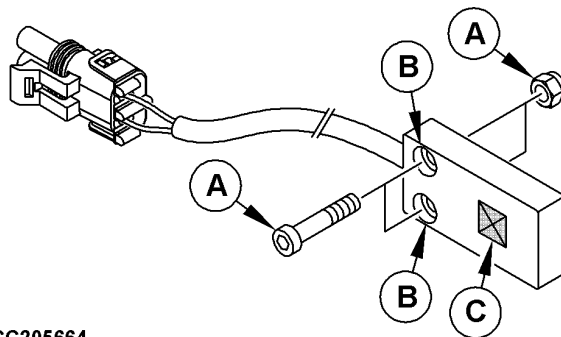
CC205664

A—Vis de fixation
B—Lamage

C—Zone de détection du capteur

OUCC006,0001B20 -28-25SEP13-1/1

CC205664—UN—10OCT13



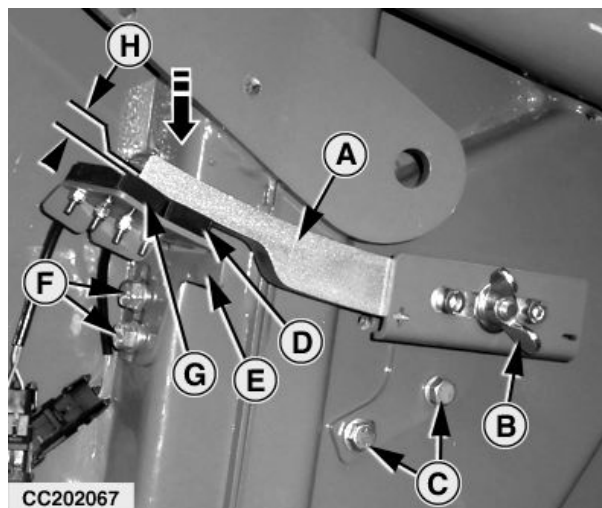
Réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte SB315 et du capteur de la taille finale de la balle SB316

1. Desserrer l'écrou à ailettes (B).
2. Faire glisser la cible (A) vers l'avant afin de régler la taille finale de la balle à la valeur minimale, conformément à l'illustration.
3. Resserrer l'écrou à ailettes (B).
4. Desserrer les vis (C) et (F).
5. Tirer la cible (A) vers le bas et resserrer la vis (C).
6. Positionner le support du capteur (E) jusqu'à obtention de l'écart prescrit (H) entre le capteur (G) et la cible (A).

Valeur prescrite

Capteur/cible—Dis- tance.....	0,5—2 mm (1/64—5/64 in)
----------------------------------	----------------------------

7. Resserrer les vis (F).
8. Vérifier sur le moniteur que les capteurs (D) et (G) détectent correctement. Voir Contrôle des capteurs dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.
9. Régler la taille finale de la balle. Voir Réglage de la taille finale de la balle dans la section Utilisation — Généralités.



CC202067

A—Cible
B—Écrou à ailettes
C—Vis
D—Capteur de balle surdimensionnée/de porte

E—Support de capteur
F—Vis
G—Capteur de la taille finale de la balle
H—Écart

DC82261,00005C4 -28-20MAR15-1/1

CC202067—UN—12APR13

Réglage du capteur de régime de la ramasseuse-presse SB364 ou SB365

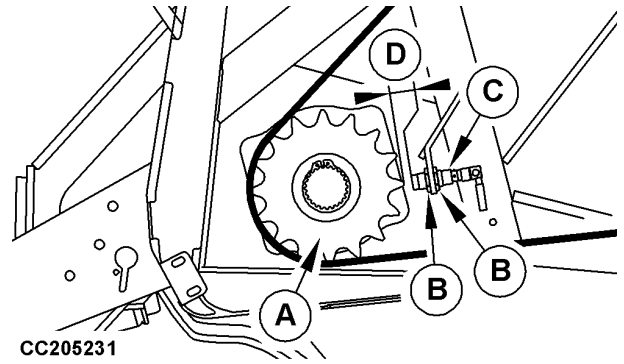
⚠ ATTENTION: NE PAS PRENDRE DE RISQUES!
Ne jamais utiliser une clé ou tout autre outil sur l'arbre pendant que le moteur du tracteur tourne. Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et attendre l'immobilisation des pièces en mouvement. Toujours retirer l'outil de l'arbre dès que la procédure est terminée.

1. Tourner la ramasseuse-presse manuellement jusqu'à ce que le pignon (A) se trouve dans la position illustrée. Voir Rotation manuelle de la ramasseuse-presse dans la section Utilisation — Généralités.
2. Desserrer les écrous de blocage (B) et faire coulisser le capteur (C) jusqu'à obtention de l'écart (D) prescrit entre le capteur (C) et le pignon (A).

Valeur prescrite

Capteur/pignon—Dis-
tance.....1,5—2,5 mm
(1/16—3/32 in)

3. S'assurer que l'axe médian du capteur (C) est aligné sur celui du pignon (A).
4. Serrer les écrous de blocage (B) au couple prescrit.



A—Pignon
B—Écrous de blocage

C—Capteur
D—Écart

Valeur prescrite

Écrous de blocage du
capteur—Couple de
serrage.....23 N·m
(17 lb·ft)

5. Vérifier que le capteur détecte correctement à l'aide du moniteur. Voir Contrôle des capteurs dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.

DC82261,0000599 -28-20MAR15-1/1

Réglage du capteur de filet coupé SB413

Pour régler le capteur de filet coupé (E), procéder comme suit:

1. Desserrer l'écrou de blocage (A).
2. Aligner le couteau à filet (C) sur le support d'aimant (D).
3. Régler la vis (B) jusqu'à ce qu'elle touche le support d'aimant (D).
4. Resserrer l'écrou de blocage (A).
5. Tout en maintenant la vis (B) contre le support d'aimant (D), vérifier que l'écart (G) est conforme à la valeur prescrite:

Valeur prescrite

Capteur de filet
coupé/aimant—Écart..... 11 ± 1 mm
(0.43 ± 0.04 in)

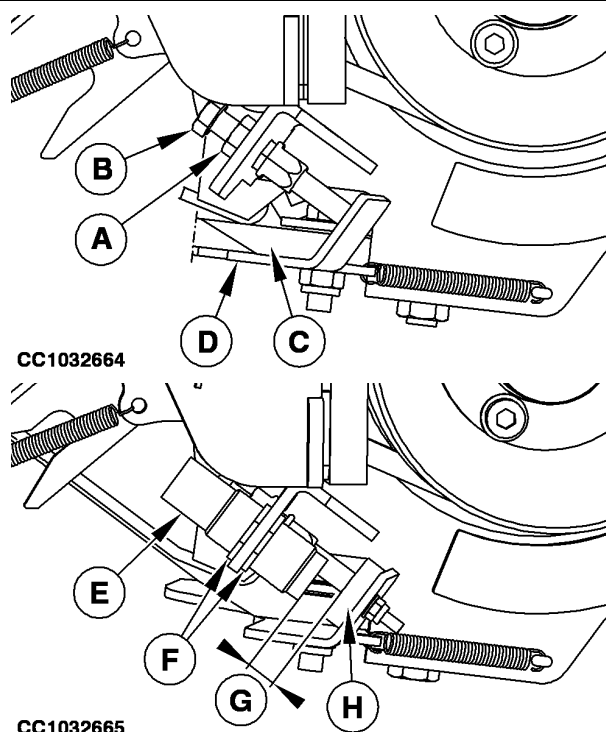
Si nécessaire, régler le capteur (E) de la manière suivante:

- a. Desserrer les contre-écrous (F) et faire glisser le capteur (E) jusqu'à obtention de l'écart (G).
- b. Resserrer les contre-écrous (F) au couple prescrit.

Valeur prescrite

Contre-écrous du
capteur—Couple de
serrage.....2 N·m
(1.5 lb·ft)

- c. Vérifier que le capteur fonctionne correctement à l'aide du moniteur. Voir Contrôle des capteurs dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.



A—Écrou de blocage
B—Vis
C—Couteau
D—Support d'aimant

E—Capteur
F—Contre-écrou
G—Écart
H—Aimant

CC1032664—UN—31MAY10

CC1032665—UN—14APR10

OUCC006,0001AC4 -28-14OCT13-1/1

Réglage des capteurs des poulies de déroulement de la ficelle SB421 et SB422

1. Tourner la poulie (B) de manière à ce que l'aimant (C) soit aligné avec le capteur (A).
2. Desserrer les écrous de blocage (E) et faire glisser le capteur (A) jusqu'à obtention de l'écart prescrit (D).

Valeur prescrite

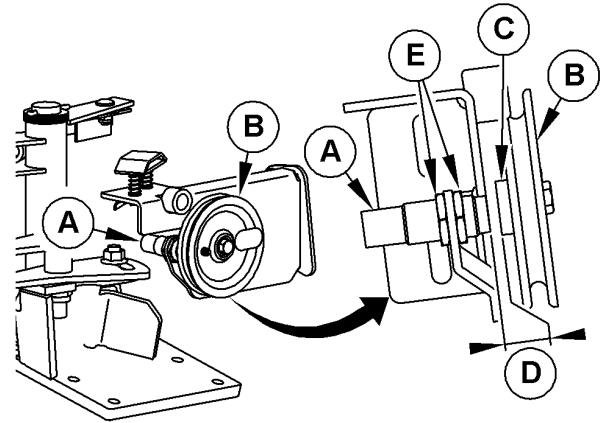
Capteur/aimant—Écart..... 3 ± 1 mm
(0.12 ± 0.04 in)

3. Serrer les écrous de blocage (E) au couple prescrit et tourner plusieurs fois la poulie pour s'assurer qu'il n'y a pas de contact entre le capteur et l'aimant.

Valeur prescrite

Écrous de blocage du
capteur—Couple de
serrage..... 2 N·m
(1.5 lb·ft)

4. Répéter la procédure de l'autre côté.
5. Vérifier que les capteurs fonctionnent correctement à l'aide du moniteur. Voir Contrôle des capteurs dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.



CC205232

A—Capteur
B—Poulie
C—Aimant

D—Écart
E—Écrou de blocage

CC205232—UN—21OCT13

OUCC006,0001AC8 -28-14OCT13-1/1

Réglage du capteur de tôle de fond mobile SB533

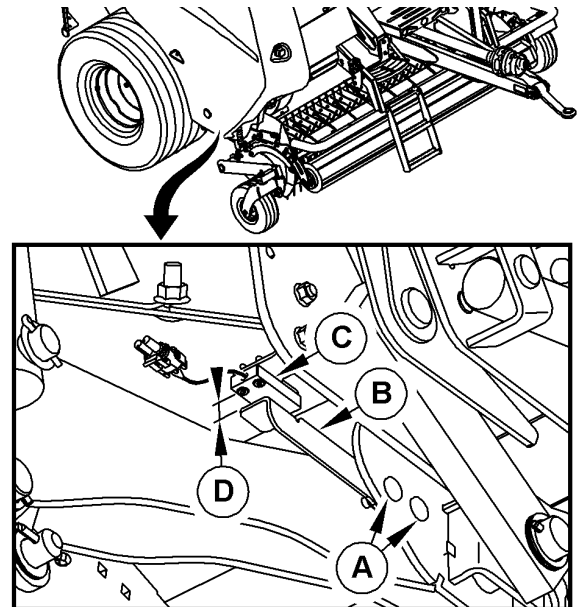
Régler le capteur de tôle de fond mobile (C) de la manière suivante:

1. Relever complètement la tôle de fond mobile. Voir Débouillage de l'ameneur rotatif dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
2. Engager le frein de stationnement du tracteur, mettre la transmission en position de STATIONNEMENT, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
3. Vérifier que le capteur (C) est monté correctement. Voir Identification de la zone de détection du capteur dans cette section.
4. Desserrer les vis (A).
5. Positionner et maintenir la cible (B) de manière à obtenir l'écart prescrit (D) entre le capteur (C) et la cible (B).

Valeur prescrite

Capteur/cible—Écart..... 0,5—2 mm
(0.02—0.08 in)

6. Resserrer les vis (A).
7. Vérifier que le capteur fonctionne correctement à l'aide du moniteur. Voir Contrôle des capteurs dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.



CC205233

A—Vis
B—Cible

C—Capteur de tôle de fond
mobile
D—Écart

CC205233—UN—10OCT13

OUCC006,0001AC9 -28-21OCT13-1/1

Réglage des capteurs des couteaux du dispositif de coupe SB554 et SB555

Capteur pour jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe (ramasseuse-presse avec dispositif de coupe 13 ou 25 couteaux):

1. Engager les couteaux du dispositif de coupe. Voir Rétraction ou engagement des couteaux du dispositif de coupe dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
2. Engager le frein de stationnement du tracteur, mettre la transmission en position de STATIONNEMENT, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
3. Fermer les vannes d'arrêt des couteaux du dispositif de coupe. Voir Remplacement des couteaux du dispositif de coupe dans cette section.
4. Vérifier que le capteur (C) est monté correctement. Voir Identification de la zone de détection du capteur dans cette section.

5. Desserrer les vis (A).

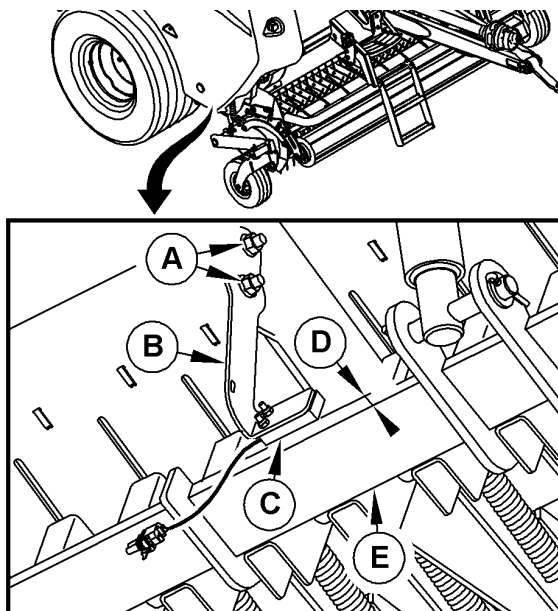
6. Positionner et maintenir le support du capteur (B) de manière à obtenir l'écart prescrit (D) entre le capteur (C) et la barre (E).

Valeur prescrite

Capteur/barre—Écart.....0,5—2 mm
(0.02—0.08 in)

7. Resserrer les vis (A).

8. Vérifier que le capteur fonctionne correctement à l'aide du moniteur. Voir Contrôle des capteurs dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.



CC205234

A—Vis

B—Support du capteur

C—Capteur des couteaux du dispositif de coupe (jeu 1)

D—Écart

E—Barre de sélection des couteaux du dispositif de coupe

CC205234 —UN—10OCT13

Suite, voir page suivante

OUCC006.0001ACA -28-21OCT13-1/2

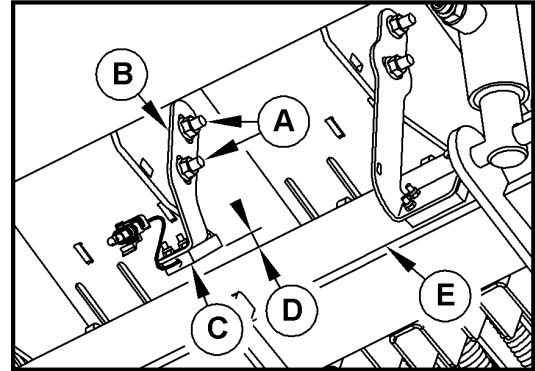
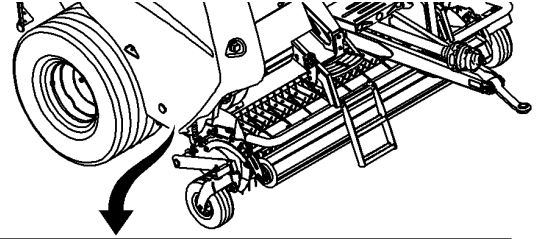
Capteur pour jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe (ramasseuse-presse avec dispositif de coupe 25 couteaux seulement):

1. Engager les couteaux du dispositif de coupe. Voir Rétraction ou engagement des couteaux du dispositif de coupe dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.
2. Engager le frein de stationnement du tracteur, mettre la transmission en position de STATIONNEMENT, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
3. Fermer les vannes d'arrêt des couteaux du dispositif de coupe. Voir Remplacement des couteaux du dispositif de coupe dans cette section.
4. Vérifier que le capteur (C) est monté correctement. Voir Identification de la zone de détection du capteur dans cette section.
5. Desserrer les vis (A).
6. Positionner et maintenir le support du capteur (B) de manière à obtenir l'écart prescrit (D) entre le capteur (C) et le tube (E).

Valeur prescrite

Capteur/tube—Écart.....0,5—2 mm
(0.02—0.08 in)

7. Resserrer les vis (A).
8. Vérifier que le capteur fonctionne correctement à l'aide du moniteur. Voir Contrôle des capteurs dans la section Service de l'application ramasseuse-presse.



CC205235

Jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe 25 couteaux

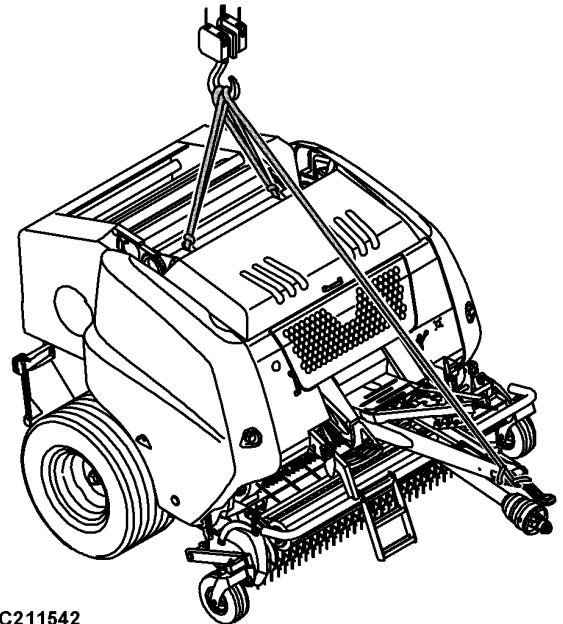
- | | |
|---|---|
| A—Vis | D—Écart |
| B—Support du capteur | E—Tube de sélection des couteaux du dispositif de coupe |
| C—Capteur des couteaux du dispositif de coupe (jeu 2) | |

CC205235 —UN—10OCT13

OUCC006,0001ACA -28-21OCT13-2/2

Points d'accrochage de la ramasseuse-presse à balles cylindriques

S'il est nécessaire de déplacer la ramasseuse-presse à balles cylindriques sans l'accrocher au tracteur, utiliser les points d'accrochage indiqués sur l'illustration.



CC211542

CC211542 —UN—17JUN14

DC82261,00004C9 -28-17JUN14-1/1

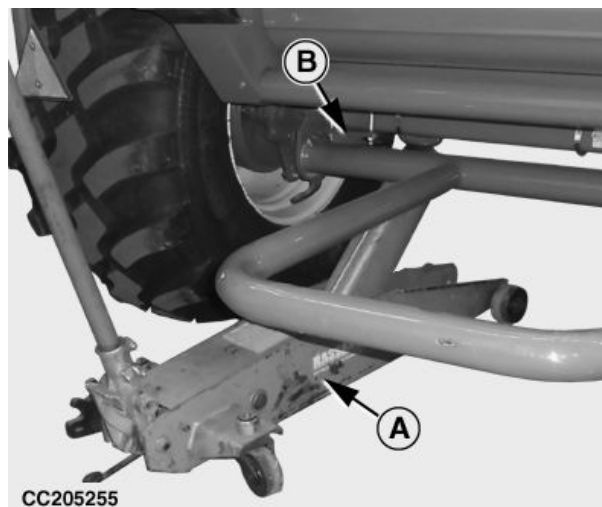
Dépose et repose de la roue

1. Engager le frein de stationnement et/ou mettre la transmission en position de STATIONNEMENT, arrêter le moteur puis retirer la clé de contact.
2. Desserrer légèrement les écrous de roue.
3. Placer le cric (A) sous l'essieu, le plus près possible du collier (B), en évitant tout contact (voir illustration).
4. Soulever la roue du sol à l'aide du cric (A).
5. Poser une béquille pour étayer la ramasseuse-presse.
6. Retirer les écrous de roue et la roue.
7. Reposer la roue et visser les écrous à fond à la main.
8. Retirer la béquille, abaisser la ramasseuse-presse et retirer le cric (A).
9. Serrer les écrous de roue en diagonale au couple prescrit suivant:

Valeur prescrite

Écrous de roue—Couple de serrage.....	270 N·m (200 lb-ft)
---------------------------------------	------------------------

10. Contrôler la pression de gonflage des pneus. Voir Pression de gonflage des pneus dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.



A—Cric

B—Collier d'essieu

IMPORTANT: Chaque fois qu'une roue a été déposée et réinstallée, vérifier le couple de serrage des écrous de roue aux intervalles indiqués dans la section Rodage.

OUCC006,0001AE1 -28-04SEP13-1/1

Remise en état des roues de jauge

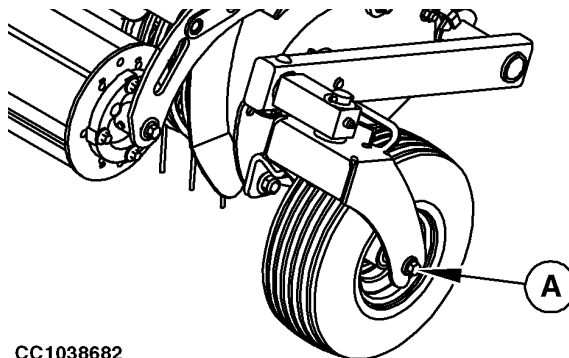
Si la vis de fixation (A) ne serre plus pour une remise en état de roue de jauge standard ou pivotante, remplacer la vis de fixation (A). Consulter le concessionnaire John Deere afin d'obtenir la vis (A) appropriée.

Serrer la vis de fixation de la roue de jauge conformément aux spécifications suivantes:

Valeur prescrite

Vis de fixation de roue de jauge—Couple de serrage.....	110 Nm (81 lb-ft)
---	----------------------

A—Vis de fixation de roue de jauge



CC1038682

Roue de jauge pivotante représentée

OUCC006,00019BA -28-14NOV12-1/1

Service de l'application ramasseuse-presse

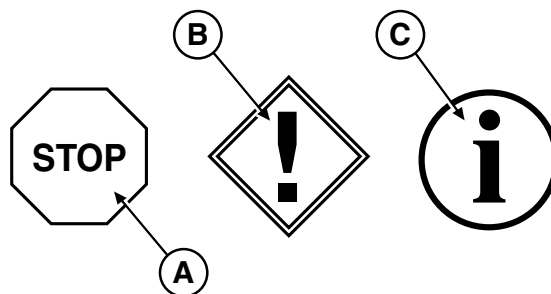
Écrans d'avertissement

Le moniteur affiche des messages de mise en garde et d'avertissement pour signaler certains comportements ou certaines erreurs du système. Ces écrans d'avertissement permettent de surveiller les problèmes de fonctionnement du système.

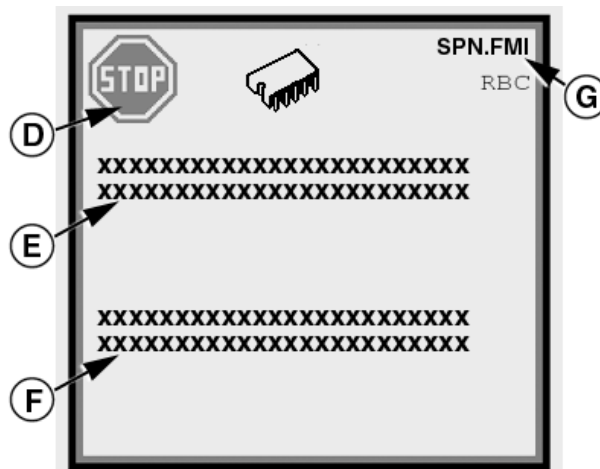
AVERTISSEMENT:

Le message d'AVERTISSEMENT s'affiche en pleine page et signale de graves dysfonctionnements du système nécessitant l'entière attention du conducteur. L'écran comprend les éléments suivants:

1. L'icône (D) et l'alarme sonore associée indiquent la gravité de l'avertissement:
 - L'icône (A) indique que la machine a détecté un dysfonctionnement grave auquel il faut remédier immédiatement. La machine risque sinon d'être endommagée. Arrêter le moteur ou le système immédiatement.
 - L'icône (B) indique que la machine a détecté un problème nécessitant une intervention. La machine peut être endommagée ou subir une diminution importante de ses performances si le problème n'est pas résolu.
 - L'icône (C) indique que la machine a détecté la défaillance d'un système ou d'un composant. La machine peut continuer à fonctionner sans dommages, mais une baisse de performance de certaines fonctions est possible.
2. Les mots-clés (E) permettent de déterminer l'importance et la cause de l'avertissement. En outre, ils décrivent brièvement à quel niveau se situe la défaillance.
3. Le code de diagnostic (G) dans le coin supérieur droit se compose de la façon suivante: SPN.FMI (Numéro de paramètre suspecté. Indicateur de mode de défaillance). Il s'agit d'un code universel qui permet d'obtenir plus de détails sur l'avertissement actif. Voir [Liste des codes de diagnostic](#) dans cette section pour identifier les problèmes de fonctionnement et leurs solutions.
4. Le texte descriptif (F) donne plus de détails sur l'origine de l'avertissement et la façon de remédier au problème.



ZX026095



CC205984

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| A—Icône Arrêt du moteur/système | E—Mot-clé |
| B—Icône Alerte d'entretien | F—Texte descriptif |
| C—Icône Information | G—Code de diagnostic |
| D—Icône Avertissement | |

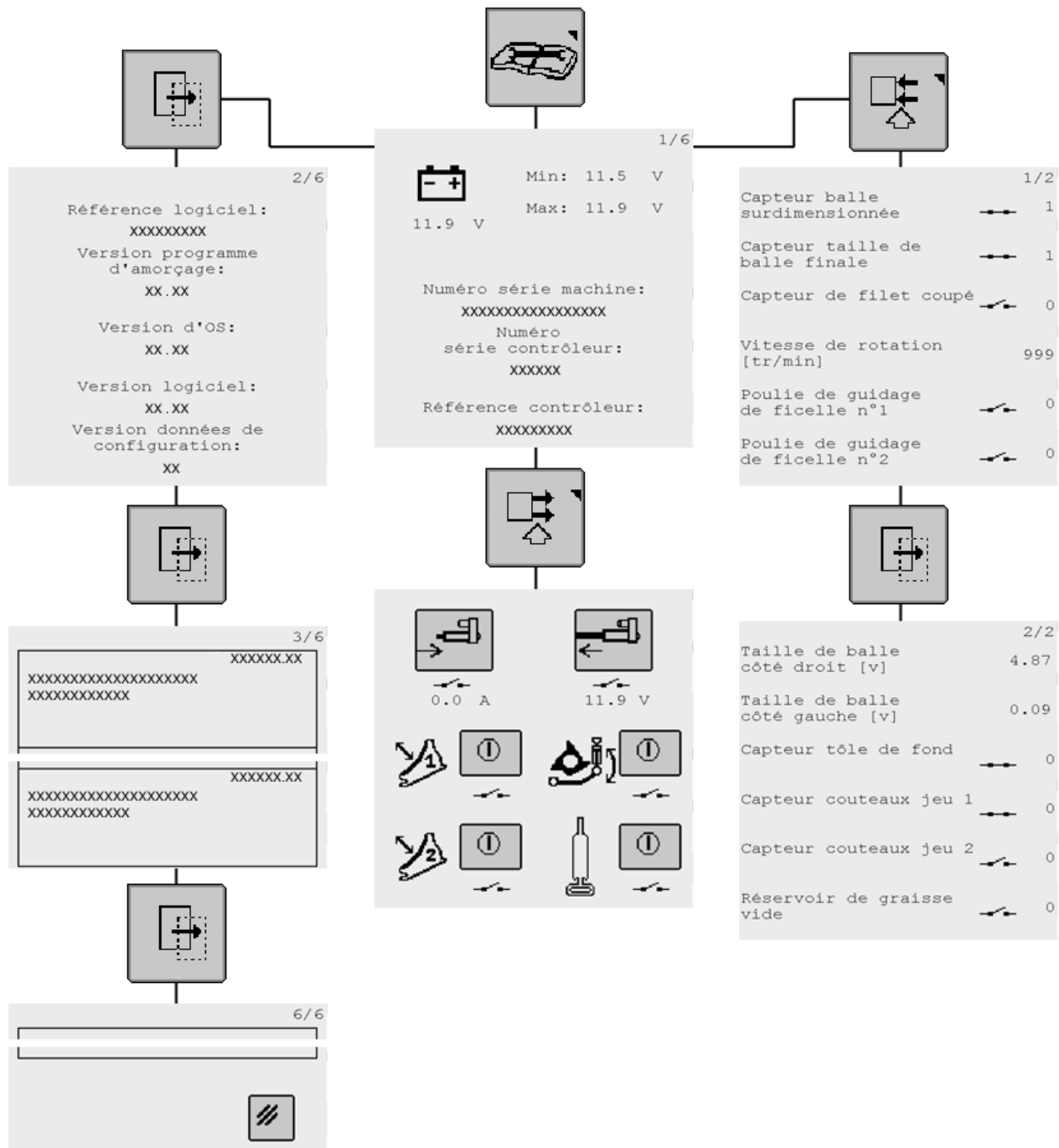
5. L'écran d'avertissement disparaît automatiquement dès que la machine a détecté la disparition du dysfonctionnement.

OUCC006,0001B2B -28-01OCT13-1/1

ZX026095 —UN—19JUN01

CC205984 —UN—21OCT13

Fonction de diagnostic



CC205985

Ce diagramme montre les données et paramètres de chaque page de cette fonction.

CC205985 —28—25NOV13

OUC006,0001B2C -28-01OCT13-1/1

Problèmes récents

CC205675 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Diagnostic pour afficher la liste des problèmes récents.

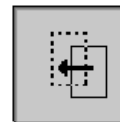
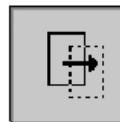


CC205675

OUCC006,0001B2D -28-24OCT13-1/6

2. Sélectionner la touche programmable Page suivante ou Page précédente pour passer d'une page à l'autre.

CC205986 —UN—10OCT13



CC205986

OUCC006,0001B2D -28-24OCT13-2/6

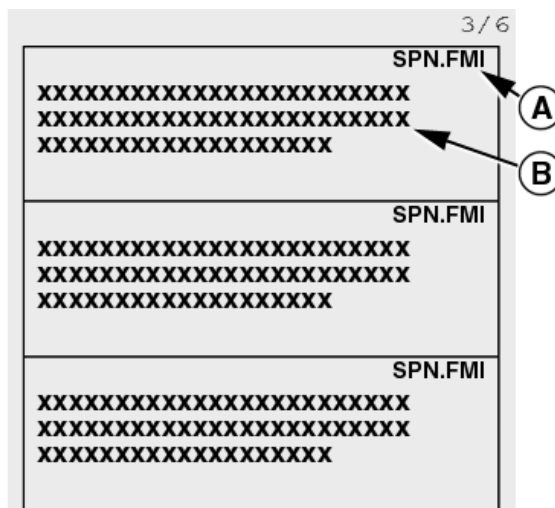
3. Un récapitulatif des codes de diagnostic affichés dans la liste des problèmes récents, de la page 3/6 à la page 6/6, est mis à jour à chaque fois qu'un nouveau code de diagnostic est généré. Le texte (B) permet de comprendre rapidement quel était le problème.

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 11 codes de diagnostic sur quatre pages. Ils sont affichés dans l'ordre de leur apparition. En présence de plus de 11 codes de diagnostic à enregistrer, le système fonctionne selon le principe du premier entré, premier sorti (FIFO) et efface le code le plus ancien.

Le code de diagnostic (A) donne des informations complémentaires relatives au problème. Il se compose de la manière suivante: SPN.FMI (A) (Numéro de paramètre suspecté. Indicateur de mode de défaillance). Voir Liste des codes de diagnostic dans cette section.

A—Code de diagnostic

B—Texte expliquant les problèmes récents



CC205987

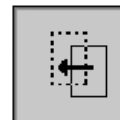
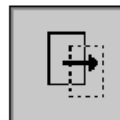
Problèmes récents - Page 3/6

CC205987 —UN—10OCT13

OUCC006,0001B2D -28-24OCT13-3/6

4. Sélectionner la touche programmable Page suivante ou Page précédente pour passer d'une page à l'autre.

CC205986 —UN—10OCT13



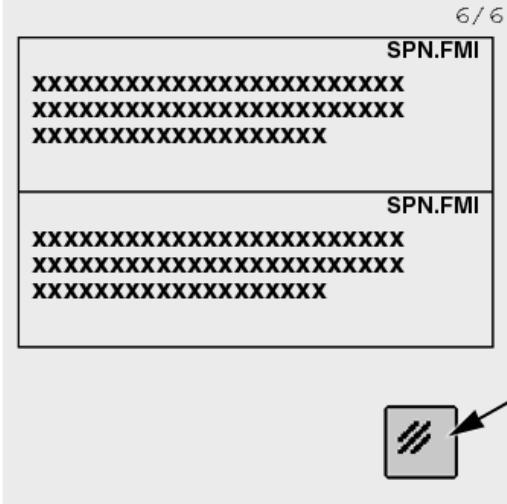
CC205986

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001B2D -28-24OCT13-4/6

5. Sur la page 6/6, appuyer sur l'icône (A) pour remettre à zéro la liste des codes de diagnostic.

A—Effacement de la liste des problèmes récents



CC205988

Problèmes récents - Page 6/6

OUC006,0001B2D -28-24OCT13-5/6

CC205988 —UN—10OCT13

6. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

OUC006,0001B2D -28-24OCT13-6/6

Contrôle de la tension de batterie du tracteur

CC205675 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Diagnostic.



CC205675

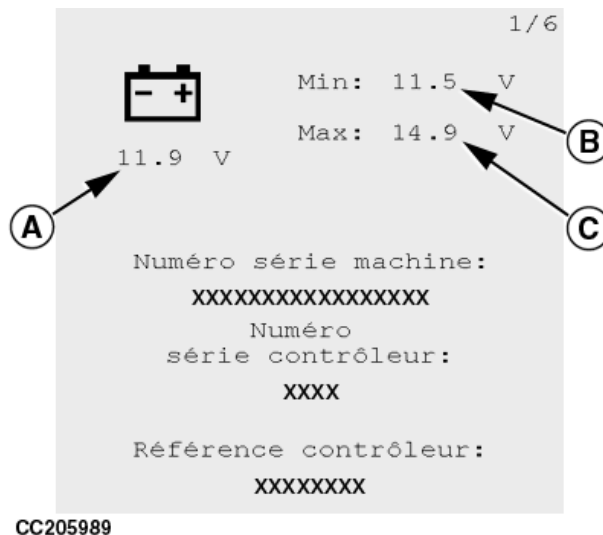
Suite, voir page suivante

OUC006,0001B2F -28-24OCT13-1/3

2. Sur la page 1/6, les valeurs (A), (B) et (C) indiquent la tension de batterie du tracteur. Les tensions minimale (B) et maximale (C) de la batterie sont réinitialisées à chaque fois que le moniteur est éteint.

A—Tension actuelle de la batterie
B—Tension minimale de la batterie

C—Tension maximale de la batterie



CC205989 —28—25NOV13

OUC006,0001B2F -28-24OCT13-2/3

3. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

OUC006,0001B2F -28-24OCT13-3/3

Liste des codes de diagnostic

Les numéros de paramètre suspecté et les indicateurs de mode de défaillance (SPN.FMI) sont indiqués dans le tableau suivant:

SPN.FMI	Description	Remarque
RBC 168.16	Tension de la batterie trop élevée (supérieure à 15,8 V).	Vérifier l'alternateur. Voir <u>Contrôle des capteurs</u> dans cette section.
RBC 168.18	Tension de la batterie trop faible (inférieure à 11,2 V).	Contrôler les fils et les connecteurs. Contrôler la batterie. Vérifier l'alternateur. Voir <u>Contrôle des capteurs</u> dans cette section.
RBC 1563.12	Le présent contrôleur ne peut pas être installé sur cette machine.	Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 3025.04	Relais du système de graissage automatique court-circuité à la masse.	Contrôler les fils et les connecteurs. Vérifier le relais du système de graissage automatique.
RBC 3025.05	Coupure de circuit au niveau du relais du système de graissage automatique.	Contrôler les fils et les connecteurs.
RBC 3755.01	Régime de la ramasseuse-presse nul. Capteur de régime du renvoi d'angle débranché ou mal réglé.	Contrôler les fils et les connecteurs. Contrôler le réglage du capteur. Voir <u>Réglage du capteur de régime de la ramasseuse-presse SB364 ou SB365</u> dans la section Entretien.
RBC 3755.16	Régime de la ramasseuse-presse trop élevé. Régime du renvoi d'angle supérieur à la valeur maximale pendant le cycle de liage.	Contrôler le réglage du capteur. Voir <u>Réglage du capteur de régime de la ramasseuse-presse SB364 ou SB365</u> dans la section Entretien.
RBC 3755.18	Régime de la ramasseuse-presse trop faible. Régime du renvoi d'angle inférieur à la valeur minimale pendant le cycle de liage.	Contrôler le réglage du capteur. Voir <u>Réglage du capteur de régime de la ramasseuse-presse SB364 ou SB365</u> dans la section Entretien.
RBC 3761.03	Coupure ou court-circuit vers la batterie de l'électrovanne de tôle de fond mobile.	Contrôler les fils et les connecteurs. Contrôler l'électrovanne de tôle de fond mobile.
RBC 3761.04	Court-circuit à la masse de l'électrovanne de tôle de fond mobile.	Contrôler les fils et les connecteurs. Contrôler l'électrovanne de tôle de fond mobile.
RBC 3762.03	Coupure ou court-circuit vers la batterie de l'électrovanne du jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe.	Contrôler les fils et les connecteurs. Contrôler l'électrovanne du jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe.
RBC 3762.04	Court-circuit à la masse de l'électrovanne du jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe.	Contrôler les fils et les connecteurs. Contrôler l'électrovanne du jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe.
RBC 3763.03	Coupure ou court-circuit vers la batterie de l'électrovanne de levage du ramasseur.	Contrôler les fils et les connecteurs. Contrôler l'électrovanne de levage du ramasseur.
RBC 3763.04	Court-circuit à la masse de l'électrovanne de levage du ramasseur.	Contrôler les fils et les connecteurs. Contrôler l'électrovanne de levage du ramasseur.
RBC 3764.07	Le vérin de déclenchement du liage filet ne démarre pas. Pas de mouvement du vérin de déclenchement du liage filet. Vérin défectueux ou bloqué.	Contrôler le vérin de déclenchement du liage filet. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 3764.11	Vérin de déclenchement du liage filet cassé.	Contrôler le vérin de déclenchement du liage filet. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 3764.14	Le vérin de déclenchement du liage filet ne s'arrête pas.	Contrôler le vérin de déclenchement du liage filet. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 3764.14	Vérin de déclenchement du liage filet bloqué.	Contrôler le dispositif de liage filet. Contrôler le vérin de déclenchement du liage filet. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 3766.07	Le vérin de déclenchement du liage ficelle ne démarre pas. Pas de mouvement du vérin de déclenchement du liage ficelle. Vérin de déclenchement du liage ficelle défectueux ou bloqué.	Contrôler le vérin de déclenchement du liage ficelle. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 3766.14	Le vérin de déclenchement du liage ficelle ne s'arrête pas.	Contrôler le vérin de déclenchement du liage ficelle. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 3766.14	Vérin de déclenchement du liage ficelle bloqué.	Contrôler le dispositif de liage ficelle. Contrôler le vérin de déclenchement du liage ficelle. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 3778.14	Mouvement inattendu du jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe à partir de l'état précédent.	Vérifier que les couteaux sont dans la position souhaitée. Contrôler le capteur pour jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe.

Suite, voir page suivante

DC82261,00005C0 -28-16FEB15-1/4

SPN.FMI	Description	Remarque
RBC 3779.05	Le capteur de balle surdimensionnée/de porte ne détecte jamais la cible.	Vérifier l'état de la porte. Contrôler le réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte. Voir <u>Réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte SB315 et du capteur de taille finale de la balle SB316</u> dans la section Entretien.
RBC 3779.06	Le capteur de balle surdimensionnée/de porte détecte toujours la cible.	Vérifier l'état de la porte. Contrôler le réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte. Voir <u>Réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte SB315 et du capteur de taille finale de la balle SB316</u> dans la section Entretien.
RBC 3779.14	La balle est surdimensionnée.	Vérifier l'état de la porte. Contrôler le réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte. Voir <u>Réglage du capteur de balle surdimensionnée/de porte SB315 et du capteur de taille finale de la balle SB316</u> dans la section Entretien.
RBC 3781.12	Le capteur de filet coupé détecte toujours la cible.	Contrôler les fils et les connecteurs. Vérifier le réglage du capteur de filet coupé. Voir <u>Réglage du capteur de filet coupé SB413</u> dans la section Entretien.
RBC 3781.14	Pas d'alimentation de filet.	Contrôler les fils et les connecteurs. Vérifier le réglage du capteur de filet coupé. Voir <u>Réglage du capteur de filet coupé SB413</u> dans la section Entretien. Remplacer le rouleau de filet. Contrôler le cheminement du filet. Voir <u>Chargement du rouleau de filet</u> dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.
RBC 3781.14	Filet non coupé.	Vérifier le réglage du capteur de filet coupé. Voir <u>Réglage du capteur de filet coupé SB413</u> dans la section Entretien. Contrôler le réglage du contre-couteau. Voir <u>Réglage de la position du contre-couteau</u> dans la section Entretien.
RBC 3782.07	Une ficelle ne se déroule pas. Pelote de ficelle vide ou ficelle non enroulée autour de la balle.	Remplacer les pelotes de ficelle. Contrôler l'acheminement de la ficelle. Voir <u>Acheminement de la ficelle dans le coffre à ficelle et Acheminement de la ficelle du coffre vers les bras de liage</u> dans la section Préparation de la ramasseuse-presse. Contrôler le réglage des capteurs des poulies de déroulement de la ficelle. Voir <u>Réglage des capteurs des poulies de déroulement de la ficelle SB421 et SB422</u> dans la section Entretien.
RBC 3782.14	Aucune ficelle ne se déroule. Pelotes de ficelle vides ou ficelle non enroulée autour de la balle.	Remplacer les pelotes de ficelle. Contrôler l'acheminement de la ficelle. Voir <u>Acheminement de la ficelle dans le coffre à ficelle et Acheminement de la ficelle du coffre vers les bras de liage</u> dans la section Préparation de la ramasseuse-presse. Contrôler le réglage des capteurs des poulies de déroulement de la ficelle. Voir <u>Réglage des capteurs des poulies de déroulement de la ficelle SB421 et SB422</u> dans la section Entretien.
RBC 3782.14	La ficelle n'est pas coupée.	Contrôler le réglage de l'enclume du coupe-ficelle. Voir <u>Réglage des coupe-ficelle</u> dans la section Entretien.
RBC 521075.03	Coupure ou court-circuit vers la batterie de l'électrovanne du jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe.	Contrôler les fils et les connecteurs. Contrôler l'électrovanne du jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe.
RBC 521075.04	Court-circuit à la masse de l'électrovanne du jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe.	Contrôler les fils et les connecteurs. Contrôler l'électrovanne du jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe.
RBC 521075.14	Mouvement inattendu du jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe à partir de l'état précédent.	Vérifier que les couteaux sont dans la position souhaitée. Contrôler le capteur pour jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe.
RBC 521078.14	Mouvement inattendu de la tôle de fond mobile à partir de l'état précédent.	Vérifier que la tôle de fond mobile se trouve dans la position voulue. Contrôler le capteur de la tôle de fond mobile.
RBC 522023.02	EEPROM miroir de champ, erreur de somme de contrôle lors de la dernière mise hors tension.	Réinitialisation des valeurs par défaut de l'EEPROM champ. Il peut s'avérer nécessaire de procéder à la configuration et au calibrage de la ramasseuse-presse. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur.

Suite, voir page suivante

DC82261,00005C0 -28-16FEB15-2/4

SPN.FMI	Description	Remarque
RBC 522024.02	EEPROM miroir d'utilisateur, erreur de somme de contrôle lors de la dernière mise hors tension.	Réinitialisation des valeurs par défaut de l'EEPROM utilisateur. Il peut s'avérer nécessaire de procéder à la configuration et au calibrage de la ramasseuse-presse. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur.
RBC 522026.02	EEPROM miroir de concessionnaire, erreur de somme de contrôle lors de la dernière mise hors tension.	Réinitialisation des valeurs par défaut de l'EEPROM concessionnaire. Il peut s'avérer nécessaire de procéder à la configuration et au calibrage de la ramasseuse-presse. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 522027.02	EEPROM miroir d'usine, erreur de somme de contrôle lors de la dernière mise hors tension.	Réinitialisation des valeurs par défaut de l'EEPROM usine. Il peut s'avérer nécessaire de procéder à la configuration et au calibrage de la ramasseuse-presse. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 522029.02	EEPROM champ, erreur de somme de contrôle.	Aucune action n'est nécessaire, l'erreur a été corrigée. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur.
RBC 522029.12	EEPROM champ, erreur de somme de contrôle lors de la dernière mise hors tension.	Aucune action n'est nécessaire, l'erreur a été corrigée. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur.
RBC 522030.02	EEPROM utilisateur, erreur de somme de contrôle.	Aucune action n'est nécessaire, l'erreur a été corrigée. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur.
RBC 522030.12	EEPROM utilisateur, erreur de somme de contrôle lors de la dernière mise hors tension.	Aucune action n'est nécessaire, l'erreur a été corrigée. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur.
RBC 522032.02	EEPROM concessionnaire, erreur de somme de contrôle.	Aucune action n'est nécessaire, l'erreur a été corrigée. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur.
RBC 522032.12	EEPROM concessionnaire, erreur de somme de contrôle lors de la dernière mise hors tension.	Aucune action n'est nécessaire, l'erreur a été corrigée. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur.
RBC 522033.02	EEPROM usine, erreur de somme de contrôle.	Aucune action n'est nécessaire, l'erreur a été corrigée. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur.
RBC 522033.12	EEPROM usine, erreur de somme de contrôle lors de la dernière mise hors tension.	Aucune action n'est nécessaire, l'erreur a été corrigée. Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur.
RBC 523108.13	Valeur de calibrage du vérin de déclenchement altérée.	Vérifier le calibrage du vérin de déclenchement. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 523836.18	Réservoir de graisse vide.	Remplir le réservoir de graisse. Voir <u>Selon besoin - Remplissage du réservoir du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)</u> dans la section Lubrification et entretiens périodiques.
RBC 524063.03	Court-circuit vers la batterie du vérin de déclenchement du liage filet.	Contrôler les fils et les connecteurs.
RBC 524063.04	Court-circuit à la masse du vérin de déclenchement du liage filet.	Contrôler les fils et les connecteurs.
RBC 524063.05	Coupure de circuit au niveau du vérin de déclenchement du liage filet.	Contrôler les fils et les connecteurs.
RBC 524093.03	Court-circuit à la batterie du vérin de déclenchement du liage ficelle.	Contrôler les fils et les connecteurs.

Suite, voir page suivante

DC82261,00005C0 -28-16FEB15-3/4

SPN.FMI	Description	Remarque
RBC 524093.04	Court-circuit à la masse du vérin de déclenchement du liage ficelle.	Contrôler les fils et les connecteurs.
RBC 524093.05	Coupure de circuit au niveau du vérin de déclenchement du liage ficelle.	Contrôler les fils et les connecteurs.
RBC 524264.02	EEPROM de profil de vitesse, erreur de somme de contrôle.	Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur. Voir le concessionnaire John Deere.
RBC 524264.12	EEPROM de profil de vitesse, erreur de somme de contrôle lors de la dernière mise hors tension.	Vérifier que le faisceau mobile est branché correctement. Voir <u>Pose du faisceau mobile pour terminal virtuel (affichage) (suivant équipement)</u> dans la section Préparation du tracteur. Voir le concessionnaire John Deere.

DC82261,00005C0 -28-16FEB15-4/4

Contrôle des capteurs

CC205675 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Diagnostic.



CC205675

DC82261,00005C2 -28-16FEB15-1/5

2. Sélectionner la touche programmable Contrôle des entrées.

CC205977 —UN—10OCT13



CC205977

DC82261,00005C2 -28-16FEB15-2/5

3. La fonction de contrôle des entrées permet de tester les capteurs.

Description

- Le pictogramme (A) indique l'état des capteurs (désactivé ou activé).
- Le compteur (B) permet de savoir si un capteur a détecté sa cible lors d'un cycle.

Procédures de contrôle

Pour activer le capteur, placer la plaque cible, une pièce de métal ou un aimant devant lui. Le compteur (B) est incrémenté chaque fois que le capteur est activé ou désactivé.

NOTE: Le compteur (B) est remis à zéro après chaque changement de page.

Pour l'emplacement des capteurs, voir Localisation des composants électriques de la machine dans la section Entretien.

Si le résultat du contrôle n'est pas satisfaisant, voir le concessionnaire John Deere.

	1/2
Capteur balle surdimensionnée	1
Capteur taille de balle finale	1
Capteur de filet coupé	0
Vitesse de rotation [tr/min]	999
Poulie de guidage de ficelle n°1	0
Poulie de guidage de ficelle n°2	0

CC205990

A—Pictogramme d'état

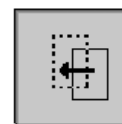
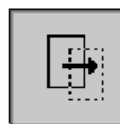
B—Compteur

CC205990 —28—25NOV13

DC82261,00005C2 -28-16FEB15-3/5

4. Sélectionner la touche programmable Page suivante ou Page précédente pour passer d'une page à l'autre.

CC205986 —UN—10OCT13



CC205986

Suite, voir page suivante

DC82261,00005C2 -28-16FEB15-4/5

5. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

DC82261,00005C2 -28-16FEB15-5/5

Contrôle des composants électrohydrauliques

CC205675 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Diagnostic.

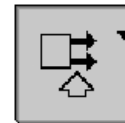


CC205675

OUC006,0001B31 -28-24OCT13-1/4

2. Sélectionner la touche programmable Contrôle des sorties.

CC205978 —UN—10OCT13



CC205978

Suite, voir page suivante

OUC006,0001B31 -28-24OCT13-2/4

3. La fonction de contrôle des sorties permet de tester les composants électrohydrauliques. Pour activer un composant, sélectionner et activer l'icône souhaitée.

ATTENTION: Au cours du contrôle des composants électrohydrauliques, des pièces de la machine se mettent en mouvement. Avant d'effectuer un contrôle, veiller à ce qu'aucune personne ou corps étranger ne se trouve à proximité de la machine.

IMPORTANT: Si l'un de ces contrôles n'est pas satisfaisant, consulter le concessionnaire John Deere.

Le pictogramme d'état (C) indique l'état du composant (désactivé ou activé).

L'icône (A) permet de rétracter le vérin de déclenchement du liage filet et/ou ficelle.

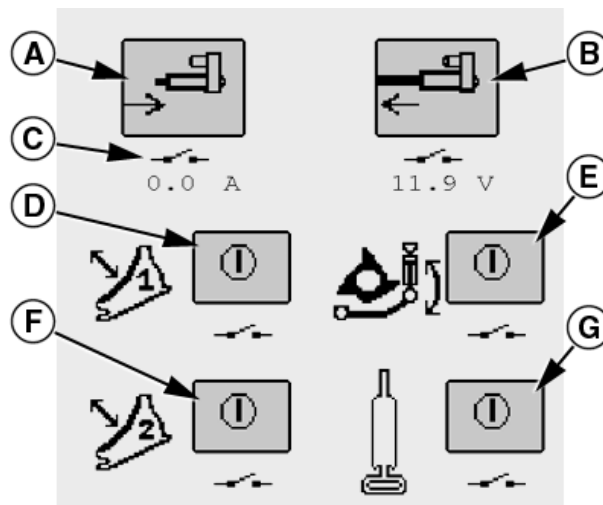
L'icône (B) permet d'étendre le vérin de déclenchement du liage filet et/ou ficelle.

L'icône (D) permet de contrôler l'électrovanne pour le jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe.

L'icône (E) permet de contrôler l'électrovanne de la tôle de fond mobile.

L'icône (F) permet de contrôler l'électrovanne pour le jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe.

L'icône (G) permet de contrôler le relais du système de graissage automatique.



CC205991

CC205991 —UN—10OCT13

- A—Rétraction du vérin de déclenchement du liage filet/ficelle
- B—Extension du vérin de déclenchement du liage filet/ficelle
- C—Pictogramme d'état
- D—Électrovanne pour jeu de couteaux 1 du dispositif de coupe

- E—Électrovanne de la tôle de fond mobile
- F—Électrovanne pour jeu de couteaux 2 du dispositif de coupe
- G—Relais du système de graissage automatique

OUCC006,0001B31 -28-24OCT13-3/4

4. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

OUCC006,0001B31 -28-24OCT13-4/4

Contrôle de la consommation électrique du vérin de déclenchement

CC205675 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Diagnostic.



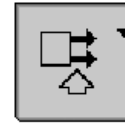
CC205675

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001B32 -28-24OCT13-1/4

2. Sélectionner la touche programmable Contrôle des sorties.

CC205978 —UN—10OCT13



CC205978

OUCC006,0001B32 -28-24OCT13-2/4

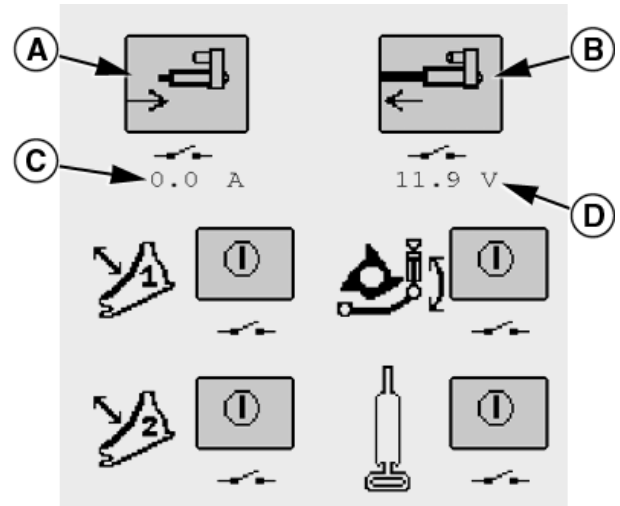
3. Appuyer sur l'icône (A) ou (B) pour actionner le vérin de déclenchement du dispositif de liage sélectionné. Pour sélectionner le dispositif de liage, voir Sélection du dispositif de liage dans la section Utilisation de l'application ramasseuse-presse.

La valeur d'intensité (C) indique l'intensité en ampères pour le vérin de déclenchement du liage ficelle ou filet.

Lors de l'extension du vérin de déclenchement du liage ficelle ou filet, l'intensité (C) doit être comprise entre 2 et 8 ampères.

Continuer à actionner le vérin jusqu'en fin de course. Lorsque le vérin de déclenchement du liage filet est complètement sorti ou rétracté, l'affichage doit indiquer une intensité de calage comprise entre 12 et 20 ampères. Lorsque le vérin de déclenchement du liage ficelle est complètement sorti ou rétracté, l'affichage doit indiquer une intensité de calage comprise entre 18 et 27 ampères.

- Des valeurs inférieures à la normale indiquent que la tension du tracteur est faible ou que les connexions du faisceau sont défectueuses ou corrodées.
- Des valeurs supérieures à la normale indiquent un problème mécanique de liage, un faisceau défectueux ou un vérin de déclenchement défectueux.



CC205992

A—Rétraction du vérin
B—Extension du vérin

C—Intensité du courant
D—Tension

- Des pointes d'intensité indiquent la présence d'un obstacle mécanique.

La valeur (D) indique la tension du circuit électrique.

CC205992 —UN—10OCT13

OUCC006,0001B32 -28-24OCT13-3/4

4. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



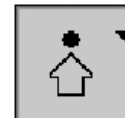
CC205672

OUCC006,0001B32 -28-24OCT13-4/4

Capteur de régime de la ramasseuse-presse

CC205673 —UN—10OCT13

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Réglages.



CC205673

Suite, voir page suivante

DC82261,00005C1 -28-16FEB15-1/4

2. Sélectionner la touche programmable Réglages de la ramasseuse-presse.

CC205974 —UN—10OCT13



CC205974

DC82261,00005C1 -28-16FEB15-2/4

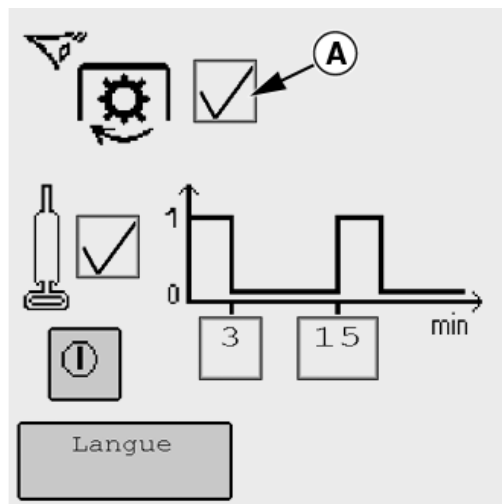
3. La case à cocher (A) permet d'activer ou de désactiver le capteur de régime de la ramasseuse-presse.

NOTE: Il est possible d'utiliser la machine avec un capteur défectueux en désactivant le capteur de régime de la ramasseuse-presse.

- Cocher la case (A) pour activer le capteur de régime de la ramasseuse-presse.
- Décocher la case (A) pour désactiver le capteur de régime de la ramasseuse-presse.

Avant de désactiver cette fonction, vérifier le réglage du capteur. Voir Réglage du capteur de régime de la ramasseuse-presse SB364 ou SB365 dans la section Entretien.

IMPORTANT: Le capteur de régime de la ramasseuse-presse doit être activé. L'utilisation de la ramasseuse-presse avec le capteur de régime de la ramasseuse-presse désactivé peut entraîner des dysfonctionnements. Voir le concessionnaire John Deere pour remplacer les pièces défectueuses le plus rapidement possible.



CC205993

A—Capteur de régime de la ramasseuse-presse

CC205993 —28—25NOV13

DC82261,00005C1 -28-16FEB15-3/4

4. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

DC82261,00005C1 -28-16FEB15-4/4

Réglage du débit du système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir)

CC205673 —UN—10OCT13



CC205673

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Réglages.

Suite, voir page suivante

OUC006,0001AE3 -28-31OCT13-1/4

2. Sélectionner la touche programmable Réglages de la ramasseuse-presse.

CC205974 —UN—10OCT13



CC205974

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001AE3 -28-31OCT13-2/4

3. Régler le système de graissage automatique de la façon suivante:

- a. Activer ou désactiver le système de graissage automatique en cochant/décochant la case (A).
 - Cocher la case (A) pour activer le système de graissage automatique.
 - Décocher la case (A) pour désactiver le système de graissage automatique.
- b. Régler la durée d'activation entre 1 et 9 minutes au moyen de la zone de saisie (C).

NOTE: Le réglage initial en usine pour la durée d'activation est de 3 minutes.

- c. Régler la durée d'un cycle complet (durée d'activation + durée de désactivation) entre 15 et 90 minutes au moyen de la zone de saisie (D).

NOTE: Le réglage initial en usine pour la durée d'un cycle complet est de 15 minutes.

- d. Sur la page principale, le témoin (E) indique l'état du système de graissage automatique:
 - La pompe de graissage est barrée lorsque le système de graissage automatique est désactivé.
 - La pompe de graissage est pleine pendant la durée d'activation.
 - La pompe de graissage est vide pendant la durée de désactivation.

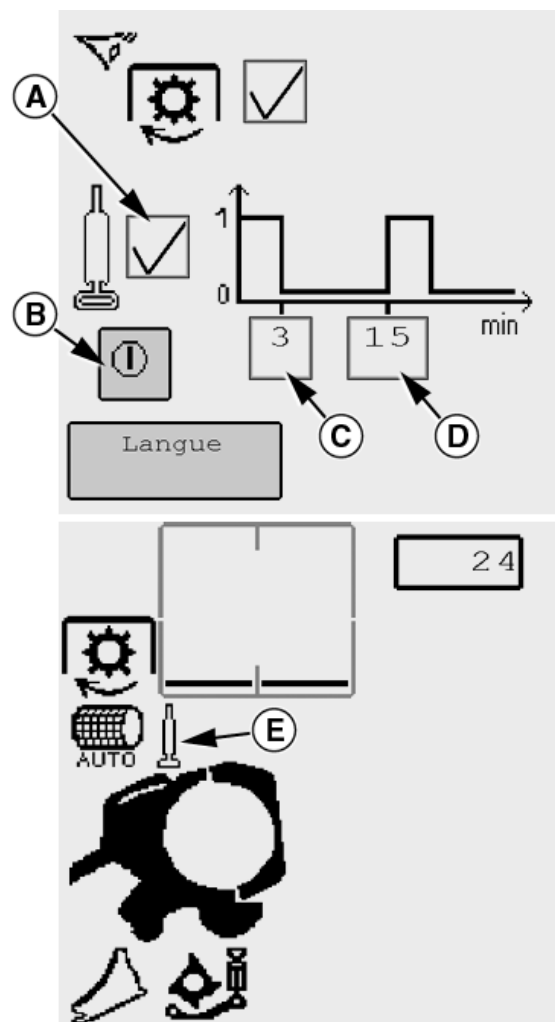
Pour pouvoir enclencher la pompe de graissage automatique, les conditions suivantes doivent être remplies:

- Prise de force enclenchée.
- Capteur de régime de la ramasseuse-presse activé. Voir Capteur de régime de la ramasseuse-presse dans cette section.

NOTE: Si la prise de force est désenclenchée ou que le capteur de régime de la ramasseuse-presse est désactivé pendant la durée d'activation ou de désactivation, le système mémorise la durée d'activation ou de désactivation restante et reprend le cycle de graissage au point où il a été interrompu.

4. Activer l'icône (B) pour lancer manuellement un cycle de graissage automatique (fonctionne uniquement si le capteur de régime de la ramasseuse-presse est désactivé). Le système de graissage automatique est également activé pendant le calibrage de la durée d'activation (C).

Pour une description détaillée du système de graissage automatique, voir Généralités concernant le



CC205995

A—Activation/désactivation du système de graissage automatique
 B—Démarrage du cycle de graissage automatique
 C—Calibrage de la durée d'activation

D—Calibrage de la durée d'un cycle complet
 E—Témoin d'état du système de graissage automatique

système de graissage automatique (sur machine avec pompe de type réservoir) dans la section Lubrification et entretiens périodiques.

Suite, voir page suivante

OUC006,0001AE3 -28-31OCT13-3/4

CC205995 —28—25NOV13

5. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

OUCC006,0001AE3 -28-31OCT13-4/4

Chargement des langues (moniteur avec lecteur de cartes mémoire ou port USB uniquement)

CC205673 —UN—10OCT13



CC205673

1. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Réglages.

OUCC006,0001B34 -28-24OCT13-1/4

2. Sélectionner la touche programmable Réglages de la ramasseuse-presse.

CC205974 —UN—10OCT13



CC205974

Suite, voir page suivante

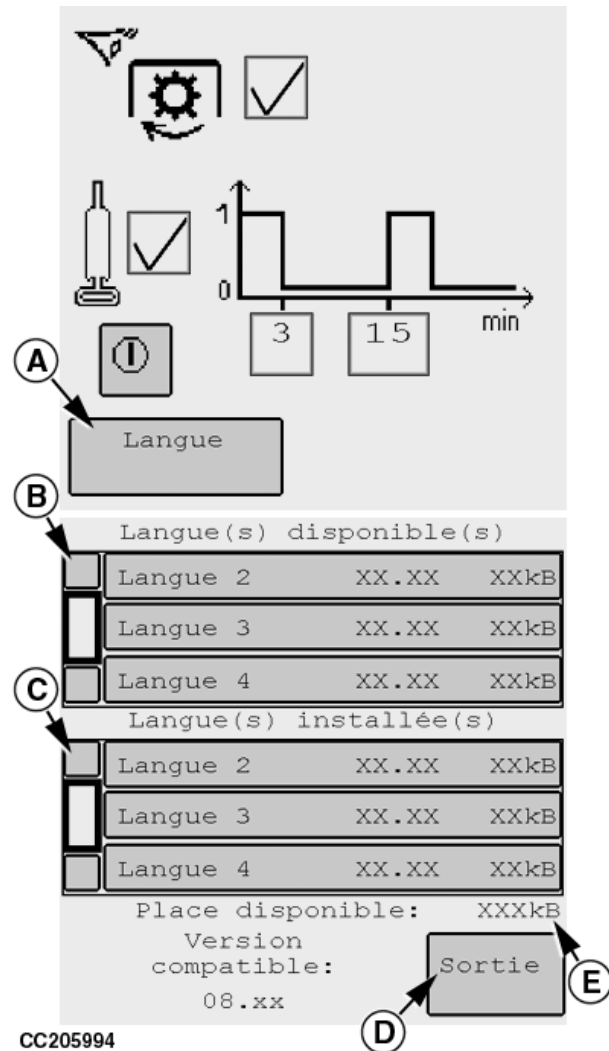
OUCC006,0001B34 -28-24OCT13-2/4

3. Sélectionner l'icône (A) pour accéder à la page Serveur de langues.
 - a. Sélectionner et activer la langue voulue dans la liste des langues disponibles (B).
 - b. La langue est alors ajoutée à la liste des langues installées (C).
 - c. L'espace mémoire disponible (E) est actualisé en fonction des langues ajoutées.
 - d. Pour supprimer une langue, sélectionner et activer la langue voulue dans la Liste des langues installées (C).
 - e. Pour quitter la page Serveur de langues, sélectionner l'icône (D).
 - f. Pour que la langue voulue soit affichée sur le moniteur, sélectionner la langue dans la page de réglages de l'affichage du moniteur. Pour plus de détails, voir le livret d'entretien du moniteur.

NOTE: Pour ajouter une nouvelle langue dans la liste des langues disponibles (B), consulter le concessionnaire John Deere ou le site www.StellarSupport.com.

A—Icône du serveur de langues
 B—Liste des langues disponibles
 C—Liste des langues installées

D—Icône Quitter
 E—Espace mémoire disponible



OUCC006,0001B34 -28-24OCT13-3/4

4. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13



CC205672

OUCC006,0001B34 -28-24OCT13-4/4

Calibrage des potentiomètres de forme de balle RB323 et RB324

Pour régler le potentiomètre de forme de balle, procéder de la manière suivante:

La procédure de réglage est identique pour les deux côtés. Si nécessaire, déposer le garant.

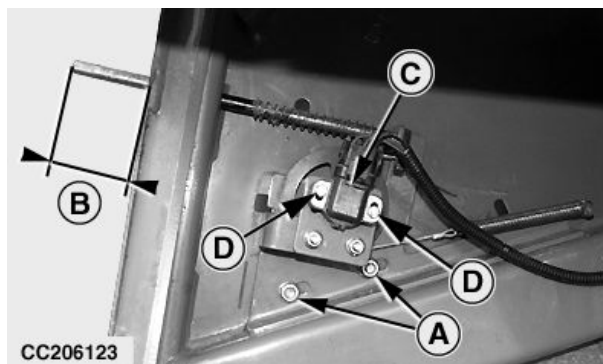
1. Ouvrir la porte arrière et la bloquer à l'aide du dispositif de verrouillage.
2. Desserrer les vis de fixation (A) et régler le support du potentiomètre pour obtenir la longueur suivante (B) sur la tige de forme de balle:

Valeur prescrite

Ramasseuse-presse
sans jeu de
courroies—Longueur..... 55 mm
(2-1/8 in)

Ramasseuse-presse
avec jeu de
courroies—Longueur..... 61 mm
(2-3/8 in)

NOTE: L'alarme de diamètre de balle presque atteint est retardée si la ramasseuse-presse est équipée du jeu de courroies inférieures. Si le diamètre de balle est réglé sur la valeur minimale ou dans certains autres cas, il peut arriver que l'alarme de diamètre de balle presque atteint ne retentisse pas.



A—Vis de fixation
B—Longueur

C—Potentiomètre de forme de balle
D—Vis de fixation

3. Resserrer les vis de fixation (A).
4. Si le potentiomètre a été remplacé ou que les vis de fixation (D) ont été retirées, serrer les vis de fixation (D) au couple de serrage prescrit:

Valeur prescrite

Vis de fixation—Couple
de serrage..... 1,5 N·m
(1 lb-ft)

DC82261,00005B5 -28-17FEB15-1/7

5. Sur la page principale de l'application ramasseuse-presse, sélectionner la touche programmable Diagnostic.

CC205675 —UN—10OCT13

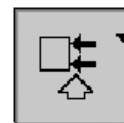


CC205675

DC82261,00005B5 -28-17FEB15-2/7

6. Sélectionner la touche programmable Contrôle des entrées.

CC205977 —UN—10OCT13

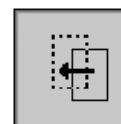
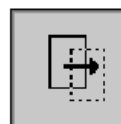


CC205977

DC82261,00005B5 -28-17FEB15-3/7

7. Sélectionner la touche programmable Page suivante ou Page précédente pour afficher la page 2/2.

CC205986 —UN—10OCT13



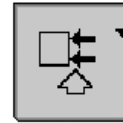
CC205986

Suite, voir page suivante

DC82261,00005B5 -28-17FEB15-4/7

8. Sur la page 2/2 de contrôle des entrées, sélectionner et activer la touche programmable Contrôle des entrées pendant 5 secondes environ. Lorsque le calibrage des potentiomètres de forme de balle gauche et droit a réussi, l'alarme sonore du moniteur retentit en continu pendant 3 secondes.

CC205977 —UN—10OCT13



CC205977

DC82261,00005B5 -28-17FEB15-5/7

9. Sélectionner la touche programmable Page principale pour revenir à la page principale de l'application ramasseuse-presse.

CC205672 —UN—10OCT13

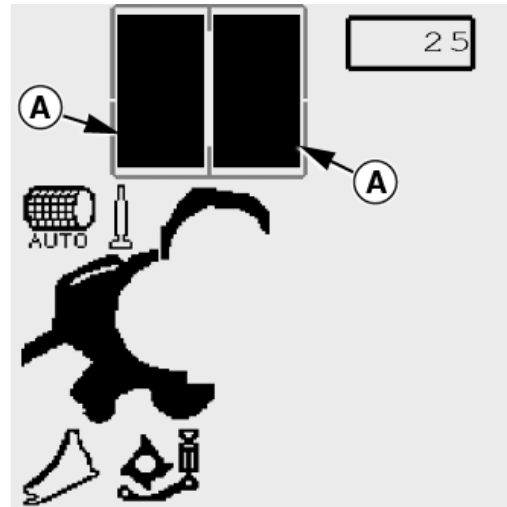


CC205672

DC82261,00005B5 -28-17FEB15-6/7

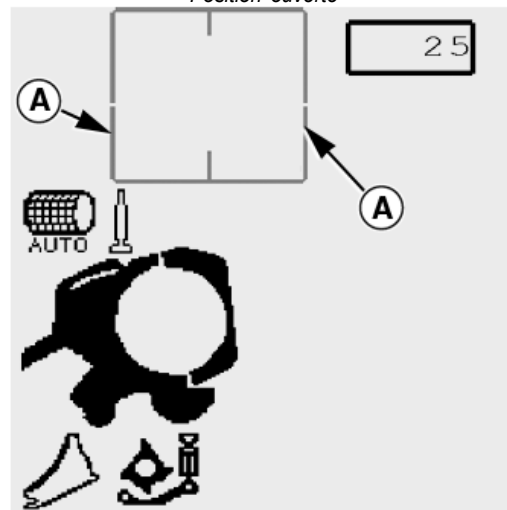
10. Sur la page principale, vérifier que les indicateurs de forme de balle (A) apparaissent des deux côtés, comme montré sur l'illustration (la porte arrière étant en position ouverte).
11. Déverrouiller et fermer complètement la porte arrière.
12. Sur la page principale, vérifier que les indicateurs de forme de balle (A) apparaissent des deux côtés, comme montré sur l'illustration (la porte arrière étant en position fermée).
13. Si le garant a été déposé, le remonter.

A—Indicateurs de forme de balle



CC206122

Position ouverte



CC238318

Position fermée

DC82261,00005B5 -28-17FEB15-7/7

CC206122 —UN—25OCT13

CC238318 —UN—27MAR15

Remisage

Préparation de la ramasseuse-presse pour le remisage

Déposer le rouleau de filet et le remiser dans un endroit frais et sec.

IMPORTANT: Utiliser une solution antigel ou vidanger le réservoir d'eau sous pression (suivant équipement). Voir Charge du réservoir d'eau sous pression dans la section Entretien.

Détendre les courroies.

Nettoyer soigneusement l'intérieur et l'extérieur de la ramasseuse-presse. Les saletés et débris retiennent l'humidité et favorisent la formation de rouille.

NOTE: En cas d'utilisation d'un nettoyeur haute pression pour nettoyer la ramasseuse-presse, ne pas diriger le jet d'eau sous pression directement sur les roulements ou les composants électriques.

Aiguiser et enduire de graisse le couteau à filet.

Enduire les parties exposées des tiges des vérins de graisse afin d'éviter la formation de rouille.

Vérifier que tous les rouleaux tournent librement. Si l'un d'entre eux tourne difficilement, le déposer et nettoyer le boîtier de roulement; remplacer le roulement si nécessaire.

Huiler légèrement toutes les articulations et pièces de tringlerie.

Bien lubrifier l'ensemble de la machine. Voir la section Lubrification et entretiens périodiques. Cet excès de graisse permet de retenir l'humidité et de protéger les roulements contre l'humidité.

Garnir le filetage de tous les boulons de réglage d'une fine couche de graisse.

Repeindre ou enduire d'huile les pièces dont la peinture est usée.

Nettoyer toutes les chaînes au gazole. Les sécher soigneusement puis les enduire généreusement d'huile épaisse.

Protéger les connecteurs électriques de la corrosion à l'aide d'un produit adéquat.

Faire la liste des pièces de rechange nécessaires et les commander.

IMPORTANT: Si le dispositif de liage filet doit être remisé pendant une longue période, empêcher la déformation des rouleaux d'alimentation en caoutchouc en relâchant la pression des rouleaux et en plaçant le frein des rouleaux en position déverrouillée.

DC82261,000052A -28-14OCT14-1/1

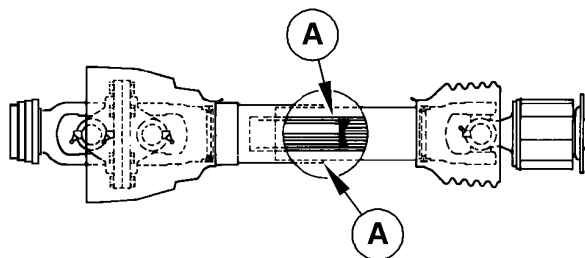
Remisage de la ramasseuse-presse en fin de récolte

Remiser la machine dans un endroit abrité et sec. Si ce n'est pas possible, la couvrir d'une bâche imperméable.

Si elle doit être remisée à l'extérieur, il est possible de prolonger la durée de vie des courroies (suivant équipement) en relâchant la tension, en les couvrant ou en les déposant pour les stocker à l'abri du soleil. Vérifier les jointures des courroies et les remiser dans un endroit frais et sec.

Mettre la machine sur cales pour soulager les pneus. Ne JAMAIS dégonfler les pneus. Le cas échéant, couvrir les pneus pour les protéger de la lumière, de la graisse et de l'huile.

Graisser les tubes protecteurs (A) au début de l'hiver afin de les protéger du gel.



CC1027011

CC1027011 —UN—27 JAN05

OUCC006,000110D -28-27JUL06-1/1

Préparation de la ramasseuse-presse en début de saison

Contrôler le niveau d'huile du renvoi d'angle et, si nécessaire, faire le plein jusqu'au niveau du bouchon de contrôle. Voir la section Lubrification et entretiens périodiques.

Éliminer l'huile des chaînes.

Lubrifier toute la machine pour refouler l'humidité des roulements. Voir la section Lubrification et entretiens périodiques.

Vérifier la pression des pneus. Voir la section Préparation de la ramasseuse-presse.

Resserrer toute la boulonnerie. Voir la section Entretien.

Vérifier tous les réglages de la ramasseuse-presse décrits à la section Entretien.

Consulter le livret d'entretien.

Vérifier le bon fonctionnement des moniteurs de contrôle.

Essuyer les rouleaux d'alimentation du filet et s'assurer que rien ne colle dessus. Si nécessaire, laver le rouleau à l'eau et au savon. NE JAMAIS utiliser de solvants pour nettoyer le rouleau caoutchouc et NE PAS le talquer.

Contrôler les zones en contact avec le rouleau de filet. Elles doivent être propres et lisses pour éviter l'enrubannage filet sur le rouleau à revêtement en caoutchouc. Voir Entretien du dispositif de liage filet dans la section Préparation de la ramasseuse-presse.

Vérifier les réglages du liage filet et s'assurer que le couteau à filet est tranchant. Voir la section Entretien.

Si la machine est équipée d'un réservoir d'eau sous pression, le remplir d'eau, voir Charge du réservoir d'eau sous pression dans la section Entretien.

DC82261,00004E2 -28-19AUG14-1/1

Caractéristiques

Caractéristiques de la ramasseuse-presse F440R

Taille des balles

Diamètre.....	1,25 m à 1,35 m (4 ft 1 in - 4 ft 5 in)
Largeur.....	1,17 m (3 ft 10 in)

Ramasseuse-presse

Poids maximum ^a	4000 kg (8820 lb)
Longueur, porte fermée.....	4,16 m (13 ft 8 in)
Longueur, porte ouverte.....	4,66 m (15 ft 3 in)
Hauteur, porte fermée.....	2,31 m (7 ft 7 in)
Hauteur, porte ouverte.....	3,51 m (11 ft 6 in)
Largeur (avec pneus 500/55 - 20).....	2,53 m (8 ft 4 in)

^aLe poids peut varier en fonction de l'équipement utilisé.

Ramasseur 2,00 m (6 ft 6.7 in) avec tôle de fond mobile

Largeur du ramasseur.....	2,00 m (6 ft 6.7 in)
Largeur entre les dents extérieures.....	1,66 m (5 ft 5.3 in)
Nombre de barres porte-dents.....	10 (2 x 5)
Nombre de dents.....	130
Espacement des dents.....	66 mm (2.5 in)
Diamètre du racleur.....	340 mm (1 ft 1.4 in)

Ramasseur 2,20 m (7 ft 3 in) avec tôle de fond mobile

Largeur du ramasseur.....	2,20 m (7 ft 3 in)
Largeur entre les dents extérieures.....	1,92 m (6 ft 4 in)
Nombre de barres porte-dents.....	10 (2 x 5)
Nombre de dents.....	150
Espacement des dents.....	66 mm (2.5 in)
Diamètre du racleur.....	340 mm (1 ft 1.4 in)

Dispositif de coupe 13 couteaux (suivant équipement)

Nombre de couteaux.....	13
Espacement des couteaux.....	80 mm (3.1 in) (avec 13 couteaux engagés)

Dispositif de coupe 25 couteaux (suivant équipement)

Nombre de couteaux.....	25
Espacement des couteaux.....	40 mm (1.6 in) (avec 25 couteaux engagés)

Circuit de freinage (suivant équipement)

Type.....	Hydraulique ou pneumatique
-----------	----------------------------

Divers

Régime de l'arbre de prise de force.....	540 tr/min (ramasseuses-presses avec renvoi d'angle 540 tr/min) 1000 tr/min (ramasseuses-presses avec renvoi d'angle 1000 tr/min)
Protection de l'entraînement.....	Embrayage de sécurité à cames
Arbre d'entraînement.....	Arbre d'entraînement à joint homocinétique
Puissance minimum du tracteur.....	75 kW (100 ch) à la prise de force
Monte en pneus.....	15/70 - 18 (12 PR) 16/70 - 20 (12 PR) 500/55 - 20 (150A8) 500/60R22.5 (155D) 600/50 - 22.5 (156A8)
Flèche.....	Réglable

Suite, voir page suivante

OUCC006,0001B04 -28-30OCT13-1/2

Caractéristiques

Niveau sonore

Puissance acoustique maxi selon EN1553; méthode de mesure selon la norme ISO3744 (niveau moyen) 85 dB(A)

OUC006,0001B04 -28-30OCT13-2/2

Déclaration de conformité CE

Deere & Company
Moline, Illinois, États-Unis

La personne mentionnée ci-dessous déclare que:

Type de machine: Ramasseuse-presse à balles cylindriques

Modèle: F440R

est conforme à toutes les prescriptions et exigences des directives suivantes:

DIRECTIVE	NUMÉRO	MÉTHODE DE CERTIFICATION
Directive machines	2006/42/CE	Autocertification, conformément à l'article 5 de la directive
Machines agricoles - Sécurité - Partie 1: Exigences générales	ISO 4254-1	Autocertification
Machines agricoles - Sécurité - Partie 11: Ramasseuses-presses à ramasseur	ISO 4254-11	Autocertification

Nom et adresse de la personne de la Communauté européenne autorisée à établir le dossier technique de construction:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Allemagne
EUConformity@JohnDeere.com

Lieu de délivrance de la déclaration: Arc-lès-Gray, France

Date de délivrance de la déclaration: 01 mai 2013

Unité de production: John Deere Arc-lès-Gray

Nom: Didier DELPHIGUE

Titre: Directeur du bureau d'études

DXCE01 —UN—28APR09



CC03745,00010BC -28-30APR13-1/1

Union douanière—EAC

Ces informations ne s'appliquent qu'aux machines portant la marque de conformité des états membres de l'union douanière EAC.

Informations sur les produits portant la marque de conformité des états membres de l'union douanière

Constructeur: Deere & Company
Moline, Illinois,
États-Unis

Modèle: Ramasseuse-presse à balles cylindriques F440R

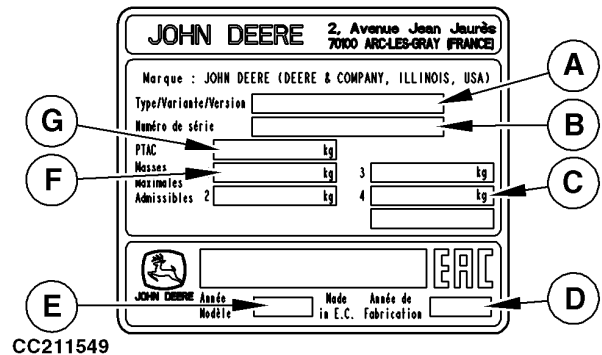
Nom et adresse du représentant agréé dans l'union douanière entre la Fédération de Russie, la Biélorussie et le Kazakhstan:
Société à responsabilité limitée
"John Deere Rus"

Adresse:
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

Pour toute assistance technique, contacter le concessionnaire.

La date de fabrication est indiquée sur l'étiquette du produit.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A—Modèle | E—Année modèle |
| B—Numéro de série | F—Charge maximale sur essieu |
| C—Charge maximale sur l'attelage | G—Poids total maximal autorisé |
| D—Mois et année de fabrication (MM/AAAA) | |



CC211549

CC211549 —UN—01SEP14

Exemple		
Mois de fabrication	Année de fabrication	Date de fabrication
05	2014	Mai 2014
10	2014	Octobre 2014

DC82261,0000593 -28-09APR15-1/1

Numéro de série

Plaque constructeur

Le numéro de série identifiant la ramasseuse-presse est estampé sur la plaque constructeur.

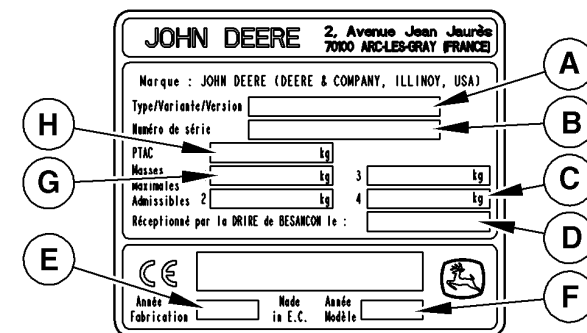
Indiquer ces numéros lors de toute commande de pièces destinées à la ramasseuse-presse ou à ses accessoires.

Noter ces numéros dans les cases prévues à cet effet afin qu'ils soient facilement disponibles.

OUC006,000169A -28-29JUN10-1/1

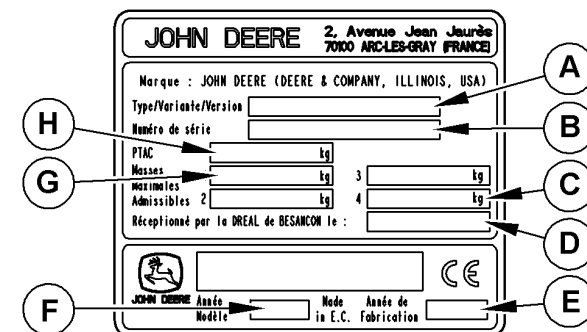
Description de la plaque constructeur

- A—Désignation du modèle
- B—Numéro de série
- C—Charge maximale sur l'attelage
- D—Date de réception ou numéro d'homologation
- E—Année de fabrication
- F—Année modèle
- G—Charge maximale sur essieu
- H—Poids total maximal autorisé



CC208610

Version 1



CC206124

Version 2

DC82261,000043F -28-08APR14-1/1

Numéro d'identification de la ramasseuse-presse

La plaquette signalétique portant le numéro d'identification se trouve sur le côté droit de la machine, derrière la grille de protection.

Noter le numéro de série dans le tableau ci-dessous.



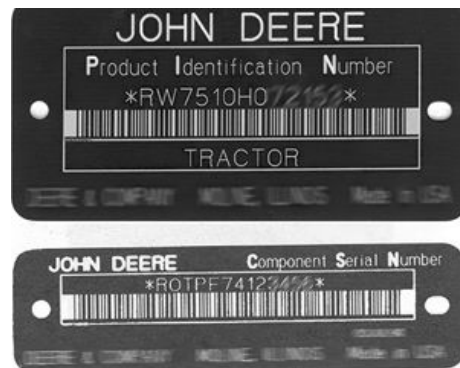
CC205240

Numéro de série													
*													*

OUC006,0001AD0 -28-30AUG13-1/1

Conserver les titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
 - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
 - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.

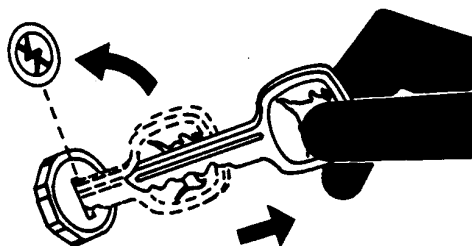


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -28-18NOV03-1/1

Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remise:
 - Abaisser l'équipement au sol.
 - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
 - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remise à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remise à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -28-18NOV03-1/1

Numéro de série

Index

	Page		Page
A			
Accessoires		Arbre de transmission télescopique	
Faisceau batterie	40-2	Branchement.....	25-4
Faisceau de fils de la cabine.....	40-3	Pose de l'arbre de transmission	
Jeu d'obturateurs pour passage de couteau.....	40-2	télescopique Bondioli	20-7
Jeu de courroies	40-1	Remisage.....	25-11
Support du moniteur	40-2	Attelage	
Accrochage et décrochage		Chaîne de sûreté	25-5
Chaîne de sûreté, accrochage.....	25-5	Attelage et dételage	
Raccordement de l'arbre de transmission		Désassemblage de l'arbre d'entraînement	
télescopique à l'arbre de prise de force		et de l'arbre de prise de force du tracteur	25-11
du tracteur.....	25-4		
Raccordement des freins hydrauliques.....	25-9	B	
Raccordement des freins pneumatiques	25-9	Balle	
Rangement des flexibles hydrauliques	25-12	Récoltes courtes, sèches, glissantes.....	35-9
Réglage de la flèche	25-1	Barre d'attelage	
Remisage de l'arbre de transmission		Réglage.....	15-1
télescopique	25-11	Bavette	40-1
Utilisation de la béquille	25-12	Bavette sur barre d'attelage	15-3
Accumulateurs de pression		Bavettes	
Entretien.....	45-28	Réglage.....	55-19
Accumulateurs de pression, entretien	45-29	Béquille	
Acheminement		Position de remisage	25-5
Acheminement de la ficelle du coffre vers		Utilisation	25-12
les bras de liage	20-6		
Ficelle dans le coffre à ficelle.....	20-5	C	
Acheminement de la ficelle du coffre vers		Calibrage	
les bras de liage		Potentiomètres de forme de balle	57-19
Acheminement.....	20-6	Capteur	
Affichage		Identification de la zone de détection.....	55-38
Description de la page principale.....	37-2	Poulie de déroulement de la ficelle.....	55-41
Affichage du terminal virtuel pour		Régime de la ramasseuse-presse	57-13
équipement		Tôle de fond mobile	55-41
Pannes et remèdes.....	50-18	Capteur de balle surdimensionnée/de porte	
Affûtage		Réglage.....	55-38
Couteau à filet.....	55-28	Capteur de filet coupé	
Couteaux du dispositif de coupe.....	55-15	Réglage.....	55-40
Ajout ou suppression manuel de balles		Capteur de la taille finale de la balle	
Compteur de champs.....	37-24	Réglage.....	55-38
Ajouter		Capteur de régime de la ramasseuse-presse	
Langues	57-17	Activation ou désactivation	57-13
Alimentation du ramasseur.....	35-9	Réglage.....	55-39
Ameneur rotatif		Capteurs	
Débourrage	37-19	Contrôle	57-10
Application ramasseuse-presse		Capteurs des couteaux du dispositif de	
Accès	37-1	coupe	
Désignation des touches programmables.....	37-3	Réglage.....	55-42
Après les 10 premières heures		Caractéristiques	
Couple de serrage des écrous de		Ramasseuse-presse F440R	65-1
roue.....	32-1, 45-12	Carter d'engrenages	
Après les 50 premières heures		Niveau d'huile	45-18
Couple de serrage des écrous de		Vidange.....	32-1, 45-16, 45-22
roue.....	32-1, 45-15	Chaîne	
Renvoi d'angle	32-1, 45-16	Chaîne d'entraînement des rouleaux du châssis..	55-10
Arbre d'entraînement télescopique			
Désassemblage	25-11		

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Réglage de la chaîne d'entraînement de l'ameneur rotatif	55-12	Couteau à filet	
Réglage de la chaîne d'entraînement des rouleaux de la porte	55-11	Affûtage.....	55-28
Réglage de la chaîne d'entraînement du ramasseur	55-8	Dépose et repose.....	55-27
Réglage de la chaîne d'entraînement principale.....	55-9	Couteaux du dispositif de coupe	
Chaîne d'entraînement de l'ameneur rotatif		Affûtage.....	55-15
Réglage.....	55-12	Remplacement.....	55-14
Chaîne d'entraînement des rouleaux de la porte		Rétraction ou engagement.....	37-18
Réglage.....	55-11	Vérification	45-11
Chaîne d'entraînement des rouleaux du châssis			
Réglage.....	55-10	D	
Chaîne d'entraînement du ramasseur		Débouillage	
Réglage.....	55-8	Ameneur rotatif	37-19
Chaîne d'entraînement principale		Décrochage	
Réglage.....	55-9	Arbre de transmission télescopique.....	25-11
Chaînes		Décrottoir	
Localisation des composants de lubrification.....	45-7	Vis d'alimentation du rotor	55-17
Choix		Déflexeur de récolte courte	
Vitesse de rotation de la PDF du tracteur	15-1	Réglage.....	35-6
Circuit hydraulique de la ramasseuse-presse		Démarrage automatique du liage	37-17
Raccordement au tracteur	25-6	Démarrage manuel d'un cycle de liage	
Circulation de l'huile		automatique	37-15
Réglage.....	45-8	Densité de balle.....	35-8
Code de diagnostic		Réglage.....	35-7
Liste	57-6	Dépose et repose	
Problèmes récents	57-3	Courroie d'entraînement du liage filet	55-36
Coffre à ficelle		Couteau à filet.....	55-27
Avant.....	20-4	Dispositif de liage	
Composants électrohydrauliques		Sélection	37-10
Contrôle	57-11	Dispositif de liage filet	
Compteur		Couteau à filet, affûtage.....	55-28
Partiel et totaux machine	37-27	Entretien.....	20-1
Totaux champ.....	37-25	Liste des réglages.....	55-29
Compteur de champs		Problèmes.....	50-9
Ajout ou suppression manuel de balles	37-24		
Total	37-25	E	
Compteur de totaux machine	37-27	Écrans d'avertissement	57-1
Compteur partiel	37-27	Élimination	
Contre-couteau, position		Filet enroulé autour des rouleaux d'alimentation ..	55-36
Réglage.....	55-30	Ensilage	
Contrôle		Problèmes.....	50-8
Capteurs	57-10	Entretien	
Composants électrohydrauliques.....	57-11	Accumulateurs de pression.....	45-28, 45-29
Consommation électrique du vérin de déclenchement.....	57-12	Avant chaque entretien	55-2
Rouleau galvanisé, planéité.....	55-29	Dépose et repose de la roue.....	55-44
Tension de batterie du tracteur	57-4	Dispositif de liage filet, liste des réglages	55-29
Coupe-ficelle		Identification des chaînes de la	
Réglage.....	55-23	ramasseuse-presse.....	55-7
Couples de serrage de la boulonnerie		Numérotation des rouleaux de la	
Système métrique	55-1	ramasseuse-presse.....	55-2
Couples de serrage pour boulonnerie métrique	55-1	Réglage des capteurs des couteaux du	
Courroie d'entraînement du liage filet		dispositif de coupe	55-42
Dépose et repose.....	55-36	Réglage des capteurs des poulies de	
		déroulement de la ficelle	55-41
		Réglage des coupe-ficelle.....	55-23
		Réglage des pinceaux	55-13

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Réglage du capteur de filet coupé	55-40		
Réglage du capteur de tôle de fond mobile	55-41		
Réglage du point de départ du liage filet	55-22		
Remise en état des roues de jauge	55-44		
Remplacement des couteaux du dispositif de coupe	55-14		
Serrage des écrous de fixation des pignons des rouleaux	55-5		
Entretien du cadre de la flèche et de l'attelage	45-27		
Équipement			
Disponible	40-1		
Équipement disponible	40-1		
Équipements			
Bavette	40-1		
Étirement du filet			
Réglage	35-11		
		G	
		Galets en plastique	
		Réglage	55-31
		Graisse	45-2
		Système de graissage automatique	45-3
		H	
		Huile de transmission	
		Transmission, huile	45-2
		I	
		Incendie	
		Charge du réservoir d'eau sous pression	55-3
		En cas d'incendie	05-8
		Prévention	
		Généralités	05-7
		Nettoyage de la machine	35-1
		Indicateurs de forme de balle	
		Formation d'une balle	37-22
		Inspection	
		Réservoir d'eau sous pression	45-21
		Installation électrique	
		Localisation des composants	55-37
		Instructions de formation de la balle	
		Indicateur de forme de balle	37-21
		J	
		Jeu de courroies	40-1
		L	
		Langues	
		Ajouter	57-17
		Supprimer	57-17
		Liage ficelle	
		Problèmes	50-13
		Réglage	37-11
		Toutes les 30 heures	45-15
		Liage filet	
		Réglage	37-10
		Liage, démarrage automatique	37-17
		Localisation des composants	
		Installation électrique	55-37
		Localisation des composants de lubrification	
		Chaînes	45-7
		Lubrifiants	
		Mélange	45-4
		Lubrifiants, sécurité	
		Sécurité, lubrifiants	45-3
		Lubrification et entretiens périodiques	
		Après les 50 premières heures	45-16

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Couple de serrage des écrous de roue.....	45-12, 45-15	Pannes et remèdes	
Couteaux du dispositif de coupe.....	45-11	Affichage du terminal virtuel pour équipement.....	50-18
Localisation des composants de lubrification des chaînes.....	45-7	Liage ficelle.....	50-13
Périodicité des opérations.....	45-1	Problèmes avec le dispositif de liage filet.....	50-9
Prévention des incendies.....	45-11	Problèmes d'alimentation.....	50-1
Réglage du débit d'huile.....	45-8	Problèmes d'ensilage.....	50-8
Selon besoin.....	45-8, 45-10	Problèmes d'ordre général de la ramasseuse-presse.....	50-5
Selon le besoin.....	45-8, 45-9	Problèmes de ramasseur.....	50-1
Tôle de fond mobile.....	45-11	Qualité des balles.....	50-8
Tous les ans.....	45-22, 45-26	Système de graissage automa- tique.....	50-16, 50-17
Tous les deux ans.....	45-28	Système de lubrification des chaînes.....	50-15
Tous les mois.....	45-21	PDF	
Toutes les 10 heures.....	45-13, 45-14	Désassemblage de l'arbre d'entraînement.....	25-11
Toutes les 1000 balles.....	45-20	Raccordement de l'arbre de transmission télescopique.....	25-4
Toutes les 30 heures.....	45-14	Périodicité des opérations d'entretien.....	45-1
Toutes les 50 heures.....	45-16, 45-17	Pièces de rechange John Deere.....	55-3
Toutes les 500 heures.....	45-22	Pinceaux	
Toutes les semaines.....	45-18	Réglage.....	55-13
M		Plaques de tension	
Mélange de lubrifiants.....	45-4	Réglage.....	55-20
Mode de démarrage du liage		Point de départ du liage filet	
Sélection.....	37-14	Réglage.....	55-22
N		Porte	
Nettoyage		Fermeture.....	30-2
de la machine.....	35-1	Porte latérale	
Noeud de tisserand		Fermeture.....	30-2
Ficelle.....	20-5	Pose	
Noeud plat modifié		Arbre de transmission télescopique Bondioli.....	20-7
Ficelle.....	20-5	Position de transport	
Numéro de champ		Roues de jauge pivotantes.....	30-3
Sélection.....	37-23	Roues de jauge standard.....	30-2
Numéro de client		Position du vérin de déclenchement du liage filet	
Sélection.....	37-23	Réglage.....	55-32
Numéro de série		Potentiomètres de forme de balle	
Plaque.....	70-1	Calibrage.....	57-19
Numéro du client et numéro du champ		Préparation de la ramasseuse-presse	
Sélection.....	37-23	Chargement du rouleau de filet.....	20-2
Numéros de série		Choix de la ficelle.....	20-4
Description de la plaque.....	70-1	Choix du rouleau de filet.....	20-1
Numéro d'identification de la ramasseuse-presse..	70-1	Contrôle du couple de serrage des écrous de roue.....	20-9
O		Dispositif de liage filet.....	20-1
Ouverture		Noeud de tisserand.....	20-5
Porte latérale.....	35-3	Noeud plat modifié.....	20-5
P		Pression de gonflage des pneus.....	20-8
Page principale		Remisage correct de la pelote de ficelle.....	20-4
Description de l'affichage.....	37-2	Remisage des rouleaux de filet.....	20-1
		Remplissage du coffre à ficelle.....	20-4
		Préparation de la récolte	
		ENSILAGE.....	35-3
		Foin.....	35-3
		Paille.....	35-3
		Taille des andains.....	35-3

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Préparation du tracteur		Chaîne d'entraînement du ramasseur	55-8
Bavette sur barre d'attelage	15-3	Chaîne d'entraînement principale	55-9
Choix de la vitesse de la prise de force du tracteur ..	15-1	Circulation de l'huile	45-8
Réglage de la barre d'attelage	15-1	Contre-couteau, position	55-30
Réglage des distributeurs auxiliaires	15-2	Coupe-ficelle	55-23
Pressage d'ensilage et de récolte humide	35-10	Débit du système de graissage	
Pression de gonflage des pneus	20-8	automatique	45-6, 57-14
Pression de service hydraulique maximale	05-9	Défecteur de récolte courte	35-6
Prévention des incendies	45-11	Densité de balle	35-7
Problèmes récents	57-3	Étirement du filet	35-11
Purge		Frein du rouleau en caoutchouc	55-34
Pompe du système de lubrification des chaînes ..	55-15	Galets en plastique	55-31
Système de graissage automatique	55-16	Hauteur du ramasseur	35-4
		Liage ficelle	37-11
Q		Liage filet	37-10
Qualité des balles		Pinceaux	55-13
Problèmes	50-8	Plaques de tension	55-20
		Point de départ du liage filet	55-22
R		Position du vérin de déclenchement du	
Raccordement		liage filet	55-32
Au circuit hydraulique du tracteur	25-6	Racleur du rouleau n° 13	55-18
Faisceau	25-10	Racleurs des rouleaux (n° 13, 14 et 15)	55-19
Freins hydrauliques	25-9	Rampe d'expulsion des balles	20-7
Freins pneumatiques	25-9	Ressort d'équilibrage du ramasseur	35-5
Raccordement à la prise de remorque 7 broches	25-10	Roues de jauge pivotantes du ramasseur	35-6
Raccordement hydraulique		Roues de jauge standard du ramasseur	35-5
Nettoyer les filtres	45-9	Rouleau de compression de l'andain	35-7
Racleur du rouleau n° 13		Supports de poulie	55-21
Réglage	55-18	Taille de balle finale	35-8
Racleurs de la vis d'alimentation du rotor		Tension de la courroie d'entraînement du	
Réglage	55-17	liage filet	55-35
Ramassage		Réglage de la flèche	25-1
Tiges de maïs	35-9	Réglages	
Ramasseur		Barre d'attelage	15-1
Réglage de la hauteur	35-4	Relevage ou abaissement	
Relevage ou abaissement	37-18	Ramasseur	37-18
Ramasseuse-presse		Remisage	
Problèmes d'ordre général	50-5	En fin de récolte	60-1
Ramasseuse-presse à balles cylindriques		Préparatifs en début de saison	60-2
Points d'accrochage	55-43	Préparation de la ramasseuse-presse	
Rampe d'expulsion des balles		pour le remisage	60-1
Réglage	20-7	Remorquage de la ramasseuse-presse sur	
Réglage		la voie publique	30-1
Bavettes	55-19	Remplissage du coffre à ficelle	20-4
Capteur de balle surdimensionnée/de porte	55-38	Réservoir d'air des freins pneumatiques	
Capteur de filet coupé	55-40	Contrôle et vidange	45-19
Capteur de la taille finale de la balle	55-38	Réservoir d'eau sous pression	
Capteur de régime de la ramasseuse-presse	55-39	Inspection	45-21
Capteur de tôle de fond mobile	55-41	Utilisation	35-2
Capteurs des couteaux du dispositif de coupe	55-42	Ressort d'équilibrage du ramasseur	
Capteurs des poulies de déroulement de		Réglage	35-5
la ficelle	55-41	Rétraction ou engagement	
Chaîne d'entraînement de l'ameneur rotatif	55-12	Couteaux du dispositif de coupe	37-18
Chaîne d'entraînement des rouleaux de la porte ..	55-11	Rodage	
Chaîne d'entraînement des rouleaux du châssis ..	55-10	Après les 50 premières heures	32-1
		Couple de serrage des écrous de roue	32-1
		Rodage de la ramasseuse-presse	32-1
		Rodage de la ramasseuse-presse	32-1

Suite, voir page suivante

	Page		Page
Rotation manuelle de la ramasseuse-presse	35-10	Graisse.....	45-3
Roue		Pannes et remèdes.....	50-16, 50-17
Contrôle du couple de serrage des		Purge	55-16
écrous	20-9, 45-22	Réglage du débit.....	45-6, 57-14
Couple de serrage de l'écrou	32-1, 45-12, 45-15	Système de lubrification des chaînes	
Dépose et repose.....	55-44	Défaillances	50-15
Roue de jauge		Purge du circuit.....	55-15
Remise en état.....	55-44		
Roues de jauge pivotantes			
Position de transport.....	30-3		
Roues de jauge pivotantes du ramasseur			
Réglage.....	35-6		
Roues de jauge standard			
Position de transport.....	30-2		
Réglage.....	35-5		
Rouleau de compression de l'andain			
Réglage.....	35-7		
Rouleau de filet			
Chargement.....	20-2		
Choix.....	20-1		
Remisage.....	20-1		
Rouleau galvanisé, planéité			
Contrôle	55-29		
Roulements d'essieu			
Tous les deux ans	45-28		
S		T	
Sécurité		Tableau des couples de serrage	
Charge du réservoir d'eau sous pression	55-3	Système métrique	55-1
Sécurité, attention aux fuites de liquides		Taille de balle finale	
sous pression		Réglage.....	35-8
Attention aux fuites de liquides sous pression	05-10	Taille des andains.....	35-3
Sélection		Tension de batterie	
Dispositif de liage.....	37-10	Contrôle	57-4
Selon besoin		Tension de la courroie d'entraînement du	
Béquille	45-10	liage filet	
Remplacement de la cartouche du		Réglage.....	55-35
système de graissage automatique	45-10	Terminal virtuel	
Remplissage du réservoir du système de		Faisceau	15-3
graissage automatique.....	45-9	Touche programmable	
Remplissage du réservoir du système de		Description	37-3
lubrification automatique des chaînes.....	45-8	Désignation	37-3
Selon le besoin		Tous les ans	
Nettoyage des filtres de raccord hydraulique.....	45-9	Arbres des freins pneumatiques	45-23
Nettoyage du filtre du réservoir d'huile	45-8	Contrôle du couple de serrage de l'écrou	
Serrage		du pivot de frein.....	45-26
Écrous de fixation des pignons des rouleaux	55-5	Contrôle du couple de serrage des écrous	
Stationnement de la machine.....	30-3	de roue	45-22
Stockage des lubrifiants		Mâchoires des freins hydrauliques	45-25
Lubrifiants, stockage	45-3	Mâchoires des freins pneumatiques	45-24
Support de l'arbre de transmission télescopique.....	25-4	Tous les deux ans	
Supports de poulie		Roulements d'essieu.....	45-28
Réglage.....	55-21	Tous les jours	
Supprimer		Contrôle des couteaux du dispositif de coupe	45-11
Langues	57-17	Tous les mois	
Système de graissage automatique		Contrôle du frein de stationnement.....	45-21
Généralités.....	45-4, 45-6	Toutes les 10 heures	45-14
		Toutes les 1000 balles	45-20
		Toutes les 30 heures	45-14, 45-15
		Toutes les 50 heures	45-16, 45-17
		Toutes les 500 heures	
		Carter d'engrenages	45-22
		Toutes les semaines	45-18
		Tracteur	
		Barre d'attelage.....	15-1
		Bavette sur barre d'attelage.....	15-3
		Réglage des distributeurs auxiliaires	15-2
		Transport	
		Feux d'avertissement recommandés	30-1
		Remorquage de la ramasseuse-presse	
		sur la voie publique	30-1
		Stationnement de la machine	30-3
		Transport et stationnement	
		Fermeture des portes latérales	30-2

Suite, voir page suivante

Page

U

Unités de mesure	37-1
Utilisation	
Réglage des racleurs des rouleaux (n° 13, 14 et 15)	55-19
Réservoir d'eau sous pression.....	35-2
Vanne de verrouillage de la porte	35-4
Utilisation de la ramasseuse-presse	
Alimentation du ramasseur	35-9
Avant chaque utilisation de la ramasseuse-presse..	35-1
Ensilage et récolte humide.....	35-10
Ouverture et fermeture de la porte latérale.....	35-3
Préparation de la récolte (ensilage).....	35-3
Préparation de la récolte (foin).....	35-3
Préparation de la récolte (paille).....	35-3
Réglage du déflecteur de récolte courte	35-6
Réglage du rouleau de compression de l'andain....	35-7
Taille des andains	35-3

V

Vanne de verrouillage de la porte.....	35-4
Vérin de déclenchement	
Contrôle de la consommation électrique.....	57-12
Vidange du réservoir de frein pneumatique.....	45-19
Vitesse de rotation de la PDF	
Choix.....	15-1
Vue d'identification.....	00-1

Nous vous aidons à faire votre travail

Pièces de rechange John Deere

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.



DX,IBC,A -28-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Outillage adéquat

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de détecter et de remédier rapidement à toute défaillance pour éviter toute perte de temps et donc d'argent.



DX,IBC,B -28-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Personnel après-vente qualifié

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.



DX,IBC,C -28-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Service rapide

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.



DX,IBC,D -28-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

